ARTHUR CACCAVONI

PARÁ COMMERCIAL

NA EXPOSIÇÃO DE PARIS

1900

CONSELHO ESTADUAL DE CULTURA
- Belém-Pará -

ESTADOS UNIDOS DO BRAZIL
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
1889
Dr. PAES DE CARVALHO
Governador do Estado do Pará
LOUBET
Presidente da Republica Francez
1900

CONSELHO ESTADUAL DE CULTURA
BIBLIOTECA
Orlando Bitar
BELÉM - PARÁ

CONSELHO ESTADUAL DE CULTURA
- Belém — Pará -

Aos Exmos Snrs

Senador Antonio José Lemos

Digno Intendente Municipal da Capital

DO PARÁ

Senador José Marques Braga

Comm.or José Augusto Correa

Dignos Membros da Praça do Commercio

Ao Probo e Emprehendedor

Commercio Paraense

que auxiliaram a puplicaçao desta

Obra

Reverente e Penhoradissimo

Aux Excellents Messieurs

Sénateur Antonio José Lemos

Digne Intendant Municipal de la Capital

DU PARÁ

Sénateur Joseph Marques Braga

Comm.eur Joseph August Correa

Dignes Membres de la Chambre du Commerce

Au Probe et Entreprenant

Commerce Paraense

qui ont contribué à la publication de cette

Oeuvre

revérent e respectueur

O. D.

Arthur Caccavoni

33:35(811.5)
C118p
ex.2

Conselho Estadual de Cultura
Biblioteca " Orlando Bitar "
N.º 260 Data 11/04/83

Rg. 112/00

COLEÇÃO CONSELHO ESTADUAL DE CULTURA

Prefacio

No intuito unico de tornar conhecido nos paizes cultos o progresso e prosperidade d'este vastissimo e grandioso Estado — **« futuro centro da civilisação do mundo americano, e talvez do mundo »** *— conforme prognosticou o grande Humboldt, é que publico annualmente, desde 1898 o ALBUM AMAZONICO.*

No desempenho d'esta patriotica tarefa, procuro sempre os dados mais positivos sobre as casas bancarias, o commercio, a agricultura, a industria, a importação, exportação, e navegação.

Propagandista da immigração espontanea, tenho nos meus dois primeiros Albuns (1898 e 1899) consagrados exclusivamente a propaganda na Italia, Portugal, Hespanha e França, tratado da riqueza, fertelidade e benignidade do clima da Amazonia, conjurando por esta forma os agricultores europeos a virem estabelecer-se n'esta futurosa região « onde um mundo de terras devolutas de primeira qualidade, apropriadas á agricultura e á industria pastoril, poderão fazer a riqueza e felicidade de milhões de europeos que desejam sinceramente associar-se a vida nacional e aos nossos destinos ».

Convicto que o Estado muito lucra com publicações como as do ALBUM COMMERCIAL DO PARÁ, não poupei por isso esforços e sacrificios para organisal-o e imprimel-o, fazendo-o distribuir na exposição de Paris em 1900, e nos varios paizes Europeus, no que só tive como estimulo o desejo de ser util a este Paiz que idolatro!

Na organisação do presente Album fui auxiliado pelo patriotico Commercio d'esta Praça, — **factor poderoso do progresso d'esta terra** *— e pelos Snrs. José Maria Pinheiro, consul do Reino d'Hespanha e muito conceituado guardalivro do Banco Commercial do Pará, pelo patriotico Paraense Snr. Alfredo A. Brazão e Silva, e do Snr Raul Radick que fez correctissima a traducção do portuguez para o francez: á todos os que me coadjuvarão os meus sinceros reconhecimentos.*

Que o Album

"O Parà Commercial"

ao percorrer a Europa, affirme bem alto o nosso engrandecimento commercial e industrial, fazendo com que **se julgue com justiça e imparcialidade** *o progresso e civilisação do colosso Brasileiro "A AMAZONIA" são os meus desejos a minha mais, alta ambição.*

Belem do Pará, Dezembre de 1899.

Préface

C'est dans le seul but de rendre connu dans les pays civiles, le progrés et prosperité de cet énorme et grandiose Etat — **« Centre futur de la civilisation du monde américain et peut-être du monde »** *comme Humboldt l'a prédit, que je publie depuis 1898 l'ALBUM AMAZONICO.*

Dans l'exécution de cette patriotique enteinte, je cherche toujours les bases les plus positives sur les établissements banquaires, le commerce, l'agriculture l'industrie, l'importation, l'exportation et la navigation.

Comme propagandiste de l'immigration expontanée, dans mes premiers albums (1898 et 1899) j'ai consacré exclusivement la propagande, à l'Italie, Portugal, Espagne et France en leur faisant voir la richesse, la fertilité et la benignité du climat de l'Amazonia incitant de cette façon les agriculteurs européens à venir s'installer dans cette prometteuse Région où, un monde de sols libres, de qualité excellente, apropriés à l'agriculture et á l'industrie pastourale, pourra faire la richesse et le bonheur de millions d'européens qui veuillent sincèrement s'associer à la vie nationale et à sa destinée.

Convaincu que l'État profite beaucoup plus avec des publications comme telles que l'ALBUM COMMERCIAL DO PARÀ, je n'ai pas ménagé mes efforts et sacrifices pour l'organiser et l'imprimer en le faisant distribuer à l'Exposition Universelle de Paris de 1900 et dans tous les pays européens, n'ayant comme stimule que le desir d'être utile à ce pays que j'idolatre!

Dans l'organisation de cet Album j'ai trouvé mes meilleurs aides dans le patriotique Commerce de cette Place — **le plus puissant facteur du Commerce de ce pays,** *— dans M.r José Maria Pinheiro consul du Royaume d'Espagne et digne chef de comptabilité à la Banque Commerciale du Pará, dans le patriotique Monsr. Alfredo A. Brazão e Silva, et dans M.r Raul Radick qui s'est chargé de la traduction en français.*

A tous ceux qui m'ont aidé mes plus sincères remerciments.

Que l'Abum

"O Parà Commercial"

en traversant l'Europe affirme bien fort notre développement commercial et industriel en faisant **juger au juste et impartiellement,** *le progrés et la civilisation de ce colosse brésilien, "l'AMAZONIE" ce sont mes voeux, et mon ambition la plus grande.*

Belem du Parà, Décembre de 1899.

Arthur Caccavoni

GRANDE ESTABELECIMENTO TYPO-LYTOGRAPHICO
CACCAVONI, LOMAS & C.
25 MACCHINAS AS MAIS MODERNAS E APERFEIÇOADAS TODAS MOVIDAS A VAPOR
FABRICA DE CARTAS DE JOGO
AGUIA
PARAENSE.
ESTRELLA
FABRICAÇÃO ESPECIAL DE CARTAS DE JOGO
MARCAS AGUIA E ESTRELLA
GRANDE DEPOSITO
DE PAPEL PARA IMPRESSÃO E PARA ESCREVER. ESPECIALIDADE EM PAPEIS PARA EMBRULHO ECT. ECT.
CRISTOFORO COLOMBO
PEDRA, MADEIRA E AÇO, PHOTO-INCISÃO, PHOTO-GRAVURA, PHOTOTIPIA
ARTE GRAPHICA
INCISÃO DE QUELQUER TRABALHO EM ZINCO
ESPECIALIDADE em Annuncios em Cromo-Lytographia
CARTAZEZ PARA RECLAME DE QUELQUER TAMANHO
CAIXA POSTAL N.º 5337 TELEGRAMMA "ESTRELLA" RUA S. ANTONIO N.º 2
FABRICA DE ENVELOPPES
Variado Sortimento, e de melhor qualidade que emporta-se do estrangeiro
LIVRO EM BRANCO
Pautação Novidade
em Cartões de Visita com Monogramma
PARTECIPAÇÃO DE CASAMENTOS
Bailes-Clubs ect.
SOCIEDADE BENEFICENTE PORTUGUESE
Diploma de Benemerença
O conselho Administrativo concede ao Ill.mo Snr.
VARIADO SORTIMENTO EM TRABALHO TYPOGRAPHICO
O mais complecto
em Typo de Fantasia.
Officinas e Escriptorio
2, Rua de S. Antonio, 4
CHAMADO O GATO

Album descriptivo Amazonico

Noticiando o apparecimento do 2.° ALBUM, 1899, a illustrada *Gazeta de Alemquer*, da qual é proprietario e redactor chefe o Ex[mo] Senador FULGENCIO SIMÕES, fez sentenciosas ponderações sobre as vantagens que podem resultar para o Brazil a publicação na Europa do *Album Amazonico*.

Agradecendo a illustrada redacção as palavras encomiasticas que me foram derigidas como auctor do *Album*, peço permissão para transcrever a referida noticia.

"ALBUM DESCRIPTIVO AMAZONICO"

Entre os extrangeiros que tem encontrado no formoso céo brazileiro o mesmo céo da patria nativa, **Arthur Caccavoni** tem feito jús a nossa estima e consideração. Elle nasceu na bella Italia, mas fez do Brazil a patria do seu espirito activo e emprehendedor.

Ha apenas pouco mais de dois annos que **Arthur Caccavoni** veio do Rio de Janeiro para ver a Amazonia, e data desde os primeiros instantes em que chegou ao Pará o seu culto, enthusiasmo pela nossa prosperidade e pela opulencia da natureza d' esta região abençoada. Esse culto, **Caccavoni** realçou sobremaneira colhendo informes e estampas e fazendo preparar em Genova um *Album Descriptivo do Parà*, em 1898, que mereceu ser premiado na exposição de Torino em 1898. Agora animado pela justa acolhida de seus esforços, acaba de trazer das officinas genovezas a edição de 1899, mais ampliada, sob a denominação de *Album Descriptivo Amazonico*, comprehendendo duas partes, uma do Parà e outra do Amazonas, contendo profusão de vistas de estabelecimentos publicos e particulares. A parte descriptiva, em portuguez e italiano, é minuciosa, tornando-se o *Album* talvez o mais valioso elemento de propaganda que actualmente possamos ter na Europa.

Occupando-se criteriosamente da immigração e referindo-se as de Bragança e Monte Alegre, accrescenta:

« *O Estado possue, no emtanto, alguns terrenos superiores aquelles, dotados de forte camada de humus, nas entradas de Alemquér e Obidos, cidades prosperas e de clima benefico. Na estrada de Alemquér, a commissão que a abrio, constatou, na época mais quente, a temperatura de 19 a 22 gráus, apenas a 30 kilometros do igarapé Santo Antonio* ».

E isto é a pura verdade.

Em conclusão. **Arthur Caccavoni** acaba de prestar a Amazonia serviço inapreciavel com a publicação de seu *Album*, tanto mais dando a parte descriptiva em portuguez e italiano, o que facilitará a Europa o conhecimento do que somos, do nosso adiantamento moral e material, das incomparaveis vantagens que á immigração offerece, o nosso clima benefico e a nossa inexgottavel riqueza natural.

Album descriptif Amazonique

En donnant la nouvelle de l'apparition du 2.[me] Album (1899), l'illustrée *Gazeta de Alemquer*, journal dont le propriétaire et Redacteur-en-Chef est son Excellence le Sénateur FULGENCIO SIMÕES, l'a suivie de pondérations judicieuses sur les avantages qui peuvent reussir en profit du Brésil de la publication en Europe de *l'Album Amazonique*.

En remerciant cette digne Rédaction de ses paroles bienvaillantes, j'ose espérer qu'elle me permettra la transcription de son article:

"ALBUM DESCRIPTIF AMAZONIQUE"

« Parmi les étrangers qui ont trouvé dans le beau ciel du Brèsil le même ciel de sa patrie, **Arthur Caccavoni** a justement mérité notre estime et considération.

Quoique fils de la Belle Italie il a fait du Brésil la patrie de son esprit actif et entrepreneur.

Il n'y a pas plus de deux ans qu'il est venu de Rio de Janeiro á voir l'Amazonie et son enthousiasme pour notre prospérité et l'opulence de la nature de cette région bénie, date depuis les premiers moments de son arrivêe au Pará. **Caccavoni** a rehaussé le cult de son enthousiasme en obtenant des détails et dès croquis pour la préparation à Gênes d'un Album Descriptif du Pará en 1899, qui a merité un prix à l'Exposition de Torino en 1898.

Encouragé par la juste accéptation de ses efforts, il vien d'apporter des ateliers genois l'édition de 1899 plus développée sous la denomination de l'Album Descriptif Amazonique, comprenant deux parties, une du Pará et l'autre de l'Amazonas, avec beaucoup de gravures des établissements pubbliques et particuliers.

La partie descriptive en portugais et en italien est très minutieuse, rendant l'Album l'élément de propagande peut-être le plus puissant actuellement existant en Europe.

En se rapportant judicieusement à l'émigration et en parlant des colonies de Bragança et Monte Alegre il ajoute:

« *L'état possède cependant quelques zones supérieures à celles dont je viens de parler, dotées d'une assez épaisse couche de " humus " dans les routes de Alemquer et Obidos, villes en pleine prospérité et d' excellente climat. Dans le chemin d'Alemquer la commission quil' a ouvert à l'époque de la plus grande chaleur, a constaté la température de 19 à 22 degrés Centigrades à 30 kilomètres de la ville près de la rivière Santo Antonio.* »

Et ceci c'est la verité.

En conclusion, **Arthur Caccavoni** avec la pubblication de son *Album*, vient de rendre à l'Amazonie un service inestimable, surtout en faisant la partie descriptive en portugais et en italien ce qui facilitera à l'Europe l'étude de ce que nous sommes, de notre avance morale et matérielle et, des incomparables avantages que notre climat et notre inépuisable richesse naturelle offrent à l'immigration étrangère.

A Provincia do Pará

ORGÃO QUOTIDIANO DA MANHA

. . . mais il est permis, même au plus faible,
d'avoir une bonne intention et de la dire.
VICTOR HUGO - « *La Légende des Siècles.* »

ANTONIO LEMOS
REDACTOR - CHEFE

MARQUES DE CARVALHO
REDACTOR - SECRETARIO

DR. ANTONIO CHERMONT
REDACTOR - GERENTE

E.-U. do Brazil - Belém do Pará

REDACÇÃO, ADMINISTRAÇÃO E OFFICINAS:
21 Campos Salles 21

Endereco telegraphico - PROVINCIA
Caixa postal 428 - Telephono 408

Recebem-se annuncios, preconicios e avisos funebres e quaesquer publicaçoes até ás 2 horas da madrugada.

PROPRIETARIOS
LEMOS CHERMONT & C.A

Folha fundada em 1876, por
Dr. Joaquim Jose de Assis,
Antonio Jose de Lemos
e Francesco de Souza Cerquiera.

Tarifa de Assignaturas

CAPITAL	
Numero avulso	$120
Numero Atrazado	$500
Semestre	20$000
Anno	40$000
INTERIOR e ESTADOS	
Semestre	25$000
Anno	50$000

EXTRANGEIRO	
Semestre	40$000
Anno	80$000

Para fóra da capital só se attende a pedido de assignatura sendo acompanhado da importancia de um semestre ou de um anno adeantado ou por ordem de um correspondente em Belém.

As assignaturas pódem começar em qualquer tempo, terminando porém sempre em 30 de junho e 31 de dezembro de cada anno.

A Provincia do Pará

Entre os jornaes que se publicam diariamente na Cidade de Belem é digno de ser mencionado " **A Provincia do Pará** ". Fundado no anno de 1876 pelos Distinctos fallecidos Dr **Jaquim José d'Assis**, e Dr **Francisco Cerqueira**, sendo n'aquella epoca um dos mais activo redactor e director o Exmo Snr **Antonio José de Lemos** actual proprietario.

N'aquella epoca, como bem se vé na photographia que enserimos n'estas paginas, " **A Provincia do Parà** " era de um formato mui pequeno, porem sempre bem organisado e o melhor, tanto por assumptos locaes como pela parte commercial e do estrangeiro, revalisando com quantos se publicavam no Brazil.

Depois da perda inreparavel do seu primeiro fundador. **Antonio Lemos** tomou a si a responsabilidade do orgão da manhã, e junto com o nome de **Chermont** transformou a microscopia Provincia em um jornal de grande formato egual ao que possuem as grandes capitaes d'Europa.

Hoje a Firma **Lemos Chermont & C.ia** pode ufanar-se de possuir o melhor jornal do Norte Brasil e o de maior circulação — do Brasil mesmo — chegando a sua tiragem a **40.000** exemplares diario. Aos grandes esforços dos Actuaes proprietarios, ao activo e integerrimo caracter d'aquella alma franca e honesta do **Senador Lemos**, deve a "**A Provincia do Parà**" a sua gloria ascendente nos grandes triunphos do Jornalismo.

Na Exposição Universal de Paris no anno de 1889 a **Provincia, otbeve menção honrosa** pela sua ampliedade de noticias do enterior da Republica e pelo bom e magnifico serviço telegraphico do estrangeiro. "**A Provincia**" é o decano da imprensa do Parà tendo na sua gerencia o espirito penetrante de **Antonio Chermont**, que introduziu a gravura nas columnas dos diarios belenenses, e desenvolveu a grande tiragem, indo até ao mais recondito logarêjo do velho mundo e do interior dos Estados Unidos do Brasil. Com **Antonio Lemos** na Chefia, **Antonio Chermont** na gerençia, **Marques de Carvalho** como secretario de redacção, tendo a seu lado bons camaradas, **Xavier de Carvalho** por correspondente em Paris, contando ainda um excellente grupo de talentosos collaboradores, como o sympathico Dr **Arthur Lemos, Antonio de Carvalho, Acrisio Motta, Theodoro Rodrigues, Olavo Nunes** etc. a **Provincia do Parà** tem diante de si o mais radioso futuro.

A Provincia do Pará

Parmi les journaux qu'on publie journellement dans la ville de Belem est digne d'être mentionnée "**A Provincia do Parà**". Il a été fondée en 1876 par les distingués Directeurs Dr **Joaquim José, d'Assis** et Dr **Francisco Cerqueira** tous les deux maintenant décédés, et avec la coopération de Mr **Antonio José de Lemos** qui à cette époque, était un des plus actifs rédacteurs et qui est à ce jour le propriétaire de " **A Provincia do Parà** ".

Dans les premiers ans de son existence. " **A Provincia do Parà** ", était, comme nous le montre la photographie que nous venons de produire, d'un format plus petit, toutefois bien organisée et le meilleur si en matière d'informations locales, que pour la partie concernant le commerce national et étranger, rivalisant avec tous les autres journaux qu'on publie au Brésil.

Après la perte du premier fondateur, Mr **Antonio Lemos** prit la responsabilité de l'organ du matin, et avec l'aide de Mr **Chermont** transforma la microscopique Provincia dans un journal de grand format égal à ceux que les grandes capitales d'Europe possédent.

La maison **Lemos Chermont & C.ia** peut aujourd'hui se vanter de posséder le meilleur journal du Brésil du Nord, et le plus diffus dans tout le Brésil, son tirage étant de **40.000** copies environ. "**A Provincia do Pará**" doit sa gloire toujours croissante dans les triomphes de la presse aux grands efforts de ses actuels propriétaires et au caractère actif et très-intègre de l'illustre gentilhomme que c'est le **Sénateur Lemos.** " **A Provincia do Pará** " a obtenu la mention honorable à l'exposition universelle de Paris en 1899 pour les nombreuses notices de l'intérieur de la République et pour le bon et magnifique service télégraphique de l'étranger.

A Provincia est le journal le plus ancien de la presse du Parà. Sa redaction possède l'esprit perçant de Mr **Antonio Chermont** qui a introduit la gravure dans les colonnes des journaux belenenses, et a développé en grands tirages jusq'au plus humble village du vieux mond et de l' intérieur des Etats Unis du Brésil.

Avec Mr **Antonio Lemos** à la direction, Mr **Antonio Chermont** à la rédaction, Mr **Marques de Carvalho** secrétaire de rédaction, aidés par leur bons camarades Mr **Xavier de Carvalho** corréspondant en Paris, comptant encore un excellent group d'actifs collaborateurs tel que Mr Dr **Arthur Lemos, Antonio de Carvalho, Acrisio Motta, Theodoro Rodrigues, Olavo Nunes,** etc. à " **A Provincia do Pará** " est réservé l'avenir le plus glorieux et le plus splendide.

Sabbado 25 de Março — Belem—1876 — [illegible]

Imprime-se na Typographia do —Futuro— [illegible] Formosa n. 10.

A PROVINCIA DO PARÁ.

PUBLICAÇÃO DIARIA.

Para quaesquer informações [illegible]

SECÇÃO COMMERCIAL.

Belem 25 de março de 1876.

Cotações da praça.

[illegible]

Descontos.

[illegible]

Acções.

[illegible]

Valor de metaes.

[illegible]

Pauta

DOS PREÇOS DOS GENEROS NACIONAES SUJEITOS A DIREITOS D'EXPORTAÇÃO.

Semana de 20 a 25 de Março.

[illegible]

Pirarucú secco— [illegible]
Garijuba secca— [illegible]

CAMBIO.—Sahiu papel a 28 e 28 1/8, baixando depois quasi que repentinamente, sendo as ultimas transacções a 25 1/2 e 25 1/4. [illegible]

[illegible]

RENDIMENTOS PUBLICOS.

Alfandega.

Rendimento de 1 a 24 de março [illegible]

Recebedoria.

Rendimento de 1 a 24 de março [illegible]

Santa Casa.

Rendimento de 1 a 24 de março [illegible]

Ver-o-peso.

Rendimento de 1 a 24 de março [illegible]

BANCOS.

Commercial.

DIRECTORES DA SEMANA.

Francisco G. da Costa.
Luiz de La-Rocque.

The New London Brazilian Bank Limited.

[illegible]

MANIFESTOS.

Importação.

CARGA DO VAPOR NACIONAL ARCAN [illegible]

[illegible]

em liquidação, saldo de [illegible] 50 ks., [illegible] d'andiroba [illegible] de S. C.ª—[illegible]

CARGA DO VAPOR SOURE ENTRADO de Chaves em 22

[illegible]

MOVIMENTO DO PORTO.

ENTRADAS NO DIA 24.

[illegible]

SAHIDAS NO DIA 24.

[illegible]

Vapores esperados.

[illegible]

Navios ancorados no porto.

ARMADA NACIONAL. IMPERIAL.

[illegible]

de equipagem,—manda uma peça de entre 22 em rodilho,—[illegible] 40 [illegible]

[illegible] Antonio Dellino da Silva Guimarães. [illegible]

NAVIOS MERCANTES.

[illegible]

—Pelo agente Lamarão Junior, [illegible] na Ponte de Pedras, ás 8 1/2 [illegible] manhã.

—Pelo agente Guilhon, no respectivo escriptorio, de varios objectos, ao meio dia.

LEILÕES.

Importante leilão

de [illegible] americanas, inglezas e portuguezas.

SEGUNDA-FEIRA 27.

[illegible]

De miudezas.

SEGUNDA-FEIRA 27.

[illegible]

AVISOS IMPORTANTES

[illegible]

No dia 1.º d'abril proximo, rece- [illegible]

Hoje ao meio dia, expede-se a remessa [illegible]

A 2$000 réis por cada exemplar, [illegible]

Os srs. Jacques & Alfred Levy, [illegible]

Na Livraria Universal dos srs. Tavares Cardoso & C.ª [illegible]

Os srs. José Maria do Amaral & [illegible]

Termina em 31 do corrente o [illegible]

SECÇÃO DE ANNUNCIOS.

«A PROVINCIA DO PARÁ»

O preço das assignaturas para este jornal é de 15$000 réis por anno, para a capital e 20$000 para o interior da provincia.

As assignaturas serão pagas adiantadas, e finalisarão sempre em Março, Junho, Setembro e Dezembro.

GLOBOS GEOGRAPHICOS

Tavares Cardoso & C.ª receberam ultimamente [illegible]

PAPEL DE IMPRESSÃO

[illegible] para a Livraria Universal, de Tavares Cardoso & C.ª, [illegible] grande [illegible]

OS CRIMES DOS PAPAS

POR

LACHATRE

Vende-se na Formosa, [illegible]

Livros de talão de descarga nos trapiches.

[illegible] Livraria Universal de Tavares Cardoso & C.ª e [illegible] typographia.

Quadros pequenos para retratos

(ou porte-portrait) á 1$000 cada duzia, sortido em feitios.

Na Livraria Universal

Retratos de Pio IX

com ricos caixilhos. Vende-se na Livraria Universal — de Tavares Cardoso & C.ª

Retratos de D. Antonio de Macedo Costa

com molduras douradas, perfeitamente desenhado.

Preço . . . . 8$000

Livraria Universal — de Tavares Cardoso & C.ª

Mil tinteiros

dos mais apurados gostos, de christal, chifre, papier maché, [illegible] aço, cobre, [illegible] ao vendel-os se poderá admirar não só os feitios como a modicidade dos preços. Na Livraria Universal — de Tavares Cardoso & C.ª

Retratos de S. M. o Imperador D. Pedro II

primorosamente lythographados em busto natural.

Preço . . . . 5$000

Livraria Universal

FUNDAS HERNARIAS

para o lado direito, esquerdo e [illegible] juntas—grande sortimento—[illegible] inglezas e portuguezas.

Preços sem competidores. Na Livraria Universal — de Tavares Cardoso & C.ª

Copiadores para [illegible]

o que pode haver [illegible] melhor. Vende-se [illegible] Livraria [illegible]

Jogos [illegible]

[illegible]

[illegible] DE PENNAS

[illegible]

A PROVINCIA DO PARÁ

Belem, 25 de março de 1876.

[illegible]

O partido conservador do Pará.

[illegible]

A tradição que Souza Franco [illegible]

BOLETIM DO DIA

O 52.º anniversario do juramento da Constituição politica do imperio, será hoje solemnisado entre nós com as festas do estylo.

Ás 11 horas da manhã celebrar-se-ha um Te-Deum na cathedral, para o que estão convidadas todas as autoridades e funccionarios publicos, deixando de haver em seguida cortejo á effigie imperial [illegible] palacio do governo.

Os navios de guerra surtos no porto [illegible] desde o nascer até o pôr do sol [illegible] como é costume nos dias de 1.ª gala.

Á noite serão illuminados os edificios publicos [illegible] palacio da presidencia [illegible] bandas de musica [illegible]

Haverá tambem no Theatro Providencia espectaculo em grande gala.

Expediente do governo.—A presidencia da provincia, por portarias de 18 do corrente,

—Concedeu um mez de licença com [illegible]

[illegible]

Saldanha Marinho. — [illegible]

[illegible]

Assembléa Provincial. — [illegible]

[illegible]

Amanhã deve sahir da côrte [illegible] SS. MM. II.

O bazar de joias dos srs. Jacques & Alfred Levy, [illegible]

[illegible]

Repartição da policia.— Extracto das partes do dia 23.

[illegible]

Illuminação publica.— [illegible]

Curro publico. — [illegible]

MISCELLANEA DE NOTICIAS.

[illegible]

A Provincia do Pará

ECHOS

Os envenenamentos em Soure

Tres victimas

Ver na 2.ª pagina a secção *Ultima Hora*.

VIDA SOCIAL

Fraterna alliança

TELEGRAMMAS

CHRONICA DO DIA

NOTICIAS

Governo municipal

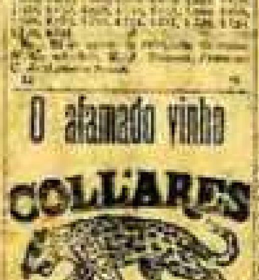
OS LOBOS DE PARIS

A peste bubonica

SANTA CASA

LEILÕES

LEILÃO
MERCEARIA
Hoje-terça-feira-29
COSTA BEMFICA
HOJE—terça-feira—29
A's 2 horas da tarde
A's 2 horas.
Um magnifico terreno
HOJE HOJE
Souza,
VENDA POSITIVA
IMPORTANTE LEILÃO
Um terreno
HOJE HOJE
Robim
A's 3 horas.
IMPORTANTE LEILÃO
MOVEIS
29—Terça-feira—29
MESQUITA
A' UMA HORA
LEILÃO JUDICIAL
MOVEIS
30-Quarta-feira-30
COSTA BEMFICA
A' uma hora.
UM PREDIO
A. Gama
30—Quarta-feira—30
LEILÃO
CASA N. 96
Estrada João Balby
31—Quinta-feira—31
COSTA BEMFICA
VENDERÁ EM LEILÃO
VENDA POSITIVA
GRANDE LEILÃO
MOVEIS
RODRIGUES DE SOUZA
Nota final
A' uma hora em ponto.
LEILÃO
TERRENO
Sabbado, 2 de setembro
OLIVEIRA
OPTIMA COLLOCAÇÃO
VENDA POSITIVA
O afamado vinho
COLLARES



ONÇA
P. J. FOULKES & SON
A mais simples e a mais commoda das mamadeiras

Biberon Français
Vende-se em todas as drogarias e pharmacias
GRANDE DEPOSITO DE INSTRUMENTOS DE MUSICA
A casa mais antiga n'este genero

Leite Junior & Comp.
PREÇOS SEM COMPETENCIA
AGUAS MINERAES
VINHOS FINOS DO PORTO
Ricardo F. Lopes & C.
MINA MUSICAL
AFINADOR DE PIANO
NOVOS PIANOS
Dos que usam os reis, imperadores, condes, duques, gente grande da Allemanha, Turquia, Austria, Italia, etc., etc.
BREVEMENTE
BANDEIRA BRANCA
Aprazivel bairro
MARCO DA LEGUA
LIVROS DE ENSINO
CONEGO JERONYMO JOSÉ DE OLIVEIRA
SUMMULA GEOGRAPHICA INFANTIL
Deposito geral na LIVRARIA UNIVERSAL
TAVARES CARDOSO & COMP.
PARÁ

PARTE COMMERCIAL

AMAZONIA

Companhia de seguros terrestres e maritimos

SÉDE SOCIAL EM BELÉM DO PARÁ

Balanço geral encerrado em 30 de junho de 1899

AVISOS MARITIMOS

A EQUITATIVA
1897 GARANTIA DA AMAZONIA 1899
Companhia Segurança
Vinde fazer seguros
Booth Line
NAPO
HUMAYTA
Sobralense
IPIXUNA
Maranhense
ORDENSE TEJO
AMAZONENSE
ELIAS
JAPURA
Humphrey's Medicine Co.
VINHO VELHO DO PORTO
MANTEIGA DE J. LEPELLETIER
A manteiga d'Isigny, marca J. Lepelletier, continúa a ser a sua franca venda
—A MARAVILHOSA MACHINA PARA COSTURA—
NEW-HOME
A VENDA SÓ NO
Centro Commercial Paraense e Loja Filial
MOREIRA DOS SANTOS & COMPANHIA

Senador ANTONIO JOSÉ DE LEMOS

Ha dois annos apenas que está a testa do governo do municipio e já são tantos os melhoramentos que este tem adquerido com a sua benifica administração.

Escolhido pela vontade popular para o alto cargo de Intendente, em uma eleição em que o seu competidor foi o humanitario medico paraense Dr. Pontes de Carvalho; eleito expontaneamente, o senador A. Lemos, deve com justo orgulho exultar, pois basta somente este periodo brilhantissimo de sua vida, esta conquista leal da simpathia de um povo, para que a inveja e o despeito desappareção, como aos raios do sol fogem, as brumas das noites hibemaes.

Moço ainda, cheio dos mais puros ideaes, dedicou-se a imprensa, trabalhando para o engrandecimento d'esta terra que elle ama como se fosse sua.

Apos a morte do Dr. Joaquim José de Assis, o seu dedicado mestre, assumio o Senador Lemos a direcção *d'A Provincia do Pará*, hoje tão largamente festejada e acreditada pela imprensa do sul.

Chefe politico, de uma organisação superior e de um tino admiravel, nas occasiões mais difficeis das luctas, o senador Lemos, com a calma e serenidade propria dos fortes, sabe animar, encorajar aos seus amigos, e, a esta circunstancia capital deve-se hoje a solidificação do Partido Republicano do Pará.

E' que S. Ex.ª tem cosciencia do seu valor moral, do seu passado honroso e natacavel e de um presente que faz a inveja dos nullos.

Na sua administração contam-se ate hoje os seguintes melhoramentos:

— Fundação do Instituto Civico Jurydico.
— Edificação do necroterio Municipal.
— Reorganisação do antigo Corpo de Bombeiros come uma excellente banda de musica.
— Melhoramentos no palacete da Intendencia Municipal.
— Ajardinamento da praças da Indipendencia e Frei Caetano Brandão.
— Conclusão do ajardinamento da praça da Republica.

Trata-se mais, de construir um asylo de mendicidade, um importante estabelecimento para cremação de lixo com todos os melhoramentos necessarios, mercadinhos em diversos bairos da capital, e creação de um corpo de policia municipal.

Ultimamente com o apparecimento da variola n'esta capital, o Snr. senador Intendente organisou o serviço sanitario municipal, repartição esta que funciona em uma das dependencias do palacete da Intendencia.

De accordo, ainda, com o representante do municipio, o Snr. Dr. Governador do Estado; creou a Commissão de Saneamento, que ja começou os seus serviços.

Não despomos de espaço sufficiente para mencionar aqui todos os serviços do benemerito Intendente de Belém, mas aqui ficam alguns dos mais importantes, que folgamos em registrar.

Le Sénateur ANTONIO JOSÉ DE LEMOS

Il n'y a que deux ans qu'il preside à la destinée du gouvernement municipal et ils sont innombrables les bénéfices qu'il a acquis pendant son intelligente administration.

Choisi par la volonté populaire pour occuper l'haute fonction de Intendant dans une éléction où son compétiteur etait l'humanitaire paraense D.r Pontes de Carvalho, elu spontanément, le Sénateur A. Lemos doit exulter, possedé d'un juste orgueil, puisque cette brillante période de sa vie, cette conquête loyale de la sympatie d'un peuple est suffisante pour faire disparaître le dépit comme les rayons du soleil font disparaître les brumes de l'hiver.

Jeune encore, plein de l'idéal plus pur, il s'est dédié à la presse, travaillant pour la grandeur de ce pays qu'il aime comme si c'etait le sien.

Après la mort du D.r Joaquim José d'Assis, son professeur, le Sénateur Lemos prit la direction du journal *Provincia do Pará* aujourd'hui si accréditée par la presse du Sud.

Chef politique d'une organisation supérieure et d'un tact admirable, dans les occasions plus difficiles des luttes, le Sénateur Lemos avec la calme et la sérénité propres des forts sait animer et encourager ses amis, et la solidification du parti Républicain du Pará est certainement dû à cette circomstance.

C'est que son Excellence à la conscience de sa valeur morale, de son passé immaculé et d'un présent qui fait la rage des nuls.

Dans son administration on compte déjá les bénéfices suivants:

— Fondation de l'Institut Civico Juridico.
— Edification de la Morgue Municipale.
— Réorganisation de l'Ancien Corp de Pompiers avec une excellente musique.
— Bénéficiations à l'Edifice de l'Intendence Municipale.
— Jardinage de la Place de l'Indépendence et Frei Caetano Brandão.
— Conclusion du jardinage de la place de la République.

Il s'agit encore de créer un Asyle de Mendicité, un important établissemet pour la crémation des ordures avec tous les améliorements nécessaires, marchès en differents centres de la capitale et création du corp de police municipale.

Dernièrement à l'apparition de la variole en cette ville le Sénateur Lemos organisa le service sanitaire municipal, fonctionnant dans une dépendence du palais de l'Intendence.

D'accord encore avec son excellence, le Gouvernement de l'Etat crea la commission d'assainissement qui commenca déjá ses travaux.

Manquant l'espace suffisant pour mentionner ici tous les services rendus à cette ville par l'illustre Sénateur Intendant de Belem, nous nous limitons à laisser ici les plus importants que nous sommes heureux de faire remarquer.

A intendencia belenense

A intendencia da cidade de Santa Maria de Belém, hoje chefiada pelo integro senador **Antonio José de Lemos,** merece um capitulo especial de estudo. De entre os 26 municipios do Estado, todos no goso de uma democratica autonomia, é este o mais adiantado e o melhor organisado, devendo a sua estructura servir de modelo ás instituições congeneres do interior.

Antonio Lemos restabeleceu a ordem administrativa na intendencia de Belém. E o seu periodo, que deve ser prorogado pelos eleitores, em muito contribuirá para a reforma embellezadora da formosa capital, certamente a mais movimentada e bonita do Norte Brasileiro.

O preclaro intendente, que trabalha de acordo, no larguissimo plano do saneamento, com o governador do Estado, está dando a Belém as vivas côres de uma terra essencialmente moderna, como urge e convem que seja. Esse projecto, que vae em execução, consigna uma remodelação dos defeituosos esgotos, aterro de pantanos, nivelamento e alinhamento das ruas, construcção de caes acostaveis, etc. Transformará *de fond en comble* a historica Santa Maria de Belém. E só um homens do pulso de **Antonio Lemos** terá a energia precisa para encaminhar ao seu termo esse banho geral, rechaçando clamores e empenhos.

E' indeclinavel a demolição de innumeros pardieiros, os quaes afeiam horrorosamente a cidade. Já nos prefigura a franca abertura da Praça da Republica, desde a praia, onde se edificaria um bom caes de desembarque, até á Praça de Baptista Campos, levantando predios elegantes dos dois lados, todos rectamente parallelos ao magnifico theatro da Paz e á collossal estatua da Republica. Esta avenida, que não tem rival no Brasil, exygenará toda a capital do Pará, que assim ficará admirando uma entrada principesca. Esta obra bastaria, se outras não tivessem glorificado já, para levar á posteridade o nome de **Antonio Lemos.**

A **Antonio Lemos,** devemos a magnifica execução de um necroterio que é o orgulho da nossa querida Belém, do estabelecimento Crematorio, Asylo de Mendicidade, o Curro e o grande mercado municipal.

O **senador Lemos,** que conseguiu eliminar o repugnante curro e obter empresarios para o levantamento de mercados novos, alcançará, com o seu prestigio de austero administrador, a formação de um syndicato no estrangeiro, mediante concessões modicas. O governador, por seu turno, para facilitar e apressar as edificações, ordenaria aos agentes da immigração a vinda indispensavel de cem ou duzentos operarios, incluindo pedreiros, carpinteiros, pintores, marceneiros, etc. Tudo isto é de facil realisação e absolutamente inadiavel. E' comesinho affirmar que o preço das casas se tornou o causador da carestia da vida paraense. Nas mais pequenas cousas se sente a sua influencia perniciosa.

As receitas da intendencia belenense tendem a subir. Proporcionalmente cresceräo as despezas, — mas só em diminuita proporção porque, **Antonio Lemos** sabe guardar e empregar os dinheiros do povo. Vejam-se as receitas e despezas da municipalidade no exercicio de 1898 de Janeiro a Dezembro:

Receita orçada	3.962:000$000	
» arrecadada		4.273:341$072
Despeza orçada	3.892:934$073	
» effectuada . . .		3.862:167$028
SALDOS	69:065$927	411:174$044

Os calculos do exercicio de 1899 de Janeiro a Desembro, são os seguintes:

Receita orçada	4.026:000$000
Despeza orçada	3.952:000$000
SALDO PROVAVEL	74:000$000

E' de prever que o saldo de 99 passe os limites marcados, em vista da severa fiscalisação e correcta administração do actual intendente, que revolveu e reorganisou todas as repartições municipaes, endireitando o archivo, confeccionando o tombo da cidade e, finalmente, presenteando-nos com ruas em que já se pode passear.

A sua acção tem de prolongar-se na administração municipal, para Belém usofruir bastos beneficios do influxo governativo de **Antonio Lemos,** indubitavelmente o mais generoso, puro e prolifico de todos quantos ha tido a edilidade belenense!

L' Intendance de Belem

L'intendance de la Ville de Santa Maria de Belem, aujourd'hui sous la direction du Sénateur **Antonio de Lemos** mérite un chapitre spécial d'étude. De tous les 26 municipes de l'Etat c'est celui le plus avancé et le mieux organisé, devant son structure servir de modèle aux institutions pareilles de l' Intérieur.

M.r **Antonio de Lemos** a rétabli l'ordre administratif à l' Intendance de Belem et son periode qui doit être renouvelée par les électeurs, contribuera pour l'embellisement de la capitale certainement la plus mouvementée et jolie du Nord du Brésil.

L'illustre intendant qui dans le très vaste plan d'assainissement de l'Etat travaille d'accord avec le gouverneur de l'Etat, commence à donner a Belem l'aspect d'une ville essentiellement moderne comme elle doit être. Ce projet, en exécution, contient une remodélation du service d'égouts, bonification des étangs, alignement des rues, construction de quais, etc. Il transformera de fond en comble la ville de Santa Maria de Belem. Seulement un homme de l'energie du Sénateur **Antonio Lemos** aura la force necéssaire pour conclure ce bain général, repoussant les protestations et les faveurs.

La démolition d'un tas de telles maisons qui défigurent la ville est absolument necéssaire. Nous voyons déjà l'ouverture franche de la Place de la République depuis la mer jusqu'à la place de Baptista Campos, ayant des deux cotés des explendides maisons qui s'etendent en lignes paralleles au théatre de la Paix et la colossale statue de la République. Cette avenue qui n'a pas de rivale au Brésil oxigénera toute la capitale du Pará qui admirera une magnifique entrée de la ville. Ceci suffira pour amener à la posterité le nom de **Antonio Lemos.**

A M.r **Antonio Lemos** nous devons l'execution magnifique de la Morgue qui est l'orgueil de notre chère ville de Belem; de l'établissement Crématoire, de l'Asile de Mendicité, de la Boucherie et de la grande Halle Municipale.

Le Sénateur **Lemos** qui a pu éliminer le repugnant abattoir et obtenir des empresaires pour la construction des nouveaux Marchés, obtiendra avec le prestige de son nom d'administrateur austère, la formation d' un syndicat à l'étranger moyennant de raisonnables concessions. De son coté le Gouverneur pour faciliter et activer les édifications ordonnerait aux agents d'immigration l'envoie de quelques centaine d'ouvriers spécialistes comme des charpentiers, maçons, peintres, etc.

Tout ceci est d'une facile réalisation et absolument irradiable. Il est bien claire que le prix eccessif des maisons est un des facteurs qui a rendu la vie chère au Pará; dans les choses les plus petites où se ressant de son influence pernicieuse.

Les recettes de l'intendence de Belem tendent à augmenter; proportionnellement les dèpenses augmenteront, mais en proportion diminuée, car. M.r **Antonio de Lemos** sait garder et employer l'argent du peuple. Que l'on regarde les recettes et depenses de la municipalité à l'exercice de 1899 de Janvier à Décembre.

Recette calculé	3.962:000$000	
» reçue		4.273:341$072
Depens calculées	3.892:934$073	
» realisées		3.862:167$028
SOLDES	69:065$927	411:174$044

Les calculs de l'exercice de 1899 de Janvier à Décembre sont ceux-ci:

Recette calculée	4.026:000$000
» reçue	3.952:000$000
SOLDE APPROUVÉ	74:000$000

L'on doit prèvoir que le Solde de 1899 depassera les limites marqués en conséquence de la fiscalisation sevère et corrècte de l'actuel intendant qui a reorganisé toutes les repartitions municipales, organisant les statistiques et finalement nous faisant cadeaux des rues où l'on peut déjà se promener.

Son action à l'administration municipale doit se prolonger pour que Belem puisse jouir des larges bènéfices, grâces à la puissante influence administrative de M.r **Antonio de Lemos,** sans doute le plus gènéreux, pur et productif de tous ceux que l'édilité belenense a possidé.

Estabelecimento de cremação do lixo e animaes mortos

Completando o trabalho ingente a que se dedicou, no intuito de tornar a cidade de Belém uma das mais limpas e bellas do continente americano, o Sr. **Antonio Lemos, patriotico e esforçado intendente municipal da capital do prospero Estado do Pará,** pensou em um util estabelecimento de cremação de lixo e animaes mortos pelas vias publicas, estabelecimento dotado de todos os melhoramentes modernos e que satisfizesse por completo o fim a que, fosse destinado.

Depois de serios estudos e reflecções, o illustre estadista adoptou o plano que em seguida vae descripto e do quel conseguimos un *croquis* que estampamos.

Será essa utilissima obra um vasto estabelecimento, occupando uma grande praça e circundado por explendidos alamedos, medindo 40ms de frente e 100 de fundos, com elegante fachada e grande portão de ferro para a entrada pr ncipal, tendo de um lado o escriptorio da administração e do outro uma sala para o apontador, guardas, etc.

O apparelho de cremação è do systhema de "**Harsfall**", o mais perfeito conhecido e adoptado nas principaes capitaes da Europa. Será reguardado por um edificio com abertura de ferro, medindo 29.50 por 15,75, tendo do pavimento terreo ao superior 4 metros de altura e atè à coberta 10,45.

No pavimento terreo será feito o serviço de alimentação de caldeiras e das fornalhas das oito cellulas, assim como o da limpesa dos cinzeiros, que serão em numero igual aos das cellulas.

Um plano inclinado de 40 Ms de extensão, com declive de cinco centimetros por metro, com muro de arrimo e calçado a parallelepipides de granito, dará accesso ao pavimento superior, que como já ficou dito, terá quatro metros de altura e será sustentado por 14 colunnas de alvenaria com a espessura de sessenta centimetros quadrados

N'este segundo pavimento ficarão situadas, no centro, as oito cellulas, em cujas portas os vihiculos conductores farão o despejo directo do lixo e animaes

As cellulas terão ventiladores a vapor, patentes, collocados ao fundo, trazendo o ar para combustão por cima da coberta das fornalhas e passando atraves de valvulas convenientemente registradas.

Em volta das cellulas, uma área de 6,20 de largura por 22,00 de comprimento offerecerà livre transito aos vihiculos.

Ainda no nesmo pavimento superior ficará collocada uma porta automatica, dando ingresso aos animaes para a camara crematorica, onde serão incinerados no praso de 15 minutos

O apparelho será alimentado por 2 caldeiras a vapor, de modêlo e construcção de primeira classe e de forte pressão, com bomba de alimentação "**Duplex**", patente.

A chaminé terá 32 metros de altura e os gazes que d'ella se desprenderem serão inteiramente cremados e isentos de qualquer germen nocivo á saude publica.

O estabelecimento, que será illuminado a luz electrica, fará honra a Belém, a primeiro capital da America do Sul dotada da tão util e hygienico melhoramento.

A hora em que o leitor tenha passado os olhos por êsta breve noticia, ja talves este grande estabelecimento esteja em pleno funcionamento, attestando ao Brazil e áquelles que de autros paizes passem um dia pelo Pará, quanto pòde a **energia unida ao talento de bem servir à patria.**

Azylo de mendicidade

O **croquis** que estampamos è, copia de uma photographia, do edificio que a municipalidade de Belém pretende construir para os mendigos que ali esmolam a caridade publica.

Será mais um melhoramento que, o Senador **Antonio Lemos,** levará a affeito na bella capital do Pará, cujus destinos em tão boa hora lhe foi comfiado.

O plano é do distincto engenheiro Nina Ribeiro, director das obras municipaes. O edificio abrigará 200 pessôas, tendo compartimentos para homens e mulheres, completamente separados e independentes.

A sua direção serà confiada as irmãs da caridade.

Établissement de crémation des ordures et des animaux morts

Completant le travail énorme qu'il s'est imposé dans l'intention de rendre la ville de Belem une des plus propres et belles du continent américain, le Sénateur **Antonio de Lemos, patriotique, intendant municipal de la capitale du prospère état du Pará** a pensé à l'institution d'un établissement crèmatoire pour les ordures, doté de toutes les perfectionnements modernes et qui puisse satisfaire complètement au but au quel était destiné.

À la suite de sérieux études et reflexions, l'illustre homme d'état adopta le plan que nous descrivons et du quel nous avons obtenu un croquis que nous publions.

Ce sera un vaste établissement occupant une grande place entouré par de splendides allées de 40 mètres de largeur pur 100 mètres de fond, avec une élegante façade à portes de fer ayant d'un coté les bureau d'administration et de l'autre, une salle pour les employés etc.

L'appareil crématoire est du système "**Harsfall**" le plus parfait que l'on connait, adopté dans les principales villes de l'Europe; garni par un èdifice en fer ayant 29,50 × 15,75 et le rez de chaussé 4 mètres de hauteur et jusqu'à la couverture 10.45. Au rez de chaussé on fera le service d'alimentation des chaudières et des fournaux des huit cellules ainsi que le nettoyage des cendriers en quantité égale aux cellules

Par un plan incliné de 40 mètres d'extension avec une inclination de 5 centimétres pour mètre avec un mur de soutien construit à parallelipipides en granit on montera jusq'au premier étage qui aura 4 mètres de hauteur et sera suspendu par 14 colonnes en briques à l'épaisseur de 60 centimètres carrés.

Dans ce plan on trouvera au centre les huits cellules où les vagons conducteurs déposeront les ordures et les animaux

Les cellules auront des ventilateurs à vapeur placès au fond, amenant l'aire nécéssaire à la combustion par dessus du couvercle des fours en passant à travers de valvules dûment régularisées.

Autour des cellules un espace de 6,20 mètres de largeur par 22 mètres de longeur donnera passage aux vehicules.

Encore à cet étage supérieur il ÿ aura une porte automatique qui donnera l'entrée aux animaux pour les chambres crématoires où ils seront rendus en cendres au bout de quinse minutes.

L'appareil sera alimenté par deux chaudières de modèle et construction de 1er ordre et de haute pression ayant une pompe alimentaire "**Duplex**" patent.

La cheminée aura 32 mètres de hauteur et les gaz qui s'en degageront seront purifiés et absolument inofensifs à la santé publique.

L'établissement qui sera illuminé à la lumière éléctrique sera d'honneur à la ville de Belém la première capitale de l'Amérique du Sud dotée de cet hygienique bénéfice.

Au moment que le lecteur passera les yeux sur ces lignes peut-être ce grand, établissement sera-t-il déjá en pleine activité attestant au Brésil et aux étrangers ce qui peut **l'energie unie au talent de bien servir la Patrie.**

Asile de Mendicité

Les **croquis** imprimés ci-dessus sont la copie d'une photographie du batiment que la Mairie de Belém veut construire pour les mendiants.

Ça sera un autre des amélioraments que le Sénateur **Antonio Lemos** aura apporté à la belle capitale du Parà, l'avenir de laquelle lui a été confié.

Le dessin est du renomé ingénieur Monsieur Nina Ribeiro, Directeur des ouvrages municipaux, et l'édifice sera demeure à 200 personnes, ayant des répartitions tout à fait separées pour les hommes et pour les femmes.

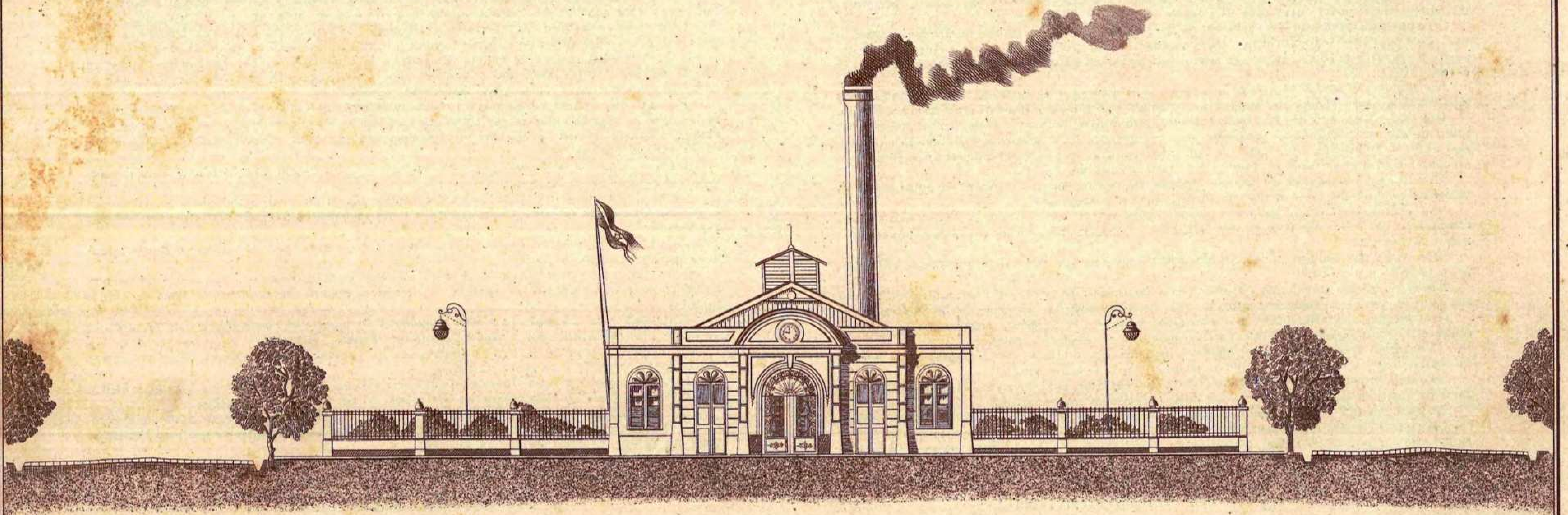
La direction de cet Asile sera confiée aux Seurs de charité.

Vista Geral do Estabelecimento Crematorio

Mandado Construir pelo

Exmo. Snr: Senador Antonio José de Lemos

Intendente Municipal da Capital do Pará



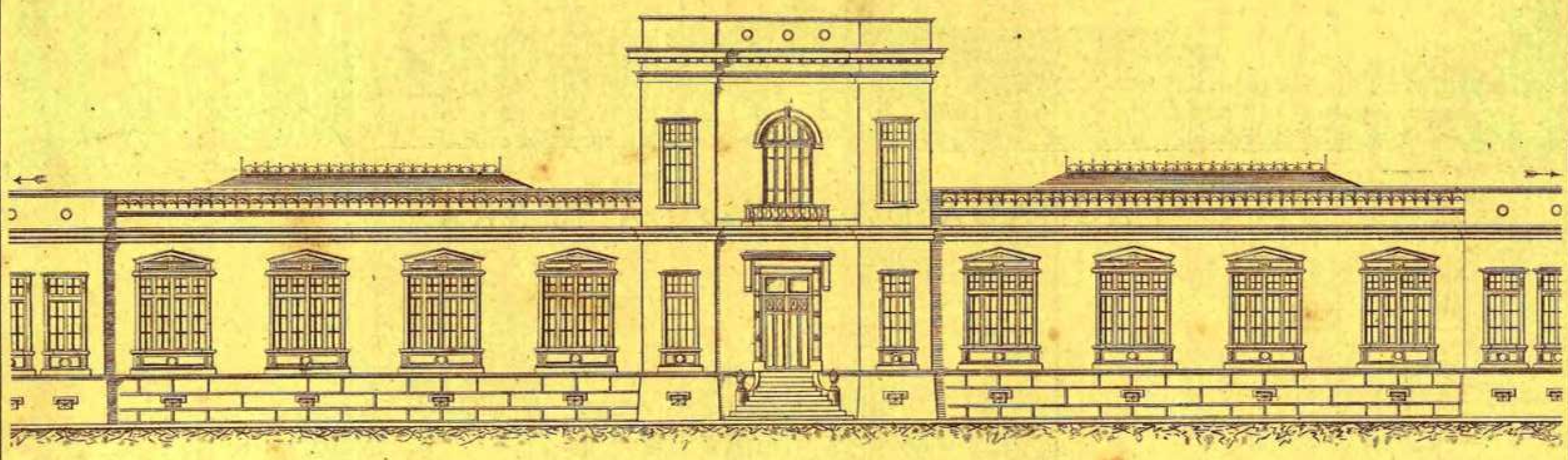
IMPREITEIROS CONSTRUCTORES PEREIRA, PINTO & C.IA - Pará 1899

VISTA GERAL

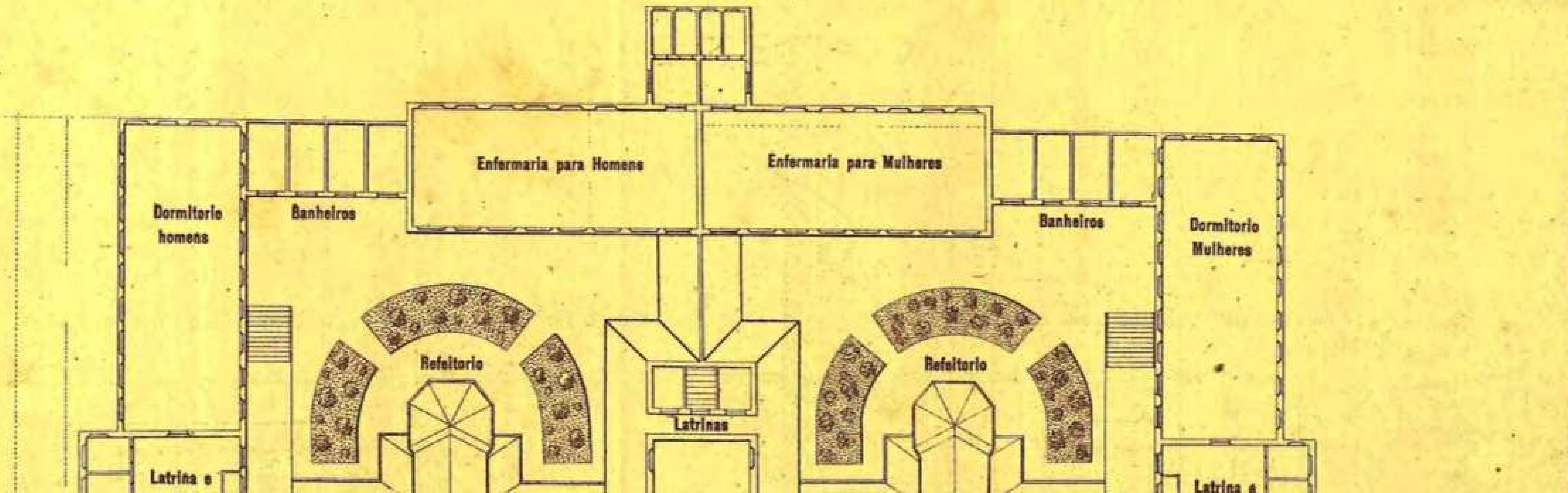
Asylo de Mendicidade

PARA A

CIDADE DE BELEM-CAPITAL DO PARA



Plano do Engenheiro - D.r NINO RIBEIRO



MANDADO CONSTRUIR PELO

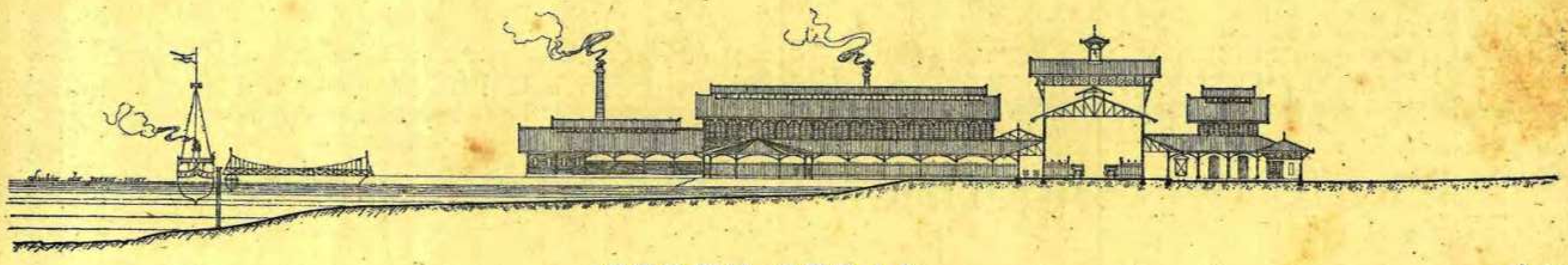
Ex.mo Snr. Senador Antonio José de Lemos

Intendente Municipal da Capital do Pará

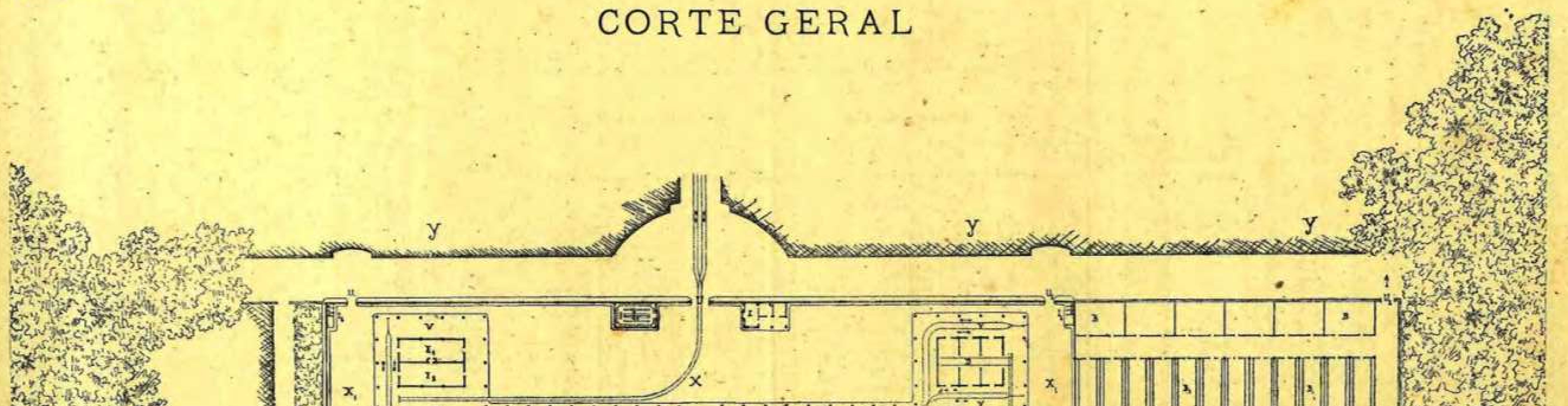
ANNO 1899

VISTA E PLANTA para os novos curro e matadouro, apresentada e aprovada pela
INTENDENCIA MUNICIPAL DA CIDADE DE BELEM-PARÁ
DA
COMPANHIA PROTECTORA DA INDUSTRIA PASTORIL

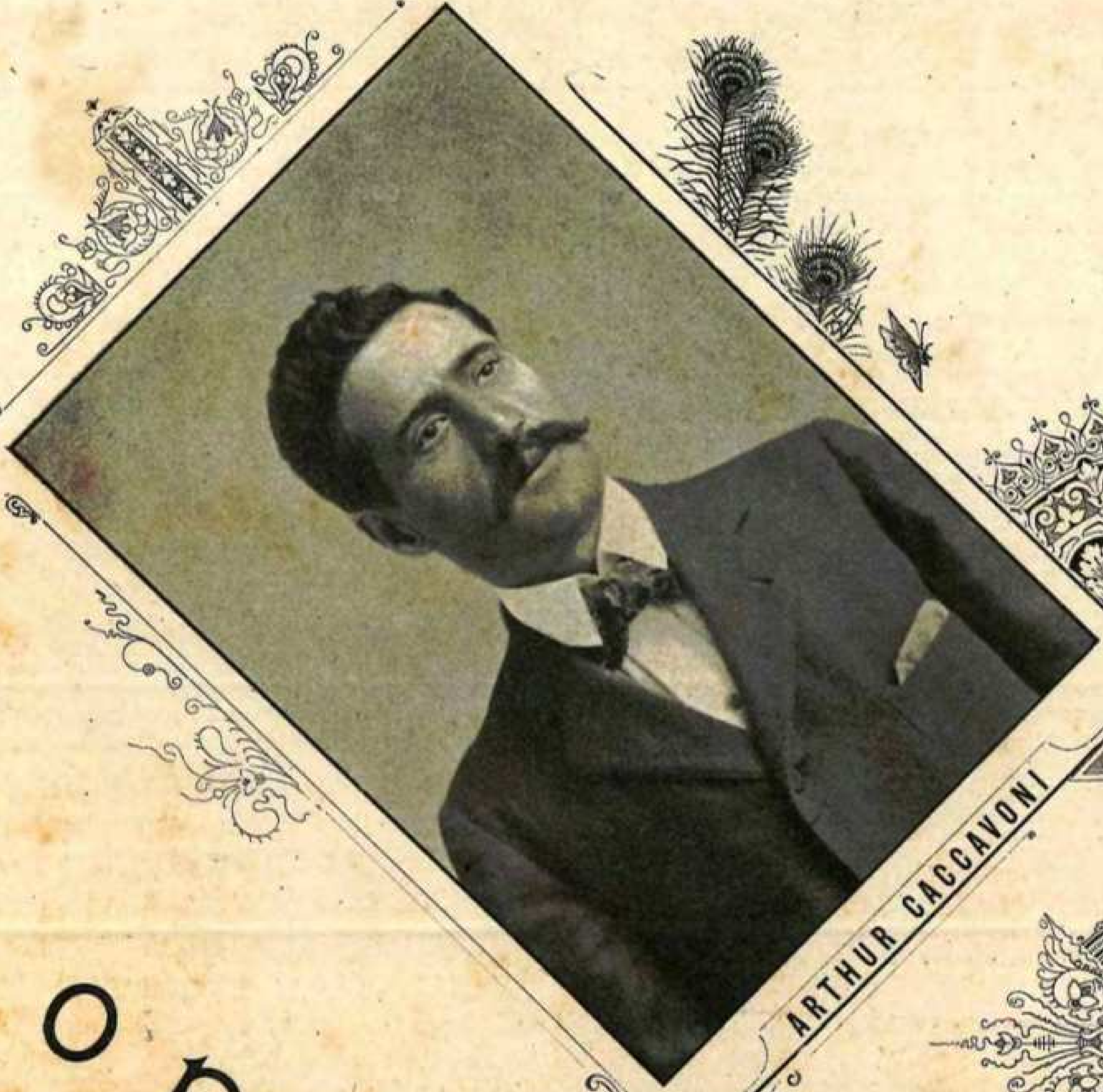
FACHADA DO LADO DA TERRA



CORTE GERAL



Organisada por ordem do Ex.mo Snr. Intendente
Senador ANTONIO JOSÉ DE LEMOS



ARTHUR CACCAVONI

JOSÉ MARIA PINHEIRO

O PARÁ COMMERCIAL na ESPOSIÇÃO DE PARIS

Anno 1900

INDUSTRIA

INDUSTRIA

A Industria, na accepção mais lata da palavra, consiste na applicação das nossas actividades para a producção de tudo que é util.

DR. MAGALHAES CASTRO.

O ESTADO DO PARÁ, apezar de ter a sua industria ainda em começo, conta já diversas fabricas de sabão, calçados, velas, luvas de pellica, chocolate, engenhos de assucar, olarias, fabrica de cordas, fundições de ferro e serrarias à vapor, etc.

Entre estas, a mais importante é a do Snr MANOEL CANICEIRO DA COSTA, a Rua da Industria N. 124.

São sempre justos e merecidos os encomios dirigidos aquelles que pela sua dedicação e trabalho comquistam posições ou fazem prosperar uma industria, como o sympathico e operoso industrial de que falamos.

Moço ainda, quando veio para este Estado, que idolatra como verdadeira Patria, o Snr **Manoel Caniceiro da Costa**, dedicou-se com afan e perseverança ao trabalho, conquistando sympathias e posições, e conseguindo como recompensa do seu labor a adiquirir aquelle estabelecimento industrial — o primeiro e o mais antigo dos seus congeneres deste Estado.

Naquelle estabelecimento acham-se installadas em diversos compartimentos as officinas de serraria, carpintaria, serraria e estaleiro, nos quaes encontram-se profissionaes distinctos e os machinismo mais modernos e aperfeiçoados. As vistas que inserimos bem demostram a perfeição e habilidade da montagem d'esta casa industrial.

Executam-se quaesquer obras de carpintaria e mercenaria e construe-se barcos e lanchas, tendo sempre um grande deposito de madeiras apropriadas para construcções Civil e Naval. A enumeração que damos, das varias qualidades de madeiras, que formam o *stock* da serraria demostra o grande valor commercial e industrial que adequiriu no estrangeiro as grandiosas mattas Paraenses.

Na exposição Geral Italiana de Torino, anno de 1898, o Snr Manoel Caniceiro da Costa, concorreu com uma montra, guarnecida com mais de 250 amostras de madeiras, em forma de livros, que causou a mais viva adimiração dos visitantes e expositores, e mui merecidos elogios do jury—naõ sendo-lhe conferido premio algum—, porque foi apresentada fóra concurso e em nome do Snr Gustavo Gavotti, no Pavilhão dos productor Paraense, a quem coube o grande diploma de honra e isto devido em parte a rica colecção de madeiras que n'elle figurava.

O Snr **Manoel Caniceiro da Costa**, e seus dignos companheiros de trabalhos e auxiliares tem instalada no seu estabelecimento, uma secção de costrucção civil. Levantam-se plantas, organisam-se orçamentos e construe-se elegantes e solidos predios urbanos, chalets, pontes metalicas e trapiches, dispondo de avultados capitaes e pessoal habilitadissimo.

Como homenagem ao trabalho, e à industria "*O Album Commercial*" illustra a presente pagina com os retratos do Snr **Manoel Caniceiro da Costa**, e dos seus dignos interessado e auxiliares, Snr **Jeronymo de Carvalho, Alfredo J. de Mattos** e **Antonio Caniceiro da Costa**, synthentisando n'essa pleiade de cidadãos laboriosos, a honrosa e distincta classe industrial do Estado do Parà.

INDUSTRIE

« L'industrie dans l'acception plus vaste de ce mot, consiste dans l'application de notre activité à la production de tout ce qui est utile. »

DR. MAGALHAES CASTRO.

L'ETAT DU PARÀ malgré que son industrie soit encore au commencement, compte déjà differentes fabriques de savon, chaussures, bougies, gants, chocolats, sucre, fabriques de briques, cordages, forges, scieries à vapeur, etc.

Entre ces dernières la plus importante est celle de M.r MANOEL CANICEIRO DA COSTA, à la Rua Industria, N.º 124.

Les éloges que l'on puisse adresser à ceux que par leur dédice et travail reussissent à obtenir des positions élévées dans le monde sont toujours mérités. C'est le cas du sympathique industriel dont nous venons de parler.

Arrivé au Parà encore très jeune, M.r **Manoel Caniceiro da Costa** s'est affectionné à cet Etat, qu' il idolâtre comme une seconde Patrie, et avec le travail et la persèverance il a acquis les sympathies et les récompenses de tout le monde arrivant à obtenir, comme compensation de ses efforts, que son établissement industriel soit le premier et le plus ancien de ses pareils de cet Etat.

Dans cet établissement se trouvent très bien installées et disposées les usines de scierie, charpenterie, menuiserie, chantiers, etc., dirigées par des professionels habiles et possédant les machines les plus modernes et perfectionnées.

Les gravures que nous publions, demonstrent bien la perfection et l'habilité de cette maison industrielle.

Dans ses ateliers on exécute n' importe quel travail de charpenterie et menuiserie ou des constructions de bateaux et vapeurs ayant toujours un large *stock* de bois de toutes sortes pour construction civile ou navale, dont nous donnons un petit rapport pour montrer l'énorme valeur industrielle et commercial que les bois des forêts paraenses ont acquis à l'Etranger.

À l'Exposition Générale Italienne de Torino en 1898, M.r Manoel Caniceiro da Costa a concuru exposant une vitrine garnie de 250 sortes de bois en forme de livres qui a causé la meilleure impression. Aucun prix lui fut accordé puis qu'il s'est présenté hors-concours et au nom de M.r Gustavo Gavotti au Pavillon des Produits Paraenses qui a obtenu le grand diplome d'honneur du surtout à la collection de bois magnifique qu'il contenait.

M.r **Manoel Caniceiro da Costa** et ses dignes associés de travail et auxiliares possèdent installée à leur établissement une section de construction civile qui se charge de dresser des plans, faire les budget et batir des splendides maisons, chalets, ponts metalliques, etc., disponant de capitaux énormes et de personel habilité.

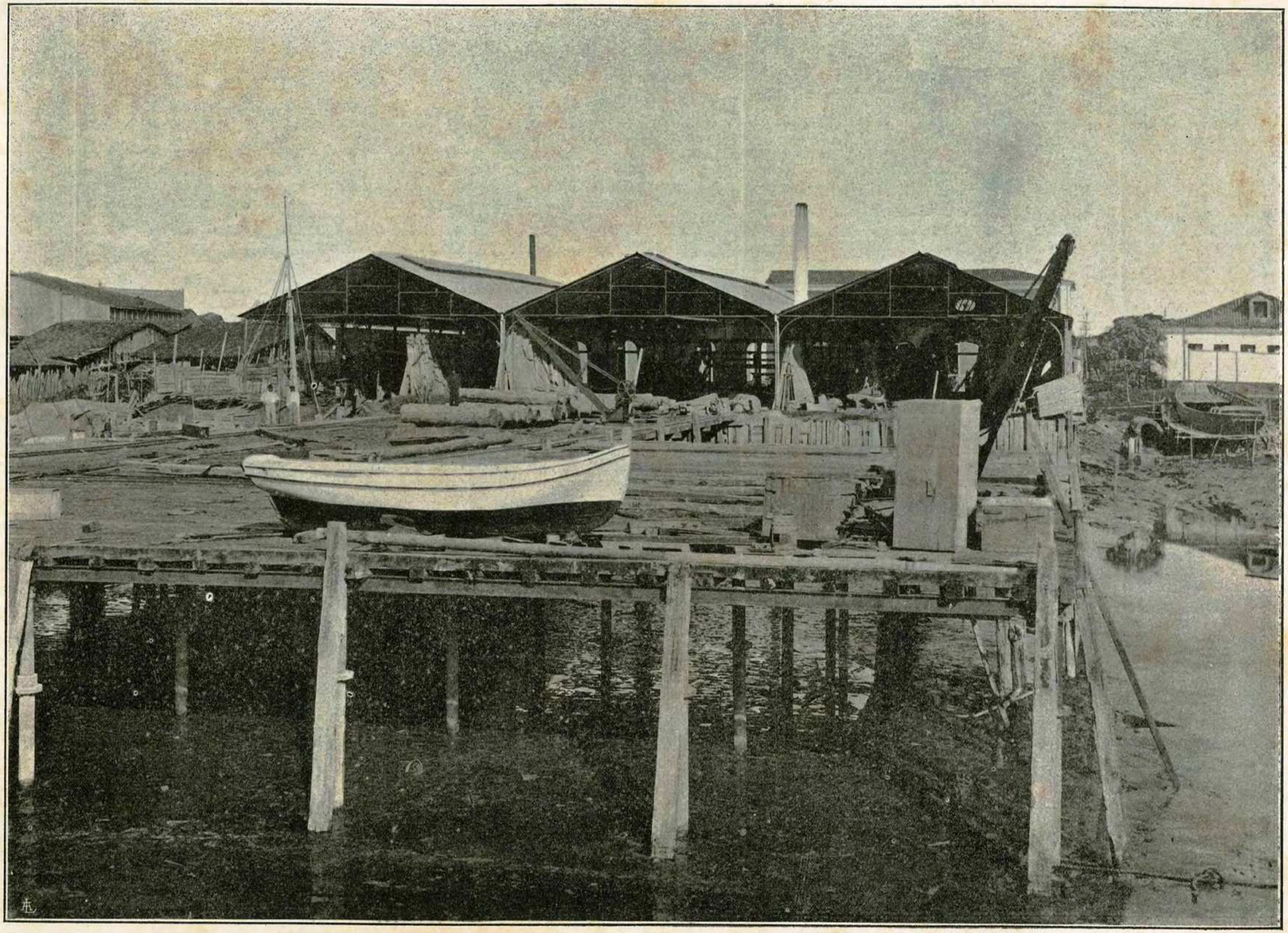
Comme hommage au travail et à l'industrie, l'*Album Commercial* illustre cette page avec les portraits de M.r **Manoel Caniceiro da Costa** et ses dignes interessés et auxiliaires M.r **Jeronymo de Carvalho, Alfredo J. de Mattos** et **Antonio Caniceiro da Costa**, centralisant dans cette illustre poignée l'honorable classe industrielle du Parà.

CHARPENTERIE ET SCIERIE Á VAPEUR
JERONYMO DE CARVALHO
MANOEL CANICEIRO DA COSTA
ALFREDO J. MATTOS
ANTONIO CANICEIRO DA COSTA
DE
MANOEL CANICEIRO DA COSTA
FUNDADA EM 1870
BELÈM DO PARÀ - Rua da Industria, 124 - BELÈM DO PARÀ
Endereço Telegraphico:
" CANICEIRO "
Caixa Postal N. 83
N'este grande estabelecimento industrial, O MAIS ANTIGO DOS SEUS CONGENERES, executão-se com perfeição e presteza quaesquer obras de
CARPINTARIA-MARCENARIA
MADEIRAS
Constante deposito de madeiras de lei da AMAZONIA apropriadas para CONSTRUCÇÃO CIVIL, NAVAL e MOVEIS, etc.
PREÇOS REDUZIDOS
DE
MANOEL CANICEIRO DA COSTA
FONDÉE EN 1870
BELÈM DU PARÀ - Rua da Industria, 124 - BELÈM DU PARÀ
Adresse Télégraphique:
" CANICEIRO "
Boite Postale N. 83
Dans ce grand établissement industriel, LE PLUS ANCIEN DE SES SEMBLABLES, on exécute avec soin et rapidité des travaux quelconques de
Charpenterie-Menuiserie
BOIS
Grand dépôt de bois de première qualité de l'AMAZONIE propres pour les CONSTRUCTIONS CIVILES, NAVALES, MEUBLES, etc.
PRIX MODERÉS

Vista geral da Carpintaria e Serraria a Vapor

DE

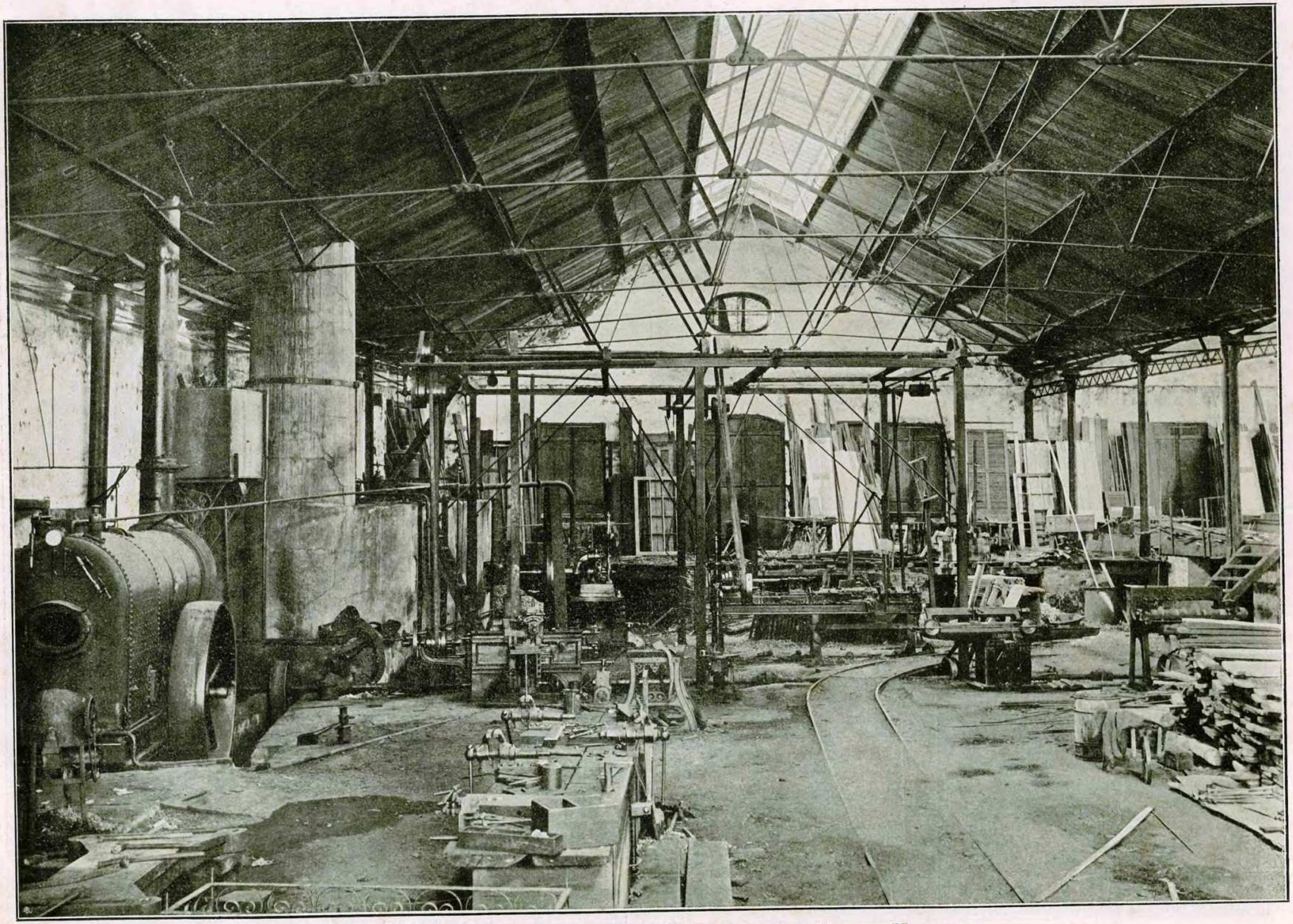
MANOEL CANICEIRO DA COSTA — Belem - Pará - Brazil



Vista do lado da Bahia do Guajará Trapiche e estaleiro

DE

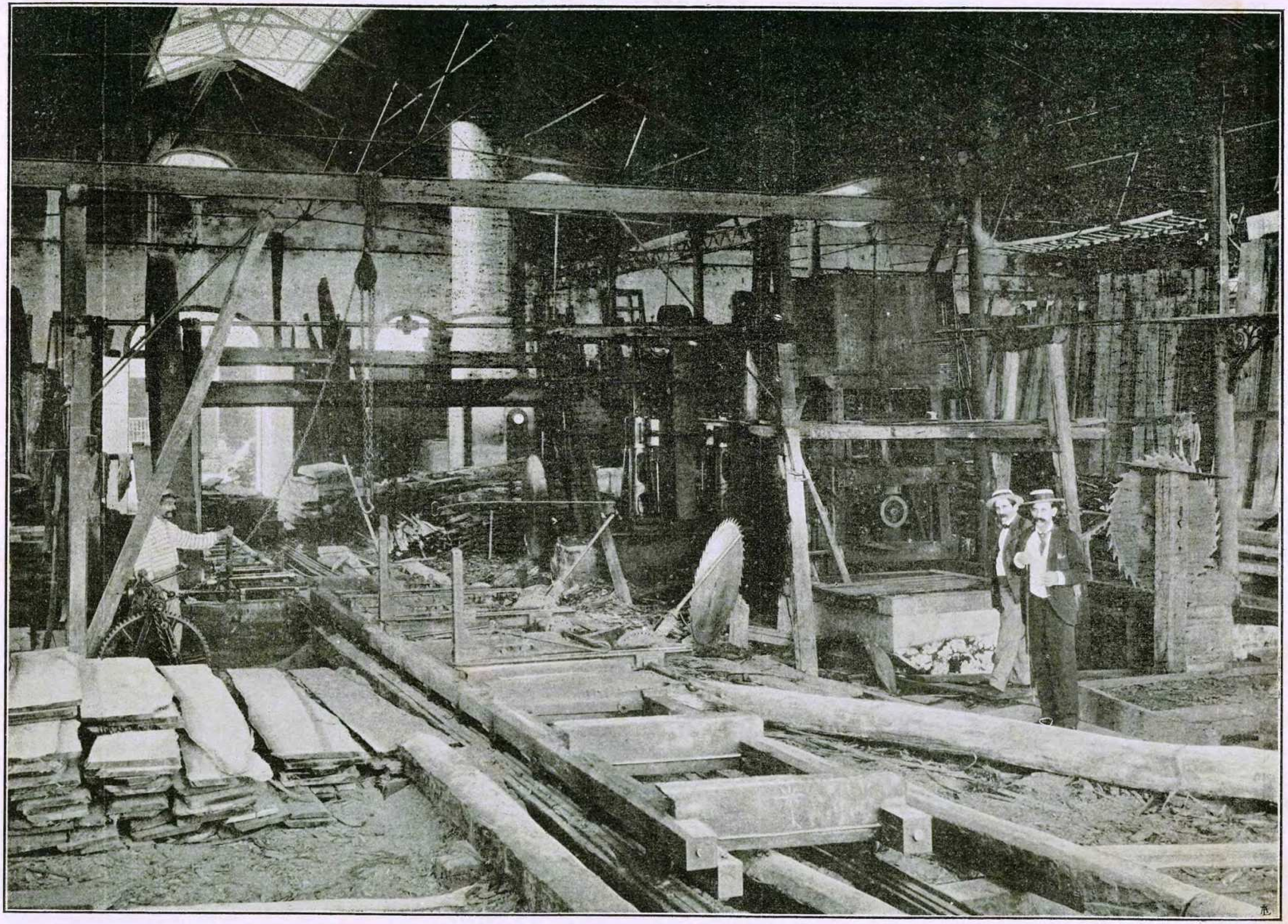
MANOEL CANICEIRO DA COSTA — Belem - Pará - Brazil



Vista interior da Officina Serraria a Vapor

DE

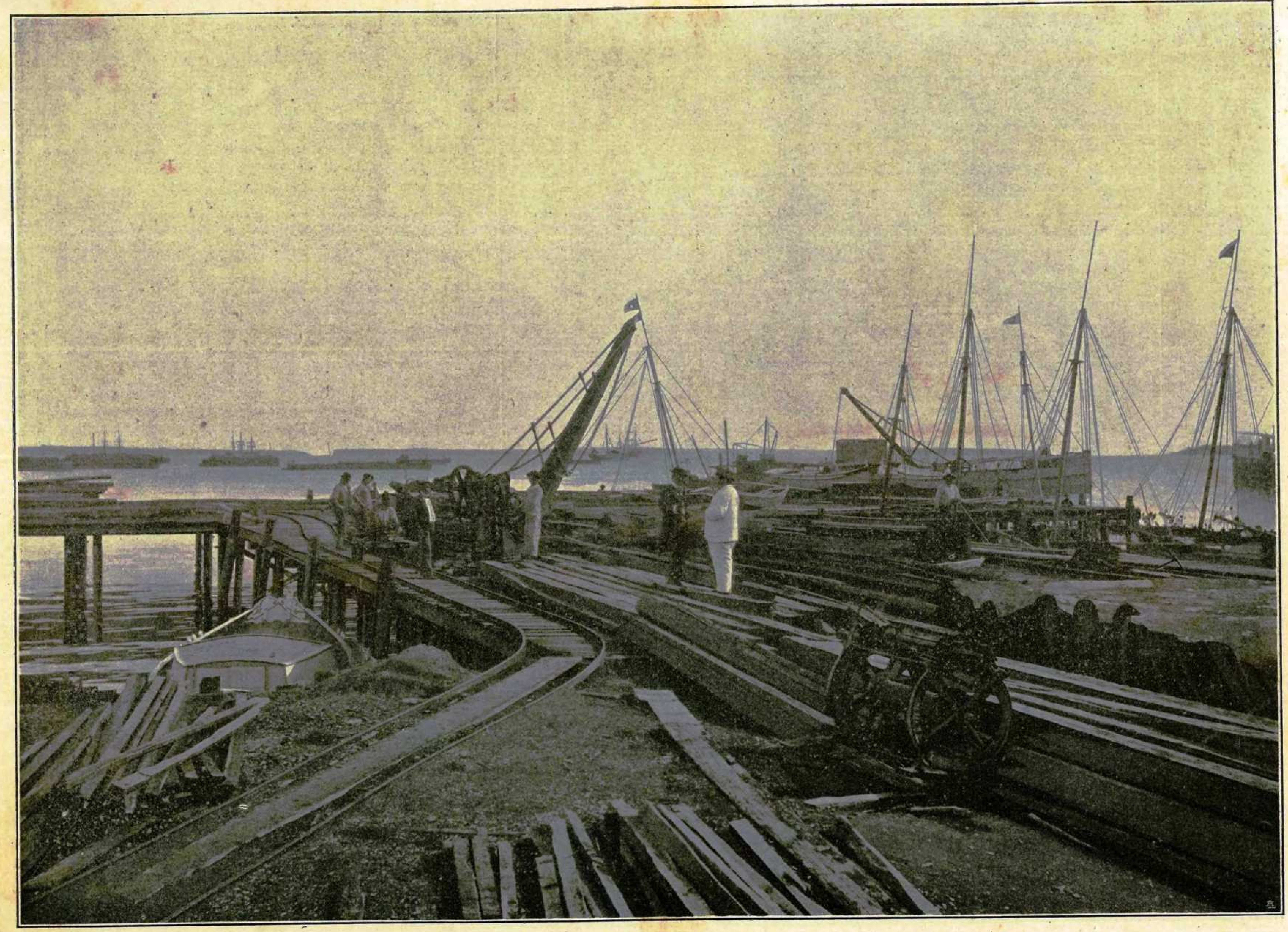
MANOEL CANICEIRO DA COSTA — Belem - Pará - Brazil



Vista interior da Officina-Serraria a Vapor

DE

MANOEL CANICEIRO DA COSTA — Belem - Pará - Brazil



Ponte metallica sobre o Rio Guajará, annexo a Serraria

DE

MANOEL CANICEIRO DA COSTA — Belem - Pará - Brazil

Officina de Carpintaria e Serraria á Vapor

DE

MANOEL CANICEIRO DA COSTA

124 - Rua da Industria - 124

BELEM — PARÁ

BRAZIL

ESTABELECIMENTO FUNDADO NO ANNO DE **1870**

N'este grande estabelecimento industrial, o mais antigo de seus *congeneres* na " **Amasonia,** " executão-se com prestesa, nitidez e aceio quaesquer obras de **Carpintaria e Marcinaria,** tendo para taes fins numeroso pessoal habilitado e machinismos modernos aperfeiçoados, montados em quatro vastissimas secções:

SERRARIA

CARPINTARIA

FERRARIA

E ESTALEIRO,

construindo-se n'esta ultima secção, **Barcos e Lanchas** de madeiras de lei para serem movidas á vapor.

Nos grandes e suppridos depositos e Armazens d'este estabelecimento, encontrão-se sempre materiaes de primeira qualidade como sejam:

Vigamentos, frechaes, pernas-mancas, pranchões taboado e toros de **Acapú, - Paó - amarello, ou Setin, Cedro, Louro, Marupauba, Cupiúba, Massaranduba, Mata-Matà, Itauba;** *enfim, as madeiras mais preciosas da grandiosa zona* " **PARAENSE** " *e todas appropriadas para construcções.*

CIVIL

NAVAL

MOVEIS

Além dos materiaes especificados, vendem-se nos grandes depositos do estabelecimento e á preços reduzidos os seguintes **Materiaes de Construcções:**

Terra, areia, pedras, cal, cimento, tijolos, telhas, mosaicos, azulejos, ferragens etc. etc.

Dispondo de capitaes e de pessoal muitissimo habilitado, tambem executão-se com promptidaõ, elegancia e solidez

PREDIOS URBANOS

CHALET

PONTES E TRAPICHES

levantando-se para taes construcções as respectivas plantas e orçamentos.

N'este Estabelecimento encontram-se sempre as seguintes madeiras para exportação.

Preço e mais informações directamente com o

Sns, MANOEL CANICEIRO DA COSTA

Endereço Telegraphico: *Caniceiro* — Caixa do Correio, N. 83

Usine de Charpenterie et Scierie à Vapeur

DE

MANOEL CANICEIRO DA COSTA

124 - Rua da Industria - 124

BELEM — PARÁ

BRÉSIL

ÉTABLISSEMENT FONDÉ EN 1870

Ce grand établissement industriel, le plus ancien de ses pareils dans l' « **Amazonia** » exécute avec rapidité et perfection n'importe quel travail de **Charpenterie et Menuiserie,** disposant de personnel habile et des machines les plus parfaites et modernes distribuées en quatre sections:

SCIERIE

CHARPENTERIE

FORGES

ET CHANTIERS.

Cette dernière section se charge de la construction de **bateaux** en bois pour la navigation à vapeur.

Dans les grands dépôts et magasins de cet établissement on trouve toujours du materiel de premier ordre en bois de **Acapù, Paó - amarello ou Setin, Matà - Matà, Cedro, Louro, Marupaüba, Cupiùba, Massarandùba, Itauba,** *et toute sorte de bois les plus estimées au Pará et adaptable à toutes les constructions*

CIVILE

NAVALE

ET MEUBLES

En plus des materiaux cités, on trouve toujours en vente à cet établissement de la terre, sable, chaux, ciment, briques, tuiles, marbres, mosaiques, ferrements, etc.

Ayant de grands capitaux et personnel spécial et très habilité, on se charge de la construction élégante et solide de

MAISONS

CHALETS

PONTS HANGARS, ETC,

organisant les respectives dessins et budgets.

Dans cet établissement on trouve toujours les bois suivant pour l'exportation:

Prix et Renseignements directement à

Mr. MANOEL CANICEIRO DA COSTA

Adresse Télégraphique: *Caniceiro* — Boîte Postale N. 83

LISTA NOMINATIVA

das madeiras que se acham em Estock nos officinas do Snr

MANOEL CANICEIRO DA COSTA

- ***Acapú***
- ***Acapurana***
- ***Angelin***
- ***Angico rôxo***
- ***Angico preto***
- ***Andiroba***
- Aracatiara
- ***Acaray-quára***
- Aterêua
- Ananim
- Amapá
- Aruanan branco
- Aruanan Vermelho
- Arocira
- Ameixa preta
- Amoreira
- Arariba amarella
- Araciá
- Arariba
- ***Arara-canga***
- Ararica
- Aparu-assú
- Aribá
- Abio da mata
- Abio-rana
- Angá-xixica
- Barba timão
- ***Bacury-assú***
- ***Bacury-pary***
- Bilro preto
- ***Cedro vermelho***
- ***Cedro preto***
- ***Cedro branco***
- Carvalho
- ***Cupiuba***
- ***Cupahyba***
- Cabeca de arara
- Condurú de Sangue
- Céga machados
- Cravo branco
- Cravo amarello
- Coração de negro
- Canella de veado
- Canibina
- Canudo
- Cumaty
- Cutitiribá
- Cajú
- ***Castanheiro***
- Fava de anta
- Fava de gato
- Favella
- ***Guajarà amarello***
- ***Guajará vermelho***
- Gameleira
- Garça
- ***Itauba preto***
- Imborana rosa
- Inharé
- Imbyra
- ***Intahy preto***
- Iatuby
- ***Jacarandá da matta***
- Jaqueira
- Jipipy
- ***Jacarèuba***
- Jaracatiá
- Jacubary
- ***Janipapo***
- Jerena amarello
- Jatuba
- ***Janipapo-rana***
- Jaracuhy
- ***Louro rosa***
- ***Louro branco***
- ***Louro pimenta***
- ***Louro faia***
- ***Louro feijão***
- ***Louro carocha***
- ***Massaranduba***
- ***Muracatiara branca***
- ***Marupáuba***
- ***Macacaúba***
- ***Matamatá branco***
- ***Matamatá preto***
- ***Muracatiara***
- ***Maparajuba***
- ***Mandioqueira***
- ***Morótotó***
- Malungo preto
- Mary-pixuna
- Matuty
- ***Mangue***
- Maroba
- Marmello
- ***Mangueirana***
- ***Maraximbirana***
- ***Maraximbé***
- ***Macucú***
- Marapuama
- Negro Mina
- ***Páo amarello (setim)***
- ***Piquia***
- ***Piquiarana***
- ***Páo-brazil***
- ***Páo rôxo***
- ***Páo ferro***
- Páo tinto
- ***Páo d'arco, amarello***
- ***Páo rosa***
- Páo de breu
- Páo pombo
- Páo amargo
- ***Páo santo***
- Páo mulato
- Páo Gonçalo
- ***Peroba***
- Periquito
- ***Paracaxy***
- ***Quaruba***
- Rajado
- Romero
- Rerauba
- ***Sapucaia***
- ***Sapupira***
- Sabuarana
- Sorva
- Sucuruba
- Sambaiba
- Satuby
- Sabueiro
- Taperebá
- ***Tamanqueira***
- ***Tamaquaré***
- ***Tauary***
- Tatajuba pacovy
- Tinto
- Taxihyuba
- ***Umery***
- ***Umeryrana***
- ***Uxy-rana***
- Uchôá
- ***Ucuúba da mata***
- ***Ccuúba da varzéa***
- Xiriúba

Os nomes com lettras fortes saõ d'as madeiras mais em uso nas construcções Civis e Navaes.

Preços e mais informações directamente com o Snr.

MANOEL CANICEIRO DA COSTA

Telegramma — **CANICEIRO** -- Caixa de Correio N. 83 **BELEM — PARÀ — BRAZIL**

OLARIA NOGUEZ

Fabricação de Ceramica aperfeiçoada

Sobre este importante estabelecimento industrial — o primeiro do Estado — escreveo o illustrado e habilissimo Engenheiro, D.r Ignacio Baptista de Moura, no seu livro — *Exposição Benjamin Constant*, — os mais levantados e honrosos conceitos sobre a prosperidade do estabelecimento, aperfeiçoamento dos seus productos e modernismo dos machinismos empregados.

Para darmos ao publico uma bella producção desse talento previlegiado que com auctoridade aborda os assumptos mais defficeis e complicados, transcrevemos com a devida venia, os conceitos emettidos sobre a **Olaria Noguez**:

« São belissimos os productos apresentados a este certamen pela **Olaria Noguez**. Constam elles de telhas de diversos systemas, tijolos rectangulares, angulares e para canteiros de jardins, etc.

As louça tem a superficie polida o que é dado pela *docilidade* e apurado calor as fornos; uma côr vermelha de *terra cota* proveniente da excellente argilla de que é feita; é impermeavel pela bôa trituração das masseiras e pouco sejeita ao quebramento pelo bom seccamento solidificante e cosimento homogeneo do producto.

A **Olaria Noguez** fundada pelo cidadão francez O. Noguez na ilha das Onças, fronteira á capital do Parà, é a primeira do norte da Republica e uma das mais importantes do Brazil.

Noguez importou todos os machinismos da Europa e jà com os aperfeiçoamentos d'essa industria, conseguindo obter os mais bem reputados productos de ceramica, telhas e tijolos tão bons como os que vem da Europa.

A louça feita trazia gravado o nome do grande industrial que conseguio abastecer o mercado de Belem de materiaes de contrucção em uma epocha em que a febre edificadora augmentava vertiginosamente, marcando a estatistica municipal mais de 400 edificações annuaes na media.

Noguez foi quem primeiro introduzio no Parà a telha chata do systema de Marselha.

Hoje esse grande estabelecimento é da propriedade da firma commercial *Chermont, Braga & C.a* que mudou o nome de *Olaria Noguez* para o de *Tauaré.* Esta firma componha-se dos distinctos cidadaõs: Dr. Justo Chermont, José Marques Braga, que, tomando a administracção da grande *usina*, procedeo á geraes substituições nos machinismos que se achavam gastos.

Em seguida, entrou para socio o habil Engenheiro Dr. Antonio Chermont que assumindo a gerencia completou as reformas necessarias, modificou a installação de algumas machinas e augmentou com mais uma, para a fabricação de telhas e tijolos.

O estabelecimento hoje possue tres machinas de fabricação simultanea de telhas e tijolos, fabricando diariamente 30.000 tijolos ou 25.000 telhas.

Estas machinas são de Boulet, Frères & C.a de França e movidas por uma machina á vapor da força de 50 cavallos.

Ha de sobrecellente uma locomovel de força de 25 cavallos.

Tem assentado dentro do estabelecimento para serviço de transporte da louça 1.100 metros de trilhos duplos Decauville, 40 cent. bitola.

N'este serviço empregam-se 19 carros da mesma fabrica Decauville. Extrae barro de dois barreiros, um junto ao estabelecimento e outro mais afastado. Para os dois barreiro acham-se montados 850 metros de trilhos Decauville, bitola 60 cent., e 12 carros empregados no serviço do transporte de materia prima com a tracção animal de 21 muares empregados n'esse mister.

Os seccadores dispostos em ralos são em numero de nove e comportam prateleiras para 65.000 tijolos e 52.000 telhas de cada vez.

OLARIA NOGUEZ

Fabrication Ceramique perfectionnée

Sur cet établissement industriel — le premier de l'Etat — nous trouvons dans le livre — *Exposition Benjamin Constant* — de l'illustre ingénieur D.r Ignacio Baptista de Moura les plus grands et flatteurs éloges sur la prosperité de l'institution, sur la perfection de ses produits et sur les modernes machines adoptées.

À fin de donner aux lecteurs une belle production de ce talent privilegié qui traite de tous les sujets avec la compétence la plus fondée, nous transcrivons les mots externés sur l'**Olaria Noguez** dans le livre cité.

« Les produits exposés par l'**Olaria Noguez** sont magnifiques. Nous rencontrons des tuiles de differents systèmes, briques angulaires, rectangulaires, pour jardins, etc.

La vaisselle a la surface polie, donnée par la douceur et par les apropriés degrés de chaleur aux fours, et possède une belle couleur de terre cuite provenant de l'excellente argille dont elle est faite.

Elle est impermeable grâces à l'excellente trituration des melangeurs et pas susceptible aux fractures par la bonne sécheur solidifiante et cuiteur homogène du produit.

L'**Olaria Noguez** fondée par le citoyen français M.r O. Noguez à l'île das Onças, en face de la capitale du Parà est la première du Nord du Brésil et une des plus importantes de tout le Pays.

M.r **Noguez** a importé toutes les machines de l'Europe et connaissant tous les perfectionnements de cette industrie à obtenu les plus renomés produits ceramiques, tuiles, briques etc. aussi bons que les meilleurs qui nous viennent de l'Europe.

Toute la vaisselle portait le nom du grand industriel qui a pu fournir le marché de Belem au moment d'une fiévre de construction qui augmentait vertigineusement marquant la statistique municipale plus de 400 batiments annuel en moyenne.

M.r Noguez c'est le premier qui a introduit au Parà la tuile plate du système Marseillais.

Aujourd'hui ce grand établissement industriel est de proprieté de Messrs. *Chermont, Braga & C.a* qui a changé le nom de *Olaria Noguez* en *Tauaré.* Cette Raison Commerciale se compose de M.r José Marques, Braga et D.r Justo Chermont que prenant l'administration de la grande *usine* substitua les machines qui se trouvaient déjà fatiguées.

Puis l'habile ingénieur Docteur Antonio Chermont rentra dans la société dans la qualité de gérent completant les reformes necéssaires, modifiant l'installation de certaines machines et augmentant le nombre de celles de briques.

L'établissement possède aujourd'hui trois machines pour la fabrication simultanée de tuiles et briques pouvant produire par jour 30.000 briques ou 25.000 tuiles.

Ces machines viennent de la Maison Boulet, Frères & C.a de France et sont mises en mouvement par un moteur de 50 chevaux de force possédant de rechange un moteur de 25 chevaux.

Pour le service de transport à l'interieur de l'Établissement, on trouve 1.100 mètres de ligne doublée Decauville de 40 cent. de largeur, et dans ce service on emploie 19 wagons de la même provenance.

La terre vient de deux mines l'une prés de l'établissement et l'autre plus éloignée. Par le service de transport est établie une ligne de 850 mètres de voie Decauville, 60 cent. et 12 wagons tirés par 21 animaux employés à ce service.

Les sécheurs sont au nombre de 9 ayant des gradins pour 65.000 briques et 52.000 tuiles de chaque opération.

Tres villas separadas uma das outras servem de residencia aos operarios em numero superior à duzentos.

A casa de residencia do Administrador é bem situada, domina todo o serviço interno do estabelecimento é muito confortavel pelo tamanho, collocação e pelas multiplas dependencias.

Ao lado tem uma bella horta e pomar, e em frente um bem aprimorado jardim.

Cinco fornos cosinhão toda a louça fabricada e estão em constante actividade; estes fornos foram completamente reformados e estão em perfeito estado de conservação.

Duas pontes de madeira, uma de 30 e outra de 45 metros servem para o embarque do material. Uma foi completamente reformada e outra construida da pouco tempo.

No porto do estabelecimento acha-se uma verdadeira esquadrilha para o serviço da casa: conduzem louça para a cidade tres barcos, sendo dois do porte de 60 toneladas, cada um, e o terceiro de 45 toneladas; dois outros fazem o serviço de conducção de lenha, do porte cada um de 25 toneladas; um hyate à vela, « **Mario** », um escaler à 4 remos, « **Victor** », uma lancha a vapor « **Tauaré** », dous reboques grandes, uma chalana e duas canoas, completam as embarcações da propriedade do estabelecimento e que servem para o resto do serviço do mesmo.

O actual gerente, Dr. Antonio Chermont, vae encetar a fabricação de louça de barro tal como: pótes, bilhas, moringas, quartinhas, vasos, filtros, etc.

Um forno especialmente para o cosimento desse genero de ceramica acaba-se de construir e dentro em breve estarà em circulação esse material que não deve encontrar competidor pela bôa qualidade do barro de que é feito.

A firma Chermont, Braga & C.ª adquiriu por compra, as terras onde se acha o sitio « *Madre de Deus* » na ilha da Trambioca e que foram da propriedade do celebre caudilho *Eduardo Angelim*, afim de extrahir lenha daquellas mattas para a fabrica.

Tira-se para o serviço da olaria cerca de 150.000 achas de lenha mensalmente, além das madeiras de lei que são enviadas para a Capital para construcção.

Perto da casa de residencia da Administracção da « Madre de Deus » descançam Angelim e sua familia, no lugar da capella ».

Justo Chermont é politico eminente, capitalista de idéas adiantadas e patriota industrial, chefe do partido republicano e futuro Governador do Estado depois do Governo do Sr. Dr. Paes de Carvalho.

José Marques Braga, um dos poucos commerciantes paraenses, occupa dignamente o cargo de Presidente da Junta Commercial e de Senador Estadual e é o maior armador do *rio-mar* e capitalista da praça de Belem.

Antonio Leite Chermont antigo Official da marinha, é habilissimo engenheiro e occupa dignamente o cargo de deputado estadual e de Redactor Gerente d' *A Provincia do Parà* o decàno da imprensa paraense e de maior circulação do Norte do Brazil.

Trois Maisons separées les unes des autres, servent de résidence pour les ouvriers en nombre superieur à deuxcent.

La maison de résidence de l'administrateur est très bien placée et domine tout le service interne de l'établissement, est très confortable par sa position, par sa grandeur et ses nombreuses dépendances. À coté on trouve le jardin potager et en face un très joli jardin.

Tous les produits de la fabrique sont cuits dans cinque fours en constante activité, ils furent reparés à nouveau et sont parfaitement conservés.

Deux ponts en bois l'un de 30 et l'autre de 45 mètres servent pour embarquer le matériel. L'un à eté reformé et l'autre bati il n'y a pas longtemps.

Dans le port de l'établissement on trouve une vrai petite esquadre pour le service de transport. On trouve trois bateaux; deus de 60 tonnes, et un de 45 qui conduisent la production pour la ville, deux autres font le transport du combustible, chaque de 25 tonnes, un *Yacht* « **Mario**, » une chaloupe à 4 avirons « **Victor**, » une grande lancha a vapeur « **Tauaré** », deux grands remorqueurs, une *chalana* et deux chaloupes complètent les bateaux de l'établissement et servent à tout son service.

L'actuel gérent D.r Antonio Chermont va commencer la fabrication de vaisselle de terre tel que les pots cruches, filtres, vases, etc.

On vient de batir un fourneau spécial pour cette espéce de produits qui bientôt ils mettront dans le marchè sans crainte de concurrence grâces à l'excellente qualité, de la matière première.

La Maison Chermont Braga & C.ª à acheté les terrains près du Village « *Madre de Deus* » à l'ile de Trambioca qui etaient propriété du celèbre *Eduardo Angelim* pour extraire le bois pour combustible de sa fabrique.

On peut obtenir pour la fabrique 150.000 troncs pour combustible en plus des bois de construction que l'on envoie en ville.

Près de la Maison de l'administration de la « Madre de Deus » reposent à la chapelle Angelim et sa famille.

M.r **Justo Chermont** est un politique éminent, capitaliste d'idées avancées et patriote industriel. Chef du parti Républicain et futur Gouverneur de l'Etat après l'administration de M.r le Dr. Paes de Carvalho.

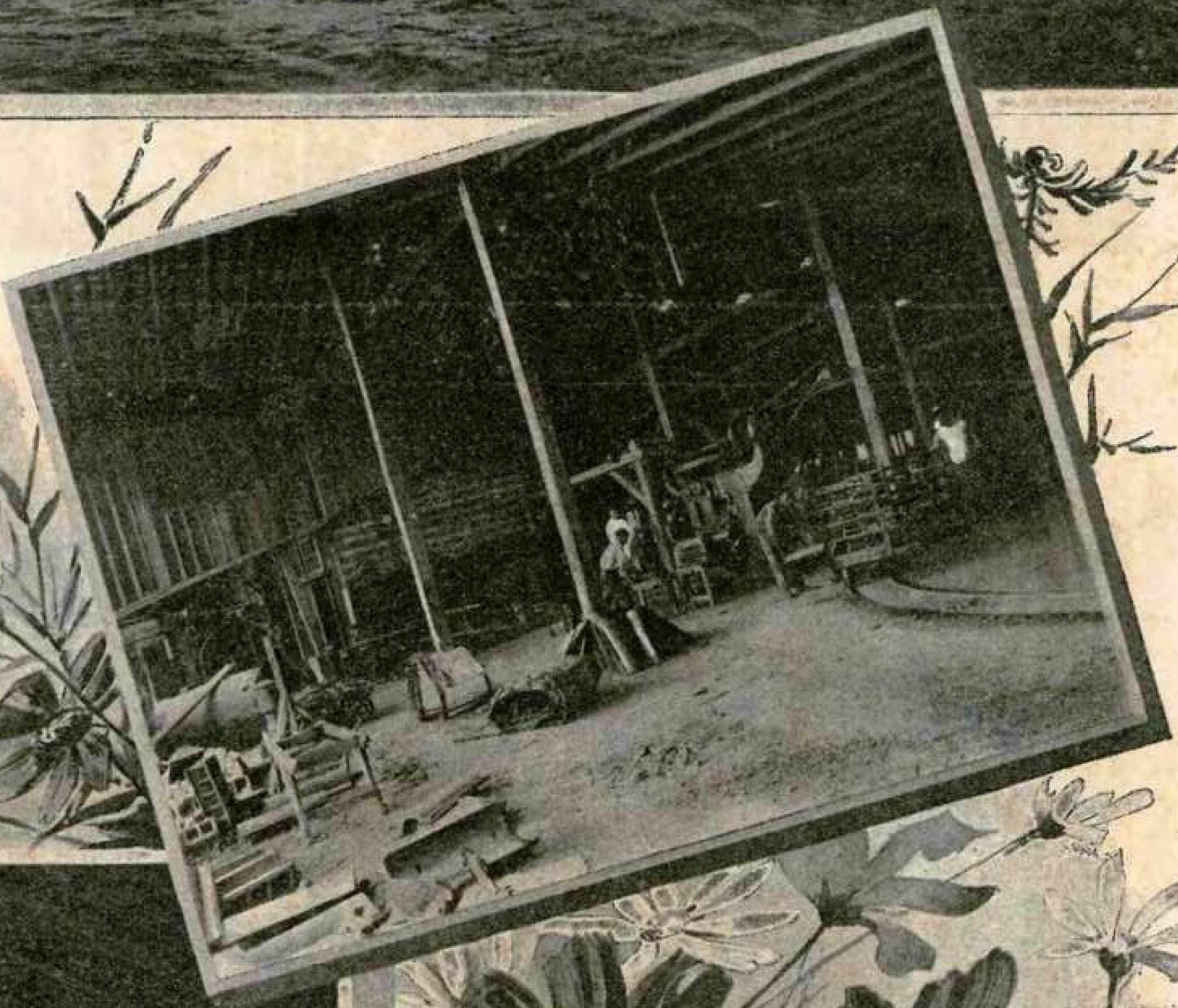
José Marque Braga, occupe dignement la place de Président de la Junta Commercial et de Sénateur de l'Etat étant le plus fort armateur du port et capitaliste de la place de Belem.

M.r le Dr. **Antonio Leite Chermont**, ancien officier de Marine est un ingénieur très habile, occupe dignement le siége de députat de l'Etat et la Direction du journal *A Provincia do Parà*, le plus ancien de la Presse Paraense et celui qui a la plus forte diffusion dans le Nord du Brésil.

OLARIA NOUGUEZ

Chermont, Braga & Comp.

PROPRIETARIOS



Cha Perola — Candieiros — Bilheteiras

Geladeiras
Porcellanas
Cristaes
Filtros
Talheres
Vidrarias
Etágeres

Tapetes
Sorveteiras
Chà Preto
Alcatifas
Estatuetas
Passadeiras
Cantoneiras

Licoreiros — Prata electrica — Gàlheteiros

INTERIOR DA CASA COMMERCIAL "PEKIN"
DE JOÃO COSTA & C.ª - RUA CON. JOÃO ALFREDO, N. 96 (BELÉM)

Grande Estabelecimento Typo-Lytographico

BELEM CACCAVONI, LOMAS & C.ª **PARÁ**

25 MACHINAS AS MAIS MODERNAS E APERFEIÇOADAS 25

Todas movidas a Vapor

FABRICAÇÃO ESPECIAL de **CARTAS DE JOGO** Marcas **Aguia** e **Estrella**

Impressão e douradura a fogo - Especialidade em Annuncios em Cromo-Lytographia - Cartazes para reclame de qualquer tamanho

FABRICA DE ENVELOPPES

Variado sortimento, e de melhor qualidade que emporta-se do estrangeiro

LIVRO em BRANCO - PAUTAÇÃO - NOVIDADE em CARTÕES de VISITA
com MONOGRAMMA - PARTECIPAÇÃO de CASAMENTOS - BAILES - CLUBS, ect. ect.

Incisão de qualquer trabalho em zinco, pedra, madeira e Aço. Photo-Incisão, Photo-Gravura, Phototipia

ARTE GRAFICA

Variado sortimento em Trabalho Typographico

O mais complecto em TYPO de FANTASIA

"Telegramma "ESTRELLA"

Grande deposito de papel para IMPRESSÃO e para escrever
Especialidade em Papeis para embrulho.

PREÇOS SEM COMPETENCIA

4, Rua S. Antonio, 2

CAIXA POSTAL N. 5337

DROGARIA
BEIRÃO
CAFÉ BEIRÃO
O GRANDE SALVADOR DA HUMANIDADE
650.000 vidros vendidos
650.000 vidas salvas!!
JOSÉ LAMARÃO
ERCULANO A. C. DE CARVALHO
FRANCISCO ALVES LEITE
BENJAMIN CONSTANT
HONRA AO MERITO
PARÁ
1895
LICOR ANTI-PERIODICO
DE
CAFÉ QUINADO BEIRÃO
MARCA REGISTRADA
CONTRA AS FEBRES INTERMITTENTES
MARCIANO BEIRÃO
MODO DE TOMAL-O
N. 47 RUA DOS MERCADORES N. 55
PARÁ BRAZIL
ESTADOS UNIDOS DO BRAZIL
CAFÉ BEIRÃO EM PILULAS
TINTURA
SALSA TAYUYÁ E MURURÉ
SOBERANO DEPURATIVO DO SANGUE
INVENTO E PROPRIEDADE DE
MARCIANO BEIRÃO
GRANDE DEPOSITO DE
PRODUCTOS CHIMICOS e PHARMACEUTICOS
de todas as procedencias
Laboratorio Chimico-Pharmaceutico
Premiado na Exposição de Benjamin Constant em 1895
PARÁ
SUCCESSORES
Carvalho Leite & C.a
CASA FUNDADA EM 1881
Importação directa da Europa
America do Norte e Sul da Republica
Caixa do Correio
N. 64
Ender. Telegraphico
"HERCULANO"
Telephono N. 391
PARÁ-BRAZIL
103 — Rua Conselheiro João Alfredo — 103
PEITORAL DE APIHY
"BEIRÃO"
Marciano Beirão
ELIXIR
ANTI-EPIDEMICO
BEIRÃO
PRESERVATIVO E CURATIVO

DROGARIA BEIRÃO

Este importante e acreditado estabelecimento, foi fundado em 1881 pelo intelligente e habilissimo pharmaceutico Snr. **Com.r Marciano Beirão.**

Espirito emprehendedor e illustrado, enriqueceu a medicina com numerosos preparados pharmaceuticos que, pela boa acceitação que mereceram do publico e da respeitavel classe medica, grangearam-lhe os mais rasgados élogios e invejavel renome.

Em 1893 tendo de retirar-se para a Europa por motivo de doença, transferio o estabelecimento com seus preparados, aos Snrs. **Carvalho Leite & C.ia** actuaes proprietarios, de cuja firma fasem parte como Socios Commanditario, o mesmo Snr. **Commend. Marciano Beirão** e á importante e respeitavel firma d'esta praça *B. A. Antunes & C.ia* e como solidarios *Herculano Augusto C. de Carvalho, Francisco Alves Leite* e *José Lamarão.*

Estes sympathicos cavalheiros dotados de grande actividade e tendo por norma o trabalho e por divisa a honradez e lealdade em seus negocios, possuindo avultados conhecimentos e longa pratica do ramo de negocio a que se dedicam, não só, souberam manter as honrosas tradições do seu antecessor, e continuál-as, como tem feito progredir muito a Drogaria Beirão, ampliando o movimento commercial, fasendo com que, hojé, seja considerada uma das primeiras casas no seu genero, n'este Estado.

Como já fica dito a Drogaria Beirão possue avultado numero de preparados pharmaceuticos seus, premiados na exposição Benjamim Constant, realisado no Pará em 1895 e que muito se recommendam pela sua efficacia, provado por milhares de honrosos attestados.

Não se deve porem, deixar de mencionar separadamente os celebres preparados **Licor e Pilulas de Café Beirão;** esses grandes e poderosos remedios contra sezões e todas a classe de febres. Esses salvadores da humanidade soffredora, que em todo o Brazil, mas principalmente nos inhospitos sertões Amazonicos, tem arrancado das garros da morte mais de um milhão de preciosas vidas!!

Os Snrs. **Carvalho Leite & C.ia** publicam annualmente um bem organisado *« Almanak Beirão »* em que fasem a propaganda de seus preparados e que é distribuido gratuitamente, em grande escala, por todo o Brazil e Republicas circunvisinhas, tornando por esta forma cada vez mais conhecida sua casa e constante augmento na sahida de seus productos.

Na Drogaria Beirão encontra-se um grande Deposito de especialidades pharmaceuticos e Drogas em geral; importados directamente dos proprios fabricantes dos diversos Paizes.

Tambem exporta para o sul do Brazil e para o extrangeiro diversos productos do Estado do Pará e Amazonas taes como: salsa parrilha, muyrapuama, marracán, quina, puchury, cumarú, balsamo de copahyba, guaraná etc. etc.

Relação dos preparados pharmaceuticos da Drogaria Beirão e suas applicações

Licor e pilulas de café Beirão contra sezões e toda a classe de febres, engorgitamentos do figado e baço etc. etc.

Peitural de Apihy, poderoso remedio contra: tosse de qualquer naturesa, catarrho, defluxo e outros affecções dos orgãos pulmonares.

Loção para Sardas, é de effeitos maravilhosos para tirar as sardas do rosto, manchas da pelle e quimaduras do sol, deixando a cutis mimosa e clara.

Elixir anti-epidemico preservativo e curativo da febre amarella, cholera, febres intermittentes, bixigas, tipho, dysenteria, beri beri, influenza e todas as molestias contagiosos.

Elixir di Antipyrina poderoso medicamento contra: nevralgias, enxaquecas, rheumatismo articular agudo e chronico, dores sciaticas e em toda e qualquer dor seja qual for a sua origem.

Vinho de Genipapo quina e ferro, applicado com optimos resultados contra: Anemia, cores pallidas, falta de fluxo mensal, flores brancas, inflammações intestinaes e em todos os casos em que convem os tonicos depurativos.

DROGARIA BEIRÃO

Cet important et accrédité établissement a eté fondé en 1881 par le trés habile et trés intelligent pharmacien M.r le **Com.deur Marciano Beirão.**

Esprit entrepreneur et illustre il a enrichi la médecine de nombreuses préparations pharmaceutiques qui par la bonne acceptation du public et de la respéctable classe médicale lui ont obtenu les plus grandes éloges et une renomée extraordinaire.

En 1893 devant se retirer en Europe à cause de maladie, M.r Beirão transfera son établissement avec les preparés, à M.r **Carvalho Leite & C.a** actuels propriétaires et dont la firme est composée par M.r le **Com.deur Marciano Beirão** comme commanditaire, des M.rs *A. B. Antunes & C.a* importante maison de cette place, et par M.rs *Herculano Augusto C.* de *Carvalho, Francisco Alves Leite* et *José Lamarão* comme solidaires.

Ces sympatiques Messieurs dotés d'une activité énorme unie à l'honnêteté et loyauté dans les affaires, possedant de grandes connaissances et une énorme pratique de la spécialité à laquelle se sont voués, non seulement ont su maintenir les honnètes tradictions de son antécesseur mais ils ont donné une grande impulsion à la Drogaria Beirão augmentant le mouvement commerciel en rendant leur établissement un des plus considerés de cet Etat.

Comme nous l'avons déjà dit, la Drogaria Beirão possède une grande quantité de préparations qui furent très flatteusement reputées à l'Exposition Benjamim Constant, realisés au Parà en 1895 et qui sont très recommandés pour leur efficace, prouvée en milliers de certificats.

Nous ne pouvons pas cependant laisser sans spécification spéciale les celèbres préparés **Liqueur et Pillules de Café Beirão** ces puissants et merveilleux remèdes contre les intermittentes et toute sorte de fiévres, qui en tout le Brésil et surtout dans les terribles forêts de l'Intérieur ont arraché à la mort plus d'un million de vies précieuses.

M.r **Carvalho Leite & C.ie** publient annuellement un *« Almanaque Beirão »* trés bien élaboré, où ils font la propagande de leur produits et qui est largement distribué gratis par tout le Brésil et les Républiques voisines, rendant de cette façon toujours plus connue leur maison et augmentant la consommation de leur produits.

A la Drogaria Beirão on trouve toute sorte de spécialités pharmaceutiques et Drogues en général, importées directement des fabricants des differents pays.

Elle exporte aussi pour le sud et pour l'Etranger differents produits de l'Etat du Parà et de l'Amazonas tels que la salsepareille, muyrapuama marracám, quina, puchury, cumarù, copahiba, guaranà etc.

Resumé des préparations pharmacéutiques de la Drogaria Beirão et ses applications

Liqueur et pillules de Café Beirão contre les intermittentes, grosseur de foie et de la rate etc.

Teinture de Aphiy puissant remède contre les toux de n'importe quelle sorte, catharre, rhumes, et autres affections des organes pulmonaires.

Lations pour taches faciales, est d'une effet merveilleux pour ôter les taches de la peau et brulures du soleil laissant l'epiderme douce et claire.

Elixir anti-epidémique préservatif et curatif de la fièvre jaune, cholera, fièvres intermittentes, variole, typhus, diarrhee, beri beri, grippe et toutes les maladies contagieuses.

Elixir de Antypirine, très efficace dans le traitement des nevralgies, migraines, rhumatisme articulaire, aigu et chronique, douleurs sciatiques et n'importe quelle douleur.

Vin de Genipapo, Quina et fer appliqué avec des resultats splendides contre l'anemie, paleurs, manque de règles, fleurs blanches, inflammations des intestins et en tous les cas où l'on a besoin de toniques depuratifs.

Pilulas Balsamicas, calmam rapidamente o ardor da urethia no acto de urinar e as dores lancinantes da região dos rins; promoven a dissolução e expulsão das areias uricas e sedimentos de mucosidades purulentos e evitam novos secreções e tenctificações; finalmente restituem as urinas quentes e turvas a frescura e limpidez normaes.

Pilulas, Xarope e Pastilhas vermifugas nenhum outro medicamento para lombrigas egual em bons effeitos, gostos e apparencia os remedios Beirão para vermes.

Regulador da Madre, recommenda-se para prevenir e alliviar as dores que se produzem quando o flusco mensal é escasso ou excessivo e tambem como um agente calmante nos accessos nervosos e hystericos.

Tisana Balsamica Pinto. E' de effeitos maravilhosos na cura da syphilis, rheumatismo, anemia lymphatismo e todas as molestias que tenhão por origem a impuresa do sangue, inclusive a morphea até ao 3.º grao qual já fez curas admiraveis.

Quina Beirão simples, preparada com vinho generoso e quinina obbido das trez mais ricas especies de quina-amarella, cinzenta e chinchona ferruginea. O mais energico tonico e reparador das forças abatidas pelas molestias, fadigas e idade.

Injecção de Mumorama não há remedio superior para combater e curar radicalmente gonorrheas agudas e chronicas, gotta militar, flores brancas e catarrho dos orgaõs genito-urinarios.

Peitoral de cascas do Pará applicado com magnificos resultados nas molestias tossiculosas, catarrho, asthma, escarros de sangue, irritações nervosas brochites e ronquidão.

Pommada de Lourdes excelente preparado para curar a inflammação das palpebras e evitar a queda das pestanas.

Vinagre anti-epidemico E' uma composiçao indispensavel em tempo de epidemias: E' um poderoso antisseptico; espalhado nos aposentos purifica o ar e forma uma atmosphera pura e saudavel; misturado com agua para lavar a bocca, rosto e mãos evita o contagio de qualquer molestia contagiosa.

Sabonete anti-herpetico, cura molestias da pelle, taes como: coceiras, dartros, empigens, eczemas etc. etc.

Vinho Tonico de Ananaz, ferro e quina, reconstituente por excellencia; contra todas as molestias febris, fraqueza geral, offecções do estomago, opilação, hydropsia e flores brancas.

Pilulas vegetaes. Desobstruentes e digestivas, constituem o mais copioso e suave purgante conhecido: são indispensaveis para combater a prisão do ventre, molestias do figado e baço, enxaqueca, dor de cabeça, vertigens, congestões, ataques hemorrhoidaes etc. etc.

Auxiliador de Partos. As senhoras, no estado de gravidez, particularmente as de systema nervoso delicado, encontrarão grande beneficio usando este remedio algumas semanas antes do parto, pois pela energia que elle communica ao systema nervoso uterino, a laboração do porto se facilita muito mais.

Elixir contra a ectericia este medicamento é de effeitos suprehendentes na cura da ictericia preta e amarella.

Vinho de Quina e Ruibarbo, medicamento de reconhecida efficacia contra: inflammações do figado e baço e intestinos, tonico e desobstruente por excellencia.

Xarope contra coqueluche, tosse convulsa ou de guariba, molestia terrivel que tanto martyrisa as crianças. E' certa a cura com este xarope.

A Drogaria Beirão tem ainda outros preparados de muito merlcimento que, nao podemos mencionar por falta do espaço.

Pillules Balsamiques, calment rapidement l'ardeur de l'urethre au moment d'uriner et les douleurs des reins; aident la dessolution et l'expulsion du sable urique et des sédiment de mucosités purulentes en évitant nouvelles sécrétions et suméfactions, restituant aux urines troubles et chaudes la fraicheur et la couleur naturelle.

Pillules et Sirop vermicide aucun médicament pour les vermes ne peut se comparer à celui ci grâces à ses bons résultats, goût et apparence.

Regulateur de la Matrice, très recommandé pour prévenir et soulager les douleurs qui se produisent quand le flux mensuel est petit ou excessif, et dans les accés nerveux ou hysteriques où il fonctionne comme un calmant magnifique.

Tisanne Balsamique Pinto. Elle est d'un effet merveilleux dans le traitement de la syphillis, rhumatisme, anemie, lymphatisme et toutes les maladies qui portent leur origine à l'impureté du sang, inclusivement la morphie jusqu'au 2.e degrè où elle a fait des guérisons admirables.

Quina Beirão simples preparé avec des vins généreux et les trois sortes des espèces de quina plus riches, jaunegrise et chinchona ferrugínea, c'est le reparateur tonique le plus énergique pour les forces abattues par les maladies et par l'âge.

Injection de Mumorama. Il n'y a pas de remède supérieur pour le traitement des blennorhées aigues et chroniques, goute militaire, fleurs blanches, et le catharre des organes génito-urinaires.

Pectoral d'écorces du Parà appliqué avec d'excellents résultats dans les maladies pectorales, catarrhes crachats de sang, irritations nerveuses bronchites etc.

Pommade de Lourdes remède excellent pour l'enflammation des paupières et éviter la chute des sourcils.

Vinaigre anti-épidémique. C'est une preparation indispensable à l'époque des épidémies. C'est un puissant antiseptique, versé dans les chambres il purifie l'air formant une atmosphère pure et saine. Mélé dans l'eau pour le nettoyage de la figure et des dents, évite le contact des maladies contagieuses.

Savon anti-herpétique guérit les maladies de la peau comme les démangeaisons des dents eczemas etc.

Vin tonique de ananas-fer et quina, reconstituant par excellence contre toutes les maladies febriles, faiblesse générale, afflictions d'estomac, opilation, hydropisie et fleurs blanches.

Pillules végétales. Desobstructeur et digestif. Constituent la plus abondante et douce purge connue. Elles sont indispensables pour combattre la constipation, les maladies du foie et de la rate migraines, maux de tête, vertiges, congestions hemorrhoides etc.

Auxiliaires des accouchements. Les dames à leur état de grossesse, particulièrement celles qui possèdent un système nerveux delicat, trouveront un grand bénéfice en faisant usage du remède quelques semaines avant l'accouchement, puisque par l'énergie qu'il transmet au système nerveux uterin facilite beaucoup la laboration de l'accouchement.

Elixir contre l'iterice est surprenant dans le traitement et guérison de la jaunisse noire et jaune.

Le vin de Quina et Rhuibarbe est un médicament d'une efficace reconnue contre les inflammations de foie, de la rate et des intestins comme tonique desobstructeur par excellence.

Sirop contre la coqueluche *toux convulsionnée ou toux de* **guariba,** maladie terrible qui martyrise les enfants. La guérison est sûre avec ce remède.

La Drogaria Beirão possède encore d'autres médicaments de grande valeur que nous voudrions bien enumerer si l'éspace ne nous manquait pas.

DEPOSITO
DE
CALÇADO INGLEZ
O MELHOR DO MUNDO
CLARK & C.ia
O MELHOR DO MUNDO
CLARK
CLARK !!
RUA S.T ANTONIO PARÁ
CLARK
CLARK
CLARK
CLARK
CLARK
CLARK
MARCA
REGISTRADA
CLARK
CLARK
CLARK
CLARK
CLARK
CONFIDO
DEPOSITO
Rio de Janeiro
35, Travessa Ouvidor, 35
BAHIA
40 - Rua Saravia - 40
RUA S.TO ANTONIO 4.
FABRICA
Kilmarnock
ESCOSSIA
PARÁ

DROGARIA INTERNACIONAL

Este importante e acreditado estabelecimento commercial occupa lugar saliente e notavel entre os seus congeneres.

Fazem parte de sua firma commercial - **Pereira Baptista & C.ª**, que gira n'esta praça, os destinctos e respeitaveis cavalheiros: Comm:dor **José Francisco Monteiro, Evaristo Lopes Guimarães, Augusto de Mattos Pereira** e Pharmaceutico **Pedro Baptista**, sendo commanditarios os dois primeiros e solidarios os demais.

O socio solidario **Augusto de Mattos Pereira** a cargo de quem está a gerencia da casa, é brasileiro e natural do Estado do Maranhão, moço muito distincto e de fina tatica commercial, e acargo e responsabilidade do habilissimo Pharmaceutico **Pedro Baptista** portuguez, formado pela Universidade de Coimbra e Faculdade de medicina da Bahia, está a direcção do Laboratorio Chimico Pharmaceutico.

***

Entre os innumeros preparados que se achão expostos na DROGARIA INTERNACIONAL, manipulados no seu laboratorio, destacamos os que mais acceitação tem merecido do pubblico em geral pela efficacia dos seus resultados, no tratamento das molestias para que foram confeccionados:

ELIXIR DE CARNAUBA IODURADO — Approvado pela Inspectoria de Hygiene do Estado. Este preparado é d'um effeito assombroso no tratamento do rheumatismo e todas as molestias syphiliticas, taes como — *cancros, bonbões, tumores gommosos e osseos e outras manifestaçoes.* Cura radicalmente: *Darthos, impigens, eczema e todas as affecções cutanias em que tenha por origem a impuresa do sangue.*

LICOR e PILULAS de CAFERANA e ASSAHY — Approvada pela Exm. Inspectoria de Hygiene do Estado. Curam em poncos dias toda a classe *de febres, malestias o sezões e obstrução do figado e baço* como provam attestados que diariamente chegam do interior do Estado e de Manaos.

XAROPE de APIHY e PARICÁ — Approvado pela Inspectoria de Hygiene do Estado dá resultados maravilhosos nas *eritações bronchio pulmonares, defluxos, catarrhos, escarros de sangue ou tosse convulsa* e todas os padecimentos do apparelho respiratorio.

AGUA INGLEZA INTERNACIONAL — Approvada pela Inspectoria de Hygiene do Estado, é uma excellente preparação *tonica e curti-febril. muito util para as pessoas debilitadas pelas febres palustres* e um precioso *tonico aperitivo.*

SOLUÇAO d'ANTIPYRINA e SALI-CISLATO de SODIO — Preparado muito util para o tratamento do *rheumatismo agudo ou chronico, nevralgias e dores geraes.*

DROGARIA INTERNACIONAL

Cet important et acrédité établissement commercial occupe une place éminente et notable parmi ses égales.

Forment la raison sociale, **Pereira Baptista et C.ª**, les respectables Messieurs — Comm. **José Francisco Monteiro, Evaristo Lopes Guimarães, Augusto de Mattos Pereira** et le Pharmacien **Pedro Baptista** dont les deux premiers commanditaires et les autres solidaires.

La gérence de la Maison est sous la direction de M.r **Augusto de Mattos Pereira** brésilien fils de l'Etat de Maranhão, garçon tres distingué remarquable par la tactique commerciale, et la section de pharmacie se trouve sous la direction de M.r **Pedro Baptista**, portugais diplomé par les Facultès de Coimbra et de Bahia.

***

Parmi les innombrables produits que l'on trouve exposés à la DROGARIA INTERNACIONAL, préparés à son laboratoire, nous distinguons les plus recherchés par le public en génèrale grâce à l'efficace de ses résultats dans le traitement des maladies auxquelles ils sont destinés.

ELIXIR DE CARNAUBA IODURÉ — Approuvé par le Bureau d'Hygiene de l'Etat. Ce préparé est épatant dans le traitement du rhumatisme et des maladies syphilitiques tel que les *cancres, boutons, tumeurs gommeux et ossèes, et d'autres manifestations de cette maladie.* Il cure radicalement les *darthres, taches, eczema et toutes les maladies cutanées qui aient son origine à l'impureté du sang.*

LIQUEUR et PILLULES de CAFERANA et ASSAHY — Approuvé par le Bureau d'Hygiene de l'Etat guérit en peu de jours toutes les *fièvres intermittentes et les obstructions du foie et de la rate* comme on le voit d'après les certificats qui arrivent tous les jours de Manaus el de l'intérieur de l'Etat.

SIROP de APIHY et PARICÁ — Approuvé par le Bureau de Hygiene de l'État, donne des resultats merveilleux dans le traitement des *irritations des bronches, pulmonaires, rhumes, toux, crachats de sang* et toutes les maladies de l'appareil de la respiration.

EAU ANGLAISE INTERNACIONAL — Approuvée par le Bureau d'Hygiene de l'Etat c'est un excellent préparé tonique *anti-fiévreux* très utile aux personnes debilitées par les *fièvres palustres.*

SOLUTION d'ANTYPIRINE et SALICILAT de SOUDE — Très utile dans le traitement du *rhumatisme aigu ou chronique, nevralgies et douleurs générales.*

XAROPE de MUTAMBA e AROCIRA COMPOSTA — É empregado sempre com os melhores resultados em todas os casos de *bronchites, ronquidão, tosse asmaticas, defluxos, etc.*

XAROPE PEITORAL de ALCATRÃO e JATAHY — Recommandado por sua grande efficacia nas *tosses persistentes, catarrhos, escarros sanguinos, irritações nervosas e todas os padecimentes do peito.*

ELIXIR de CAMAPU CONTRA ICTERICIA — É o unico remedio hoje conhecido que cura em poucos dias a ICTERICIA *preta a* AMARELLA e um poderoso tonico desobstruente muito util na inflammaçaõ do *figado, baço, rins, e bexiga.*

Todos os efficazes e uteis preparados, ja mencionado, preparam-se e encontram-se em grande deposito, no Laboratorio Chimico Pharmaceutico da Drogaria International *de*

PEREIRA BAPTISTA & C.

PARÁ-BRAZIL

LE SIROP de MUTAMBA et AROCIRA COMPOSÉ — On l'emploie toujours avec satisfaction en tous les cas de *bronchites, toux asmatique, rhumes etc.*

SIROP PECTORAL de GOUDRON et JATAHY — On le recommande par son efficace sur les toux persistentes *catarrhes, irritations nerveuses et toutes les souffrances de la poitrine.*

ELIXIR de CAMAPU CONTRE la JAUNISSE — C'est le seul rêmède connu qui guérit en peu de temps la JAUNISSE noire ou jaune étant en même temps un puissant tonique desobstructeur três utile dans les *inflammations du foie, rate, venie et reins.*

Tous les médicaments nommès sont préparés au grand dépôt du Laboratoire Chimique Pharmacêutique de la Drogaria Internacional *de*

PEREIRA BAPTISTA & C.

PARÁ-BRÉSIL

DROGARIA INTERNACIONAL
Productos Chimicos e Pharmaceuticos
DOS MELHORES DE TODAS AS PROCEDENCIAS
IMPORTAÇÃO DE CONTA PROPRIA
de todos os paizes
AUGUSTO DE MATTOS PEREIRA
PEDRO BAPTISTA
AGUA INGLEZA
PEREIRA-BAPTISTA & C.
XAROPE DE APIHY E PARICÁ
ELIXIR CARNAUBA IODURATO
MARCA REGISTRADA
PEREIRA BAPTISTA & C.IA
CAIXA POSTAL N.171 ENDERECO TELEGRAPHICO ANAIRDA
PARÁ
TRAVESSA DE S. MATHEUS. N. 46
Telephone n. 386
XAROPE APIHY E PARICÁ
ELIXIR DE CARNAUBA IODURADO
LABORATORIO DO LICOR QUINADO DE CAFFERANA E ASSAHY

A MINA MUSICAL

É uma grande deposito em artigos de louça, prata electrica, bijutaria, pianos, musicas, estatuas, columnas, jarros e objectos para presente. N'esta casa encontra-se as mais recentes novidades da Europa e America do Norte. É a preferida, neste genero, da sociedade Paraense, pelo tracto distincto e cavalherismo do seu proprietario e do seu digno gerente.

Frederico Kühn.

É Brasileiro nascido em Belem e foi educado n'allemanha onde reside sua familia.

Seu pae era de nacionalidade allemã e sua mae Brasileira, natural do Parà, pertencente à distincta familia muito estimada em Belem e que tem por seus Chefes Cavalheiros respeitaveis de onde se distinguem os seus irmãos **Marcio Augusto da Ponte e Souza,** proprietario, e **Raymundo da Ponte e Souza,** proprietario e dispachante Geral d'Alfandega, onde tem conquistado nome honrado, pelo que se torna carecedor da real estima dos seus chefes e collegas. **Frederico** é moço intelligente e de phisionomia sympathica.

A **Mina Musical** é actualmente da sua responsabilidade solidaria.

Em 1897 comprehendeu elle que não sendo bastante conhecido na praça de Belem, precisava de um auxiliar amigo que fosse bastante conhecido do publico paraense. Pedio nesse sentido conselho ao seu tio **Raymudo da Ponte e Souza,** que conhecendo d'essa necessidade, não duvidou em consultar o seu particular amigo o Snr. **Gil Augusto de Novaes Rodrigues** para tal fim. Foi n'este mesmo anno que completou **Frederico Huhn** os seus desejos tomando o Snr. **Gil Novaes** para interessado da casa com procuração bastante geral para agir em todos os negocios do estabelecimento.

O Snr. **Gil Novaes** é muito sympathico no commercio paraense e tem amigos dedicados d'entre os quais se distimgue o sympathico capitalista Commendador **José Augusto Corrêa,** seu amigo incondicional.

Com a entrada de Gil Novaes, **a Mina Musical** tomou empulso devido a sua actividade e por sua propaganda feita pessoalmente, ou pela imprensa, onde é muito apreciado pelo modo por que elle annucia as novidades da **Mina,** em um estylo, suigeneres de gosto modernissimo e muito devertido.

Occupa-se tãobem dos negocios externos da casa nas suas transações bancarias.

Actualmente Frederico faz negocios na praça de « Hamburgo, » e Gil Novaes e o gerente da casa.

A MINA MUSICAL

C'est un grand dépôt de vaisselle, d'argent électrique, de bijouteries, de pianos, de musique, de statues, de colonnes, de pots et d'articles pour cadeaux. Cette maison peut bien s'opposer à la concurrence des plus récentes nouveautés d'Europe et de l'Amérique du Nord. Elle est préférée sur toutes les autres, par la Société Paraense, à cause de la distincte civilité et esquise politesse tout propre de Mr. **Frédéric Hühn** qui en est le propriétaire.

Mr. Frédéric Hühn

Est naturel de Belem. Il a été élevé en Allemagne où demeure sa famille.

Son père était de nationalité allemande et sa mère appartenait à une des familles les plus distinguées et fort estimées de Belem et, dont les chefs sont les chevaliers honorables **Marcio Augusto da Ponte et Souza,** propriétaire, et **Raymondo da Ponte et Souza** propriétaire et courtier de la doûane où il s'est acquitté à l'estimation de ses collègues ainsi que de ses supérieurs. La **Mina Musical,** est actuellement sa responsabilité solidaire.

Frédéric est très intelligent et d'une physonomie sympathique.

En 1897 ayant-il compris qu'il n'était pas trop connu sur la place de Belem il avait besoin d'un associé avec des bonnes relations parmi ses concitoyens.

Il eût par conséquent recours à son oncle, Mr **Raymondo da Ponte et Souza** qui connaissait bien cette nécessité et qui consulta son meilleur ami, Mr **Gil Augusto de Novaes Rodrigues** pour obtenir ce but.

Il fut précisément dans cette année que Mr **Frédéric Hühn** n'éxitant pas à suivre les conseils de son oncle donna la procuration de sa maison à Mr **Gil Novaes,** avec faculté d'action sur tous les établissements.

Mr **Gil Novaes** jouit de la sympathie des plus renommés commerçants de Pará, parmi les quels, et au premier rang de ceux-ci, de Mr Commendator **José Augusto Corrêa.**

L'entrée de Mr **Gil Novaes** dans la **Mina Musical** donna nouvelle impulsion à l'entreprise, dûe particulièrement à son activité et à la propagande que le digne procureur fit aussi par ses propres efforts que sous le nom de la maison, en annonçant d'une manière toute bruyante et même attirante les dernières nouveautés de la **Mina Musical.**

Il s'occupe toutefois des affaires étrangers de la maison dans ses transactions banquaires.

Mr **Frédéric** demeure actuellement à Hambourg où il exerce le commerce, et Mr Gil Navaes est le gérant de la maison.

Gil. A. Novaes Rodrigues.

Nasceu na bella e historica cidade de Cametá.

Pertence a uma familia numerosa sendo bastante conhecidos em Belem os seus irmãos o distincto Professor publico da Villa do Mosqueiro o Snr. **Manoel Demetrio Rodrigues** e Capitão **José Prudencio N. Rodrigues**, empregado da Intendencia Municipal. Fazem figura saliente na politica do Estado os seus parentes D.r **Carlo Novaes** deputado Federal, secretario da Camara, e C.el **Domingos Rodrigues de Novaes** Capitalista e creador na Cidade de Monte Alegre.

Em Abril do corrente anno **Gil Novaes** conhecido no Rio como criterioso propagandista Paraense, a Directoria da **Sul America, Companhia, de Seguros de Vida** consultou-o para seu representante Geral n' Amazonia. Em Maio seguinte tendo de retirar-se para o sul o actual representante, Commendador Alfrêdo Garcia, **Gil Novaes** declarou que acceitava o incargo, remettendo aquella directoria sua proposta de condições que, a directoria não duvidou em acceitar. **A Sul America** é de todas as sociedades congeneres a mais bem iniciada e derigida no Brasil.

E de esperar que, o Snr. **Gil Novaes**, por seu tino e actividade faça, da **Sul America**, n'Amazonia o ponto por onde se voltem confiantes os paés de familia, concios da sua missão sobre a terra, que é amparar o futuro da sua prole.

Mr. Gil. A. Novaes Rodrigues.

Est naturel de la belle et historique ville de Cametá.

Il appartient à une nombreuse famille de Belem où il est bien connu ainsi que ses frères, l'honorable Mr. **Manoel Demetrio Rodrigues** professeur public de la ville de Mosqueiro et Mr le capitaine **José Prudencio N. Rodrigues**, employé de l'Admnistration Municipale.

Ses parents Mr **Carlo Novaes** député fédéral secrétaire de la chambre et Mr le colonel **Domingos Rodrigues de Novaes** capitaliste et éleveur de bétail de la ville de Monte Alegre, sont hautement estimés daus la vie politique.

Dans l'Avril de cette année Mr **Gil Novaes**, qui est reconnu a Rio comme un excellent propagandiste, à été consulté par la Direction de la **Sul America Compagnie d'Assurance sur la vie**, qui voulait le constituer son représentant général dans l'Amazonia. Ce fut dans le Mai suivant que son actuel représentant Monsr. le Commendeur Alfredo Garcia, tendant à se retirer de la charge qu'il occupait, Mr **Gil Novaes**, déclara sa satisfaction en le subrogeant et à ce but il proposa ses conditions à la direction de la **Sul America** qui ne cherchait pas mieux que de les accepter.

La **Sul America** est parmi les autres sociétés la plus bien initiée et la plus bien dirigée au Brésil.

Nous espérons que Mr **Gil Novaes** avec son intelligence et son zèle, acquittera à la **Sul America**, la confiance de tous les pères de famille qui connaissent sa mission, que c'est de favoriser l'avenir de leur fils.

A SUL AMERICA
Companhia de Seguros sobre a VIDA
SÉDE SOCIAL NO PREDIO DE SUA PROPRIEDADE
RUA MOREIRA CESAR 56
Antiga do Ouvidor
RIO de JANEIRO
CAPITAL RS. 5:000:000$000
GIL·A·NOVAES·RODRIGUES
AGENTES e BANQUEIROS EM TODOS os ESTADOS da UNIÃO e nas REPUBLICAS PLATINAS
ENDEREÇO TELEGRAPHICO -SALIC-BELEM-
ESPOSIÇÃO SUCCINTA DAS VANTAGENS DOS SEGUROS DE VIDA COM
AMORTISAÇÕES SEMESTRAES DE EXCLUSIVA PROPRIEDADE DA COMPANHIA
ESCRIPTORIO nos ALTOS DA MINA MUSICAL
RAPRESENTANTE GERAL N'AMAZONAS GIL·A·NOVAES RODRIGUES

MINA MUSICAL
Hühn & Cª
BELEM — PARÁ
Frederico HÜHN
GIL·A·NOVAES RODRIGUES
Praça Visconde do Rio Branco
VASTO SALÃO luxosamente preparado
CONTENDO 5 SECÇÕES DISTINTAS
PRATA ELETRICA para service de meza e para presente -
ARMARINHO, onde se encontram miudezas de todas as procedencias -
GRANDE DEPOSITO de MUSICA de todos os auctores, tendo a testa desta secção o distincto Professor E·DIAZ·
EXPOSIÇÃO de ESTATUAS BUSTOS COLUMNAS
PIANOS - ORGÃOS - REALEJOS e MUSICA
MINA MUSICAL
CAIXA do CORREIO N 221
ENDEREÇO TELEGRAPHICO ·HÜHN·
GRANDE NOVIDADES

Livraria Classica

Quem nesta capital não conhece e estima os jovens commerciantes Joaquim Baptista Santos e Henrique E. N. Santos proprietarios d' aquelle importante e accreditado estabelecimento?

Se pelo nascimento e patriotismo pertencem estes amaveis capitalistas a heroica e invicta Patria de Cabral, pelo coração e amor são elles Paraenses, pois, com o fim de impulsionar o progresso deste Estado, tem esses distinctos cavalheiros desenvolvido sua incansavel actividade e empregado não poucos capitaes.

Possuem elles nesta capital as livrarias e typographias *Commercial, do Povo e Classica,* os primeiros estabelecimentos que em seu generos possuimos.

São nestas casas que encontrão-se as obras mais raras dos mais eminentes Jurisconsultos e dos mais habeis e conhecidos engenheiros nacionaes e estrangeiros.

Na numerosissima colleção de romances, encontraõ-se os mais modernos e dos mais laureados escriptores.

Em artigos de luxo para presentes e decoração de salas, não têm rival as livrarias dos Snrs J. B. dos Santos & Ca.

Nas typographias e encadernações das conceituadas livrarias daquelles senhores, fazem-se os trabalhos mais difficeis e aperfeiçoados, pelo que tem ellas mericido a preferencia do commercio e das Repartições Publicas.

Os Snrs Joaquim Baptista do Santos e Henrique E. N. Santos são moços illustrados, de conversação attrahente e de grande tino commercial, o que prova a prosperidade dos seus estabelecimentos e a maneira porque são queridos por todos que os conheçem.

Actualmente o Snr Joaquim dos Santos acha-se na Europa em recreio tendo na gerencia dos estabelecimentos o seu amigo intimo e socio Henrique Santos que com zelo tem correspondido e desempenhado, com muita honradeza, tão espinhoso encargo.

Especificos Henrique E. N. Santos

Henrique Santos é habil pharmaceutico, formado pela Universidade de Coimbra.

No meio do seus labores commerciaes, não tem elle esquecido os soffrimentos que flagellam a humanidade fabricando neste Estado o infalivel, inoffensivo e agradavel Blenol. *(Remedio efficas nas Blennorrhagias. Gonorrheas, Estreitamentos catarros da bexiga).* O incomparavel Dermol *(Remedio das familias)* as efficazes **Pilulas da Cruz Vermelha, Pilulas de São Raymundo** e os preparados, **Linda-Cutis, Seguro da Saude e Visicatorio Cruz Vermelha.**

O Snr. Henrique Santos é homem intelligentissimo, socio da firma J. B. dos Santos & Ca. e os seus medicamentos têm diversos attestados bastantes honrosos.

É nos grato ao falarmos da proficiencia, do distincto pharmaceutico Santos de recommendar os seus Especificos, a humanidade que soffre, pela utilidade e efficacia dos mesmos, fazendo por essa forma justiça ao talento do destincto profissional.

Livraria Classica

Qui ne connait à cette capitale les jeunes commerçants Joaquim Baptista Santos et Henrique E. N. Santos propriétaires de cet important et acrédité établissement?

Si par la naissance et par le patriotisme ils appartiennent à la glorieuse patrie de Cabral, ils sont paraenses du coeur, puisque à fin d'impulsionner le progrès de cet Etat ils ont développé leur infatigable activité et ils ont employé des capitaux assez grands.

À cette capitale il possèdent les Livrairies et Typographies *Commercial do Povo et Classica,* les premiers établissements que nous possédons dans ce genre. C'est dans ces maisons que l'on trouve les travaux des juristes les plus èminents, et des ingénieurs nationaux et étrangers les plus habiles.

Dans la nombreuse collection de romans, on trouve les plus modernes, et des auteurs les plus renomés.

En fait d'objects de luxe et de décoration, les établissements de J. B. dos Santos & C.ª n'ont pas de concurrence.

Les ateliers de Typographie et de reliage de ces Messieurs, produisent tout ce qu'il y a de plus parfait et de plus difficile, si bien qu'ils ont la préférence du commerce et des Etablissements publiques.

M.r Joaquim Baptista dos Santos et Henrique E. N. Santos, sont des garçons tres illustres, d'une causerie attirante et de fin tact commercial, ce qui prouve la prosperité de leur maisons et l'estime de tous ceux qui les connaissent.

Actuellement M.r Joaquim dos Santos se trouve en promenage à l'Europe, ayant la gérence des maisons de son ami intime et intéressé M.r Henrique Santos qui est inimitable dans l'accomplissement de sa mission.

Spécifique Henrique E. N. Santos

M.r Henrique Santos est un habile pharmacien diplomé par l'Université de Coimbra.

Au milieu de ses travaux de commerçant, il n'a pas oublié les maux qui torturent l'humanité souffrante, ayant fabriqué à cet Etat l'infallible, inoffensif et agréable Blenol *(remède efficace dans le traitement des blennorrhagies, gonorrhées, etroitements, catharres de vessic, etc).*

L'incomparable Dermol *(remède des familles)* les efficaces **Pillules de S. Raymond, de la Croix Rouge,** et les prèparés **Linda-Cutis, Seguro da Saude et Vesicatoires de la Croix-Rouge.**

M.r Henrique Santos est associé de la maison J. B. dos Santos & C.ª, et ses médicaments possèdent les certificats plus honorables.

Nous sommes heureux de parler des aptitudes de l'illustre pharmacien Santos, et de recommander ses spécifiques à l'humanité souffrante par son son utilité et son efficace, rendant de cette façon justice au talent de cet illustre professionel.

J. B DOS SANTOS & Cia
LIVREIROS - EDITORES
ENDEREÇO POSTAL
CAIXA 253
ENDEREÇO POSTAL
CAIXA 253
Endereço Telegrafico
Iotasantos
LIVRARIA COMMERCIAL
JOAQUIM. B. SANTOS.
HENRIQUE. E. N. SANTOS
FILIAL
LIVRARIA
DO
POVO
LIVRARIA CLASSICA
RUA C: JOÃO ALFREDO 12
TELEPHONO 42
RUA C: JOÃO ALFREDO 59 TELEPHONO 499
PARÁ
RUA 28 DE SETEMBRO 119
(REDUCTO)

O PROPHETA

Casa Importadora

GRANDE ARMAZEM DE MODAS

60 - Rua Conselheiro João Alfredo - 60

Casa accreditada em fazendas finas e artigos de modas

É SEMPRE VARIADO E DE BOM GOSTO O SEU SORTIMENTO DE MODAS E

OBJECTOS DE LUXO!

Novidades por todos os Vapores

SEDAS!!!

em cortes, linda e variadissima collecção

TECIDOS DE LÃ E DE LÃ E SEDA

gostos lindissimos e maravilhosos

TECIDOS DE ALGODÃO

Alta Phanthasia, Cretones francezes, Chapeos e Capotas para Senhoras

ALTA NOVIDADE!

Chapeos para meninas!

CANOTIER, EM PALHA, ELEGANTISSIMOS

Capotinhas, gorros e Chapelinhos para crianças

Variadissimo e rico sortimento em leques, cintos, guarnições de passamanaria e de vidrilhos em côres e pretas

ATTRAHENTES NOVIDADES! Rendas e bordados de todas as qualidades, o sortimento mais completo

FLORES ARTIFICIAES - ESPECIALIDADE EM ENXOVAES PARA NOIVAS E BAPTISADOS

TAPETES PARA SALAS!! ✻ ESPELHOS DE CRYSTAL!!

TUDO CHIC! M. J. CARDOSO ***TUDO BOM!***

Endereço telegraphico - PROPHETA **PARA' - BRAZIL** *THELEPHONO N. 390*

O PROPHETA
CASA FUNDADA
EM 1884
ATTRAHENTES
NOVIDADES
ARTIGOS
DE
LUXO
E
PARA
PRESENTES.
M.J.CARDOSO · PROPRIETARIO
CUSTODIO ROSAS · GERENTE
M·J·CARDOSO
CASA IMPORTADORA
Grande Armazem de Modas
E
ARTIGOS DE ARMARINHO
SORTIMENTO SEMPRE NOVO
DE
Mercadorias de Excellente Qualidade
PREÇOS SEM COMPETENCIA
60 — Rua Cons. João Alfredo — 60
BELÉM - PARÁ - BRAZIL

COMMERCIO BRAZILEIRO

Falando-se do Commercio Brazileiro desde o seu inicio recordamo-nos das sentenciosas palavras de **Guizot**, affirmando que « não ha principio importante de civilisação que não passasse primeiro pela França para se derramar em seguida por toda parte, » pois á França deve o Brizil, apezar que indirectamente, a sua emancipação commercial e a sua emancipação politica!...

Sim, antes de ter o exercito francez invadido o territorio da metropole, o que determinou a viagem da familia real para o Brazil, qual era o commercio e a manufactura d'esta colonia?

O commercio da Colonia, monopolisado pelos capitalistas da metropole, era sem importancia, porque as suas transacções limitavam-se á praça da mai patria.

As manufacturas de metaes, lã, seda, linho etc., eram prohibidas na colonia pelo Alvará de 5 de Janeiro de 1785!!...

Chegando o Principe Regente no Brazil, o seu primeire acto foi decretar, em 28 de Janeiro de 1808 a liberdade de commercio e a abertura dos portos d'esta colonia ás nações amigas: — « á emancipação industrial devia seguir-se a emancipação politica!... »

Em seguida a este acto de grande alcance financeiro para a futurosa colonia, o magnanimo Principe suspendeu o vexatorio Alvará de 5 de Janeiro de 1785, organisa gabinete, cria repartições, eleva o Brazil á categoria de Reino Unido. A estas medidas impulsionadoras devia seguir-se o grandioso dia 7 de Setembro que constituiu o Brazil em uma Nação livre e independente!

Independente o Brazil, foram os seus portos abertos a todas as nações, celebrando-se tratados commerciaes com a França, Austria, Prussia, Inglaterra, Hamburgo, Dinamarca, Italia, Estados-Unidos do Norte, Hollanda, Sardenha e Reino Unido de Portugal e Algarves.

D'esta data em diante, nos portos brazileiros, soprados pelas brisas marinas, agitaram-se desfraldados os pavilhões de todas as nacionalidades, que amistosamente vinham permutar as suas manufacturas com os generos e especiarias do Brazil.

Aos capitaes e esforços nacionaes associaram-se e uniram-se capitaes e esforços estrangeiros, de maneira que em pouco tempo, o Brazil impulsionado por estes poderosos elementos, occupou um lugar honroso no mundo financeiro, fazendo transacções commerciaes com as principaes praças estrangeiras, onde os seus productos eram cotados com muita deferencia.

A proporção que o Brazil elevava-se commercialmente, a sua manufactura, industria e agricultura desenvolviam-se e tomavam lugar importante no movimento da nossa praça, pondo em circulação novos elementos de preponderancia para o seu commercio.

A figura honrosa e brilhante que fez o Brazil « *na assómbrosa exposição internacional de 1889 em Paris*, **obtendo 585 premios**, e *nas exposições de Chicago e Philadelphia*, é o attestádo mais frisante da sua prosperidade commercial e industrial e do seu desenvolvimento artistico e intellectual.

A agricultura do Brazil consta do café, gomma elastica, cacao, algodão, tabaco, canna de assucar, trigo, linho, feijão, chá-mate, canhamo, uvas, batatas, mandioca, etc.

As industrias que mais tem-se desenvolvidas são: as manufacturas de tecidos de algodão, phosphoros, fabricas de meias, de sabão, de charutos, de chapeos, de velas, de cervejas, de assucar, de queijos, de manteiga e a industria pastoril. Em Pernambuco, no Rio Janeiro e S. Paulo, tem fundição de ferro e fabricas de mobilias, de alto valor.

COMMERCE BRÉSILIEN

Il faut se rappeler des judicieuses paroles de **Guizot** lorsqu'on parle du commerce brésilien depuis son origine: « il n'y a pas de civilisation importante qui n'aie passée par la France pour se répandre aprés partout » puisque à la France doit le Brésil, quoique indirectement, son émancipation commerciale et son émancipation politique.

Effectivement quel était réellement le commerce et la manufacture de cette colonie avant que l'armée française n'eut envahie la métropole, déterminant le voyage de la famille royale portugaise au Brésil?

Le commerce de la colonie monopolisé par les capitalistes métropolitains, n'avait pas d'importance, puisqu'ils limitaient exclusivement ses transactions aux marchés de leur patrie.

Les manufactures metallurgiques, et celles des laines, de la soie, des toiles et d'autres articles étaient defendues par le Décret du 5 Janvier 1785!!...

Lorsque le Prince Régent est arrivé au Brésil, son premier act, celui du 28 Janvier 1808 fut la décrétation de la liberté du commerce et l'ouverture des ports à toutes les nations amies: « à l'émancipation commerciale devait suivre l'émancipation politique!... »

Après ce fait de la plus grande atteinte financiére pour l'auspicieuse colonie, le magnanime Prince a suspendu le vexatoire Décret du 5 Janvier 1785, organisa le Cabinet, créa les répartitions publiques et donna au Brésil la catégorie de Royaume Uni. À toutes ces mesures devait se suivre la glorieuse date du 7 Septembre qui constitua le Brésil, nation libre et indépendante!

Une fois indépendante le Brésil et ses ports ouverts à toute le nations, des traités de commerce furent signés entre la nouvelle nation et la France, l'Autriche, la Prusse, l'Angleterre, Hambourg, la Danemark, les États Unis du Nord de l'Amerique, l'Hollande, la Sardaigne, et le Royaume Uni du Portugal et du Algarves.

Depuis ceci les pavillons de toutes les nations s'agitaient aux vents dans les rades de la patrie brésilienne leur apportant ses manufactures en échange des produits du Brésil.

Aux efforts et aux capitaux brésiliens les efforts et les capitaux étrangers sont venus se joindre de telle façon qu'en peu de temps et grâce à ces puissants élements, le Brésil s'est placé dignement dans le monde financier ayant des affaires avec toutes les Places étrangères où ses produits obtenaient les meilleures côtisations.

En même temps que le Brésil s'élévait commercialement, la manufacture, son industrie et son agriculture se developpaient prenant une place importante dans le mouvement commercial en mettant en circulation des nouveaux éléments de préponderance pour son commerce.

Le brillant rôle que le Brésil à joué à l'*Exposition Internationale de 1889 à Paris*, **obtenant 585 grands prix**, et *aux Expositions de Philadelphie et Chicago*, ce sont les preuves les plus incontestables de la prosperité commerciale et industrielle, et de son développement artistique et intellectuel.

Les principaux produits de l'agriculture brésilienne sont: le café, le cautchouc, le cacào, le coton, le tabac, la canne à sucre, le blé, les laines, les haricôts, le thé-matte, les raisins, les pommes de terre, la mandioca, etc.

Parmi les industries qui se sont développées le plus, nous trouvons la manufacture des tissus de coton, et des allumettes, les fabriques de tissus de maille, savon, bougies, cigares, chapeaux, chaussures, bières, sucre, beurre, fromages etc.

A Pernambuco, Rio et S. Paul ont trouve de grandes forges et chantiers et fabriques de meubles de haute valeur.

AGRICULTURA

Apezar da fertelidade do solo Amazonico, onde todos os productos agriculas produzem e florescem quasi que espontaneamente, a agricultura tem sido descuidada entre nos, tornando-se quasi nulla.

Os seductores e attrahentes preços da borracha e sua facil extracção, saõ as causas reaes da atrophia da nossa agricultura. Paraense e immigrantes dos outros Estados, dedicam-se exclusivamente á exploração d'esse producto extractivo, deixando a agricultura definhar-se por falta de braços.

A esses insensatos que despresam os beneficos e duraveis resultados da agricultura, pelos problematicos beneficios da extracção da gomma elastica, sirva de escarmento a morte de milhares desses exploradores intrepidos que, seduzidos pelos lucros immediatos desse producto extractivo, « tem pago com a vida a intrepidez dos seus aventurosos descobrimentos ».

Para comprovarmos as nossas asserções, publicamos os dados estatisticos da quantidade dos productos agriculas entrados do interior do Estado no quinquenio de 1894 a 1898:

Numero	ENTRADOS DURANTE o anno	Unidade	1898	1897	1896	1895	1894
1	Algodão	Kilo	—	48	—	—	1.660
2	Arroz	»	710.749	869.616	688.898	589.785	208.270
3	Cacáo	»	3.707 642	3.537.404	2.976.071	4.071.010	3.311.198
4	Feijão	»	16.551	6.668	24.394	13 656	96.231
5	Farinha de mandioca	»	26.961.473	22.447.960	17.033.798	11.820.902	11.286.480
6	Milho	»	3.337.265	1 578.298	921.351	157.117	96 795
7	Gruma	»	127	—	—	—	—
8	Tabaco	»	1.119.572	300 345	1.007.061	489.553	426.211
9	Urucú	»	19	—	—	—	613
10	Salsa-parrilha	»	3.581	2.981	3.655	464	2.470

Como se ve, os productos agriculas, entram em tão pequena, quantidade no nosso mercado, que o Commercio para attender aos consumidores, tem de recorrer aos mercados dos outros Estados, donde nos vem os generos de mais urgente necessidade.

Em face do contristador desanimo e decadencia da nossa agricultura, o Governo do Estado tem empregado todos os seus esforços e dedicação para animal-a, premiando os plantadores de café, cacáo e algodão e creando diversos nucleos agriculas em diversas localidades do Estado.

Com a introducção de immigrantes. que é feita officialmente, e despezas com os nucleos, tem já o Governo, gasto somente nos annos de 1897 e 1898, *cujos dados possuimos,* a importante somma de Rs: 4.163:572$840.

Temos fé de que, os sacrificios actualmente feitos pelo Governo para o desensolvimento da agricultura, serão brevemente compensados, pois as nossas colonias promettem ser em breve tempo verdadeiros centros agriculas, o que trará abundancia de generos para o nosso mercado e riqueza para o Estado.

AGRICULTURE

Malgré la fertilité du sol Amazonique où tous les produits agricoles se produisent et développent presque spontanément, l'agriculture a été mal soignée entre nous, devenant presque nulle.

Les séduisants prix du cautchouc et sa facile extraction, ces sont les éléments presque uniques de notre atrophie agricole. Les *paraenses* et les émigrants d'autres Etats se dédient exclusivement à l'exploration de ce produit, laissant l'agriculture mourir d'inanition, faute de bras.

Pas même la mort de milliers de ces courageux explorateurs séduits par les gains immediats, qu'ils paient souvent avec leur vie, a servi d'exemple à ces insensés qui méprisent l'agriculture et ses bénéfices durables et permanents.

Comme une preuve de la verité de nos assertions nous publions des chiffres statistiques des entrées des centres producteurs de cette contrée pendant les années de 1894 à 1898.

Numero	ENTRÉES	Unité	1898	1897	1896	1895	1894
1	Coton	Kilos	—	48	—	—	1.660
2	Riz	»	710 749	869.616	688.898	589 785	208.270
3	Cacáo	»	3.707.642	3.537.404	2.976.071	4.071.010	3.311.198
4	Haricots	»	16.551	6.668	24.394	13.656	96.231
5	Farine de mandioca	»	26.961.473	22.447.960	17.033.798	11.820.902	11.286.480
6	Maïs	»	3.337.265	1.578.298	921.351	157.117	96.795
7	Aningnina	»	127	—	—	—	—
8	Tabac	»	1 119.572	300.345	1.007.061	489 553	426 211
9	Roucou	»	19	—	—	—	613
10	Salsepareille	»	3 581	2 981	3.655	464	2.470

On voit bien que les produits agricoles entrent dans une si petite proportion dans notre marché que le commerce se voit forcé aux marchés des autres Etats d'où nous parviennent les produits de plus grande necessité

En face au tableau de la décadence de notre agriculture le Gouvernement de l'Etat a employé le plus beau de ses efforts pour l'encourager, soit en donnant des recompenses aux planteurs du cafè, du tabac, du cacao et du coton, soit en créant des centres agricoles en différents endroits de l'Etat.

Avec l'introduction d'émigrants qui est faite officiellement et les frais des colonies agricoles le Gouvernement a depensé, rien qu'en 1897 et 1898, l'importante somme de Rs: 4.163:572$840 soit 4.000.000 F.s *d'après les statistiques que nous possédons.*

Nous sommes convaincus que les sacrifices actuellement faits par le gouvernement pour le développement de l'Agriculture seront en bref compensés, puisque nos colonies, promettent devenir à bientôt des vrais centres agricoles, ce qui apportera l'abondance d'espèces pour notre marchè et la richesse pour l'Etat.

HENRIQUE E.N. SANTOS
PHARMACEUTICO PELA UNIVERSIDADE DE COIMBRA
PILULAS CRUZ VERMELHA
PILULAS DE S. RAYMUNDO
CONTRA TODA A SORTE DE FEBRES INTERMITENTES
E CONTRA AS INFLAMAÇÕES DO FIGADO E BAÇO
CONTRA FEBRES PALUSTRES
ESTAS PILULAS
VISTO AS IMITAÇOES
DE NOMES D'OUTROS SANTOS
PASSAM A DENOMINAR-SE
PILULAS
CRUZ VERMELHA
QUININO-ARSENICAES, COMPOSTAS
PREPARADAS NO PARÁ
com approvação da Exmª
INSPECTORIA DE HYGIENE
ESPECIFICOS
QUININO-ARSENICAES
COMPOSTAS
HENRIQUE E.N. SANTOS
BLENOL
O THESOURO DA BELLEZA
L'INDACUTIS
HENRIQUE E.N. SANTOS
MARCA REGISTRADA
PHARMACEUTICO PELA UNIVERSIDADE DE COIMBRA
A' VENDA EM TODAS AS PHARMACIAS
e
DROGARIAS
DE PORTUGAL E BRAZIL
AGENTES GERAES NO BRAZIL
J. B. dos Santos & Cª
PARÁ
TELEGRAMMAS JOTASANTOS
O DERMOL
É
O REMEDIO
DAS
FAMILIAS
Não ha casa
que se prese
que o não tenha
DERMOL
DERMOL
NOVO E PRECIOSO ESPECIFICO
ERPES DARTROS E EMP
HENRIQUE E.N. SANTOS
A LA BEAUTÉ DES DAMES
LINDACUTIS
OU
O THESOURO DA BELLEZA
Henrique E.N. Santos
O THESOURO DA BELLEZA
USO INTERNO E EXTERNO
BLENOL
(Blennorricida)
Verdadero especifico
das doencas
APPROVADO PELA JUNTA DE HYGIENE
HENRIQUE E.N. SANTOS
PHARMACEUTICO
COIMBRA (PORTUGAL)
LE BLENNORRICIDE
EL BLENORRICIDA
THE BLENNORRICIDE
IL BLENORRICIDA
MITTEL GEGEN SHLEIMHATKAKEN

Em 1897, o D.r Pedro Moreira, visitando as colonias que possuiamos nessa epocha, escrevia já estas animadoras e auctorisadas noticias:

COLONIA DE MONTE ALEGRE

« Pelo que observei na visita de inspecção a este nucleo que percorri examinando as estradas principaes e mais ou menos cultivadas; pelas informações que pude conseguir de autoridades insuspeitas, de pessoas importantes da localidade e dos proprios immigrantes, em geral desgostosos e desanimados; pude concluir que brevemente desapparecerá a colonia, se não forem de prompto tomadas as providencias administrativas que abaixo menciono e julgo inadiaveis ».

COLONIA BENJAMIM CONSTANT

(Bragança)

« Magnificamente situado nos uberrimos terrenos que se estendem das margens do Caeté ao Parà, no extremo sul; a 25 kilometros de Bragança, sem duvida a mais bella e a mais importante das cidades do interior do Estado; cortado pelos rios Tijóca e Urumajó e outros de memor importancia, o nucleo Benjamim Constant será em breve tempo um centro agricola de primeira ordem e a melhor das nossas colonias ».

NUCLEO DE MARAPANIM

« Este nucleo está situado nos lados marginaes da E. de F. de Bragança, começando do kilometro um, a partir do Castanhal, vae terminar nas margens do rio que lhe deu o nome. Diversos rios, igarapés e pequenos regatos atravessão o seu territorio, sendo os principaes, á esquerda da linha ferrea, o rio Moura ou Salgado, e á direita o Caranam, ambos affluentes da margem esquerda do Marapanim, e mais ou menos parallelos na sua direcção geral. Descendo o Marapanim encontrão-se á esquerda o igarapé Defunto, e á direita o Pau Amarello. Até ahi foram exploradas e demarcadas as terras da Colonia, mas já não existem as antigas picadas, que precisão ser quanto antes abertas, de modo a serem aproveitados diversos lotes, que são dos melhores e se prestão ao plantio do café; e bem assim urge fazer-se a desobstrucção do rio Marapanim, desde o povoado deste nome até a embocadura do Moura. Nenhuma das actuaes colonias póde equiparar-se a esta em riquezas florestaes; e sendo tambem o clima saudavel e temperado, magnificas as terras, as communicações rapidas e facilimas com a Capital, está garantido o seu futuro, se tiver administradores capases, activos e intelligentes ».

COLONIA JAMBUASSÚ

« Situado entre os rios Abacate, affluente do Jambuassú, e o rio Assú, que desagua no Marapanim, em terrenos altos, fertilissimos e ensombrados de mattas, este nucleo é talvez o melhor dos que possuimos, sob o ponto de vista do clima, que é bastante temperado, ameno e saudavel. As terras são apropriadas a todo genero de culturas intertropicaes, particularmente a do café, e cereaes, que no futuro constituirão a sua principal riqueza. A séde da colonia está a 105 kilometros de Belem e a 15 do ponto terminal da estrada de ferro de Bragança, que brevemente atravessará o seu territorio. Impressionou-me agradavelmente o desenvolvimento das culturas, que vão sendo feitas com muita regularidade e notei que os colonos estão geralmente animados e satisfeitos. No entanto alem das providencias geraes a que me tenho referido no estudo das outras colonias, ha necessidade urgente de varios melhoramentos, que devem ser realisados durante o verão actual ».

En 1897, le D.r Pedro Moreira visitant les colonies que nous avions à cette époque là, écrivait déjà ces encourageant mots:

COLONIE DE MONTE ALEGRE

« D'après ce que je viens d'observer dans ma visite d'inspection à ce centre agricole que j'ai parcouru en examinant ses chemins plus ou moins cultivés, et d'après les renseignements que j'ai pu obtenir des autorités insuspectes, de personnes importantes de la localitè et des immigrants eux mèmes, généralement mécontents et decouragés, j'ai conclu que' en bref cette colonie disparaitra si les providences administratives que je vais citer et que je crois indiferibles ne sont pas prises tout de suite. »

COLONIE BENJAMIM CONSTANT

(Bragança)

« Magnifiquement placé dans un sol fertil qui s'étend du fleuve Caeté au Parà dans l'extremité meridionale, à 25 kilométres de la ville Bragança, sans doute la plus belle et la plus importante de toutes les villes de l'Intérieur, coupé par les fleuves Tijóca et Urumajó et d'autres d'importance sècondaire, le centre Benjamim Constant sera bientôt un noyau agricole de première grandeur et la plus importante de nos colonies. »

CENTRE DE MARAPANIM

« Ce centre est placé dans les alentours du chemin de fer de Bragança et commençant au kilométre n.° 1, à partir de Castanhàl va finir dans les bords du fleuve dont il port le nom. Plusieurs fleuves, rivières, ruisseaux et petits ruisseaux traversent son territoire, dont les principaux sont; à gauche du chemin de fer, les fleuves Moura ou Salgado et à droite le Caranam, tous les deux, afluents du bord gauche du Marapanim et plus ou moins parallèles dans leur direction générale. En descendant le Marapanim nous trouverons à droite le ruisseau Defunto et à droite le Pau Amarello. Jusque lá, on a explorè et abornés lès terrains de la colonie mais les sentiers (marques) n'existent plus, ce que l'on doit refair au plus vite, de manière à pouvoir profiter des differents lôts que sont les meilleurs et les plus adaptables à la plantation du cafè; et aussi bien la désobstruction du fleuve Marapanim depuis le village de ce nom jusqu'aux bouches du Moura. Aucune des colonies actuelles peut se comparer à celle ci en richesse forestière; son climat est tempéré, les terrains magnifiques et les communications avec la Capitale très faciles de sorte que son avenir est garanti si on lui donne des amministrateurs habiles, actifs et intelligents. »

COLONIE JAMBUASSÚ

« Placé entre les fleuves Abacate, affluent du Jumbuassú, et le fleuve Assú qui vient deboucher dans le Marapanim, dans un sol de grande altitude, d'une fertilitè épatante et au milieu de forêts explendides, ce centre est sous l'aspect climatologique le meilleur de ceux que nous possédons: il est tempéré, doux et frais. Les terres sont adaptables à n'importe quel genre de culture intertéopicale particulièrement celles du cafè et des céréales qui seront à l'avenir sa principale richesse.

Le centre de la colonie est à 105 kilometre de Belem et à 15 du point terminus du chemin de fer de Bragança que, bientôt traversera son territoire. Le développement de la culture m'a touché vivement et j'ai remarqué que les colons sont bien satisfaits et encouragés. Cependant au delà des providences des autres colonies il y a une nécessité pressée de faire quelques amélioration que l'on doit réaliser cette été. »

Endereço telegraphico — PHOTOTYPO — PARÁ
TELEPHONO 322
GRANDE ESTABELECIMENTO
Industrial, Artistico e Commercial
Rua Conselheiro João Alfredo, N. 18A
PARÁ
Photographia Oliveira
A. J. P. de Oliveira
PHOTOGRAPHIA - TYPOGRAPHIA
ENCADERNAÇÃO - PAPELARIA
FABRICA DE QUADROS E LIVROS EM BRANCO
ZINCOGRAPHIA - RETRATOS A OLÊO,
A CRAYON E PASSE-PARTOUTS
MATERIAL PHOTOGRAPHICO
FOGÕES A KÉROSENE
ARTIGOS PARA ESCRIPTORIO
MACHINAS PARA LAVAR ROUPA

O que fica dito por tão illustre e emminente cidadão, confirmão as nossas asserções e robustece as nossas esperanças!

Seja nos permettido dizer que muito mais se teria desenvolvido a agricultura nas nossas colonias, se os immigrantes introduzidos pelos contractantes fossem, embora em pequeno numero, agricultures capazes e selectos.

Pois como é sabido, os contractantes a um tanto por cabeça, não escrupulisam na maneira de recrutarem immigrantes, pelo que o Dr. Pedro Moreira, tratando da maneira por que se faz a propaganda na Europa por conta dos contractantes e na maneira de reerguermos os creditos de povo civilisado disse:

« *Para este fim precisamos desde já dispensar o concurso mais que suspeito dos empreiteiros de immigração, que inundando a Europa de sub-agentes incapazes e pouco escrupulosos, tanto têm concorrido para desacreditar o nosso paiz, com o seu procedimento incorrecto e com os meios inconfessaveis de que lançam mão, afim de engrossarem as fileiras dos seus infelizes recrutas.*

Tem sido esta a causa mais efficiente do nosso descredito, e na historia colonial dos ultimos tempos, dentro e fóra do nosso paiz, consideravel numero de factos demonstram a imprestabilidade e as insidias de semelhante propaganda. Tambem, nenhum Governo serio tolera que estes philantropos incorrigiveis, em seo nome e com a sua responsabilidade, exerção nos centros europeos a sua lucrativa industria, que têm por armas predilectas o dolo e a deslealdade. »

Que aprosperida de dos agricultures europeos sirva de emulação para os lavradores deste Estado, afim de brevemente o Pará transformar-se em um centro agricola de primeira ordem, são os desejos do humilde auctor do *Album Commercial Amazonico.*

Les mots de cet éminent et illustre citoyen que nous venons de transcrire, confirment nos affirmatives et rassurent nos espoirs!

Qu'il nous soit cependant permis de dire que le développement de nos colonies serait mille fois plus grand si les émigrants introduits par le contracteurs ètaient, même en plus petite quantité, des agriculteurs habiles et bien choisis.

On sait que les contracteurs sont payés à autant par tête, de sorte qu'ils ne pensent pas dans son enrôlement d'émigrantes qu'à la quantité, et M.r le Docteur Pedro Moreira en parlant de la façon de faire la propagande pour compte des contracteurs et de relever nos crédits de pays civilisé à ecrit:

« *Dans ce but nous devons depuis ce jour renoncer au concours plus que suspecte des contracteurs d'immigration qu'inondent l'Europe de sous agents incapables et sans scrupules, et qui ont assez concurru pour la mauvaise renomée de notre pays, avec leur conduite incorrecte et avec des moyens inavouables aux quels ils ont recourru pour augmenter les rangs de leurs malheureux recrutés.*

C'est ça qui constitue la cause la plus importante de notre mauvais crédit; et dans l'histoire coloniale de ces derniers temps, au dedans et au dehors du pays de nombreux faits demontrent l'inutilité d'une pareille propagande. Du reste aucun Gouvernement serieux ne souffre que son nom et sous sa responsabilité ces incorrigibles philantropes exercent dans les centres européens leur industrie lucrative et qui n'a que le manque de loyauté et le mensonge pour auxiliares. »

Que la prosperitè des agriculteurs européens puisse servir de modèle aux agriculteurs du pays, pour que le Pará puisse devenir un centre agricole de premier ordre, ces sont les voeux les plus sincères de l'humble auteur de l'*Album Commercial Amazonico.*

O PARA' COMMERCIAL

O Commercio do Pará, que na *Exposição de Philadelphia*, se fez representar condignamente pelo illustre e activo Snr **João Moreira da Costa**, *incansavel secretario da Praça do Commercio*, não pára no seu estupendo e maravilhoso desenvolvimento. As suas transacções internas e externas crescêm de dia para dia, sustentando activas relações com os centros commerciaes do paiz, da Europa e dos Estados Unidos da America do Norte, não esquecendo tambem as Republicas Argentina, do Perú e da Bolivia. A sua importação augmenta continuamente e, segundo as estatisticas, a renda proveniente dos direitos de importortação, arrecadados pela alfandega, no anno de 1898, elevou-se a cifra de 22:791.112$007.

A principal fonte de receita do Estado é constituida pelos impostos de exportação, que recaem sobre a *borracha*, *o cacáo*, *os couros*, *a castanha*, *as madeiras*, etc.

Com taes recursos, cada vez mais crescentes, não é difficil ao Dr. **Paes de Carvalho** *implantar o padrão ouro nas transacções commerciaes do Estado, como propoz na sua eloquente mensagem de 7 de abril de 1898.* Os outros Estados seguir-lhe-ão o exemplo e a União, particularmente depois das recentes combinações financeiras feitas pelo Illustre estadista **Dr. Campos Sales** (actual presidente da Republica Brazileira) não trepidará em regularisar o cambio da moeda nacional, estinguindo o voraz cancro, que se chama *papel moeda inconvertivel*. O distincto governador do Pará deu o primeiro passo para essa radical reforma, contando com a prosperidade da região que administra superiormente, e o Governo Federal deve providenciar, quanto antes, acerca do seu lastimoso descalabro financeiro.

O commercio do Pará nunca faltará com o seu apoio à iniciativa estadoal. Os seus membros, todos muito respeitaveis, tendo á frente o venerando **Visconde de São Domingos**, Senador José Marques Braga, Comendador José Augusto Corrêa, José d'Assis Montenegro, Augusto de La Rocque, Bernardo de Oliveira, João Ventura, João Gualberto da Rocha e Cunha, Darlindo da Cunha Rocha, etc.

O Commercio do Pará divide-se em quatro classe que são: — importadores, exportadores, retalhistas e aviadores.

IMPORTADORES.

Estes importam do Sul da Republica carne secca, café, assucar, cereaes, charutos, tecidos de algodão, roupas feitas, drogas, chepeus de lã e perfumarias, e do estrangeiro *peixes, carnes e fructas em conservas, vinhos, cervejas e outras bebidas, farinha de trigo, petroleo, oleos, banha, verniz, breu, alcatrão, cimento, ferrajens e machinismos, louças, vidros, cristães, porcellanas, drogas e medicamentos, fazendas, calçados e chapeus de todas as qualidades, perfurmarias, artigos de enfeites e de armarinho e tudo que de modas e novidades produzem a Europa e a America do Norte.*

Os direitos e impostos arrecadados, provenientes de importação e exportação, foram em 1898; R.s 44.446:889$771, sendo:

Alfandega	22.791:112$007
Recebedoria	21.655:777$764
	44.446:889$771

LE PARÀ COMMERCIAL

Le commerce du Pará qui s'est dignement fait représenter à l'*Exposition de Philadelphe*, par l'actif et illustre M.r **João Moreira da Costa**, il ne s'arreta pas dans son développement extraordinairement merveilleux. Ses relations internes et externes augmentent chaque jour moyennant des relations actives avec les centres commerciaux du pays, de l'Europe, de l'Amérique du Nord, n'oubliant pas l'Argentine, le Perú et la Bolive. Son importation augmente continuellement et d'après les statistiques, les revenus de doûane dans l'année de 1898, s'élèvent a 22.791:112$007.

La principale source de rente de l'Etat, provient des impôts d'exportation exercées sur le *cautchouc, cacao, cuirs, bois, fruits, etc.*

Ayant de pareilles ressources il ne sera pas difficile pour M.r le **Docteur Paes de Carvalho** *la fixation du patron or, dans les transactions commerciales de l'Etat comme il l'à proposée dans son rapport du 7 Avril 1898.* Les autres Etats se suivront, et l'Union, depuis les combinaisons financières réalisées par l'illustre D.r **Campos Salles** (actuel Président de la République Brésilienne), n'hésitera pas dans la régularisation du change de la monnaie nationale, exterminant ce vorace cancer nommè le *papier argent inconvertible*. Le gouverneur du Pará à fait le premier pas pour cette réforme radicale, ayant confiance dans la prospérité du pays qu'il administre si supérieurement, et le Gouvernement Fédérale donnera ses providences, au plus vite, sur la débâcle financière.

Le commerce du Pará ne manquera jamais avec son appui et son influence, à l'initiative de l'Etat. Tous ses membres, tous très respectés, ont à leur chefs le vénérable **Vicomte de São Domingo**, M.r le Sénateur Josè Marques Braga, M.r le Commandeur Josè Augusto Correa, Josè d'Assis Montenegro, Augusto de La Rocque, Bernardo de Oliveira, João Ventura, João Gualberto da Rocha e Cunha, Darlindo da Cunha Rocha, etc.

Le commerce du Pará se partage en quatre classes: importateurs, exportateurs, détailleurs et aviadores.

IMPORTATEURS.

Ceux-ci importent du Sud de la République la viande sèche, le cafè, maïs, cigares, tissus de coton, parfumeries, etc., et de l'Etranger les *conserves de poissons, viandes et légumes, les vins, liqueurs, farine de blé, pétrole, huiles, graisse, goudron, ciment, ferrages et machines, vaisselles, verreries, cristaux, porcellaines, drogues et produits chimiques, médicinaux, draperies, chapeaux, parfumeries* et tout ce que l'Europe et l'Amérique du Nord produisent en fait de nouveautées et d'industrie.

Les droits et les impôts recouverts par l'Etat, provenant de l'importation e exportacion, s'éleverent en 1898 à Rs: 44.446.889$771, Savoir:

Doûane	22.791:112$007
Recebedoria	21.655:777$764
	44.446:889$771

DEPUTATION
du TRIBUNAL de COMMERCE
du PARÁ
SENADOR JOSÉ MARQUES BRAGA
PRESIDENTE
IGNAZIO GONÇALVES NOGUEIRA
VICE PRESIDENTE
LUIZ DIAS DA SILVA
DEPUTATO
FRANCISCO COUTINHO JUNIOR
DEPUTATO
JOSÉ AUGUSTO CORREA
DEPUTATO

Directeurs de l'Association
de la Chambre du Commerce du Pará
2e SECR. COSTno QUADRO DE CARVALHO
LUIS DIAS DA SILVA - TRÉSORIER
DIRECr PLACIDO F. RIBEIRA
DIRECr ADRIANO R. DOS SANTOS SOBRINHO
DIRECr JOSÉ AUGUSTO CORREA
DIRECr SAMUEL SOURISSE
PRÉS: JOSÉ MARQUES BRAGA
V. PRÉS. JOSÉ C. BRASIL MONTENEGRO
1er SÉCRET. JOÃO MOREIRA COSTA

EXPORTADORES

Os exportadores são os que compram aos aviadores e exportam para os principaes mercados da Europa e da America, sendo os productos exportados em 1898, os do presente quadro demostrativo, no qual encontra-se a quantidade e valor official por que foram vendidos e as praças para que foram exportados:

Numeros	GENEROS	Unidade	E. U. da America do Norte		Inglaterra		França		Outros Paizes Estrangeiros		TOTAL	
			Quantidade	Valor official	Quantidade	Valor Official	Quantidade	Valor Official	Qualidade	Valor Official	Quantidade	Valor Official
1	Gomma elastica	Kilo	7.474.324	62.705.281$623	6.430.882	58.692.021$517	527.123	4.193.413$142	59 895	312.681$520	14.492.224	126.103.397$802
2	Cacão	»	63.233	131.949$690	42.830	87.349$925	853.688	1.931.804$678	114 832	232.709$440	1.074.583	2.383.813$733
3	Castanha	Hect	52.401	1 029.550$932	41.144	1 003.135$662		—	—	—	93.545	2.032.686$594
4	Camarú	Kilo	9.099	19.724$200	1.277	2.402$400	130	1.944$000	150	270$000	10 656	24.340$600
5	Couros de veado	»	75 872	188.597$782	2 577	8 254$000	103	226$600	—	—	78 552	197.078$382
6	Couros de boi seccos	Um	2.980	15 330$000	109.280	159.535$720	28 845	170.105$000	—	—	141.105	314.970$720
7	Couros de boi verdes	Kilo	—	—	184.289	100.015$200	623 041	324.058$220	—	—	807 330	421.073$420
8	Couros de boi seccos salgados.	Um	—	—	—	—	4.410	3.528 $000	—	—	4.410	3.528$000
9	Guaraná	Kilo	2 097	8.713$000	287	5.436$000	—		—	—	2 384	14.149$000
10	Grude de Gurijuba.	»	2 000	14.000$000	31,698	159 284$217	882	6.495$000	—	—	34.580	179.779$217
11	Grude de outros peixes	»	—	—	3.698	23.476$000	—	—	—	—	3 698	23.476$000
12	Oleo de copahyba	»	23 709	89.524$350	5.252	22.234$000	—	—	—	—	28 961	111.758$340
13	Piassaba	»	—	—	9.728	3.891$200	—	—	285	79$800	10.013	3.971$000
14	Quina	»	140	840$000	—	—	—	—	—	—	140	840$000
			—	64.203.511$577	—	60.267.075$841	—	6.631.574$630	—	745 740$760	—	131.847.862$808

A exportação dos tres principaes generos deste Estado no quinquenio de 1894 a 1898, foi a seguente:

ANNOS	BARRACHA		CACAO		CASTANHA	
	KILOS	KILOS	KILOS	KILOS	HECT.	HECT.
	Entrada	Exportado	Entrada	Exportado	Entrada	Exportado
1898	15.763.274	14.492.224	3.707.642	1.074.583	68.417	93.545
1897	15.588.245	15.489.989	3.537.401	3.609.685	57.303	70.747
1896	15.348.461	15.229.684	2.952.336	3.197.017	56.432	77.401
1895	15.461.531	15.398.256	4.071.010	4.441.305	47.016	48.669
1894	13.955.577	15.001.856	3.311.198	3.327.687	118.250	115.586

EXPORTATEURS.

Les exportateurs sont les négociants qui achètent aux *aviadores* et exportent pour l'Europe et l'Amérique les produits naturels du pays comme on le voit du tableau démonstratif ci dessous, avec l'indication de la quantité, valeur officielle et ports de destination des marchandises exportées.

Nombres	ESPÈCES	Unité	E. U Amerique Nord		Angleterre		France		Autres Pays		TOTALITÉ	
			Quantité	Valeur Officielle	Quantité	Valeur Officielle	Quantité	Valeur Officielle	Quantité	Valeur Officielle	Quantité	Valeur Officielle
1	Cautchouc	Kilos	7.474 324	62.705.281$623	6.430.882	58.692.021$517	527.123	4.193.413$142	59.895	312.681$520	14.492 224	126.103 397$802
2	Cacao	»	63.233	131.949$690	42.830	87.349$925	853.688	1.931.804$678	114.832	232 709$440	1.074.583	2.383 813$733
3	Chataignes	Hect	52.401	1.029.550$932	41.144	1.003.135$662	—	—	—	—	93.545	2,032.686$594
4	Cumarú	Kilos	9.099	19.724$200	1.277	2.402$400	130	1.944$000	150	270$000	10 656	24.340$600
5	Cuirs de cerf.	»	75.872	188.597$782	2.577	8.254$000	103	226$600	—	—	78.552	197.078$382
6	» de boeuf sec	Pièces	2 980	15.330$000	109 280	159.535$720	28 845	170 105$000	—	—	141.105	344.970$720
7	» » verts	Kilos	—	—	184 289	100.015$200	623.041	324.058$220	—	—	807.330	424 073$420
8	» » salés	Pièces	—	—	—	—	4.410	3 528$000	—	—	4.410	2 528$000
9	Guaraná	Kilos	2.097	8.713$000	287	5,436$000	—	—	—	—	2.384	14.149$000
10	Colle de Gurijuba	»	2.000	14.000$000	31,698	159.284$217	882	6 495$000	—	—	34 580	179.779$217
11	» d'autres poissons	»	—	—	3.698	23.476$000	—	—	—	—	3.698	23.476$000
12	Huile de Copahyba	»	23.709	89.524$350	5.252	22.234$000	—	—	—	—	28.961	111.758$340
13	Piassaba	»	—	—	9.728	3 891$200	—	—	285	79$800	10 013	3.971$000
14	Quina	»	140	840$000	—	—	—	—	—	—	140	840$000
			—	64.203 511$577	—	60 267.075$841	—	6 631 574$630	—	745.740$760	—	131.847.862$808

L'exportation des 3 articles principaux de cet Etat depuis de 1894 à 1898 etait:

ANNÉES	CAUTCHOUC		CACAO		CHATAIGNES	
	KILOS	KILOS	KILOS	KILOS	HECT	HECT
	Entrées	Exportation	Entrées	Exportation	Entrées	Exportation
1898	15.763.274	14.492.224	3.707.642	1.074.583	68.417	93.545
1897	15.588.245	15.489.989	3.537.404	3.609.685	57 303	70.747
1896	15.348.461	15.229.684	2.952.336	3.197.017	56.432	77.401
1895	15.461.531	15.398.256	4.071.010	4.441.305	47.016	48.669
1894	13.955.577	15.001.856	3.311.198	3.327.687	118.250	115.586

Os direitos de exportação, cobrados no anno de que tratamos, elevou-se a Rs: 15.923.140$882, pelo que disse o Sr. Inspector do Thesouro do Estado em seu relatorio; « *Além disso convém notar que progresso constante só tem se dado na renda proveniente dos direitos de exportação.* »

Retalhistas e Aviadores.

Os primeiros compram, por grosso, essas mercadorias aos importadores para as venderem a retalho ao povo. Os segundo negociam com os commerciantes do interior e com os proprietarios de **senringaes**, comprando na praça aos importadores as mercadorias que lhes são pedidas pelos seus aviados, os quaes durante a safra lhe vão remettendo a borracha e os productos que vão colhendo, com o que saldam ou amortisam as suas contas no fim do anno.

NAVEGAÇÃO

Para demonstrar-se o desenvolvimento Commercial do Pará, e a sua importancia, nada mais è preciso do que publicar os dados estatisticos do numero de vapores que, quer com bandeira nacional ou estrangeira, visitaram o nosso porto no anno de 1898 trasendo nos mercadorias estrangeiras ou do Sul da Republica, levando em troca os productos nosso do mercado.

Se o Commercio, em beneficio das suas transações, não poupa capital, quando trata-se de augmentar o numero de vapores, da ja numerosa flotilha fluvial, o Governo tambem, em prol do engrandecimento e prosperidade das localidades do Estado e facilidade de communicações entre ellas e a capital, não regateia auxilio à navegação, distribuindo em subvenções no anno a que nos referimos, a importante somma de R.s **977.008$316.**

Os vapores pertecentes a Praça do Pará e empregados no serviço de navegação fluvial eram, em 1898, 115 sendo.

Os empregados na navegação de barra fora e pertencentes a diversas praças, são.

Da Comphania Lloyd Brazileiro	9	com	17.991	tondadas
» **Costeira do Maranhão**	4	»	2.115	»
» » **Pernambuco**	3	»	2.324	»
Booth Line (Liverpol)	13	»	19.951	»
Red Cross Line (»)	9	»	10.865	»
Diversos	20	»	20.369	»
	58		73.615	»

O presente quadro demonstra o numero de vapores de barra fóra entrados n'este porto durante o anno de que estamos tratando, a nacionalidade dos mesmos, tonelagem e tripolação.

Numeros	NACIONALIDADE	COM CARGA				EM LASTRO				TOTAL			
		Vapores	N. de vela	Tonelagem	Tripolação	Vapores	N. de vela	Tonelagem	Tripolação	Vapores	N. de vela	Tonelagem	Tripolação
1	Brasileira . .	260	3	242 014	9.532	9	—	3.678	127	269	3	245.692	9.659
2	Ingleza . .	197	9	252.479	7.471	2	—	2.000	60	199	9	254.479	9.531
3	Noruegueza .	—	53	22.200	609				40	—	53	22.200	609
4	Franceza . .	—	10	5.082	144	1		913		1	10	5.995	184
5	Americana. .	—	3	2.133	50					—	3	2.133	50
6	Russiana . .	—	9	3.188	70					—	9	3.188	70
7	Suecca. . .	—	7	1.650	44					—	7	1.650	44
8	Italiana . .	21		45.609	1.474					21	—	45.609	1.474
9	Allema. . .	1	7	4.949	132					1	7	4.949	132
10	Dinamarqueza	—	5	1.726	52					—	5	1.726	52
11	Portugueza .	11	13	19.699	674					11	13	19.699	674
12	Peruana . .	1		1.562	53					1	—	1.562	53
13	Hollandeza .	—	2	863	22					—	2	863	22
14	Austriaca . .	—	2	852	22					—	2	852	22
	Somma	491	123	604 006	20.249	12	—	6.591	227	503	123	610.597	20.575

***

Os dados estatisticos estraidos do Relatorio da Commissão da Directoria do Commercio, do anno de 1898, que publicamos na parte Commercial e na de Navegação, demonstram claramente a preponderancia e grandeza do Commercio do Pará e o seu credito nas praças estrangeiras.

Les droits de doûane couverts dans l'année dernière montaient à R.s 15.923.140$882 d'après les mots de M.r l'Inspecteur du Trèsor de l'Etat dans son rapport. « *Il faut remarquer que le progrès constant s'est operè dans les rentes provenantes des droits d'exportation.* »

Détailleurs et Aviadores.

Les premiers achètent en gros aux importateurs pour vendre après au détail au public et les autres mantiennent leur transactions avec les commerçants de l'intérieur et les propriétaires de **seringaes** (forêt de l'arbre du Cautchouc) achetant sur place les marchandises demandées par leur clients qui leur envoient en échange le cautchouc et les produits qu'ils cueillent, et avec ces produits ils payent ou amortisent leurs comptes chaque année.

NAVIGATION.

Pour démontrer le dévelloppement Commercial du Pará et son importance, on n'à qu'à publier les statistiques du mouvement du port, pendant l'année de 1898 soit des bateaux étrangers, soit des bateaux brésiliens, qui vous ont apporté des marchandises étrangères ou du Sud de la République rapportant en èchange les produits de notre marchè.

Si le commerce ne mènage pas ses capitaux en bénéfice et pour faciliter ses transactions augmentant la quantité de vapeurs de la marine fluvial déjà assez importante, le Gouvernement de son cotê quand il s'àgit du dévelloppement des localitès de l'intérieur et la facilitè de communication, emploie les meilleurs de ses efforts à l'aval de la navigation, en distribuant des sovventions qui se sont elevèes en 1898 à R.s **977.008$316** somme assez r.spéctable.

Les bateaux appartenant à la Place du Pará employés dans le service de Navigation fluviale, étaient en 1898, 115 savoir.

Les bateaux employés dans la navigation de toute mer appartenaient à differentes places, à savoir:

Compagnie Lloyd Brazileiro	9	avec	17.991	ton.
» **Costeira do Maranhão**	4	»	2.115	»
» » **de Pernambuco**	3	»	2.324	»
Booth Line (Liverpool)	13	»	19.951	»
Red Cross Line (»)	9	»	10.865	»
Divers	20	»	20.369	»
	58		73.615	

Le tableau suivant démontre la quantitè de bateaux entrès en ce port dans l'annèe de 1898 avec les dètails de nationalitè, tonnage, etc.

Nombres	NATIONALITÉ	AVEC CARGAISON				SUR LEST				TOTAL			
		Vapeurs	Voiliers	Tonnage	Equipage	Vapeurs	Voiliers	Tonnage	Equipage	Vapeurs	Voiliers	Tonnage	Equipage
1	Brésiliens	260	3	242 014	9.532	9	—	3.678	127	269	3	245.692	9.659
2	Anglais	197	9	252 479	7.471	2	—	2.000	60	199	9	254.479	9.531
3	Norvegiens	—	53	22.200	609				40	—	53	22.200	609
4	Français	—	10	5.082	144	1		913		1	10	5.995	184
5	Américains	—	3	2.133	50					—	3	2.133	50
6	Russes	—	9	3 188	70					—	9	3.188	70
7	Suedais	—	7	1.650	44					—	7	1.650	44
8	Italiens	21		45.609	1.474					21	—	45.609	1.474
9	Allemands	1	7	4.949	132					1	7	4.949	132
10	Danais	—	5	1.726	52					—	5	1.726	52
11	Portuguais	11	13	19.699	674					11	13	19.699	674
12	Péruviens	1		1.562	53					1	—	1.562	53
13	Hollandais	—	2	863	22					—	2	863	22
14	Autrichiens	—	2	852	22					—	2	852	22
	Total	491	123	604 006	20.249	12	—	6 591	227	503	123	610.597	20.575

***

Les bases statistiques prises au Rapport de la Commission de la Direction de la Place du Commerce, de l'année de 1898, que nous publions dans la parte Commerciale et de Navigation démontrent assez nettement la grandeur du commerce du Pará et son crédit sur les places étrangères.

ORDEM	NOMES DOS VAPORES	Tonelagens	Donos ou Consignatarios
1	Ajudante	214	Companhia do Amazonas, Limitada
2	Antonio Olyntho	459	
3	Cametá	775	
4	Lauro Sodré	321	
5	Cassiporé	270	
6	Conde d'Eu	689	
7	Dom Pedro II	555	
8	Esperança	680	
9	Gaivota	101	
10	Imperatriz Thereza	775	
11	João Alfredo	556	
12	Juruty	224	
13	Mauá	775	
14	Perseverança	680	
15	Princeza Izabel	763	
16	Paes de Carvalho	459	
17	Prudente de Moraes	321	
18	Rio Branco	556	
19	Santarem	680	
20	Tucunaré	167	
21	Purús	46	
22	America	298	
23	Barcellos	306	
24	Carnapijó	22	
25	Belem	283	
26	Guarany	229	
27	Labréa	284	
28	Madeira	414	
29	Rio Tapajóz	407	
30	Sapucaia	307	
31	Sabiá	80	
32	Tabatinga	229	
33	Teffé	224	
34	Javary	229	
35	Pará	680	
		14.058	

PARTICULARES

ORDEM	NOMES DOS VAPORES	Tonelagens	Donos ou Consignatarios
1	Rio Aquiry	278	Diversos
2	Rio Machado	301	
3	Rio Purús	294	
4	Rio Xapury	195	
5	Rio Ituxy	125	
6	Rio Affuá	312	
7	Botelho	262	
8	Elias	397	
9	Hercules	50	
10	Pensador	278	
11	Alfredo	130	Levy, Ferreira e Ca.
12	Amasonia	460	
13	Oyapock	559	
14	Paraense	350	Mello e Ca.
15	Costeira	400	
16	Tanaré	40	
17	Ipixuna	250	
18	Môa	210	
19	Cidade de Porto de Móz	328	Marques Braga e Ca.
20	Cidade do Pará	281	
21	Cidade de Cametá	287	
22	Cidade de Mazagão	230	
23	Cidade de Faro	230	
24	Rio Madeira	550	
	Somma	6.797	

ORDEM	NOMES DOS VAPORES	Tonelagens	Donos ou Consignatarios
	Transporte	6.797	
25	Amasonas	202	Alves Braga & Ca.
26	Tarauacá	253	Antonio Cruz & Ca.
27	Humaytá	350	Montenegro, Ferreira & Ca.
28	General Jardim	200	Viação Ferrea Tocantins
29	Alcobaça	12	
30	Elephante	14	Moreira Mendes & Ca.
31	Aripuaná	354	Alves Braga & Ca.
32	Rio Acará	25	Freitas Soares & Ca.
33	Amphitrite	12	
34	Ourem	20	Fernandes dos Santos & Ca.
35	Douro	150	B. A. Antunes & Ca
36	Santo Antonio	181	
37	Portugal	250	
38	Victoria	50	Costa Martins & Ca.
39	Claudemira	60	
40	Irene	20	Góes & Sá
41	São Miguel	80	Lobo Castro & Oliveira
42	Tejo	215	Costeira & Ca.
43	Aurora Cametaense	18	F. M. Marques & Ca.
44	Correio Tocantino	125	
45	Julio Cezar	10	A. L. Lima
46	Sant'Anna	15	Pinto & Filhos
47	Rio Pauhiny	268	Pereira Junior & Ca.
48	Rio Caeté	237	
49	Rio Muaco	298	
50	Pucuruhy	260	Freitas & Ca.
51	Mamoriá	350	Cerqueira Lima & Ca.
52	Cassianá	225	
53	Gilberto	550	Alberto Motta & Ca.
54	Viriato	165	J. A. Barreiros & Ca.
55	Zeca Martins	120	Martins de Andrade
56	Chaves	17	Chaves Irmão
57	Cochran	150	D. Josephina de Figueiredo
58	Mapuá	210	Velhote, Silva & Ca.
59	Anapú	16	F. Pinto & Ca.
60	Intrepida	16	L. Solheiro & Ca.
61	Lauro Sodré	10	Obras
62	Benjamin Constant	19	Pertencente ao Estado
63	Ondina	15	Santos & Ca.
64	Bonifacio de Abreu	15	Saude do Porto
65	Parnahyba	210	Velhote, Silva & Ca.
66	Pacajá	86	Rodrigo dos Santos & Ca.
67	Brasil	221	José Alves Rodrigues
68	Lancha dois de Março	10	Carvalho & Ca.
69	» Mariahy	12	Dias Bastos & Ca.
70	Ilha Mexiana	28	Pombo & Irmão
71	Cearense	280	Guilherme Miranda & Ca.
	Somma Total	13.201	

REBOCADORES

ORDEM	NOMES DOS VAPORES	Tonelagens	Donos ou Consignatarios
1	Anta	10	Singl. Brook. e Ca.
2	Aranha	10	Booth e Ca.
3	Criado	35	
4	Tauerà	10	Chermont Braga e Ca.
5	Tigre	10	M. Cruz e Ca.
6	Uyara	25	Silva Freire e Ca.
7	Amapá	30	
8	Lobo	15	
9	Poderoso	15	Alberto Costa
	Somma Total	160	

RECAPITULAÇÃO

Companhias e Vapores particulares	Vapores	Tonelagem
Companhia do Amazonas, Limitada	35	14.058
Particulares	71	13.201
Rebocadores	9	160
Somma total	115	27.419

N.° d'ordre	NOMS DES VAPEURS	Tonnage	Noms des Propriétaires ou consignataires
1	Ajudante	214	Companhia do Amazonas, Limitada
2	Antonio Olyntho	459	
3	Cametá	775	
4	Lauro Sodrè	321	
5	Cassiporé	270	
6	Conde d' Eu	689	
7	Dom Pedro II	555	
8	Esperança	680	
9	Gaivota	101	
10	Imperatriz Thereza	775	
11	João Alfredo	556	
12	Juruty	224	
13	Mauá	775	
14	Perseverança	680	
15	Princeza Izabel	763	
16	Paes de Carvalho	459	
17	Prudente de Moraes	321	
18	Rio Branco	556	
19	Santarem	680	
20	Tucunaré	167	
21	Purús	46	
22	America	298	
23	Barcellos	306	
34	Carnapijó	22	
25	Belem	283	
26	Guarany	229	
27	Labréa	284	
28	Madeira	414	
29	Rio Tapajóz	407	
30	Sapucaia	307	
31	Sabiá	80	
32	Tabatinga	229	
33	Teffé	224	
34	Javary	229	
35	Pará	680	
		11.058	

PARTICULIERS

N.° d'ordre	NOMS DES VAPEURS	Tonnage	Noms des Propriétaires ou consignataires
1	Rio Aquiry	278	Divers
2	Rio Machado	301	
3	Rio Purús	294	
4	Rio Xapury	195	
5	Rio Ituxy	125	
6	Rio Affuá	312	
7	Botelho	262	
8	Elias	397	
9	Hercules	50	
10	Pensador	278	
11	Alfredo	130	Levy, Ferreira e Ca.
12	Amasonia	460	
13	Oyapock	559	
14	Paraense	350	Mello e Ca.
15	Costeira	400	
16	Tauaré	40	
17	Ipixuna	250	
18	Môa	210	
19	Cidade de Porto de Móz	328	Marques Braga e Ca.
20	Cidade do Pará	281	
21	Cidade de Cametá	287	
22	Cidade de Mazagão	230	
23	Cidade de Faro	230	
24	Rio Madeira	550	
	A Reporter	6.797	

N.° d'ordre	NOMS DES VAPEURS	Tonnage	Noms des Propriétaires ou consignataires
	Reporté	6.797	
25	Amasonas	202	Alves Braga e Ca.
26	Tarauacá	203	Antonio Cruz e Ca.
27	Humaytá	350	Montenegro, Ferreira e Ca.
28	General Jardim	200	Viação Ferrea Tocantins
29	Alcobaça	12	
30	Elephante	14	Moreira Mendes e C.
31	Aripuaná	354	Alves Braga e Ca.
32	Rio Acará	25	Freitas Soares e C.a
33	Amphitrite	12	
34	Ourem	20	Fernandes dos Santos e Ca.
35	Douro	150	B. A. Antunes e Ca.
36	Santo Antonio	181	
37	Portngal	250	
38	Victoria	50	Costa Martins e Ca.
39	Claudemira	60	
40	Irene	20	Góes e Sá
41	São Miguel	80	Lobo Castro e Oliveira
42	Tejo	215	Costeira e Ca.
43	Aurora Cametaense	18	F. M. Marques e Ca.
44	Correio Tocantino	125	
45	Julio Cezar	10	A. L. Lima
46	Sant'Anna	15	Pinto e Filhos
47	Rio Pauhiny	268	Pereira Junior e Ca.
48	Rio Caeté	237	
49	Rio Muaco	298	
50	Pucuruhy	260	Freitas e C.a
51	Mamoria	350	Cerqueira Lima e Ca.
52	Cassianá	225	
53	Gilberto	550	Alberto Motta e Ca.
54	Viriato	165	J. A. Barreiros e Ca.
55	Zeca Martins	120	Martins de Andrade
56	Chaves	17	Chaves Irmao
57	Cochran	150	D. Josephina de Figueiredo
58	Mapuá	210	Velhote, Silva e Ca.
59	Anapú	16	F. Pinto e Ca.
60	Intrepida	16	L. Solheiro e Ca.
61	Lauro Sodré	10	Obras
62	Benjamin Constant	19	Pertencente ao Estado
63	Ondina	15	Santos e Ca.
64	Bonifacio de Abreu	15	Saude do Port
65	Parnahyba	210	Velhote, Silva e Ca.
66	Pacajá	86	Rodrigo dos Santos e C.a
67	Brasil	221	José Alves Rodrigues
68	Lancha dois de Março	10	Carvalho e Ca.
69	» Mariahy	12	Dias Bastos e Ca.
70	Ilha Mexiana	28	Pinto e Irmao
71	Cearense	280	Guilherme Miranda e C.a
	Total	13.201	

REMORQUEURS

N.° d'ordre	NOMS DES VAPEURS	Tonnage	Noms des Propriétaires ou consignataires
1	Anta	10	Singl. Brook. e Ca.
2	Aranha	10	Booth e Ca.
3	Criado	35	Chermont Braga e Ca.
4	Tauerà	10	M. Cruz e Ca.
5	Tigre	10	
6	Uyara	25	Silva Freire e Ca.
7	Amapá	30	
8	Lobo	15	
9	Poderoso	15	Alberto Costa
	Total	160	

RECAPITULATION

Compagnies et Vapeurs particuliers	Vapeurs	Tonnage
Compagnie Amazonas, Limitada	35	14.058
Particuliers	71	13.201
Remorqueurs	9	160
Total	115	27.419

A FORMOSA PARAENSE
CHAPÉOS MODAS MIUDEZAS
GRANDE ARMAZEM
de
FASENDAS
ARTIGOS
de
ARMARINHO
FRANCISCO JOSÉ DIAS
DOMINGOS DIAS CORREA DE MIRANDA
CASA FUNDADA
EM 1864
TELEPHONE
Nº 280
Correa de Miranda & Ca.
Rua Conselheiro João Alfredo, 67 (Esquina da trav. de S. Matheus)

LA LIGURE BRASILIANA

O Pará, que está fadado, para no futuro representar no mundo culto — papel saliente e brilhante, — tem desde 1889 entregue os seus destinos governamentaes nas mãos de cidadãos conspicuos, de levantadas aspirações e de generosos intuitos.

E' dêssa data bendita que este Estado, condemnado pela *Centralisação* a um esquecimento odioso, começou a ter vida propria e a trabalhar pelo seu engrandecimento e prosperidade. E' desde essa epocha gloriosa que os Governadores empenharam-se na generosa tarefa de tornar grande e prospero este abençoado torrão. E para realisação de tão nobre ideal, não tem ellas poupado sacrificios, dedicação e patriotismo.

Entre os grandes e vantajosos melhoramentos com que o Pará tem sido dotado, fallaremos somente da Navegação Italiana entre os portos do Mediterraneo e Norte do Brasil, um dos actos mais patrioticos do Benemerito Governo do D.r Lauro Sodré.

Resentindo-se o Commercio da falta de communicação directa com os principaes portos Europeos e cujas passagens e fretes fossem rasoaveis, pois as Companhias que faziam aquellas viagens cobravam quantias exorbitantes, pelos transportes, o Governador chamou concorrentes para essa navegação que, apezar dos artificios e obstaculos engendrados pelos inglezes, que não podião concorrer em preços com á Companhia que se formasse, foi contractada com a *Ligure Brasiliana*, Sociedade Anonima com séde em Genova, com o Capital de 2.500.000 francos, cujo presidente é o benemerito Snr Gustavo Gavotti, Deputado a Camera dos Deputados em Roma, homem entraprehendedor, de uma energia fenomenal e um dos poucos armador do Porto Ligure — Cidade de Genova — Não poucos são os sacrificios feito por este philantropico, para coadjuvar as ideas do Governador do nosso querido Estado.

O contracto foi assignado em 18 de Janeiro de 1897 pela importante e acreditada casa italiana desta praça **A. Fiorita & C.a**, representantes d' aquella sociedade.

A subvenção concedida pelo Governo deste Estado e de Manaos, é annualmente de R.s 720:000$000.

E' nos grato dizer que aquella Companhia tem-se desobrigado fidalgamente dos compromissos contrahidos com os dois Governos.

Ao iniciar as suas viagens, a **Ligure** encontrou muito frio acolhimento por parte do publico e do Commercio, porque, as outras emprezas de Navegação não podendo concorrer em preços com ella, procuraram desacreditalal-a, assoalhando por toda parte os mais disparatados conceitos Graças, porem, aos esforços e actividade empregados pelo seu respeitavel gerente, o S.r **Eduardo Nicolich**, auxiliado pelo S.r **Eduardo Borsotto**, em combater e desvanecer do espirito publico os mãos conceitos esternados contra a **Ligure**, poude ella em pouco tempo alcançar o favor e protecção do publico em geral.

O S.r **Nicolich** e o seu auxiliar são dignos dos maiores elogios pelo zelo e dedicação com que defenderam os creditos da Companhia e os interesses dos particulares, mostrando que em nenhum vapor se encontram as commodidades offerecidas pelos da **Ligure Brasiliana.**

As pessoas que tem viajado nos vapores **Re Umberto** e **Rio Amazonas**, são unanimes em tecer os mais encomiasticos elogios á educação e gentilesa dos seus officiaes, ao bom tratamento e a disciplina da sua guarnição.

Sendo nestes vapores os preços das passagens e dos fretes menores do que naquelles que tambem fazem escala para a Europa, tem por esta forma a **Ligure** concorrido com enormes quantias em beneficio do publico, o que a torna digna de admiração e sympathia.

Os passageiros, importadores e exportadores preferindo esta Companhia a qualquer outra, não só praticão um acto patriotico, como tambem zelam os seus proprios interesses, pois como se verifica nas tabellas que publicamos, os preços de transporte são os mais rasoaveis.

A modicidade das tabellas, o cavalherismo e amabilidade dos officiaes dos vapores a influencia e sympathia que neste Estado gosa o S.r **Nicolich** são poderosos elementos para a **Brasiliana** continuar a pôr fora de combate as suas rivaes, que ousarem entrar em concorrencia com ella.

Terminando esta noticia, vamos justificar as nossas asserções, publicando os dados estatisticos que gentilmente nos foram conferidos pela respectiva Agencia, do movimento de passageiros e cargas, desde o inicio das suas viagens, embarcados para este porto e o de Manáos assim como os que se dirigiram para o Mediterraneo.

VINDOS DA EUROPA: **Passageiros para o Porto de Pará 1718. - Passageiros para o Porto de Manáos 842.** **Cargas para o Pará 7600 toneladas. - Para o Manáos 10.152 toneladas.**

PARA A EUROPA: **Passageiros de Manáos 759. - Do Pará 2347.** **Cargas de Manáos 3406 toneladas. - Do Pará 6254 toneladas.** **Passageiros de Pará à Manáos 827. - De Manáos à Pará 781.**

LA LIGURE BRASILIANA

Le Pará qui est destiné à représenter à l'avenir un rôle proéminent dans le monde civilisé, depuis le 1889 a confiée son administration à des citoyens serieux, de grandes aspirations et des plus généreuses intentions.

Depuis cette date benie, cet état condamné par la *Centralisation* à un oubli honteux commença à avoir une vie personnelle travaillant pour son dévelloppement et pour sa prospérité.

C'est depuis cette époque glorieuse que les Gouverneurs ont suivi le seul chemin qui amenerait à la grandeur et à la prospérité ce pays beni. Pour la rèalisation de cet idéal il n'ont pas epargné ni sacrifices, ni dedication ni patriotisme.

Parmi les grandes et les avantageuses améliorations avec lesquels on a doté le Pará nous parleront seulement de la Navigation Italienne, entre les ports de la Mediterraneé et le Nord du Brésil, un des faits les plus glorieux du gouvernement du Dr. Lauro Sodré.

Le commerce se plaignait de manque de communications dirèctes entre les ports européens et le Pará, car les frêts et passages etaient excessifs, et les compagnies qui faisaient le service demandaient un prix exorbitant. L'illustre Gouverneur appella alors en concurrence les compagnies étrangères, et malgré les artifices et les obstacles dressés par les anglaises, le service fut adjugé à la Ligure Brésilienne, société Anonyme, fixée à Gênes avec le capital de 2.500.000 francs dont le Président est Monsr. Gustave Gavotti, Député à la Chambre des Députés à Rome Intrapreneur, énergique et l'un des principaux armateur de Gênes. Innombrales sont les sacrifices fait par ce philantrope pour seconder les idées du Governeur de notre bien queri Etat

Le contract se signa le 18 Janvier 1897 par la maison **A. Fiorita & C.a** très respectée à cette place comme représentante la dite Societé.

La souvention accordée par le gouvernement de cet Etat et de Manáos, est de R.s 720:000$000 annuels soit 720:000 francs.

Nous sommes grés d'affirmer que cette Compagnie a rempli satisfactoirement tous les engagements acceptés avec les deux Gouvernements.

Au commencement de ses voyages la **Ligure** a trouvé de la parte du Public et du commerce une réception assez froide parceque les autres compagnies ne pouvant pas competre en prix avec elle, ont employé tous les moyens pour la faire toucher dans l'estime publique en inventant les plus extraordinaires affirmatives. Heureusement et grâce aux efforts de M.r **Edouard Nicolich**, aidè par M.r **Edouard Borsotto** pour combattre et evanouir dans l'esprit publique l'opinion formée contre la **Ligure** elle à pu en bref obtenir la faveur du commerce et la place qui lui etait due.

M.r **Nicolich** et son digne aide sont dignes des plus grands éloges par la façon et le zêle qu'ils ont employé dans la defense de la **Ligure** prouvant qu'aucune compagnie ne peut offrir les commodités qui offrent les paquebots de la **Ligure Brésilienne.**

Tous ceux qui ont voyagé sur le **Ré Humberto** et le **Rio Amazonas** ne se fatiguent pas de combler d'éloges les commandants et les officiers par leur gentilesse et la discipline de garnison et domestiques.

Les passages et les frêts de cette **Compagnie** sont excéssivement reduits comparés à ceux des autres Compagnies dont les vapeurs touchent les ports européens, de sorte qu'elle a concurru avec un somme, non petite, au bénéfice du commerce et du Public, ce qui la rend digne de l'admiration et de la gratitude du Public.

Les passagers, importateurs et exportateurs, qui donneront la préférence à cette compagnie, non seulement pratiqueront un act de patriotisme, mais aussi ils protegeront leurs intérets puisque les tarifs de transport, sont les plus reduits comme on verifie des tabelles ci-jointes.

La modicité des prixs, l'amabilité des officiers, et l'enfluance dont M.r **Nicolich** jouit dans cet Etat ces sont les plus puissants éléments pour que la **Ligure** mette hors de combat toutes ses rivales qui tenteront rentrer en concurrence avec elle.

Pour conclure cette notice, nous allons justifier nos affermatives en publiant les bases statistiques que l'agence nous a gentilment cedées, sur le mouvement de passagers et marchandises pour ce Port et celui de Manáos et de la Mediterranée.

PROVENANTS DE L'EUROPE: **Passagers pour le Parà 1718. - Passagers pour Manàos 842.** **Marchandises pour le Parà 7600 tonnes. - Pour Manàos 10.152 tonnes.**

POUR L'EUROPE: **Passagers de Manàos 759. - Du Parà 2347.** **Marchandises de Manàos 3406 tonnes. - Du Parà 6254 tonnes.** **Passagers de Parà à Manàos 827. - Passagers de Manàos au Parà 781.**

LA LIGURE BRASILIANA

Sociedade Anonima de Navegação a Vapor – Linha directa entre ITALIA e o NORT-BRAZIL

CAPITAL 5.000.000 FRANCOS

PRESIDENTE

✻ GUSTAVO GAVOTTI ✻

Sahida regular de **GENOVA** 15 de cada mez

PARA

Parà e Mánaos e portos intermediarios

con Escala para os portos

MARSELHA - BARCELONA - TANGER - LISBOA - MADEIRA

Excellentes accomodaçoẽs de Primeira e Terceira Classes

VICTO ABUNDANTE E DE PRIMEIRA QUALIDADE

COMPLETO SORTIMENTO DE VINHOS E LICORES

Serviço especial de Hospital e Pharmacia confiado a habil Professional

Administraçao e Direcçao
GENOVA
Praça Nunziata, 41

DIRECTOR
ALBERTO TRIVERO

Endereço Telegraphico
LIGUBRASI
Caixa do Correio, 337

TARIFA DOS PASSAGEIROS E MERCADORIAS

approvada pelos Governos dos Estados do Parà e Amazonas

Do Porto de **GENOVA** aos Portos de	Marselha		Barcelon.		Tanger		Lisboa		Madeira		Parà (Belem)		Obidos		Santarem		Amazonas (Manàos)	
	Classe		Classe		Classe		Classe		Classe		Classe		Classe		Classe		Classe	
	1.a	3.a	1.a	3.a	1.a	3.a	1.a	3.a	1.a	3.a	1.a	3.a	1.a	3.a	1.a	3.a	1.a	3.a
Francos	35	15	100	40	150	60	200	75	300	100	550	160	625	250	625	250	625	250
Do Porto de **Marselha** Fr.											500	155	575	230	575	230	575	230
Do Porto da **Barcelona**. Francos											475	150	550	210	550	210	550	210
Do Porto de **Tanger** . . . . Francos											425	140	550	210	550	210	550	210
Da Porto de **Lisboa** . . . . Francos											375	125	450	170	450	170	450	170
Da Porto de **Madeira**. . . . . Francos											350	115	425	160	4 5	160	425	160
Do Porto de **Belem** . . . . Reis													80$000	30$000	800$00	30$000	80$000	30$000

Dos Portos de ***BELEM*** e ***MANÀO*** aos Portos d' ***EUROPA*** os preços entendem-se baseados com a mesma tarifa:

Os bilhetos de ida e volta até ***BELEM*** e ***MANÀO*** e viceversa, tem o desconto de 25 %. Os bilhetos sao validos por um anno da data da emissão.

Fréte de Mercadoria por Metro Cubo

DE GENOVA POR	CATEGORIA 1.ª	2.ª	3.ª	4.ª
PARÀ	50	40	30	25
OBIDOS	60	50	40	35
SANTAREM	60	50	40	35
MANÀOS	60	50	40	35

Para os vinhos e vermouths em **bordolesi** (pipas) será applicado o frete de Fr. 20 para Parà; Francos 30 para Manàos, Obidos e Santarem.

DIRECÇÃO E ADMINISTRAÇÃO

GENOVA — Piazza Annunziata, N. 41, 1.º andar — GENOVA

AGENTES

GENOVA

Sede da Sociedade, Piazza Nunziata, 41 **Por Passegeiros de 1.ª Classe**
La Ligure Americana, Vico Giannini, 1 **Por Passageiros de 3.ª Classe**
Marini & Brichetto, Piazza Banchi Por Mercadoria

NAPOLI

Francesco Trapani fn Domenico Por Mercadorias
La Ligure Americana, Marina Nuova Por Mercad. e Passeg.

FRANÇA

Agentes Geraes **Gondrand Frères,**
Rue de la Repuhlique, 89, Marsiglia.
Sylvie Trotebas, Marsiglia . . . . . . Por Passegeiros
E. Sanguinetti, Parigi . . . . Por Mercadorias
G Delzons, Parigi . . . . Por Passegeiros
Charles Koehlep, Bordeaux . . . . . . Por Mercadorias
Cahen & Strauss, Havre . . . . . . Por Mercadorias

BELGICA

Elffe & C. Anversa . . . . Por Mercad. e Passeg.

SUISSA

Agentes Geraes **Girard Frères & Gondrand Frères** a Bale.
» » **Gondrand Frères,** Lucerna e Zurigo.

AUSTRIA

Agentes Geraes **Gondrand Frères,** Fiume.

ESPANHA

Comm. Francisco Mascarò, Barcellona Por Mercad. e Passeg

AFRICA

Achille Petri, Tangeri . . . . . . Por Mercad. e Passeg.

PORTUGALLO

Josè Antunes Dos Santos & C., Lisbona . Por Mercad e Passeg.
Xavier Esteves, Oporto . . . . Por Mercad. e Passeg.

MADEIRA

M. A. de Silva Passos . . . . Per Mercad. e Passeg.

PARÀ

A. Florita & C. . . . . Por Mercad. e Passeg.

MANÀOS

A. Florita & C. . . . . Por Mercad. e Passeg.

CEARÀ

Confucio Pamplona & C. . . . . Por Mercad. e Passeg.

MONTENEGRO, FERREIRA & CA.

Successores de RICCARDO JOSÈ DA CRUZ & Ca.

CASA FUNDADA EM 1820

BELEM — 44 Boulevard da Republica, 44 — PARA'

IMPORTADORES E ESPORTADORES

COMMISSÕES CONSIGNAÇÕES e AVIAMENTOS

Endereço telegraphico: **CRUZ** — LINHA de NAVEGAÇÃO — CAIXA POSTAL, 72

entre Belem (Pará) Manáos, Rio Madeira e Rio Purús (Amazonas)

PROPRIETARIOS DOS VAPORES

“HUMAYTÀ” e “MONTENEGRO”

Tendo excellentes commodidades para passageiros e cargas

SOCIO COMMANDITARIO — ***RICCARDO JOSÉ DA CRUZ***

SOCIOS SOLIDARIOS:
JOSÉ CASIMIRO BRAZIL MONTENEGRO
JOÃO VENTURA FERREIRA
JOSÉ FERNANDES AUTUNES

PROPRIETARIOS

do Trapiche do Commercio

SOCIOS SOLIDARIOS DA FIRMA: **Pinho Montenegro & Ca.** (Traphiche Central); **Cruz Mello & Ca.** (Officina Boulhoso)

SOCIOS COMMANDATARIOS DA FIRMA - **Manoel J. de Pinho & Ca**. (Armazen de Fazendas)

UNICOS IMPORTADORES DO

Vinho do Porto “VENTURA”

Tonico e Nutritivo

Composto sómente de uva escolhida das mais afamadas quintas do ALTO DOURO (PORTO) e vinificado sob o ponto de vista therapeutico, o “*Vinho Ventura*” é per excellencia o tonico reconstituinte. É applicado com vantagem no tratamento da anemia e limphatismo, nas convalescenças, nas digestões difficeis e no enfraquencimento geral produzido pela edade ou por excesso de qualquer natureza.

Um calice de “ **Vinho Ventura** ” em um copo d'agua forma um refresco salutar, agradavel e desalterante; evita as constipações tonificando todo o organ smo.

CASA FILIAL EM MANÁOS

CAIXA NO CORREIO, N. 223

Gerente JULIO VENTURA FERREIRA

MONTENEGRO, FERREIRA & CA.

Successores de RICCARDO JOSÉ DA CRUZ & Ca.

Maison fondée en 1820

BELEM - 44 Avenida da Republica, 44 - PARÀ

Importateurs et Exportateurs

COMMISSIONS, CONSIGNATIONS et AVIAMENTOS

Adresse télégraphique: **CRUZ** — LIGNE de NAVIGATION — **Boîte Postale, 72**

entre Belem, Pará, Manáos, Rio Madeira e Rio Purús (Amazone)

PROPRIÉTAIRES DES VAPEURS

“HUMAYTÀ” et “MONTENEGRO”

possédant excellentes comoditées pour passagers et charge

ASSOCIÉS COMMANDITAIRES - ***RICCARDO JOSÉ DA CRUZ***

ASSOCIÉS SOLIDAIRES:
JOSÉ CASIMIRO BRAZIL MONTENEGRO
JOÃN VENTURA FERREIRA
JOSÉ FERNANDES AUTUNES

PROPRIÉTAIRES

du Trapiche do Commercio

ASSOCIÉS SOLIDAIRES DE LA MAISON: **Pinto Mentenegro & C.ª** (Trapiche Central); **Cruz Mello & C.ª** (Officine Boulhoso)

ASSOCIÉS COMMANDITAIRES DE LA MAISON **Manoel J. de Pinto & C.** (Magasin de Draperies)

SEULS IMPORTATEURS DU

Vinho do Porto “VENTURA”

Tonique et nutritif

Composé exclusivement de raisins des plus renomées villas de ALTO DOURO et vinifiés sous le point de vue thérapéntique, le “*Vin Ventura*” est par excellence le tonique reconstituenr appliqué avantajeusement dans le traitement de l'Anemie et Linfatisme, dans les convalescences, digestions difficiles et affaiblissement général, produits par l'age ou excés de n'importe quelle nature.

Un calice de “ **Vinho Ventura** ” dans un verre d'eau, forme un réfrigérant salutaire agréable et désalterant, évitant les rhumes tonifiant l'organisme.

Filiale à MANÀOS — *Boîte postale N. 233*

Gérant - JULIO VENTURA FERREIRA

MONTENEGRO FERREIRA & Cª.
RICCARDO JOSÉ - DA CRUZ
JOSÉ CASIMIRO - BRASIL MONTENEGRO
M. F. & C.
JOÃO VENTURA - FERREIRA
JOSÉ FERNANDES - ANTUNES
VINHO DO PORTO
VENTURA

Demonstração da conta Lucros e Perdas

EM 30 DE JUNHO DE 1899

DEVE

Despesas geraes, saldo d'esta conta		95:107$110
Moveis e bemfeitorias, abatimento de 10 %		1:692$360
Fundo de reserva, 5 % s/ reis 260:715$700		13:035$790
Commissão á directoria, 5 % s/ réis 260.715$700 . . .		13:035$790
Dividendo de 7 % em 30,000 acções ou 7$000 cada uma		210.000$000
Saldo d'esta conta transferido para o semestre seguinte:		
Vindo do semestre anterior .	101:439$060	
Propriamente d'este semestre	24:644$130	126:083$190
		458:954$230

HAVER

Saldo do semestre anterior .	101:439$060
Saldo de juros, commissões, cambiaes, etc.	256:994$380
Descontos liquidados n'este semestre	35:625$260
Empresa de teléphonos:	
Renda liquidada n'este semestre	64:895$530
	458:954$230

Parà, 31 de Julho de 1899.

Pelo Banco Norte do Brazil, os Directores

FRANCISCO B. da SILVA AGUIAR
FRANCISCO BRICIO da COSTA

PARECER DO CONSELHO FISCAL

Srs. Accionistas,

O Conselho Fiscal do Banco Norte do Brazil, chamado para examinar os livros, balanço e mais documentos que se referem ás operações effectuadas no decurso do 1.º semestre do corrente anno, é de parecer, que sejam approvados, attendendo ao criterio com que fôram geridos os interesses dos srs. accionistas e a clareza e exactidão das respectivas contas.

È bastante satisfatorio o dividendo de 7 % a distribuir n'este semestre, comparado ao dos anteriores semestres, notando-se que, para o semestre vindoiro, passou a importancia de réis 126.083$190 na conta de Lucros e Perdas, a que temos de addicionar réis 16.541$900 da conta de Juros e Descontos.

Parà, 31 de Julho de 1899.

João Affonso do Nascimento
Simplicio G. de Oliveira
Lucio Freitas do Amaral

Demonstratif du compte Profits et Perte

LE 30 JUIN 1899

DOIT

Frais généraux, solde de ce compte		95.107$110
Meubles et bénéficiation, rabais de 10 %		1.692$360
Réserve 5 % sur Rs. 260.715$700		13.035$790
Commission de la Direction 5 % sur Rs. 260.715$700 . . .		13.035$790
Dividende de 7 % en 30,000 actions à Rs. 7$000 par action		210.000$000
Solde de ce compte transferè au semestre suivant du semestre antérieur . .	101.439$060	
De cette semestre	24.644$130	126.083$190
		458.954$230

AVOIR

Solde du semestre antérieur .	101.439$060
Solde des comptes d'intérêts, commission, change, etc. .	256.994$380
Escomptes liquides ce semestre	35.625$260
Station téléphonique:	
Rente liquide ce semestre . .	64.895$530
	458.954$230

Parà, le 31 Juillet 1899.

Par la Banque Nord du Brésil les Directeurs

FRANCISCO B. da SILVA AGUIAR
FRANCISCO BRICIO da COSTA

RAPPORT DE LA COMMISSION FISCALE

Messieurs les Actionnaires,

La Commission Fiscale devant examiner le bilan, livres, comptes et d'autres documents qui se rapportent aux opérations réalisèes dans le 1.er semestre de l'année courante est d'opinion que le bilan doit être approuvè en attendant à la bonne gestion des affaires et à la clarté et exactitude des comptes réspectifs.

Le dividende de 7 % à distribuer ce semestre comparè à ceux des semestres antérieurs est assez satisfactoire, et on doit remarquer qu'il passent au semestre prochain Rs. 126.083:190 sur le compte de Profits et Pertes, auquel il faut joindre Rs. 16.541$900 du compte Intérêts et Escomptes.

Parà, le 31 Juillet 1899.

João Affonso do Nascimento
Semplicio C. de Oliveira
Lucio Freitas do Amaral.

BANCO COMMERCIAL DO PARÁ

BANCO COMMERCIAL DO PARÁ

ÉTABLISSEMENT FONDÉ EN 1869

Siège sociale Rue 15 de Novembro 63
PARÁ — BRÉSIL

Capital Rs. 6.000:000$000.

(Entièrement versé)

CAISSE POSTALE
No. 8

Adresse Télégraphique
"Bancomerçal"

BANCO COMMERCIAL do PARÁ

DIRÉCTEURS:

Mm. Augusto de la Rocque . . . *Président*
„ Darlindo da Cunha Rocha . . . *Vice-Président*
„ Francisco Joaquim Pereira . . . *Sécrétaire*
„ Agostinho Oliveira d'Almeida
„ José C. Brazil Montenegro

Service spéciaux pour l'Etranger

RECOUVREMENTS *de traites de toute provenance sur les places du Pará, Ceará, Maranham, Manáos, et autres du Nord du Brésil, aux conditions les plus avantageuses.*

TIRAGES *sur Londres, Paris, Hambourg, l'Espagne, la Belgique, le Portugal et les États Unis et les États du Brésil.*

EMISSION *de lettres de crédit.*

PAIEMENTS *par télégramme et ordres.*

ACHAT *et* ***VENTE*** *de fonds étrangers et brésiliens, soit de la dette génèrale, soit de celle de l'État du Pará, d'actions de banques et autres papier de crédit.*

OUVERTURE *de crédits documentaires, contre documents d'embarquement et d'assurance.*

GARDE *de Fonds et Valeurs en dépôts.*

BANQUIERS et CORRESPONDANTS À L'ÉTRANGER

à LONDRES — The Union Bank of London Limited.
à PARIS — Crédit Lyonnais et Messieurs de Neuflize & C.
à BERLIN — Deutsche Bank.
à LISBONNE — Messieurs Fonsecas, Santos & Vianna.
à PORTO — Messieurs Pinto da Fonseca & Irmao.
Pour toute L'ITALIE. L'ESPAGNE et la BELGIQUE - Le Crédit Lyonnais et ses corréspondants.

AU BRÉSIL

à RIO DE JANEIRO — Banco de Republica do Brazil.
à RIO GRANDE DO SUL — Messieurs Correia Leite & Co.
à BAHIA — Banco Mercantil da Bahia.
à PERNAMBUCO — Messieurs Pereira Carneiro & Co.
à CEARA' — Banco do Ceará.
à PARNAHYBA — Messieurs Franklin Veras & C.
à MARANHAO — Banco Commercial do Maranhao et Messieurs Henry Airlie & Co.
à MANAOS — Messieurs Theophilo Freitas & C.
à PERNAMBUCO, à CEARA . . ., à ALAGOAZ . . — Banco de Pernambuco.
à RIO DE JANEIRO, à S. PAULO . ., à SANTOS . . . — Brasilianich Bank fur Deutschland.

BANCO COMMERCIAL DO PARÁ

Este estabelecimento de credito é o mais antigo dos seus congeneres n'esta praça e pòde diser-se que a elle se deve uma grande parte do desenvolvimento do seu commercio, especialmente nos quatorze primeiros annos de sua existencia em que era o unico estabelecimento d'essa ordem tendo prestado ao commercio de então os mais assignalados serviços.

Serias foram as difficuldades com que teve de lutar em principio, para sua operação, devida as suas condições peculiares, á falta do habito ou mudança de systema e outras alternativa do estado da praça com o estranjeiro, devendo-se sempre, os bons resultados colhidos, á boa direcção que tem sido sempre escolhida para a administração de suas operacões.

A Directoria a que coube a difficil tarefa da installação d'este Banco foi composta dos seguintes Snrs.

Augusto Eduardo da Costa, *Presidente*

Elias José Nunes da Silva, *Vice Pres.*

Antonio Dionisio Pereira Carvalho *Secret.*

José Caetano Ribeiro da Silva e Bento Rebello de Andrade, *Directores.*

Para darmos uma idea do movimento progressivo de suas operações, damos os algarismo mais importantes, no primeiro anno de installação e das do anno de 1898 e 1.º semestre de 1899.

Foi installado o Banco, com o capital de Rs. 1.000:000$000, por 10.000 acções do valor de 100$000, o que achou acceitação, tendo sido realisados até 30 de Dezembro de 1869, as entradas no valor de Rs. 505.375$000, tendo começado o seu funcionamento em Julho de 1869. Até 30 de Março de 1870 ficou realisado o capital de Rs. 751.350$000 e com estas pequenas cifras começou os seus trabalhos que não obstante serem esses numeros tão pequenos eram contudo relativamente grandes n'essa epoca em que os capitães não encontravam facil emprego na praça e as operações com o estrangeiro tornavam-se difficeis pelas alternativas do cambio, n'essa occasião, devido as condições anormaes em que se encontrava o Paiz em suas relações com o estrangeiro.

Com o pequeno Capital realisado no primeiro anno de operações e os juros pagos das entradas em conta corrente, em que consistuam a maior parte d'ellos, só no 2.º semestre de sua existencia poude o Banco dar o seu primeiro dividendo á razão de 5 % sobre o capital subscripto, e levado a fundo de reserva a importancia de Rs. 2.783$592.

Em Agosto de 1877 começou o Banco a funcionar em proprio seu, o qual começou-se a edificar em fim de 1874 sob a direcção do habil architecto Manoel Joaquim de Faria.

No primeiro semestre de 1883, acompanhando o progressivo desenvolvimento do commercio e para melhor poder fazer face as necessidades de credito foi elevado o seu capital para Rs. 2.000.000$000.

No ultimo semestre de 1893 a Directoria do Banco, para melhor servir o commercio com a sua séde em ponto mais central effectuou a venda do seu predio á Trav.ª Campos Salles ao Governo do Estado e comprou o predio N. 81 á Rua 15 de Novembro, o qual devia ser demolido para edificação de um novo em melhores condicões para o fim destinado, ficando, em quanto não se dava principio á obras, a sua séde no predio alugado de N.º 85, mas tendo-se dado em fim de 1894, um pavoroso incendio que devorou diversos predios á mesma rua, propoz a Directoria a troca com um dos proprietarios dos terrenos dos predios incendiados não só por serem mais apropriados á edificacão de um estabelecimento bancario, como para evitar o dispendio de tempo e dinheiro com a demolição do predio e sendo essa acceita, deu-se principio ás obras do novo edificio, no qual hoje está funcionando, em principios de 1895, tendo-se concluido essa em Setembro de 1896.

Em sessão de Assemblea Geral de Accionista de 25 de Abril de 1897 e para attender ao enorme desenvolvimento que foi tendo o commercio d'esta praça, foi resolvido o augmento de capital para Rs. 6.000.000$000, tendo ficado realisada até 31 de Dezembro d'esse anno a entrada de 40 % sobre 20.000 accões da nova emissão ou Rs. 800.000$000 e em Dezembro do anno de 1898 ficou realisado o capital de Rs. 5.849.160$000.

Passando aos algarismos, daremos em seguida os de algumas das suas principaes operações, nas epocas abaixo mencionadas.

BANCO COMMERCIAL DO PARA

Cet établissement de crédit est le plus ancien de ses semblables dans cette place, et on peut sans crainte affirmer qu'on lui doit la plus grande partie dans le développement de cette place, surtout dans les premièrs quatorze ans de son existence, quand il était le seule établissement de ce genre, ayant offert au commerce de cette époque les meilleurs services.

Les difficultées souffertes dans les premiers temps furent assez sérieuses, surtout à cause de l'inexpériance et aux alternatives des relations de cette Place avec les étrangers, cependant les resultats toujours recueillis sont dûs exclusivement à l'excellente direction choisie pour son administration.

La première administration à qui a été confiée le penible rôle de l'installation de la banque se composait de M. M.

Augusto Eduardo da Costa — *Président*

Elias José Nunes da Silva — *Vice-Président*

Antonio Dionisio Pereira Carvalho — *Sécrétaire*

José Caetano Ribeiro da Silva et Bento Rebello de Andrade, *Directeurs.*

Pour donner une idée du mouvement progréssif de ses opérations, nous publions les chiffres les plus importantes à la première année de son installation, et ceux de l'année de 1898 et 1er semestre de 1899.

Le capital primitif de la Banque était de Rs 1 000.000$000 partagés en 10.000 actions de cent mil reis, qui a été accepté réalisant jusq'au 30 de Décembre de 1869 des entrées pour le montant de Rs 505.375$000 et commençant ses opérations le Juillet de 1869. Jusq'au 31 Mars de 1870 un capital de 751.350$000 était déjá réalisê et si cette somme à cette époque là que les capitaux ne trouvaient pas de collocation et les affaires se difficultaient sous l'influences des alternatives du change, elle prend aujourd'hui des grandes proportions relativement à l'état de la Place, qui se trouvait en conditions assez difficiles pour ses transactions à l'Extérieur.

Avec le capital mínime dont elle disposait, réalisé à la première année de son installation, et les intérêts payé aux dépositaires en compte courrant, ce qui constituait la plus grande parte des affaires, seulement au 2.e sémestre la Banque a pu distribuer un dividend de 5 % sur le capital souscrit, créditant au fond de réserve Rs 2.783$592.

En Aôut de 1877 la Banque commença à fonctionner dans l'édifice de sa proprieté que l'on a commencè à construire en 1874 sous le direction de l'habile ingénieur Manoel Joaquin de Faria.

En 1883 accompagnant le développement progressif du commerce et à fin de pouvoir resister aux nécessitées, du crédit, le capital fut augmenté jusqu'à 2.000.000$000

A la fin du 2me semestre du 1893 la Direction de la Banque pour mieux servir le commerce ayant son édifice plus central, s'est débarassé de son immeuble à la Travessa Campo Salles en le vendant au Gouvernement de l'Etat, et acheta la maison de la Rue 15 de Novembre qui devait être détruite pour en édifier une autre en meilleurs conditions pour le but auquel elle le destinait, restant l'administration dè la Banque pendant la construction à la même rue N. 85 dans une maison louée, cependant en 1894 un incendie détruit quelques maisons à la même rue et alors l'administrations proposa au propriétaire du terrain des maisons brulées l'échange non seulement parcequ'ils s'adaptaient mieux à l'édification d'un établissement banquaire, mais aussi pour eviter la perte du temps nécessaire à la démolition de l'immeuble et à sa reconstruction.

Cette proposition étant acceptée, on commença les travaux de l'édifice nouveau au commencement du 1895, finissant la constructoin en Septembre de 1896.

A la scéance d'assemblée génerale extraordinaire du 25 Avril 1897 pour servir efficacement le commerce de cette Place qui sétait développé extraordinairement, on resolu augmenter le capital jusqu'à R.s 6.000.000$000 réalisant jusq'au 31 Décembre l'entrée de 40 % sur 20.000 actions de la nouvelle émission ou R.s 800:000$000 et en Décembre de 1898 le restant du capital de R.s 5 849:160$000 etait réalisé.

Passant aux chiffres nous publions un bref resumé des principales opérations de la Banque aux époques sous citées.

No primeiro anno de s/ installação, 2.º sem.º 1869 e 1.º de 1870.

Movimento de caixa.

Entradas	19.538.717$514
Sahidas	19.438.664$338
Letras descontadas e caucionadas	6.207.844$643
Premios nos descontos	146.877$104
Entradas em contas correntes	23.664.250$423
Sahidas	16.012.446$803
Letras por dinheiro a premio:	
Emittidas	826.590$019
Pagas	647.533$685
Operações de cambio:	
Remessas	1.405.300$721
Saques	2.601.957$493

Anno de 1898.

Movimento de Caixa:	
Entradas	141.343.207$406
Sahidas	137.113.210$592
Letras descontadas e caucionadas:	
Entradas	25.648.546$741
Sahidas	20.247.798$341
Premios em descontos	724.691$192
Contas correntes c/ retiradas levres:	
Entradas	77.589.087$333
Sahidas	71.740.775$498

Contos correntes garantidos.

O limite dos creditos abertos pelo Banco em conta corrente garantida attingia em 31 de Dez.º a Rs. 8.090.867$770, tendo sido o seguinte, o movimento d'esta conta:

Sahidas	30.055.762$202
Entradas	24.465.312$246
Letras por dim.º a premio a 6 e 12 mezes de prazo:	
Emittidos	2.753.959$060
Pagas	2.120.972$915
Operações de Cambio:	
Remessas	32.873.162$296
Saques	16.662.193$932

Dividendo no anno 14 % sobre Rs. 4.800.000$000 realisados até 30 de Junho Rs. 672.000$000

Movimento no 1.º semestre de 1899.

Caixa:	
Entradas	103.833.936$897
Sahidas	96.009.465$552
Letras descontadas e caucionadas:	
Entradas	14.796.624$788
Sahidas	8.457.866$978

N'este semestre e sobretudo no primeiro trimestre com a chegada do principal genero de exportação d'este mercado — a borracha — seu alto valor e grandes lucro obtidos, o commercio de primeira ordem esteve folgado em suas transacções não tendo portanto maior necessidade de descontar seus titulos de carteira e fazendo ao mesmo tempo pezar em caixa os seus avultados saldos, accumulando sempre grandes sommas, não só improductivo por falta de emprego seguro, como honerosas pelos juros a pagar.

Premios nos desconto	Rs. 400.304$039
Contas correntes com retiradas livre:	
Entradas	53.587.538$526
Sahidas	44.632.341$295
Contas correntes garantidas:	
Sahida	21.380.205$645
Entradas	16.914.710$490

À la première année de son installation 2.me semestre de 1869 et premier de 1870.

Mouvement de la Caisse.

Entrées	19 538.717$514
Sorties	19.438.664$338
Traites escomptées et sous caution	6 207 844$642
Bénéfices dans les escomptes	146.877$104
Entrées en compte courant	23.664 250$423
Sorties » » »	16.012.446$803
Traites acceptées à intérêt fixe.	
Emises	826.590$019
Payées	647.533$685
Opérations de change.	
Remises	1.405 300$721
Tirages.	2.601 957$493

En 1898.

Mouvement de la caisse.	
Débit	141.343.207$406
Crédit	137 113.210$592
Traites escomptées et sous caution.	
Entrées	25.648.546$741
Sorties	20.247.798$341
Bénéfices dans les escomptes	724.691$192
Comptes courants de mouvement libre.	
Entrées	77.589 087$333
Sorties	71.740.775$498

Comptes courants sous garantie:

Le limite des crédit ouverts par la Banque en compte courant garanti était le 31 de Décembre de R.s 8.090.867$770.

Le mouvement de ce compte fut.

Sorties	30.055.762$202
Entrées	24.465.312$246
Argent sous traite à 6 et 12 mois.	
Emises	2.753.959$060
Payeés	2.120.972$915
Opérations de change.	
Remises	32.873.162$296
Tirages	16.662.193$932

Dividende de l'année 14 °/₀ sur R.s 4.800.000$000 realisé jusqu'au 30 Juin R.s 672.000$000

Mouvement pendant le 1er semestre de 1899.

Caisse:	
Débit	103.833.936$897
Crédit	96.009.465$552
Traites escomptées et sous caution.	
Entrée	14.796 624$788
Sorties	8.457.866$978

A ce semestre et surtout dans le 1.er trimestre de l'année du principal produit d'exportation de cet Etat — le cautchouc — la côtisation trés haute et les grands bénéfices obtenus ont évité que le commerce aie recourru à l'escompte de ses titres en portefeuil accumulant en caisse de fortes sommes qui s'accumulaient improductives n'ayant pas d'emploi à cause des forts intérêt à payer.

Bénéfice dans les escomptes	400.304$039
Comptes courants à mouvement libres.	
Entrées	53.587.538$526
Sorties	44.632.341$295
Comptes courants garantis	
Sorties	21.380.205$645
Entrées	16.914.710$490

Letras por dinr.° a premio:

Emittidos	1.189.085$525
Pagas	493.521$345

Operações de cambio:

Remessas	21.930.419$968
Saques	6 847.869$899

Dividendo no semestre 7 % sobre Rs. 5.849.160$000, realisado até 31 de Dez. de 1898. Rs. 389.441$200.

Letras a receber de c/ de 3.°.
De diversas procedencias recebeu este Banco n'este semestre por cobrança, letras na importancia de Rs 10.514.720$780.

Em Janeiro d'este anno tendo o Governo tornado effectivo o imposto de 10 % em ouro sobre os direitos de suas Alfandegas e na falta de moeda d'essa especie autorisou em 13 do mesmo mez aos Bancos a emittirem cheques sobre a Alfandega, dos quaes tem este Banco expedido até 30 de Junho, na importancia de L. 21.229,2-4 fundos em Londres. Para maior garantia de suas operações em Londres tem o Banco o deposito de L. 10.000 em consolidados inglezes.

Propriedade e titulos do Banco:

Predio	280.000$000
Moveis	20.000$000
Acções de div.os B.cos	69.500$000
Letra hypothecaria	12.420$000
Titulos de preferencia	399.900$000
Apolices federaes e estaduaes	198.228$100
Fundo de reserva	1.339.683$089

Dividendo. — Desde o inicio de suas operações tem este Banco distribuido aos seus accionistas a importante cifra de Rs. 6.783.775$000.

Seu capital pertence actualmente a 1.826 accionistas, compondo-se de 60.000 acções de Rs. 100$000, valor nominal, faltando somente realisar a importancia de Rs. 86.820$000, que provavelmente o será no correr do presente anno.

O juro regulou nos bancos nacionaes:

2 % p.° depos. em c/ corr.es c/ retiro livre de 1.° de Jan.° a 1.° de Março
1 % » » 2 de Março a 30 de Junho
4 % p.° letras por dist.° a premio prazo 6 mezes
3 % » »
5 % p.° letras por dinheiro a premio a prazo de 12 mezes
4 % » » »
nas mesmas epocas respectivamente.

As taxas de desconto regularam:

10 % até 4 mezes de praso
11 % » 6 » »
12 % » 8 » »
9 % » 4 » »
10 % » 6 » »
11 % » 8 » »
em identicas circumstancias.

Londres a 90 % regulou:

	minim		maxim
de Janeiro a 23 de Fevereiro	7	a	7 3/4
de 23 de Fevereiro a 19 Abril de	6 3/4	a	6 15/16
de 22 de Abril a 30 de Junho de	7	a	8 1/8

Traites par argent à intérêt.

Emises	1.189 085$525
Payées	493.521$345

Opérations de change.

Remises	21.930.419$968
Tirages.	6.847.869$899

Dividende du semestre 7 % sur R.s 5.849 160$000 réalisé jusqu'au 31 Décembre 1898. R.s 389.441$200

Traites à recouvrer p. c/ d'autrui.
De differentes provenances cette Banque a reçu dans le premier semestre des Traites pour recouvrement pour le montant de 10.514.720$780.

En Janvier de cette année le gouvernement Fédéral ayant mis en effectivité le recouvrement de l'impôt de 10 % sur le revenu des doûanes et dans le manque de cette espèce authorisa les Banques le 13 du même mois à faire une émission de bons sur la doûane dequels la Banque a émis jusqu'au 30 Juin la somme de L. 21.229.2-4 fonds en Londres.

La Banque possède comme garantie de ses opérations la somme de L 10.000 en fonds anglais consolidés.

Proprietées et titres de la Banque.

Edifice	280.000$000
Meubles	20.000$000
Actions de diverses Banques	69.500$000
Traites hypotécaires	12.420$000
Titres de préférance	399.900$000
Polices fédératives et de l'Etat.	198.228$100
Réserve	1.339.683$089

Dividendes — Depuis le commencement de ses opérations cette Banque a distribué a ses actionnaires le dividende de R.s 6.783:775$000.

Son capital appartenantà 1.826 actionnaires se compte de 60.000 actions de R.s 100$000 valeur nominatif. Manquant seulement la réalitation de R.s 86.830$000 qui sera faite probablement dans le courant de cette année.

L'intérêt a eu cette moyenne:

2 % pour depôts en compte courant de mouvement libre depuis le 1.e Janvier au 1.e Mars.
1 % » » » » » » » » 2 Mars au 30 Juin.
4 » traites à 6 Mois.
3 » » » »
5 » » 12 Mois.
4 » » » »
respectivement au mouvent periodes.

Le taux de l'escompte fut de:

10 % à 4 mois.
11 % » 6 »
12 % » 8 »
9 » 4 »
10 » 6 »
11 » 8 »
dans les mèmes circonstances.

s/ Londres a 90 % depuis:

	minimum	maximum
Janvier au 23 Fevrier	— 7	à 7 5/4
23 Février au 19 Avril	— 6 3/4	à 6 15/16
22 Avril au 30 Juin	— 7	à 8 1/8

B. A. ANTUNES & COMP.
Maison Fondée en 1870
27-RUE DA INDUSTRIA-29
27-RUE DA INDUSTRIA-29
COMMISSIONS
CONSIGNATIONS
VISCONDE DE NAZARHET
JOAQUIN MARTINS MONTEIRO
JOÃO BRITO ANTUNES
F. NOGUEIRA
AUGUSTO CAMARINHA
PLACIDO F. RIBEIRO
Boite Postale N.º 11
BELEM-PARÁ
Importateurs
Adresse Télégrafique:
"ANTUNES"
Exportateurs
B.A.A.& C.ª
PARÁ
MAISON SUCCURSALE À MANÀOS (Amazone)
AGENTS DE VAPEURS FLUVIAUX
Codes en usage - A.B.C. - A.I. et The International Mercantil TEL-CODE.

Banco Commercial do Parà

BALANÇO EM 30 DE JUNHO DE 1899

ACTIVO		
Accionistas		
Capital subscripto a realizar		86:820$000
Caixa		
Saldo existente		7.824:471$345
Contractos		
emprestimos	9:896$757	
de penhor	1.142:070$000	1.151:966$757
Contas correntes		
do exterior	1 054:883$626	
garantidas	4.465:495$155	
remessas a liquidar	325:387$280	5.845:766$061
Fundos em Londres Ls 10.000, consolidados inglezes		244:973$240
Juros		
Pelos já vencidos no semestre de titulos do banco	16:846$000	
de lettras por dinheiro a premio, a vencer	21:379$525	38:225$525
Lettras descontadas		
a praso menor	3 013:922$412	
a praso medio	2.069:794$053	
a praso maior	92:971$345	5 176:687$810
Moveis		19:639$000
Predio do Banco		280:000$000
Titulos de propriedade		
de preferencia	399:900$000	
apolices	198:228$100	
acções	69:500$000	
lettras hypothecarias	12:420$000	680:048$100
Titulos em deposito		
Depositos para guarda	853:100$000	
Garantias diversas	538:475$780	
Lettras a receber de c/ de 3os	2.816:045$943	
Lettras depositadas	6 850:858$365	
Titulos diversos	8.518:136$736	19.576:917$024
		40.925:514$862

PASSIVO		
Capital		
realizado	5.913:180$000	
a realizar	86:820$000	6 000:000$000
Contas correntes		
com ritiradas livres	8.955:197$231	
diversas (simples)	348:302$841	
do exterior	2.954:292$704	
por credito	12:146$000	12.270:038$776
Commissão da directoria		
5 % de commissão no semestre sobre	429:327$960	21:466$392
Depositantes		19.576:917$024
Dividendos		
atrasados	74:413$200	
58° relativo ao semestre (7 %)	409:441$200	483:854$400
Dinheiro em deposito judicial		11:552$292
Emprestimo do Governo Federal		250:000$000
Fundo de reserva		1 339:683$089
Lettras por dinheiro a premio		695:564$180
Recibos para imposto de oiro		87:781$739
Lucros e perdas		
Descontos de lettras a vencer	161:299$260	
Saldo da conta que passa para o semestre seguinte	27:357$700	188:656$900
		40.925:514$862

Banco Commercial do Parà

BILAN LE 30 JUIN 1899

ACTIF		
Actionnaires		
Capital à réaliser		86:820$000
Caisse		
en espèces		7.824:471$345
Contracts		
d'emprunts	9:896$757	
sous caution	1.142:070$000	1 151:966$757
Comptes courants		
externes	1 054:883$626	
garantis	4 465:495$155	
remises à liquider	325:387$280	5.845:766$061
Fonds à Londre L. 10.000		244:973$240
Intérêts		
Ceux du semestre à recevoir de titres de la banque	16:846$000	
sur des traites à recevoir	21:379$525	38:225$525
Traites escomptées		
à délai minimum	3.013:922$412	
à délai moyen	2 069:794$053	
à délai maximum	92:971$345	5.176;687$810
Meubles		19:639$000
Edifice de la Banque		280:000$000
Titres de propriété		
de préférence	399:900$000	
Polices	198:228$100	
actions	69:500$000	
traites hypothécaires	12:420$000	680:048$100
Titres en dépôts		
Dépôts en garde	853:100$000	
» en garantie	538:475$780	
Traites à recevoir compte d'autrui	2.816:045$943	
» escomptées	6 850;858$565	
Titres divers	8.518:136$736	19 576:917$024
		40.925:514$862

PASSIF		
Capital:		
Réalisé	5.913:180$000	
à réaliser	86:820$000	6 000:000$000
Comptes courants		
mouvement libre	8.955:197$231	
différents	348:302$841	
externes	2 954:292$704	
de crédit	12:146$000	12.270:038$776
Commission de l'administration		
5 % de commission du semestre sur R.s	429:327$960	21:466$392
Déposeurs		19 576:917$024
Dividendes		
arrierés	74:413$200	
58me du semestre (7 %)	409:441$200	483:854$400
Argent en dépôt judicial		11:552$292
Emprunt au Gouvernement Fédéral		250:000$000
Fond de Réserve		1.339:683$089
Traites par argent à intérêt		695:564$180
Reçu impôt or		87:781$739
Profits et pertes		
Escompte sur les traites à échoir	161:299$260	
Solde à c/ nouveau	27:357$700	188:656$900
		40.925:514$862

Demonstração da conta "LUCROS e PERDAS" no 1. semestre de 1899

	Debito	Credito
Saldo do semestre anterior . .		28:937$332
Importancias levadas a credito por saldo das seguintes contas:		
Juros		199:172$595
Descontos		239:004$779
Commissões		49:680$963
Cambios		142:268$051
Importancias levadas a debito por saldo das seguintes		
Despezas	109:156$845	
Sellos	9:742$290	
Telegrammas	6:135$540	
15 °/₀ s/ os lucros liquidos no semestre, 505:091$713 levado a fundo de reserva . . .	75:763$753	
5 °/₀ s/ os mesmos, deduzida a importancia levada a fundo de reserva, liquido 429:327$960, commissão da directoria. . .	21:466$392	
Importancia a distribuir aos srs. accionistas, 58° dividendo á razão de 7 °/₀ sobre o capital realizado até 31 de dezembro ultimo (5.849:160$000	409:441$200	
Saldo que passa para o semestre seguinte	27:357$700	
	659:063$720	659:063$720

Pará, 28 de julho de 1889.

Os directores,

Augusto de La Rocque
Francisco Joaquim Pereira
Darlindo da Cunha Rocha

Parecer do Conselho Fiscal

Srs. accionistas,

Vimos apresentar-vos o parecer sobre o exame a que procedemos na escripturação, contas, balancetes e balanço geral d'este Banco, relativos ás operações do semestre proximo findo e de conformidade com as attribuições que nos conferem os arts. 60 e 61 de seus estatutos.

Escripturação — Acha-se lançada com a devida clareza, precisão e asseio e perfeitamente em dia.

Responsabilidades. — Estão divididas com toda a ordem e cautella para a perfeita garantia das operações effectuadas sobre lettras.

Lucros — Fôram os geraes de . . .	820:362$980
incluidos os que passaram do semestre anterior	28:937$332
dando para os totaes n'este semestre . .	791:425$648

Para o semestre seguinte passou em saldo da conta de lucros e perdas e descontos de lettras a vencer a importancia de 188:656$960.

Fundo de reserva. — Fôram levados a esta conta, de conformidade com a lei dos estatutos, 15 °/° sobre os lucros liquidos, representando a importante cifra de 75:763$753, que adduzida á de 1.263;919$336, eleva a 1.339:683$089, o fundo de reserva d'este Banco.

Dividendo. — Com a faculdade concedida aos srs accionistas para a integralização das acções da ultima emissão, paga o Banco o dividendo sobre a importancia de 1.049:160$000, de entradas feitas n'esta condição no final do 2.° semestre de 1898, sobre a que já estava realizada de 40 °/₀, e assim approvamos o proposto pela directoria, de 7 °/₀ que, dadas as circumstancias expostas, representa uma elevada taxa, e que demonstra evidentemente os esforços e actividade empregados pela directoria na salvaguarda dos interesses e garantia dos accionistas d'este Banco.

Banco Commercial do Pará. 29 de julho de 1899.

João Ventura Ferreira
Luiz Travassos da Rosa
João Borges Alves.

Détail du compte "PROFITS et PERTES" au 1er semestre 1899

	Débit	Crédit
Solde du semestre antérieur. .		28:937$332
A crédit par solde des comptes courants:		
Intérêts		199:172$595
Escompte		239:004$779
Commissions		49:680$963
Change		142:268$051
A débit pour solde des comptes suivants		
Frais	109:156$845	
Timbres	9:742$290	
Télégrammes	6:135$540	
15 °/₀ sur les profits liquides Rs. 505:091$713 au fond de reserve	75:763$753	
5 °/₀ sur la même somme deduit le montant passé au fond de reserve, en 429.327$960, commission des Directeur . .	21.466:$392	
Montant à distribuer 58°/° dividende à 7 °/₀ sur le capital réalisé jusqu'au 31 décembre dernier 5.849:160$000	409:441$200	
Solde qui passe au semestre suivant	27:357$700	
	659:063$720	659:063$720

Pará, le 28 Juillet 1889.

Les Directeurs,

Augusto de La Rocque
Francisco Joaquim Pereira
Darlindo da Cunha Rocha

Rapport du Conseil de Fiscalisation

Messieurs,

Nous venons vous présenter notre rapport sur l'éxamen duquel nous venons de procéder sur la comptabilité, comptes et bilan général de cette Banque relatif aux opérations du semestre èteint le 30 Juin en conformité aux dispositions de notre statut articles 60 et 61

Compatibilité — Nous l'avons trouvée parfaitement en ordre claire, pr.'cise et propre.

Responsabilités — Toutes partagées avec toutes les précautions et tout l'ordre pour la bonne garantie des opérations de la Banque.

Profits — Total	820:362$980
Profit du sémestre antérieur inclus . .	28:937$332
Total du sémestre	791:425$648

Pour le sémestre suivant passera un solde du compte profits et pertes de 188:656$960.

Fond de réserce — A ce compte en conformité avec notre Loi fondamentale on crédita le 15 °/₀ des profits généraux, représentant le montant de 75:763$753 que augmenté à Rs. 1:263$919$336 élève ce fond á Rs. 1 339:683$089.

Dividendes — Ayant donné aux actionnaires la faculté d'iéntégralisation des actions de la dernière émission, la Banque paye sur le montant de Rs 1.049:160$000 d'entrées faites dans cette condition à la fin du 2me semestre de 1898 sur celle déjá realisé de 40 °/₀; ainsi nous approuvons la proposition de la direction de 7 °/₀ que donnéés ces circomtances, demontre évidement les efforts et l'activité employés par Messrs les Directeurs dans le sauvegarde des intérêts des actionnaires.

Banco Commercial do Pará 29 Juillet 1899.

João Ventura Ferreira
Luiz Travassos da Rosa
João Borges Alves

BANCO DO PARÁ

BANCO DO PARÁ

FONDÉ LE 9 AVRIL 1883

PARÁ-BRESIL

CAPITAL 10,000:000$000 - RESERVE 1,520:000$000.

Adresse Télégraphique
BANKING

Caisse Postale
·161·

DIRÉCTEURS:

Bernardo Ferreira de Oliveira, *Président* - Julio Lambert Pereira, *Vice Président*
Manoel Francisco de Azevêdo J.r, *Sécrétaire*
Antonio José Soares - José Antonio da Silva Santos

BANQUIERS ET CORRÉSPONDANTS:

LONDRES - Parr's Bank Limited.

PARIS - Crédit Lyonnais et Comptoir National d'Escompte de Paris.

BERLIN - Deutsch Bank.

HAMBOURG - Hamburger Filiale der D.n Bank et Joh. Berenberg Gossler C.ie.

LISBONNE - Banco Lisbôa & Açores et Crédit Franco-Portugais.

OPORTO - Caisse Filiale du Banco do Minho et Commandeur Eduardo da Costa C. Leite.

BRAGA - Banco do Minho.

Pour toutes les autres villes et tous les villages du Portugal: **Agents de Banco do Minho.** *Iles Adjacentes:* **Agents du Banco Lisbôa & Açores.**

MADRID - Crédit Lyonnais, Madrid.

Pour toutes les autres villes et tous les villages de l'Espagne: **Agents du Crédit Lyonnais de Madrid et du Crédit Franco-Portugais de Lisbonne.**

GÊNES - Banca Commerciale Italiana.

Pour toutes les autres villes et tous les villages de l'Italie: **Agents de la Banca Commerciale Italiana.**

NEW-YORK - G. Amsinck & Co.

RIO DE JANEIRO - Banco Commercial do Rio de Janeiro et Banque Française du Brésil.

BAHIA - Banco da Bahia.

PERNAMBOUC - Bancc Popular.

CEARA' - Banco do Ceará

PARNAHYBA - Franklin Veras & C.a

MARANHAM - Bento Dias, Irmão & C. e Maia Sobrinhos & C.a.

MANAOS - Witt & Co.

OPÉRATIONS

Emprunt de l'argent sous garantie de traites de la place, fonds de la dette publique Fédérale ou de l'État du Pará, actions de Banques et Compagnies qui soient côtées par leur valeur réelle, debentures de Sociétés Anonymes, titres d'hypotèques, hypotèques de propriétés urbaines situées dans cette Capitale, etc. etc.

Achát et vente des Fonds de la dette Fedérale, de l'État et de la Municipalité, emets des lettres de credit circulaires sur ses principaux correspondants, effectue des paiements télégraphiques, tire sur toutes les places oú elle a des correspondants, s'occupe du recouvrement des traites sur les places de Pará et Manaos, Maranham et Ceará, en remettant le montant par la malle suivante après le recouvrement, donne toutes les informations, soit par lettre, soit par télégramme, qui peuvent interesser ses clients, s'occupe du recouvrement d'interêts et dividendes, de titres et actions, moyennant une commission raisonnable, execute des ordres d'achat et vente de titres de la dette publique, actions de Banques et Compagnies, etc.

RELATORIO DO Banco do Pará DO ANNO DE 1898

Apresentado pela Directoria á Assembléa Geral dos Accionistas em 4 Março de 1899

Srs. Accionistas

Em observancia da lei e dos nossos estatutos vem esta directoria relatar-vos succintamente o movimento das operações realisadas no decurso do anno findo em 31 de Dezembro de 1898.

Na simplicidade dos algarismos que formam as diversas contas, agora submettidas ao vosso criterioso exame, achareis sufficientes dados para julgardes do gráo de prosperidade em que vae este nosso instituto de credito.

Contas Correntes Hypothecarias

Attinge a réis 2.633:540$285 o saldo desta conta, satisfactoriamente garantido por hypothecas de predios situados no perimetro desta cidade.

Contas Correntes Garantidas

Esta conta, representa o saldo de 3.272:945$575 réis, que se acha sufficientemente garantido por letras da praça e outros titulos de valor.

Contas Correntes livres e com aviso

O movimento destas contas durante o anno foi o seguinte:

ENTRADAS

Livres — 1.° semestre	40.864:167$522	
» — 2.° »	38.913:301$467	79.777:468$989
C/aviso — 1.° semestre	186:558$090	
» — 2.° »	291:104$760	477:662$850
	Rs.	80.255:131$839

SAHIDAS

Livres — 1.° semestre	38.201:489$009	
» — 2.° »	37.079:870$027	75.281:359$036
C/aviso — 1.° semestre	594:001$329	
» — 2.° »	216:441$090	810:442$419
	Rs.	76.091:801$455

Caixa

O movimento desta conta durante o anno foi o seguinte:

ENTRADAS

Saldo do 2.° semestre de 1897	5.092:194$147	
No 1.° semestre de 1898	90.458:967$789	
No 2.° » » »	87.276:751$195	182.827:913$131

RAPPORT DE LA Banque du Parà DE L'ANNÉE DE 1898

Présenté par la Direction à l'Assemblée Générale des Actionnaires le 4 Mars 1899

M.s les Actionnaires,

En observation de la Loi et de nos statuts nous venons vouz exposer en peu de mots, le mouvement des opérations réalisées dans le courant de l'année échue le 31 Décembre 1898.

Dans la simplicité, des chiffres exposées à votre judicieux examen, vous trouverez les bases suffisantes pour pouvoir juger la prospérité de notre établissement de crédit.

Comptes courants hypothécaires

Le solde de ces comptes monte à R.s 2.633:540$285 suffisament garantis par des hypothéques de maisons placées au centre de la ville.

Comptes courants garantis

Ce comptes représentent le solde de R.s 3.272:945$575 garantis suffisament par les traites de la place et fonds de valeur.

Comptes courants libres

Le mouvement de ces compts fut:

ENTRÉES

Libres 1.er semestre	40.864:167$522	
» 2.me »	38.913:301$467	79.777:468$989
Avec/avis 1.er semestre	186:558$090	
» 2.me »	291:104$760	477:662$850
	Rs.	80.255:131$839

SORTIES

Libres 1.er semestre	38.201:489$009	
» 2.me »	37.079:870$027	75.281:359$036
Avec/avis 1.er semestre	594:001$329	
» 2.me »	216:441$090	810:442$419
	Rs.	76.091:801$455

Caisse

Le mouvement de ce compte pendant l'année a été le suivant.

ENTRÉES

Solde du 2.me semestre de 1898	5.092:194$147	
Au 1.er semestre de 1898	90.458:967$789	
Au 2.me » » »	87.276:751$195	182.827:913$131

SAHIDAS

No 1.° semestre de 1898	90.435:356$042	
No 2.° » » »	88.182:290$200	178.617:646$242
	Saldo Rs. .	4.210:266$889

Fundo de Reserva

Eleva-se a réis 1.450:000$000 o fundo de reserva deste Banco, sendo:

Existente em 1897	1.350:000$000
Transferido dos lucros do 1.° semestre	50:000$000
Idem » » » 2.° »	50:000$000
Rs. . .	1.450:000$000

Movimento de Acções

Durante o anno fizeram-se 154 termos de tranferencia com o total de 5.429 acções, das quaes 1.779 integralisadas e 3.650 da 5.ª emissão, com 60 % de entrada. As cotações destas variaram entre 95$000 e 105$000 réis e daquellas 142$000 e 160$000 réis.

Dividendos

Como no anno anterior, foi de 16 % o dividendo distribuido no anno de que nos occupamos: — 8 % no 1.° semestre, sobre 7.000 contos de réis e igual porcentagem no 2.° semestre sobre 8.000 contos de réis, que ficaram realisados até 30 de Junho.

Quinta emissão

Depois daquella data, 30 de Junho de 1898, em que se completou 60 % desta ultima emissão, nenhuma chamada mais fizemos, por desnecessaria, até agora.

Emprestimo Municipal

Do emprestimo por apolices de juros de 7 % que a Intendencia desta capital contrahio na praça em 6 de Julho do anno findo, tomou este Banco 500 contos de réis.

Conselho Fiscal

Para o desempenho cabal das elevadas funcções que ao vosso digno Conselho Fiscal competem, patenteamos-lhe, como nos cumpre, toda a escripturação do Banco e vão annexos seus pareceres.

Conclusão

No cumprimento do honroso mandato de que nos investistes e que hoje depomos em vossas mãos, julgamos ter correspondido á vossa confiança; se, porém para melhor elucidação, carecerdes de outros imformes, promptos nos achareis a darvol-os.

Pará, 23 de Fevereiro de 1899.

OS DIRECTORES,

BERNARD FERREIRA DE OLIVEIRA — Presidente.
ANTONIO JOSÉ SOARES, — Vice-Presidente.
MANOEL AUGUSTO MARQUES — Secretario.
JULIO LAMBERT PAREIRA.
ANTONIO ALVES DO SANTOS.

SORTIE

Au 1.er semestre de 1898	90.435:356$042	
Au 2.me » » »	88.182:290$200	178.617:646$242
	Salde Rs. .	4.210:266$889

Réserves

Elles s'elevent à Rs. 1.450:000$000, soit:

Existant en 1897	1.350:000$000
Transferées dès profits du 1.er semestre	50:000$000
» » » » 2.me »	50:000$000
	1.450:000$000

Mouvement des Actions

Pendant l'année on a effectué 154 termes de transference avec le total de 5429 actions des quelles 1779 intégrales et 3650 de la 5me émission avec 60% d'entrée. Les cotisations de celles-ci variaient de 95$000 105$000 et de celle là de 142$000 à 160$000 reis.

Dividendes

Comme à l'année précedente le dividende distribuè fut de 16 % celui de cette année: 8% au 1.er semestre sur 7.000 contos, et le même pourcentage au 2.me sémestre sur 8:000 contos réalisés juqu'au 30 Juin.

Cinquième Émission

Depuis cette date, 30 Juin 1898 où l'on a complété 60%, nous n'avons pas fait rentrée d'autres sommes n'en ayant pas besoin pour le moment.

Emprunt Municipale

De cet emprunt par Polices à 7% du Capital lancée par la municipalité sur cette place le 6 Juillet de l'année dernière nous avons pris 500 contos de reis.

Conseil de Fiscalisation

Pour l'accomplissement des hautes fonctions qui compètent à votre digne Conseil de Fiscalisation nous exposons, comme de notre devoir toute la comptabilitè de la Banque et ci-joint vous trouverez son Rapport.

Conclusion

Dans l'exécution du mandat que vous nous avez confié et que nous deposons aujourd'hui dans vos mains, nous croyons avoir correspondu à votre confiance, si cependant pour une élucidation plus vaste vous avez besoin d'autres détails nous sommes prêts à vous les donner.

Pará le 23 Février de 1899.

LES DIRECTEURS

BERNARD FERREIRA DE OLIVEIRA — Président.
ANTONIO JOSÉ SOARES, — Vice-Président.
MANOEL AUGUSTO MARQUES — Sécrétaire.
JULIO LAMBERT PEREIRA.
ANTONIO ALVES DO SANTOS.

BANCO DO PARÁ - Balanço em 30 de Junho de 1899

ACTIVO

Accionistas		2.000:000$000
Predio		240:000$000
Moveis		25:000$000
Acções		81:100$000
Titulos da Divida Publica		238:650$000
Titulos de Preferencia		600:050$000
Liquidações		20:000$000
Letras Descontadas		8.494:198$135
Emprestimos sobre Penhor		3.735:950$000
Letras a receber de nossa conta		8:671$880
Letras a receber de conta de 3.os	8.046:779$095	
Letras Depositadas	5.271:912$990	
Titulos de garantia	711:056$000	
Garantia de creditos	475:593$410	
Garantia de creditos em c/ corrente	11.774:608$601	
Depositos voluntarios	4.815.173$150	
Caução da Directoria	50:000$000	31.145:123$246
Contas correntes garantidas		4.122:590$852
Contas correntes hypothecarias		2.146:964$650
Contas correntes diversas		19:600$820
Correspondentes no Exterior		107:360$280
Juros		53:294$480
Juros de titulos a liquidar		36:907$000
Fundos em Londres Ls 20.000		266:666$670
Bemfeitorias		10:000$000
Emprestimos		200:000$000
Moedas de cambio		44:982$000
Caixa		11.182:710$349
Rs.		64.780:120$362

PASSIVO

Capital:		
Realisado	8.000:000$000	
A realisar	2.000:000$000	10.000:000$000
Fundo de Reserva		1.520:000$000
Dinheiro em deposito		144 725$000
Depositos Judiciaes		1:241$230
Letras por Dinheiro a Premio		1.673:431$180
Contas correntes livres, com aviso e outras		18.940:531$971
Depositantes		31.145:123$246
Correspondentes no Exterior		9:151$960
Dividendos não reclamados	56:743$200	
Pelo 31º a distribuir na razão de 10 % sobre o capital realisado, sendo Rs. 10$000 sobre 50.000 acções integralisadas	500:000$000	
Rs. 6$000 sobre 50.000 ditas com 60 % de entrada	300:000$000	856:743$200
Commissão da Directoria		45:573$675
Descontos	316:650$279	
Lucros e Perdas	126:948$621	443:598$900
Rs.		64.780:120$362

Demonstração da conta LUCROS E PERDAS no 1.º Semestre de 1899.

DEBITO

Saldo da conta Despezas Geraes		126.707$580
Idem da conta Imposto sobre Dividendos		16:000$000
Idem da conta Despezas Judiciaes		1:000$000
Abatimento na conta Benfeitorias		9:268$730
Transf. para a conta Liquidações		6:500$000
Idem para a conta Moveis		3.909$120
Idem para a conta Fundo de Reserva		70:000$000
Idem para a conta Commissão da Directoria, 5 % s. 911:473$518 lucros liquidos d'este semestre		45:573$675
Idem para a conta Dividendos, pelo 31 a distribuir na razão de 10% sobre o capital realisado, sendo réis 10$000 sobre 50.000 acções integralisadas	500:000$000	
Rs 6$000 s. 50.000 ditas com 60 % de entrada	300:000$000	800:000$000
Saldo para o 2. semestre		126:948$621
Rs.		1.205:907$726

CREDITO

Saldo em 31 de Dezembro de 1898		150:726$628
Saldo das contas: Cambios, Commissões, Rendas do Predio, Juros, e Descontos 1.371:831$377 Menos: descontos das letras não vencidas no semestre	316:650$279	1 055:181$098
Rs.		1.205:907$726

Pará, 20 de Julho de 1899.

OS DIRECTORES

Bernardo Ferreira de Oliveira
Julio Lambert Pereira
Manoel Francisco d'Azevedo Junior
Antonio José Soares
José Antonio da Silva Santos

Parecer da Commissão Fiscal

Srs Accionistas

O Conselho Fiscal tem a satisfacão de vos annunciar que pela digna Directoria foi-lhe presente o balanco e contas demonstrativas de Lucros e Perdas, referentes ao 1.º semestre do corrente anno, por onde se verifica que os lucros totaes nesso periodo elevou-se a importante cifra de Rs. **1.522:558$005**; que deduzidas as verbas que passaram do ultimo semestre na importancia de Rs. **457:051$796**, resulta um saldo liquido de Rs **1.065.506$209.**

Mereceu a nossa approvação o dividendo proposto pela Directoria de 10 % sobre o capital integralisado, ou seja 10$000 rs. por acção integralisada e 6$000 pelas de 60 % passando ainda para o 2.º semestre um saldo de 443:598$900 rs nas contas: Descontos, Lucros e Perdas

Com desvanecimento podemos nos congratular comvosco pelos resultados auspiciosos que marca este semestre na historia deste estabelecimento, attestando assim os bons e leaes servicos da digna Directoria que de vossa parte merece especial voto de louvor.

Pará, 20 de Julho de 1899.

Rodolpho P. Dourado.
Gregorio Porphirio da Costa.
Raymundo Diniz Pinto Marques.

BANCO DO PARÁ - Bilan le 30 Juin 1899

ACTIF

Actionnaires		2.000.000$000
Edifice		240.000$000
Meubles		25.000$000
Actions		81.100$000
Fond de la dette Publique		238.650$000
Fond de préferénce		600.050$000
Liquidations		20.000$000
Traites escomptées		8.494.198$135
Emprunts sur caution		3.735.950$000
Traites à recevoir sur notre compte		8.671$880
Traites à recevoir sur compte d'autrui	8.046.779$095	
Traites deposées	5.271.912$990	
Fonds en garantie	711.056$000	
Garantie de crédit	475.593$410	
Garanties de crédit en compte courant	11.774.068$601	
Depôts volontaires	4.815.173$150	
Caution de la Direction	50.000$000	31.145.123$246
Comptes courants garantis		4.122.590$852
» » hypothécaires		2.146.964$650
» » divers		19.600$820
Correspondants à l'Exterieur		107.360$280
Interêts		53.294$480
» de fonds à liquider		36.907$000
Fonds à Londres L. 20.000		266.666$670
Bénéficiations		10.000$000
Prêt		200.000$000
Monnaies de change		44.932$000
Caisse		11.182.810$349
Rs.		64.780.120$362

PASSIF

Capital:		
Réalisé	8.000.000$000	
A réaliser	2.000.000$000	10.000.000$000
Réserves		1.520.000$000
Argent en depôt		144.725$000
Depôts judiciaires		1.241$230
Traites par argent à interêt		1.673.431$180
Comptes courants libres: avec avis precedent et d'autres		18.940 531$971
Depôseurs		31.145.123$246
Correspondants à l'Exterieur		9.115$960
Dividendes non réclamés	56.743$200	
31me dividende à distribuer à raison de 10 % sur le capital réalisé Rs. 10$000 sur 50.000 actions intégralisé	500.000$000	
Rs. 6$000 sur 50.000 avec 60 % entrée	300.000$000	856.743$200
Commission de la Direction		45.573$675
Escompte	316.650$279	
Profits et pertes	126.948$621	443.598$900
Rs.		64.780.120$362

Demonstratif du compte PROFITS ET PERTES

DÉBIT

Solde du compte Frais Géneraux		126.707$580
» » » impôts sur les dividendes		16 000$000
» » » frais judiciaires		1 000$000
Excompte sur le compte de Bénéficiations		9.268$730
Transference au compte Liquidations		6 500$000
» au compte Meubles		3 909$120
» aux Réserves		70 000$000
» au compte de Commissions de la Direction, 5 % sur Rs, 911.473$518 profits nets au semestre		45 573$675
Transference au compte de Dividendes par le 31me à distribuer à raison de 10 % sur le capital réalisé soit 10$000 reis sur 50.000 actions intégralisées	500.000$000	
Rs. 6$000 sur 50.000 avec 60 % entrées	300.000$000	800.000$000
Solde pour le 2me semestre		126.948$621
Rs.		1.205.907$726

CRÉDIT

Solde le 31 Décembre 1898		151.726$628
Solde des comptes Changes Commissions, Rentes de l'Edific., Interêts et Excomptes 1 371.831$377 Moin: Excomptes des traites pas échues dans le semestre	316.650$279	1 055 181$098
Rs.		1.205.907$726

Pará le 20 Juillet 1899.

LES DIRECTEURS

Bernardo Ferreira de Oliveira
Julio Lambert Pereira
Manoel Francisco d' Azevedo Junior
Antonio José Soares
José Antonio da Silva Santos

Rapport de la Commission Fiscale

Messieurs les Actionnaires

Le conseil de Fiscalisation a le plasir de vous annoncer que la Direction lui a presenté le bilan et les comptes demonstratifs de Profits et interêts respectifs au 1er semestre de l'année courante d'où on verifie les profits nets de Rs. **1522.558$005** dont en deduisant Rs. **457.051$796** de somme passés du semestre precedent reste un solde liquide de Rs. **1,065,506$209**

Nous avons donné notre approvation au dividende proposé par la Direction de 10 % sur le capital realisé, soit Rs. 10$000 par action intégralisés et 6$000 par celles à 60 % d'entrée, en faisant passer au 2me semestre sur les comptes Excomptes et Profits et interêts la somme de Rs. 443 598$900.

C'est avec plaisir que nous vous congratulons avec vous pour les resultats obtenus à cette semestre ce qui atteste les bons services de la Direction qui mérite spécialment vos eloges.

Pará le 20 Juillet 1898.

Rodolpho P. Dourado
Gregorio Porphirio da Costa
Raymundo Diniz Pinto Marques.

BANCO NORTE DO BRAZIL

Balanço em 30 de Junho de 1899

ACTIVO

Deposito da directoria	60:000$000
Fundos em Londres	64:584$550
Acções e obrigações	421:775$000
Bens de raiz	114:638$370
Estação telephonica	964:658$980
Moveis e bemfeitorias	15:231$290
Moedas de oiro	24:535$500
Estampilhas	1:763$400
Contas correntes	2.525:261$200
Emprestimos por caução	20:000$000
Lettras descontadas	504:112$470
Lettras a receber	580:174$290
Titulos caucionados	1.838:288$950
Titulos depositados	1.583:309$010
Garantia de hypothecas	587:500$000
Emprestimos hypothecarios	237:744$740
Secção de obras	1:795$080
Caixa	1.167:031$920
	10.712:404$750

PASSIVO

Capital		3.000:000$000
Fundo de reserva		362:436$330
Caução da directoria		60:000$000
Contas correntes		1.944:317$030
Commissão á directoria		13:035$790
Depositantes		4.014:212$550
Lettras a premio		68:569$960
Bens hypothecados		587:500$000
Lettras hypothecarias		244:000$000
Ditas » sorteadas		26:200$000
Juros de lettras hypothecarias		13:638$500
Dividendos:		
Pelos não reclamados até hoje	25:869$000	
Pelo 11.º a distribuir na razão de 7 % s/ o capital ou 7$000 por acção	210:000$000	235:869$500
Juros e descontos		16:541$900
Lucros e perdas		126:083$190
		10.712:404$750

Demonstração da conta de Despezas Geraes

EM 30 DE JULHO DE 1899

DEVE

Honorarios a directoria (adv. e procurador	10:599$960
Ordenados a empregados e gratificações	42:950$080
Aluguel relativo ao 1.º semestre do corrente anno	7:500$000
Telegrammas	5:040$000
Impostos	6:725$330
Estampilhas	11:072$600
Impressos, annuncios, livros, etc.	5:339$510
Concertos, illuminação e despesas miudas	5:879$630
	95:107$110

HAVER

Transferido para a conta de Lucros e Perdas	95:107$110
	95:107$110

BANCO NORTE DO BRASIL

Bilan au 30 Juin 1899

ACTIF

Depôt de la Direction	60.000$000
Fonds à Londres	64.584$550
Actions et effets	421.775$000
Biens	114.638$370
Station téléphonique	964.658$980
Meubles et bénéficiations	15.231$290
Monnaie d'or	24.535$500
Timbres	1.763$400
Comptes Courants	2.525.261$200
Emprunts sur caution	20.000$000
Traites excomptées	504.112$470
» à recévoir	580.174$290
Titres sous caution	1.838.288$950
» déposés	1.583.309$010
Garanties d'hypothéques	587.500$000
Emprunts hypothécaires	237.744$740
Section des travaux	1.795$080
Caisse	1.167.031$920
	10.712.404$750

PASSIF

Capital		3.000.000$000
Réserves		362.436$330
Caution de la Direction		60.000$000
Comptes courants		1.944.317$030
Commission à la Direction		13.035$790
Déposeurs		4.014.212$550
Traites à intérêt		68.569$960
Valeurs hypothéqués		587.500$000
Traites hypothécaires		244.000$000
» » à payer		26.200$000
Intérêt des traites hyphothécaires		13.638$500
Dividendes:		
À Réclamer	25.869$000	
Le 11.me à raison de 7$000 par action soit 7 % du capital	210.000$000	235.869$500
Intérêts et Excompte		16.541$900
Profits et Pertes		126.083$190
		10.712.404$750

Démonstratif du compte Frais Généraux

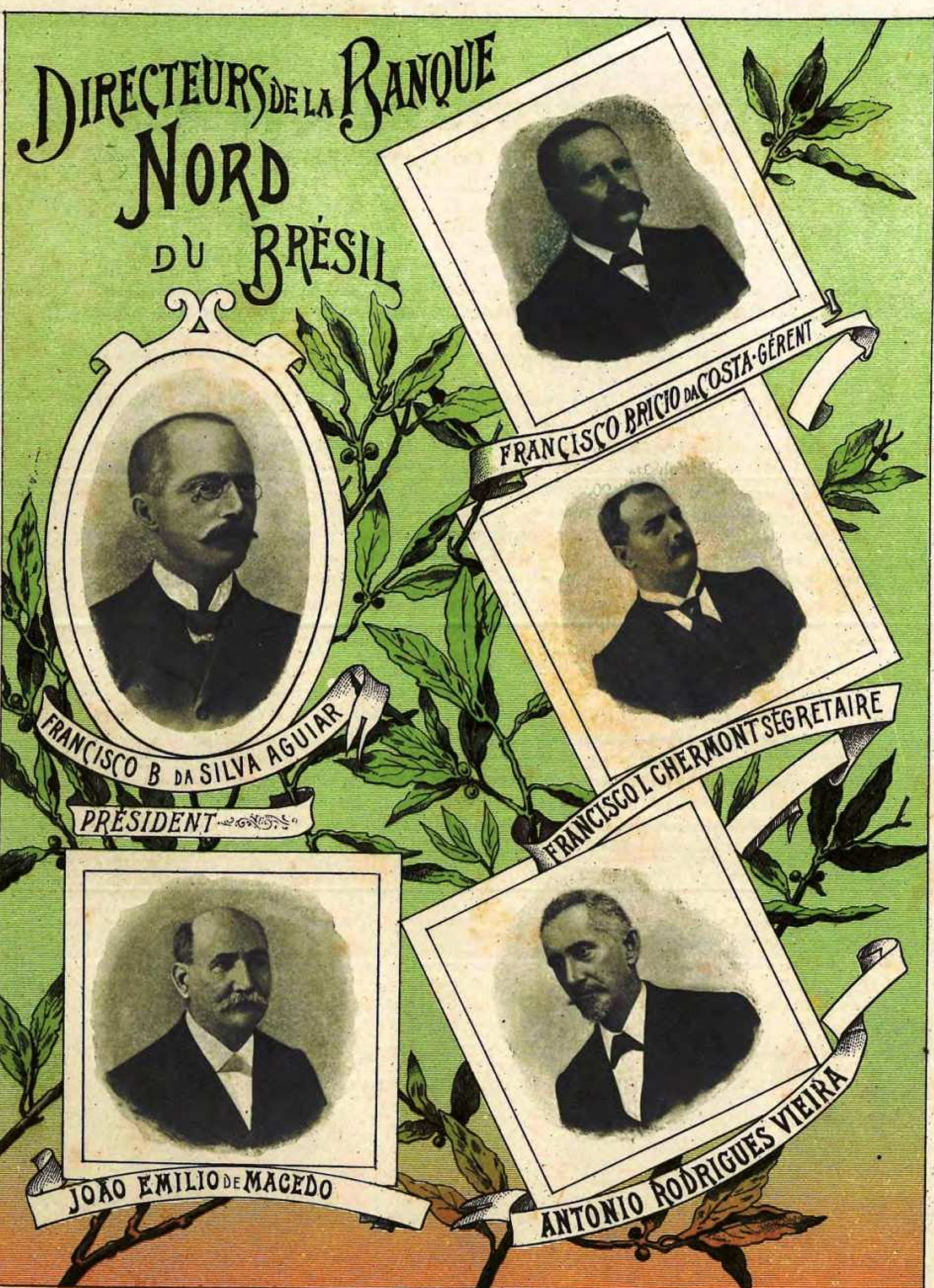
LE 30 JUIN DE 1899

DOIT

Appointements de la Direction, avocat et procurateur	10.599$960
Idem des employés et gratifications	42.950$080
Loyer du 1er semestre de l'année courante	7.500$000
Télégrammes	5.040$000
Impôts	6.725$330
Timbres	11.072$600
Imprimés, annonces, livres, etc.	5.339$510
Illumination, réparation et petites dépens	5.879$630
	95.107$110

AVOIR

Du compte Profits et Pertes	95.107$110
	95.107$110



BANCO NORTE DO BRAZIL

BELEM DO PARÁ

Capital	3.000:000$000
Reserve	375:072$110

ADMINISTRATION

M. M. *Francisco B. da Silva Aguiar* . .	Président
» *Francisco Bricio da Costa*	Gérent
» *Francisco L. Chermont*	Sécrétaire
» *João Emilio de Macedo*	
» *Antonio Rodrigues Vieira*	

OPÉRATIONS

RECOUVREMENTS de traites de toute provenance sur les places du Pará, Geará, Maranham, Manáos et autres du Nord du Brésil aux conditions les plus avantageuses.
TIRAGES sur Londres, Paris, Hamburg, l'Espagne, l'Italie, la Bélgique, le Portugal et les États Unis et tous les États du Brésil.
ÉMISSION de lettres de crédit.
PAIMENTS par télégramme et ordres.
ACHAT ET VENTE de fonds étrangers et brésiliens, soit de la dette générale, soit de celle de l'État du Pará, d'actions de banques et autres papiers de crédit.
OUVERTURE de crédits documentaires, contre documents d'embarquement et d'assurance.
GARDE de Fonds et Valeurs en dopôt.

BANQUIERS et CORRÉSPONDANTS

Londres - London e Hanseatic Bank
Italie - Banco Credito Italiano
Paris - De Neuflize e C.°
Lisbonne Fonsecas Santos e Vianna
Porto - Banco Commercial do Porto
N. York - G. Amsuick e C.°

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE - NORTBRAZIL

INSTITUIÇÕES BANCARIAS
da Capital do Gram-Pará

Este futuroso Estado, apezar do desenvolvimento e actividade do seu Commercio; das dezenas de vapores de todas as nacionalidades que diariamente singram em suas aguas; e da prosperidade da sua industria e do futuro promettedor de sua agricultura, não gosaria de certo o Credito illimitado de que dispõe em todos os mercados Europeos da America do Norte, se não fossem as suas Casas Bancarias que, mostrando ao estrangeiro as avultadas e importantes sommas que circulão em sua praça, o elevão e creditão.

Na capital do Pará existem oito estabelecimentos bancarios sendo 5 nacionaes e 3 inglezes.

O capital realisado dos cinco Bancos Nacionaes, eleva-se a importante somma de réis 30.849.160$000 reis ou 25.000.000 de francos.

O dos Bancos inglezes — London Bank, Limited; London and River Plate Bank Limited, e British Bank — é representado *pela* avultada quantia de Libras 2.150.000, que ao cambio acima, dá em nossa moeda a importancia de 57.331.900$000 ou 53.000.000 de francos.

A fóra d'estes estabelecimentos bancarios, as casas commerciaes dos Snr.ˢ B. A. Antunes & C.ª, A. Berneaud & C.ª, José Alves de Freitas & C., Pires Teixeira & C.ª e especialmente as firmas exportadoras de borracha e cacao: — La Roque da Costa & C.ª, Prusinelli, Prusse & C.ª, *Siusletrurs Brvetete Lurst & C.ª* Rud. Zietz & C.ª Adelbert H. Alden, *Parà Sear Rubher C.* Santos Sobrinho & C.ª emittem saques sobre todas as praças da Europa e America do Norte.

Os invejaveis dividendos, distribuidos annualmente aos accionitas, são as provas mais convencentes da maneira lisongeira por que são realisadas as operações desses estabelecimentos. E outros resuldados não eram de esperar, estando na Direcção desses estabelecimentos cidadaõs que, a par da honradez e honestidade, tem tino e circumspção para cautelosamente os dirigerem.

Quem no mundo financeiro não conhece os sympathicos e populares Directores dos Bancos desta praça, especialmente Augusto de La-Rocque, Darlindo da Cunha Rocha Agostinho Oliveira d'Almeida, João Lucio d'Azevedo, Antonio José de Pinho, Bernardo Ferreira d'Olivera, Francisco Leite Chermont, Francisco B. da Silva Aguiar, Senador José Marques Braga, José Augusto Correa e Josè Leite Chermont e muitos outros.

Estes nomes, pertencentes a commerciantes probos e abastado, são as mais seductoras garantias, que os Bancos offerecer podem, aos que procuram meio seguro de garantir e multiplicar os seus capitaes.

ÉTABLISSEMENTS BANQUAIRES
de la Capitale du Grand-Parà

Malgré son activitè et le développement de son commerce, malgré les dizaines de bateaux de toutes les nationalités que tous les jours naviguent dans ses fleuves, cet Etat ne jouirai pas du crédit illimité dont il dispose dans les places européennès et de l'Amérique du nord, si ce n'etaient pas des établissements banquaires que en montrant à l'Etranger les sommes immenses qui circulent dans sa Place, l'elèvent, et leur augmentent le crédit.

A la Capitale du Pará exixtent huit établissements banquaires, dont cinque brésiliens et trois anglais.

Le capital réalisé des cinques Banques Nationales, monte à l'importante somme de Rs. 30.849.160.000 soit à peu-près 25.000.000 de francs.

Celui des banques anglaises, London Brazilian Bank Limited, London & River Plate, Bank Limited et British Bank of South America Limited, est de L. 2.150$000 soit au change de 9 la somme de Rs. 57 331 900$000 ou 53.000.000 de francs.

En plus les maisons commerciales B. A. Antunes & C. A. Berneaud & C.ª José Alves de Freitas & C.ª Pirès Teixeira & C.ª et spécialement les Maisons d'exportation du cautchouc et cacao, La Roque da Costa & C.ª Prusinelli Prusse & C.ⁱᵉ *Siusletrurs Brvetete Lurst & C.ⁱᵉ* Rud. Zietz & C.ª Adelbert H. Alden, *Pará Sear Rubher C.* Santos Sobrinho & C.ª font de constantes remises sur toutes les places d'Europe et de l'Amérique du Nord.

Les dividendes partajés annuellement par ces établissements à ses actionnaires, prouvent à l'evidence l'excellente administration de ces banques, et on ne pouvait pas esperer d'autres résultats ayant à la tête de ces établissements de personnes qui à coté d'une honnétetê à toute épreuve possedent toutes les qualités de tact et circonspection pour les diriger.

Dans le monde financier et commercial il n'y a personne qui ne connaisse les populaires directeurs des banques de cette place, spécialement Augusto de La Rocque, Darlindo da Cunha Rocha Agostinho Oliveira d'Almeida, João Lucio de Azevedo, Antonio José de Pinho, Bernardo Ferreira de Oliveira, Francisco Leite Chermont, Francisco B da Silva Aguiar, le Sénateur José Marques Braga, José Augusto Corrêa, Josè Leite Chermont et beaucoup d'autres.

Ces noms de commerçants, honnêts et opulents constituent les garanties les plus séduisantes que les Banques puissent offrir à ceux qui desirent garantir ou multiplier leurs capitaux.

GRANDE FABRICA DE CARTAS DE JOGO

Os baralhos de nossa fabricação - **de 52 cartas** - com as marcas **Aguia** e **Estrella**, são incomparavilmente superiores a todos aquelles que importam-se do Estrangeiro.

ATTENTE-SE A QUALQUER PEDIDO DE FABRICAÇÃO

VENDA SO POR ATACADO

Officinas e Deposito - Rua de S. Antonio, N. 2

Caccavoni, Lomas & C.a

Caixa do Correio 5337 **BELEM-PARÁ** Telegramma: **ESTRELLA**

Banco de Belem do Pará

BALANÇO EM 30 DE JUNHO DE 1899

ACTIVO

Acções e debentures		204:189$000
Apolices		20:000$000
Contas correntes		1.470:975$174
Caixa		484:628$545
Juros		5:439$899
Juros de apolices		6:588$000
Lettras descontadas		4.336:191$417
Lettras caucionadas		435:072$000
Lettras a receber		67:339$765
Lettras a receber de c/ de 3[os]		121:046$435
Lettras depositadas		1.090:169$221
Moveis		8:236$047
Predio		90:067$800
Renda do predio		2:000$000
Titulos em liquidação		49:568$393
Titulos de garantia		2.432:191$433
		10.823:693$129
PASSIVO		
Capital		3.000:000$000
Contas correntes		3.205:256$100
Commissão da directoria		10:140$128
Descontos		84:020$500
Dividendos:		
Saldos anteriores	27:584$500	
25° dividendo á razão de 6$000 por acção	180:000$000	207:584$500
Depositantes		3.643:407$089
Fundo de reserva		113:002$207
Lettras por dinheiro a premio		529:667$245
Lucros e perdas		615$360
Reserva para Liquidações		30:000$000
		10.823:693$129

Pará, 22 de julho de 1899.

Os Directores
José Marques Braga.
Joaquim Taveira Lobato.
José Leite Chermont.
José Augusto Corrêa.

Banco Belem do Pará

BILAN LE 30 JUIN DE 1899

ACTIF

Actions et débits		204:189$000
Polices		20:000$000
Comptes courants		1.470:975$174
Caisse		484:628$545
Intérêts		5:439$899
» des Polices		6:588$000
Traites escomptées		4.336:191$417
» cautionnées		435:072$000
» à recevoir		67:339$765
» à recevoir p. compte d'autrui		121:046$435
» déposées		1.090:169$221
Meubels		8:236$047
Edifice		90:067$800
Rente de l'édifice		2:000$000
Titres en liquidation		49:568$393
» en garantie		2.432:191$433
		10.823:693$129
PASSIF		
Capital		3.000:000$000
Comptes courants		3.205:256$100
Commission de la direction		10:140$128
Escomptes		84:020$500
Dividendes:		
Solde antérieur	27:584$500	
25[me] dividende á raison de 6$000 par action	180:000$000	207:584$500
Déposeurs		3.643:407$089
Réserves		113:002$207
Traites par argent à intérêt		529:667$245
Profits et pertes		615$360
Réserves pour liquidation.		30:000$000
		10.823:693$129

Pará le 22 Juillet 1899.

Les Directeurs
José Marques Braga.
Joaquim Tavèira Lobato.
José Leite Chermont.
José Augusto Corrêa.

Banco de Belem do Pará

Capital Rs. 3.000:000$000

ÉTABLI en 1886

Boîte Postale N. 152 — **PARÁ-BRÉSIL** — Adresse Télégr.: Belembanco

DIRÉCTEURS

M. M. JOSÉ MARQUES BRAGA . . . *PRÉSIDENT*
» » JOAQUIM TAVEIRA LOBATO . . *SÉCRÉTAIRE*
» » JOSÉ AUGUSTO CORRÊA . . *DIRECTEUR*
» » JOAQUIM S. GOMES DE FREITAS »
» » JOSÉ LEITE CHERMONT »

OPÉRATIONS

Encaissements de Traites et autres valeurs de tous les pays

ESCOMPTE - AVANCES sur TITRES MARCHANDISES, (WARRANTS) HYPOTEQUES, etc.

TIRAGE et ÉMISSION de lettres de crédit sur toutes les villes et villages du Portugal, de l'Espagne et de l'Italie, sur Paris, Londres, New-York, etc.

*BANQUIERS: Banco do Minho - **Portugal** — Société Générale et Mercantile - **Paris***

RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX
(GRATIS)
Corréspondances dans toutes les langues

SOCIEDADE DE CREDITO POPULAR

Balanço em 30 de Junho de 1899

ACTIVO		PASSIVO		
Accionistas	743:310$000	Capital		3.000:000$000
Moveis e utensilios	12:622$033	Fundo de reserva		248:161$490
Installação	4:765$157	Fundo de garantia		24:000$000
Previlegios e concessões	42:318$200	Caução da directoria		30:000$000
Apolices	3:712$700	Depositos		12:091$008
Debentures	100:000$000	Commissão da directoria		15:249$320
C/ correntes com garantias	54:388$830	Lettras a pagar		333:613$976
Juros a receber	4:825$000	Dividendos:		
Acções caucionadas	30:000$000	Do 1.° semestre 1899	80:000$000	
Diversos valores	1:935$510	Dividendo não reclamados	7:442$000	87:442$600
Lettras a receber	305:725$000	Contas correntes com retiradas livres		869:284$560
Hypothecas	691:712$107	Credores diversos		7:164$780
Consignações	168:743$587	Lucros suspensos		30:574$793
Penhores	105:219$900			
Emprestimos com fianças	466:818$330			
Lettras descontadas	726:590$640			
Devedores diversos	5:190$820			
Caixa				
Existencia em cofre	1.189:704$713			
	4.657:582$527			4.657:582$527

Demonstração da conta de Lucros e Perdas

DEBITO		CREDITO	
Dividendos:		Premios e descontos:	
O 16.° relativo ao 1.° semestre à razão de 8 % ou 8$000 por acção de 100$	80:000$000	Saldo liquidado d'estas conta	166:828$126
Fundo de reserva:		Lucros suspensos:	
5 % 127.077$666	6:353$880	Saldo em 31 de Dezembro de 1898	10:185$128
Fundo de garantia:			
Verba destinada para este	3:000$000		
Commissao da directoria:			
5 % s/ 127.077$666	15:249$320		
Installação:			
Amortização d'esta conta 10 % s/ 5.294$617	529$460		
Privilegios e conceções:			
Amortização d'esta conta	1:000$000		
Devedores diversos:			
Abatimento n'esta conta 10 % s/ 5.553$385	555$341		
Despesas geraes:			
Saldo d'esta conta	39:750$460		
Lucros suspensos:			
Saldo transferido para esta conta	306:74$793		
	177:013$254		177:013$284

Parà, 31 de Julho de 1899.

O guarda-livros

JOSÉ PINTO SIMOÉS

Os Directores

M. GRUMBACHER, *Presidente.*
MANOEL JOSÉ TEIXEIRA, *Secretario.*
FRANCISCO C. de AGUIAR e SOUZA, *Thesoureiro.*

PARECER DO CONSELHO FISCAL

Srs. Accionistas, — Em cumprimento ao disposto nos estatutos vimos apresentar-vos o resultado do exame a que procedemos no balanco e escripturação d'esta sociedade e dar-vos a respeito o nosso parecer.

Pelo balanço vereis que os lucros elevam-se a 127.077$666 réis, no presente semestre.

Vereis egualmente que se fizeram os costumados abatimentos em varias contas do ativo e ainda que o fundo de reserva ficou elevado a 248.161$490 e o de garantia a 24.000$000, que portanto podemos julgar perfeitamente garantida a integridade do nosso capital.

Em vista de tão lisongeiro resultado, que demonstra o progresso sempre crescente da nossa sociedade, a digna directoria propoz a distribuição de um dividendo de 8$000 por acção que foi por nos approvado.

Avista do que vimos de referir é nosso parecer que devem ser approvados o balanço e contas que nos foram apresentados pela directoria, assim também o dividendo proposto.

Parà, 2 de Agosto de 1899.

PLACIDO FELIPPE RIBEIRO
JOÃO CAETANO BARRETO
ANTONIO JOAQUIM FERREIRA MENDES

SOCIEDADE DE CREDITO POPULAR

Bilan au 30 Juin 1899

ACTIF		PASSIF		
Actionnaires	743:310$000	Capital		3.000:000$000
Meubles et utensils	12:622$033	Fond de réserve		248:161$490
Installation	4:765$157	Fond en garantie		24:000$000
Privilèges et concessions	42:318$200	Caution de la direction		30.000$000
Polices	3:712$700	Dépôts		12:091$008
Debentures	100:000$000	Commission de la direction		15:249$320
C/ courants avec caution	54:388$000	Traites à payer		333:613$976
Intérêts à recevoir	4:825$000	Dividende:		
Actions cautionnées	30:000$000	Du 1.er Semestre	80:000$000	
Valeurs différentes	1:935$510	Dividendes pas réclamés	7:442$000	87:442$600
Traites à recevoir	305:725$000	Comptes courants suivant le relevé des livres		969:284$560
Hypothèques	691:712$107	Créditeurs divers		7:164$780
Dépôt	168:745$587	Profits suspendus		30:574$793
Garanties	105:219$900			
Prêts sur caution	466:818$330			
Traites escomptées	726:590$640			
Debiteurs divers	5:190$820			
Caisse				
Existence réelle	1.189:704$713			
	4.657:582$527			4.657:582$527

Démonstration du compte Profits et Pertes

DEBIT		CRÉDIT	
Dividendes:		Primes et escomptes:	
Au 16.e relatif au 1.er semestre à la raison de 8 % ou 8$000 par action de 100$	80:000$000	Solde liquidé	166:828$126
Fond de réserve:		Profits suspendus:	
5 % sur 127.077$666	6:355$880	Solde au 31 Décembre 1898	10:185$128
Fond de garantie:			
Quote-part destinée à ce compte	3:000$000		
Commission de la direction;			
5 % sur 127.077$666	15:249$320		
Installation:			
Amortissement de ce compte à la raison de 10 % sur 5.294$617	529$460		
Privilèges et concessions:			
Amortissement de ce compte	1:000$000		
Débiteurs divers:			
Amortissement de ce compte à la raison de 10 % sur 5.553$385	555$341		
Frais généraux:			
Solde de ce compte	39:750$460		
Profits suspendus:			
Solde transporté à ce compte	30:674$793		
	177:013$254		177:013$284

Parà, le 31 Juillet 1899

Le Comptable

JOSÉ PINTO SIMÕES

Les Directeurs

M. GRUMBACHER, *Président.*
MANOEL JOSÉ-TEIXEIRA, *Secrétaire.*
FRANCISCO C. de AGUIAR e SOUZA, *Trésorier.*

RELATION DU CONSEIL FISCAL

Messieurs les Actionnaires, — En accomplissement à ce que nos status disposent, nous avons l'honneur de vous présenter le résultat de l'examen au quel nous avons poursuivi pour établir le bilan de notre société.

Comme vous pouvez le constater du compte que nous venons de vous exposer ci-dessus, les profits du semestre écoulé s'elevent à la somme de 127.077$666.

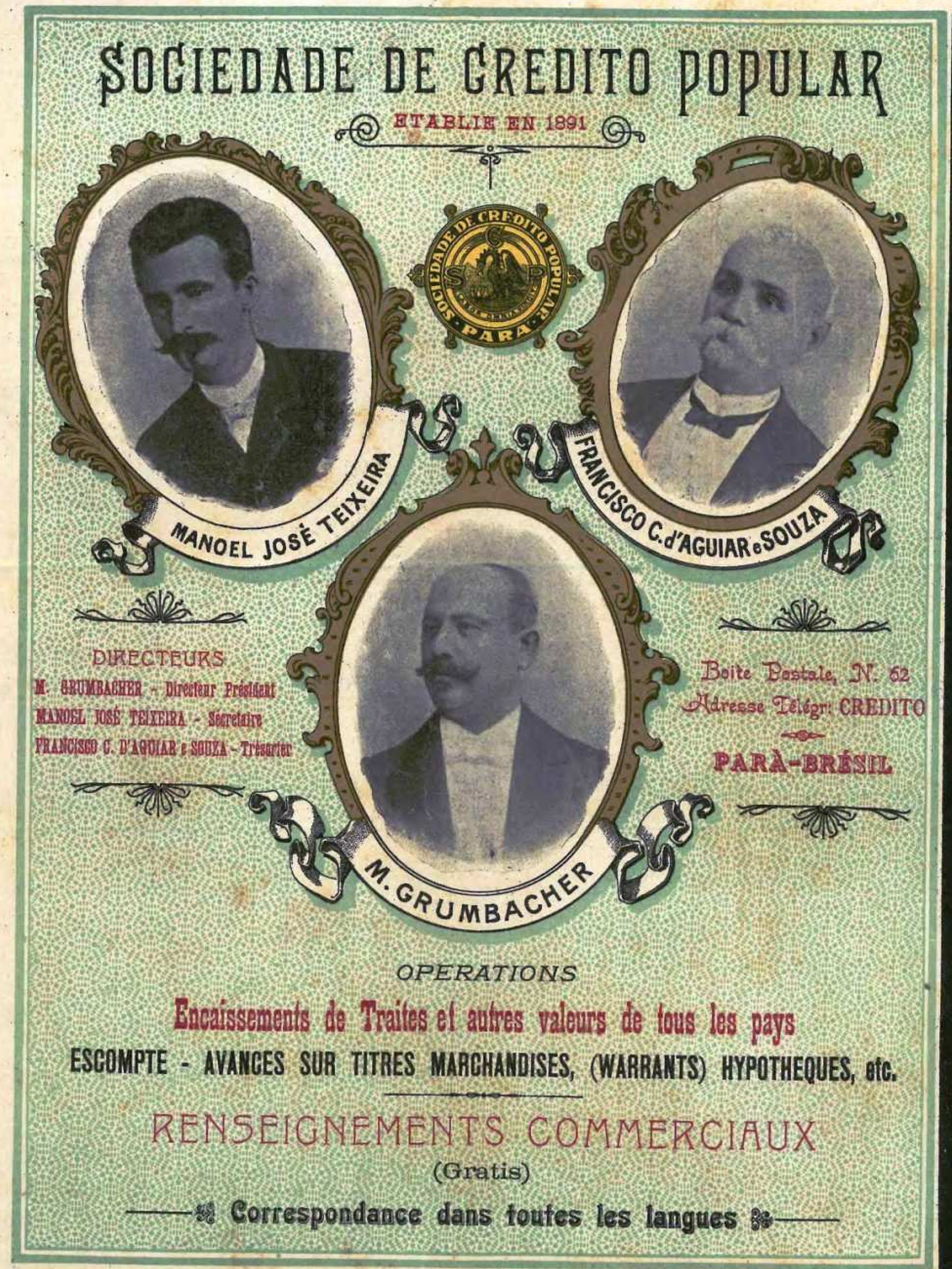
Vous voyez également qu'on a calculé l'amortissement ordinaire de plusieurs comptes et quoique le fond de rèserve ait été élévé à 248.161$490 et le fond de garantie à 24 000$000 nous avons cependant bonne opinion que l'intégrité de notre capital a été parfaitement assurée.

Depuis ce brillant résultat qui est si flatteur pour nous et qui démontre le progrès toujours croissant de notre société, l'honorable direction se propose de distribuer un dividende de 8$000 par action, ce que nous avons bien approuvé.

Nous devons en conséquence manifester notre favorable opinion sur le bilan ainsi que sur le dividende que nous à été proposé par notre direction.

Parà, le 2 Août 1899

PLACIDO FELIPPE RIBEIRO
JOÃO CAETANO BARRETO
ANTONIO JOAQUIM FERREIRA MENDES


SOCIEDADE DE CREDITO POPULAR
ETABLIE EN 1891
SOCIEDADE DE CREDITO POPULAR
PARA
MANOEL JOSÉ TEIXEIRA
FRANCISCO C. d'AGUIAR e SOUZA
M. GRUMBACHER
DIRECTEURS
M. GRUMBACHER - Directeur Présidant
MANOEL JOSÉ TEIXEIRA - Sécretaire
FRANCISCO C. D'AGUIAR e SOUZA - Trésorier
Boite Postale, N. 62
Adresse Télégr: CREDITO
PARÁ-BRÉSIL
OPERATIONS
Encaissements de Traites et autres valeurs de tous les pays
ESCOMPTE - AVANCES SUR TITRES MARCHANDISES, (WARRANTS) HYPOTHEQUES, etc.
RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX
(Gratis)
Correspondance dans toutes les langues

LOJA DE JOIAS
A U
Brillant Brésilien
Travessa de São Matheus, 35
PARÁ
GRANDE OFFICINA de JOALHEIRO e OURIVESARIA
de PIETRASANTA & PIOTTI

Bancos estrangeiros que tem caixas filiaes em Belém, capital do Estado do Pará

LONDON BRAZILIAN BANCK, LIMITED

Capital subscripto (em Londres)	Ls. 1.500:000
» realisado (» »)	» 750:000
Fundo de reserva	» 600:000

Gerente: H. PERCY CALEY.

DIVIDENDOS

1896 — 1.º e 2.º semestres	14 %
1897 — » » » »	14 %
1898 — » » » »	15 %

MATRIZ EM LONDRES, 7 *Iokenhouse Yord E. C.*

CAIXAS FILIAES

BRAZIL

Pará.
Rio de Janeiro.
Pernambuco.
Bahia.
Santos.
S. Paulo.
Campinas.
RioGrande do Sul.
Porto Alegre.
Pelotas.

ARGENTINA

Buenos-Ayres
Rosario de Santa Fé

URUGUAY

Montevidéo

PORTUGAL

Lisbôa
Porto

ESTADOS-UNIDOS DO NORTE

New-York (Agencia)

LONDON AND RIVER PLATE BANK, LIMITED

Capital subscripto (em Londres)	Ls. 1.500$000
» realisado (»)	» 900$000
Fundo de reserva	» 1.000$000

Gerente: A. H. BUTLER.

DIVIDENDOS

1896 — 1.º e 2.º semestres	18 %
1867 — » » »	20 %
1898 — » » »	20 %

HEAD OFFICE, 7, *Princes Street, E. C.*

DIRECTORS

George W. Drabble, Esq., *Chairman*

Charles Hemery, Esq.
Edward Herdman, Esq.
David Howden, Esq.
Thomas Foster Knowles, Esq.
Essex E. Reade, Esq.
Thomas S. Richardson, Esq.
E. Ross Duffield, Esq.
Edward Zimmermann, Esq.

MANAGING DIRECTOR

E. ROSS DUFFIELD, Esq.

Banques Etrangères qui ont des Caisses filiales à Belem - Capitale du Pará

LONDON BRAZILIAN BANK, LIMITED

Capital souscrit (à Londres)	Ls. 1.500:000
» réalisé »	» 750:000
Réserves	» 600:000

Gérant: H. PERCY CALEY.

DIVIDENDES

1896 — 1er et 2me semestre	14 %
1897 — » » » »	14 %
1898 — » » » »	15 %

MATRICE À LONDRES 7 *Jokenhouse Yord E. C.*

CAISSES FILIALES

BRÉSIL

Rio de Janeiro
Pernambuco
Bahia
Santos
S. Paulo
Campinas
Rio Grande do Sul
Porto Alegre
Pelotas
Pará

RÉPUBLIQUE ARGENTINE

Buenos Ayres
Rosario de S. Fé

URUGUAY

Montevideo

PORTUGAL

Lisbonne
Porto

ETATS UNIS D'AMÉRIQUE DU NORD

New-York (Agence)

LONDON & RIVER PLATE BANK LIMITED

Capital souscrit à Londres	Ls. 1.500:000
Réalisé	» 900:000
Réserves	» 1.000:000

Gérant: A. H. BUTTER.

DIVIDENDES

1896 — 1er et 2.me Semestre	18 %
1897 — » » » »	20 %
1898 — » » » »	20 %

MAISON MATRICE 7 *Princes Street E. C.*

DIRECTEURS

Charles Hemery, Esq.
Edward Herdman, Esq.
David Howden, Esq.
Thomas Foster Knowles, Esq.
Essex E. Reade, Esq.
Thomas S. Richardson, Esq.
E. Ross Duffield, Esq.
Edwards Zimmermann, Esq.

DIRECTEUR GÉRANT

E. ROSS DUFFIELD, Esq.

AUDITORS

J. G. GRIFFITHS, Esq. — J. VANNER, Esq.

SUB-MANAGER — *CHIEF ACCOUNTANT*

JOSEPH SHORE LAMBLEY, Esq. — ROBERT LANGTON, Esq.

SECRETARY

GEORGE R. HUTCHINSON, Esq.

BANKERS

The Bank of England - The London and Count. Banking Company, Limited

BRANCHES

BUENOS AIRES . . .	*Manager,*	Robert A. Thurburn, Esq.
	Sub-Manager,	Thomas Hogg, Esq.
	Chief Accountant,	James L. Robson, Esq.
MONTEVIDEO . . .	*Manager,*	Charles J. Nuttall, Esq.
	Accountant,	Edward Richards, Esq.
ROSARIO	*Manager,*	Alexander Burns, Esq.
MENDOZA	»	James Dey, Esq.
RIO DE JANEIRO . .	*Manager,*	Havilland A. de Lisle, Esq.
	Actg. Sub-Manager	F. S. Youle, Esq.
S. PAULO	*Manager,*	W. J. Crummack.
SANTOS	»	A. H. Thomson.
PERNAMBUCO. . .	»	Geo. D. Estill, Esq.
PARA'	»	A. H. Butler.
PARIS	»	Edward H. Tootal, Esq.

AGENCIES

PAYSANDU, S. A. . . . . . . Sydney W. Roberts, Esq.
NEW-YORK . . . . Geo. O. Gordon, Esq.

THE BRITISH BANK OF SOUTH AMERICA, LIMITED

Subscribed Capital Ls 1.000.000, in 50.000 Shares of Ls 20 each.

WITH POWER TO INCREASE

Paid up capital . . . . Ls 500,000
Reserve's fund . . . . » 320,000

HEAD OFFICE, 2.a MOORGATE STREET, LONDON, E. C.

DIRECTORS

Hugh Kinsman Brodie, Esq. — Richard Hatt Noble, Esq.
Charles Carrigton, Esq. — Ross Pinsent, Esq.
Frederic Lubbock, Esq. — John Alexander Sellar, Esq.

John Conrad im Thurn, Esq.

AUDITORS

FRANCIS MACKENZIE' OGILVY, Esq.
FREDERIC JOHN YOUNG, Esq. (Messrs. Turquand, Young & Co.)

SECRÉTAIRE

J. G. GRIFFITHS, Esq. — J. VANNER, Esq.

SUB GÉRANT — *CHEF DE COMPTABILITÉ*

JOSEPH SHORE LAMBLEY, Esq. — ROBERT LANGTON. Esq.

SECRÉTAIRE

GEORGE R. HUTCHINSON, Esq.

BANQUIERS

The Banck of England - Te London & County Banking Company L.ted

SUCURSALES

BUENOS AIRES . .	*Gérant*	Robert A Thurburn, Esq.
	Sub-Gérant	Thomas Hogg, Esq.
	Chef de comptabilité	James L. Robson, Esq.
MONTEVIDEO . .	*Gérant*	Charles J. Nuttal, Esq.
	Chef de Comtabilité	Edward Richards, Esq.
ROSARIO . . .	*Gérant*	Alexander Burns, Esq.
MENDOZA . . .	»	James Dey, Esq.
RIO DE JANEIRO .	*Gérant*	Havilland A. de Lisle, Esq.
	Sub-Gérent	F. S. Youle, Esq.
S. PAUL	*Gérant*	W. J. Crummack.
SANTOS	»	A. H. Thomson, Fsq.
PERNAMBUCO . . .	»	Geo D. Estill, Esq.
PARÀ . . .	»	A. H. Butler.
PARIS . . .	»	Edward H. Tootal, Esq.

AGENCIES

PAYSANDU, S. A. . . . . . . Sydney W. Roberts, Esq.
NEW-YORK . . . . Geo. O. Gordon, Esq.

THE BRITISH BANK OF SOUTH AMERICA, LIMITED

Capital Souscript L. 1.000.000 en 50.000 actions de L. 20. chacune

AVEC FACULTÉ D'AUGMENTER

Capital réalisé . . . . L. 500.000
Résérves . . . . » 320.000

MAISON MATRICE 2 d MOORGATE STREET LONDON E. C.

DIRÉCTEURS

Hugh Kinsman Brodie, Esq. — Richard Hatt Noble, Esq.
Charles Carrigton, Esq. — Ross Pinsent, Esq.
Frèderic Lbbock, Esq. — John Alexander Sellar, Esq.

John Conrad im Thurn, Esq.

SÉCRETAIRES

FRANCIS MACKENZIE' OGILVY, Esq.
FRÉDERIC JOHN YOUNG, Esq. (Messrs. Turquand, Young & Co.)

MANAGER

A. DICK-CUNYNGHAM, Esq.

SUB-MANAGER

HENRY KIMBER GREGORY, Esq.

CHIEF ACCOUNTANT

JOHN BROMLEY, Esq.

SECRETARY

WILLIAM HERBERT HOLLIS, Esq.

BANKERS

THE BANK OF ENGLAND | THE LONDON JOINT STOCK BANK LIMITED

SOLICITORS

Messrs. BUDD, JOHNSONS and JECKS

BRANCH AT RIO DE JANEIRO . .	E. P. de Saone, *Acting Manager Gerent* E. T. Gibbon, Esq. *Sub-Manager Sub.* »
BRANCH AT SÃO PAULO . . .	J. K. Eddowes, Esq., *Acting Manager.*
BRANCH AT SANTOS	C. J. Webb, Esq., *Manager.*
BRANCH AT PARA'	O. H. Wilmot *Acting Manager.* J. W. Applin. Esq., *Manager.*
BRANCH AT BAHIA	F. Maitland-Heriot, Esq., *Manager.*
BRANCH AT BUENOS AYRES . .	C. D. D. Cutts, Esq., *Sub-Manager.*
BRANCH AT ROSARIO DE SANTA FÉ	E. Rosenberg, *Acting Manager.*
BRANCH AT MONTEVIDEO . . .	W. Kerr-Conneli, Esq., *Manager.*

GÉRANT

A. DICK-CUNYNGHAM, Esq.

SUB-GÉRANT

HENRY KIMBER GREGORY, Esq.

CHEF DE COMPTABILITÉ

JOHN BROMLEY, Esq.

SECRÉTAIRE

WILLIAM HERBERT HOLLIS, Esq.

BANQUIERS

THE BANK OF ENGLAND | THE LONDON JOINT STOCK BANK LIMITED

SOLICITEURS

Messrs. BUDD, JOHNSONS and JECKS

SUCURSALE À RIO DE JANEIRO . .	E. P. de Saone, *Acting Manager Gérant* E. T. Gibbon, Esq. *Sub-Manager Sub-Géran*
SUCURSALE À SAINT PAUL . . .	J. K. Eddowes, Esq., *Acting Manager*
SUCURSALE À SANTOS	C. J. Webb, Esq., *Manager.*
SUCURSALE AU PARÁ	O. H. Wilmot, *Acting-Manager.*
SUCURSALE À BAHIA.	J. W. Applin. Esq. *Manager*
SUCURSALE À BUENOS AIRES . .	F. Maitland-Heriot, Esq., *Sub-Manager* C. D. D. Cutts, Esq. *Sub-Manager*
SUCURSALE À ROSARIO DE S. FÉ .	E. Rosenberg, *Acting-Manager*
SUCURSALE À MONTEVIDEO . . .	W. Kerr-Conneli, Esq., *Manager*

COTAÇÃO DE TITULOS

Apolices e acções de Bancos e Companhias com os respectivos capitaes, Fundos de Reserva, Dividendos, etc., etc.
conforme os relatorios e balanços do ultimo semestre em 31 de Dezembro de 1898

ORGANISADA PELO CORRETOR

J. J. GUEDES DA COSTA

	DENOMINAÇAO DE TITULOS	Ultimas vendas	Capital das emissões	Fundos de Reserva	Valor capital dos titulos	Offerta de vendedores	Offerta de compradores	Ultimos dividendos	OBSERVAÇOES
Apolices	Apolices Federal de 5 %	860$			1.000$	860$	840$	5 %.	Em circulação 489.513:500$000
	» do Estado de 5 %	1.000$			1.000$	1.010$	1.000$	5 %.	» » 1.888:400$000
	» » » » 6 %	1.020$			1.000$	1.02 $	1.010$	6 %.	» » 2.394:100$000
	» Municipal de 7 %	1.020$			1.000$	1.030$	1.020$	7 %.	» » 1.500:000$000
Bancos	Banco do Parà 1.ª e 4.ª emissão	160$	5.000:000$	1.450:000$	100$	160$	158$	16000$	Em 1898
	» » » 5.ª emissão	105$	5.000:000$		60$	110$	105$	9$600	» »
	Banco Commercial 1.ª e 3.ª	158$	4.000:000$	1.273:000$	100$	160$	155$	14$000	» »
	» » 4.ª emissão	125$	2.000:000$		80$	13 $	125$	5$600	» »
	Banco de Belem 1.ª e 2.ª emissão	100$	2.000:000$	102:000$	100$	102$	100$	12$000	» »
	» » » 3.ª emissão	100$	1.000:000$			102$	100$	12$000	» »
	Banco Norte do Brazil	100$	3.000:000$	350:000$	100$	102$	100$	11$000	» »
	» Credito popular	115$	1.000:000$	62:000$	100$	115$	110$	16$000	» »
Companhias	Companhia Seguros Paraense	245$	600:000$	459:000$	100$	250$	230$	24$000	» »
	» » Amazonia	130$	1.000:000$	71:000$	100$	140$	130$	12$000	1.º semestre 98
	» » Commercial	140$	600:000$	174:000$	100$	150$	140$	15$000	em 1898
	» » Lealdade	110$	1.000:000$	313:000$	50$	125$	110$	14$000	» »
	» » Segurança	135$	1.000:000$		100$	145$	135$	19$000	em 1897
	» » Previdente	110$	600:000$	236:000$	50$	120$	105$	20$000	» 1898
	» » de Vida União Paraense	40$	1.000:000$	378:000$	40$	43$	40$		
	» Urbana E. F. Paraense	70$	3.200:000$	400:000$	100$	90$	60$		843 contos levados a conta de Lucros e Perdas 31-12-98
	» Protectora I. Pastoril	65$	3.000:000$	245:000$	50$	70$	60$	25 %	em 1898
	» Jockey Club Paraense	60$	100:000$		100$	80$	60$		
	» N. Amazonas Limitada	250$	Lbs 625.000	Lbs. 185,000	Lbs. 12 ½	s/c	250$	5 %	
	» Fabrica Papel Paraense	25$	600:000$		100$	40$	25$		
Debentures	Debentures Companhia Urbana juros 8 %	100$	2.600:000$		100$	102$	100$	8 %	
	Fabrica Papel 7 %	100$	200:000$		100	100$	s/c	7 %	
	Letras hypothecarias 7 %	100$			100$	105$	00$	7 %	
	» » 5 %	75$			100$	85$	75$	5 %	
	Companhia Seguros A Confiança	88$	1.000:000$	140:000$	40 ½	90$	75$	9$000	em 31 de Dezembro
	Lloyd Paraense Comp.ª de Seguros Maritimos	—	—	—	—	—	—	—	Estabeleceu-se este mez esta Companhia com o capital de dois mil contos de reis e vae começar suas operaçes.

Pará, 2 de Janeiro de 1889 - J. J. GUEDES DA COSTA.

COTISATION DES TITRES

Polices et actions des Banques et Compagnies avec leurs respectifs Capitaux, Fonds de Réserve, Dividendes etc.
d'après les rapports et les bilans du semestre échu le 31 Décembre 1898.

ORGANISÉE PAR LE COURTIER

J. J. GUEDES DA COSTA

	DÉNOMINATION DES TITRES	Dernières ventes	Capital de l'émission	Réserve	Valeur des Titres	Offre de vendeurs	Offre des acheteurs	Derniers dividends	OBSERVATIONS
Polices	Polices Fédérales 5 %	860$			1.000$	860$	840$	5 %	En circulation 489.513:500$000
	» de l'Etat 5 %	1.000$			1.000$	1.010$	1.000$	5 %	» » 1.888:400$000
	» » 6 %	1.020$			1.000$	1.020$	1.010$	6 %	» » 2.394:400$000
	» Municipales 7 %	1.020$			1.000$	1.030$	1.121$	7 %	» » 1.500.000$000
Banques	Banco do Parà 1.ère et 4.me émission	160$	5.000.000$	1.450:000$	100$	160$	158$	16$000	En 1898
	» » 5.me émission	105$	5.000.000$		60$	110$	105$	9$000	» »
	Banco Commercial 1.ère et 3.me émission	158$	4.000:000$	1.273:000$	100$	160$	155$	14$000	» »
	» » 4.me émission	125$	2.000:000$		80$	130$	125$	5$600	» »
	Banco de Belem 1.ère et 2.me émission.	100$	2.000:000$	102:000$	100$	102$	100$	12$000	» »
	» » 3.me émission	100$	1.000:000$			102$	100$	12$000	» »
	Banco Norte do Brazil	100$	3.000.000$	350:000$	100$	102$	100$	11$000	» »
	» Credito Popular	115$	1.000:000$	62:000$	100$	115$	110$	16$000	» »
Compagnies	Companhia Seguros Paraense	245$	600:000$	459.000$	100$	250$	230$	34$000	» »
	» » Amazonia	130$	1.000.000$	71:000$	100$	140$	130$	12$000	1.er semestre 1898
	» » Commercial	140$	600.000$	174:000$	100$	150$	140$	15$000	en 1898
	» » Lealdade	110$	1.000.000$	313:000$	50$	125$	110$	14$000	» »
	» » Segurança	135$	1.000.000$		100$	145$	135$	19$000	en 1897
	» » Previdente	110$	600.000$	236:000$	50$	120$	105$	10$000	» 1898
	» » de Vida União Paraense	40$	1.000.000$	378:000$	40$	43$	40$		
	» Urbana E. F. Paraense	70$	3.200.000$	400:000$	100$	90$	60$		843 contos au comptes des Profits et Pertes au 31-12-98
	» Protectora I Pastoril	65$	3.000:000$	245:000$	50$	70$	60$	25 %	en 1898
	» Jockey Club Paraense	60$	100 000$		100$	80$	60$		
	» N. Amazonas Limitada	250$	Lbs 625:000	Lbs 185,000	Lbs 12 ½	s/c	250$	5 %	
	» Fabrica Papel Paraense	25$	600 000$		100$	40$	25$		
Debentures	Debentures Companhia Urbana intérêt 8 %	100$	2.600.000$		100$	102$	100$	8 %	
	Fabrica Papel 7 %	100$	200:000$		100$	100$	s/c	7 %	
	Traites hipothéquaires 7 %	100$			100$	105$	100$	7 %	
	» » 5 %	75$			100$	85$	75$	5 %	
	Companhia Seguros A Confiança	88$	1.000:000$	140:000$	40 %	90$	75$	9$000	au 31 de Décembre
	Lloyd Paraense Comp. de Seguros Maritimos	—	—	—	—	—	—	—	Cette Compagnie s'est'établie avec 2000 contos de Capital et va commencer ses oépratiors.

Parà, le 2 Janvier 1899 — J. J. GUEDES DA COSTA

Companhias de Seguros

As companhias de Seguros maritimos, terrestres e de vida são uma prova evidente da pautada previdencia que preside ao viver do poderoso Commercio do Parà. Olhe-se de relance para a organisação dessas Companhias e ver-se-á que todas ellas estão prosperas.

Na capital do Pará existem nove Companhias de Seguros maritimas com o capital realisado de 7.722.758$800 reis ou 7.722.758 francos.

As Directorias desta philantropicas Companhias são formadas por cidadãos de reputação illibada e por Commerciantes abastados, da praça de Belem.

A confiança e os conceitos honrosos dispensados pelo Commercio e pelo publico, a estas Companhias, são as mais significativas provas da honestidade e do tino financeiro dos illustres cidadaõs, que, em boa hora, foram eleitos para diregerem e velarem os interesses dessas benemeritas emprezas.

Os importantes divedendos, annualmente distribuidos aos accionistas e os promptos pagamentos effectuados aos segurados, são poderosos argumentos, para confirmação do que deixamos dicto, sobre a sabia e prudente orientação dado as essas Companhias, pelos seus conspicuos Directores.

Para que, o publico bemdiga os nomes desses benemeritos e operosos cidadaõs que, como commerciantes e Directores de Companhias ou Bancos tem trabalhado pelo engrandecimento e prosperidade deste Estado, empenhando a sua actividade e capital, publicamol-os junto ás Companhias que dignamente dirigem.

Compagnies d'Assurances

Les compagnies d'Assurances de tous les genres sont une des preuves les plus efficaces de la prévoyance du puissant Commerce du Pará. Que l'on regarde à vol-d'oiseau l'organisation de ces Compagnies et on verra leur parfaite prospérité.

Dans la capitale du Parà on trouve neuf compagnies d'assurances maritimes ayant un capital réalisé de R.ˢ 7.722.758$800 soit Fr. 7.722.758.

La Direction de ces philantropiques compagnies est formée par de citoyens d'une reputation irréprochable et par de commerçants opulents de la place de Belem.

La confiance et les honorables renseignements émis par le commerce et par le Public en général à ces compagnies, ce sont les épreuves les plus irréfragables de l'honnêteté et du zèle administratif des illustres citoyens que l'on a élu pour diriger et présider à la destinée de ces philantropiques associations.

Les *dividendes* importants distribués annuellement aux actionnaires et les payements exacts et immédiatement effectués aux assurés confirment par des arguments sans conteste, la verité de tout ce que nous venons de dire sur la savante et prudente orientation donneé à ces compagnies par leurs savants administrateurs.

Pour que le Public puisse bénir les noms de ces Messieurs qui comme commerçants et Directeurs de Compagnies et Banques ont travaillé, et travaillent pour la grandeur et prosperité de l'Etat, employant leur intelligence et leur capitaux nous les nommons à coté des compagnies qu'ils dirigent.

A. Garantia da Amazonia

SOCIEDADE DE SEGUROS - MUTUOS SOBRE A VIDA

Directeurs de la Garantia da Amazonia

Sociedade de Securos

Sobre a Vida

Sede Social

Belem - Pará

Brazil

A GARANTIA DA AMAZONIA

Contando ainda pouco mais de dois annos de funccionamento, esta sociedade é já a mais prospera e poderosa Companhia de Seguros de vida, dos Estados Unidos do Brazil, e *talvez de toda a America do Sul.*

Na data de sua apparição ninguem imaginaria que no Pará, e tão modestamente, se fundára essa « SOCIEDADE DE SEGUROS MUTUOS SOBRE A VIDA » que viria tão assombrosamente exceder a tudo quanto até hoje tem feito as Sociedades e Companhias congeneris do Brazil, e mesmo de todo o universo, dentro do seu primeiro anno financeiro.

Entretanto o que então, pareceria uma utopia, é hoje uma realidade palpavel!!

A « GARANTIA DA AMAZONIA » veio registrar na historia do Estado do Pará, uma das paginas mais brilhantes do seu progresso, desenvolvimento e civilisação.

E se refletirmos nos obstaculos que se anteposeram aos seus primeiros passos; ás luctas que teve de sustentar a sua directoria com outras companhias nacionaes que aqui funccionavam, e mais, ainda a propaganda tenaz e criteriosa que fez mister exercer para destruir a infundada prevenção contra esta salutar instituição, mais digno de admiração se torna o esforço herculeo d'esse grupo de homens que, por entre as fadigas e labores do Commercio, fiseram do seguro de vida um sacerdocio, para levarem a cabo tão altruistico emprehendimento.

Quem visita hoje a capital do Estado do Pará, fica agradavelmente impressionado, ao ver em suas principaes ruas as valiosas propriedades da florescente « GARANTIA DA AMAZONIA ».

O commercio do Pará que, é talvez o mais prospero e um dos mais solidos do paiz, despensa á « GARANTIA DA AMAZONIA » a sua confiança que, rara é a casa que, não tenha n'ella grande numero de contractos de freguezes seus.

A solicitude reflectida com que até hoje tem satisfeito todos os seus sinistros, que já montam á cifra consideravel, tem lhe valido manifesta preferencia sobre as demais companhias, alem dos applausos de seus mutuarios, e da população inteira do Pará e Amazonas.

E' por isso que, sendo ella a mais nova das Companhias nacionaes, tem geral acceitação em quasi todos os Estados da União Brazileira, e pode já até mesmo contar entre seus associados, não poucos residentes no extrangeiro.

Entregue a sua direcção, a cidadãos de reconhecida competencia e incontestavel idoneidade, ninguem agóra duvida que á « GARANTIA DA AMAZONIA » prosiga no caminhar ensetado, e se torne em futuro proximo, a mais opulenta d'entre todas as associacões do Brazil, como já é a mais importante SOCIEDADE DE SEGUROS DE VIDA nacional.

O historico de sua origem é tão curto quanto significativo, do tino e arguçia de espirito de um dos mais distinctos e illustres membros do Commercio Paraense:

Um dos mais abastados negociantes do Pará, o Illm. Sr. João Lucio de Azevedo, socio da firma A. Bernaud & C., vulto assás conhecido do mundo litterario brazileiro, pela sua illustração e talento, de passagem pela ilha de Barbados, pequeno dominio britannico no Atlantico, cuja população não excede a 170.000 almas, notou que, o mais sumptuoso edificio da capital da ilha, pertencia a uma Sociedade de Seguros Mutuos, puramente local, cujos capitaes, representavão a accumulação de milhões de *dollars*, constituida de pequenas contribuições de seus numerosos associados.

Verdadeiro espirito investigador, o illustre negociante paraense, não abandonou a ilha sem verificar a grande somma de beneficios que, a piedosa instituição, denominada *Barbados Mutual Life*, tinha prestado desde a sua creação, quer ao Governo, ao commercio, á industria e á agricultura, quer á população em geral.

Raciocinou muito justamente o criterioso negociante, que se a ilha de Barbados tinha

A GARANTIA DA AMAZONIA

Ayant pas plus de deux ans cette Compagnie est la plus prospère et puissante Compagnie d'Assurances sur la Vie de tout le Brésil et *même de toute l'Amérique du Sud.*

Le jour de son apparition personne n'a pu imaginer que au Parà et si modestement se fonderait cette SOCIETÉ D'ASSURANCES MUTUELLES SUR LA VIE qui viendrait si assombreusement excéder tout ce que jusq'à ce jour on a fait dans les sociétés pareilles du Brésil et même de tout le monde à la première année de son fonctionnement.

Cependant ce qui semblait alors une utopie est aujourd'hui une réalitée palpable.

La GARANTIA DA AMAZONIA est venue registrer dans l'histoire de l'Etat du Parà une des pages plus brillantes de son progrès de son développement et de sa civilisation.

Et si nous devons nous rapporter aux obstacles qui se sont dress's sous ses premiers pas, les luttes que son administration a du subir avec d'autres Compagnies du même genre qui fonctionnaient ici, et plus encore à la propagande persistente et judicieuse qu'elle a dû faire pour détruire la prévention infondée qui existait contre cette institution, plus digne d'admiration se rendent les efforts hercules de ces hommes qui, entre la lutte du commerce, ont fait de l'Assurance sur la Vie unè dévotion pour amener à la fin cette entreprise si grandiose.

Qui visitera aujourd'hui la Capitale du Parà s'étonnera fort en voyant les magnifiques maisons appartenant à la GARANTIA DA AMAZONIA placées dans les rues principales.

Le commerce du Parà qui est peut-être un des plus prospères et solides du Brésil confie absolument en la GARANTIA DA AMAZONIA puisque rare est la maison qui n'ait pas un grand contract de cette puissante Compagnie appartenant à ces clients de l'Intérieur.

Le coin avec lequel elle a satisfait toujours tous ses accidents qui montent déjà a une considérable somme, lui a valu une préférence manifeste sur les autres Compagnies en plus des applaudissements de ses mutuaires et de toute la population du Parà et de l'Amazonas.

C'est pour cela qu'étant la plus moderne de toutes les associations du même genre elle conte de nombreux associés dans tous les Etats qui constituent l'Union Brésilienne sans compter le nombre assez grand qu'elle possède à l'Etranger.

La direction étant confiée à des personnes d'une compétence reconnue et incontestable, personne ne doute maintenant que la GARANTIA DA AMAZONIA continue sa glorieuse route pour devenir dans un avenir assez prochain la plus opulente entre toutes les Associations du Brésil, comme elle est déjà la plus opulente entre toutes les ASSOCIATIONS D'ASSURANCES SUR LA VIE.

L'histoire de son origine est si courte que significative du tact et intelligence de l'un des plus illustres membres du Commerce Paraense:

Un des plus forts négociants du Parà M.r João Lucio de Azevedo associé de la maison A. Berneaud & C.a, assez connu dans le monde litteraire brésilien par son talent et illustration, de passage à l'île Barbados, (petit domaine anglais à l'Atlantique dont la population n'excède pas 170.000 personnes) nota que le plus somptueux édifice de l'île appartenait à une Société d'Assurances Mutuelles, tout à fait locale, dont les capitaux représentaient l'accumulation de millions de *dollars* constitués par des petites contributions de ses nombreux associés.

Vrai ésprit d'investigateur l'illustre, négociant paraense n'á pas abandonnée l'île sans vérifier l'enorme somme de bénéfices que la pieuse associations *Barbados Mutual Life* avait produit depuis son installation, soit au gouvernement, soit au commerce, soit au publique en général.

Il a pensé judicieusement que si l'île de Barbados possedait des éléments pour le déve-

elementos para tão notavel desenvolvimento de uma Companhia de Seguros de Vida, o Estado do Pará, tambem poderia aspirar á posse de identica instituição.

Regressou, pois predisposto a lançar a idéa, e todos aquelles a quem a communicou, forão unanimes em confiar a iniciativa pratica ao Illm. Snr **Joaquim Antonio de Amorim**, cavalheiro distincto em toda a accepção da phrase, espirito superior, caracter digno, probo e dotado de requisitos especiaes para pôr em pratica tão luminosa idéa; homem feito por si, cujas virtudes moraes e intellectuaes todo o paraense conhece, reconhece e aprecia, não era possivel escolha mais feliz.

Todos sabião que a iniciativa do Snr **Amorim** era a principal garantia do exito de qualquer empreza, mas nunca, pela imaginação de um só de seus admiradores, passou a idéa de que essa tentativa resultaria em um colosso financeiro, do qual se póde ufanar todo e qualquer grande paiz, porque, nos annaes do seguro de vida, não ha memoria de ter attingido tão elevado grão de desenvolvimento e prosperidade, instituição alguma de Seguro de Vida, em tão curto prazo, como succedeu á GARANTIA DA AMAZONIA.

Reunir um grupo composto da nata social e commercial paraense, foi questão de bem pouco tempo. Para Presidente foi escolhido um dos vultos mais proeminentes do norte do Brazil, cujo nome é aureolado por um passado immaculado, como negociante, como banqueiro, como chefe de familia exemplar, como politico e patriota da mais fidalga tempera. Este cavalheiro, o Sr. Coronel João Gualberto da Costa Cunha, desde o inicio da idéa foi incansavel para que ella fructificasse e nenhum esforço poupou para que, fosse abraçada pelos seus innumeros amigos e admiradores. Para Thesoureiro foi eleito o bem conhecido e abastado negociante o Sr. A. Bernaud para Director-Medico o provecto clinico Sr. Dr. Firmo Braga, e, finalmente, para Secretario o conhecido negociante e capitalista Sr. Manoel da S. Cruz Junior.

Sob a egide desta Directoria, facilimo seria a subscripção de dezenas de milhares de contos de réis de capital para lançar a empreza, mas o homem convidado para dirigir os destinos da projectada organisação, só aceitava o encargo na condição de ser mutuo o plano da Sociedade a organisar-se.

Soavão asperas as affirmativas do Snr **Joaquim Antonio de Amorim**. Parecia um paradoxo, uma heresia, affirmar-se que éra dispensavel outro que não fosse o capital para garantir as operações iniciaes e despezas de installação de uma Sociedade de Seguros Mutuos sobre a Vida, mas este cavalheiro era justamente considerado autoridade competente na materia por ter estudado e praticado a instituição em todos os seus detalhes, e ninguem ousou contrarial-o.

Com brillantismo e vera felicidade **J. A. de Amorim** explicou facilmente a irrisão de reunirem-se grandes capitaes para a fundação de Companhias de Seguros de Vida, porque se as bases da instituição não fossem absoluta e scientificamente solidas, não haverião capitaes no mundo que pudessem resistir aos desfalques occasionados.

Foi assim que se reuniram os vinte e seis cavalheiros, cujos nomes adiante mensionaremos, os quaes, sob a sabia inspiração dos já sitados iniciadores da idéa, fundaram a «GARANTIA DA AMAZONIA».

A acertada e original confecção de seus estatudos, imprimindo-lhe o cunho verdadeiramente mutuario, tornou-a a mais promissora e a mais solida instituição de seguros de vida, e gramjeou-lhe dos **Americanos do Norte**, tão parcos em encomios a extrangeiros, o qualificativo de «GLORIA BRAZILEIRA.»

Foram incorporadores d'esta grande Sociedade os Snrs. F. Gomes de Amorim, Manoel Theophilo de S. Vasconcellos, Manoel J. P. Leite Junior, João Lucio d'Azevedo, Dr. Firmo Braga, João Borges Alves, José C. Brazil Montenegro, João Ventura Ferreira, J. Marques Braga, Augusto Fernado Berneaud, Augusto Pereira Soares Camarinha, Ernesto A. de Vasconcellos Chaves, Joaquim A. d'Amorim. Ignacio de Souza Lages, F. A. Cerqueira Lima, Antonio R. Vieira Junior, Cirilo F. Kiernan, José Augusto Corrêa, Francisco Joaquim Pereira, Manoel da Silva Cruz Junior, Emilio A. de Castro Martins, João Gualberto da Costa e Cunha, Darlindo da Cunha Rocha, Antonio José de Pinho, Luiz da Silveira Azevedo e Joaquim Theodoro Bentes.

O **Album Commercial do Parà**, illustrando as suas paginas com os retractos da Digna directoria dessa Sociedade de Seguros cumpre, um acto de justa e merecida homenagem a tão déstinctos cavalheiros, que, com as suas activade e esforços, deram á *Garantia d'Amazonia* o mais deslumbrante triumpho.

loppement si remarquable d'une Compagnie d'Assurances sur la Vie, l'Etat du Pará pourrait aussi aspirer à la possession d'une pareille institution.

Retournant disposé à lancer son idée; tous ceux à qui il l'a comuniquée, unanimement, ont confiée la réalisation pratique à M.r **Joaquim Antonio de Amorim** gentleman très distingué dans toute l'accéption du môt, ésprit supérieur, caractère digne, honnête et doté d'éléments spéciaux pour la réalisation de cette idée; le choix ne pouvait pas mieux tomber car. M.r Amorim est un homme qui s'est fait lui même et dont les vertus morales et intellectuelles tous les paraenses reconnaissent et admirent.

Tout le monde savait que l'initiative de M.r **Amorim** était la garantie principale du succés de l'entreprise. Mais il n'a jamais passé par la tête de ses administrateurs que de cette conception résulterait un colosse financier dont n'importe quel grand pays peut s'enorgueillir parceque dans l'histoire des Assurances sur la Vie il n'y a pas de mémoire d'une association qui ait atteint le dévelloppement et la prospérité en si peu de temps comme la GARANTIA DA AMAZONIA.

En peu de temps on avait rassemblé ce qu'il y avait de mieux dans le commerce et la société paraense.

Comme Président on a elu une des figures plus proèminents du Nord du Brésil, dont le nom est entouré d'une auréole brillante par son passé immaculé de négociant et banquier, chef de famille exemplaire, politique et patriote des plus distingués. Ce M.r était le Colonel João Gualberto da Costa Cunha et depuis les premiers jours fut infatigable pour que l'idée fructifiait et n'a épargné aucun effort pour que ses nombreux amis et admirateurs en prennissent part.

Comme trèsorier on a élu le bien connu et opulent négociant A. Berneaud, comme Médecin Directeur M.r le D.r Firmo Braga et finalement comme secrétaire le négociant et capitaliste renomé M.r Manoel da S. Cruz J.or.

Sous l'égide de cette Direction il serait facile la souscription de milliers de contos de reis pour lancer l'entreprise, mais l'homme invité à diriger l'organisation de la Société ne l'accepterait qu'à la condition que le plan de la Société serait mutuel.

Les affirmatives de M.r **Joaquim Atonio de Amorim** sonnaient faux. Il semblait un paradoxe, une utopie affirmer qu'il n'y avait pas besoin d'un autre capital qui ne fut l'absolument nécessaire pour l'installation d'une Société d'Assurances Mutuelles sur la Vie, mais ce M.r etait justement considéré comme une authorité dans la matière puisqu'il avait étudié et pratiqué l'instituition dans ses plus petits détails, et personne n'osa le contrarier.

C'est ainsi qu'ils se reunirent les 26 Messieurs dont plus bas nous publions les noms lesquels sous l'inspiration de M.r déjà cités ont fondée la «GARANTIA DA AMAZONIA.»

L'originale et précise confection des statuts lui imprimant le caractère absolument Mutuel l'a rendue la plus promettante et la plus solide institution d'assurances sur la vie si bien qu'elle a merité des **Americains du Nord** si sobres en éloges le nom de GLOIR BRÉSILIENNE.»

Les incorporateurs de cette Société furent:

M.r P. Gomes de Amorim, Manoel Theophilo de S. Vasconcelles, Manoel J. P. Leite Junior, João Lucio d'Azevedo, Dr. Firmo Braga, João Borges Alves, José C. Brazil Montenegro, João Ventura Ferreira, J. Marques Braga, Augusto Fernado Berneaud, Augusto Pe reira, Soares Camarinha, Ernesto A. de Vasconcellos Chaves, Joaquim A. d'Amorim, Ignacio de Souza Lages, F. A. Cerqueira Lima, Antonio R. Vieira Junior, Cirilo F. Kiernan, José Augusto Corrêa, Francisco Joaquim Pereira, Manoel da Silva Cruz Junior, Emilio A. de Castro Martins, João Gualberto da Costa e Cunha, Darlindo da Cunha Rocha, Antonio José de Pinho, Luiz da Silveira Azevedo et Joaquim Theodoro Bentes.

L'**Album Commercial Illustrant** ses pages avec les portraits des Directeurs de cette Société d'Assurances sur la Vie, rend un juste hommage à ces distinguées *gentlemen* qu' avec leur activité et leur efforts, ont donné à la *Garantia da Amazonia* le triomphe le plus éblouissant.

GARANTIA DA AMAZONIA

Sociedade de Seguros Mutuos sobre a Vida

Estado financeiro em 1.º de Janeiro de 1899

ACTIVO

Apolices Federaes Estadoaes e Municipaes, Acções de Bancos e titulos de preferencia	365.153$800	
Bens de raiz	745.814$980	
Hypothecas sobre predios urbanos	224.539$050	
Effeitos a receber e emprestimos sobre caução	127.860$070	1.463:367$900
Mobiliario		10.800$000
Titulos em deposito no Banco Commercial do Pará e Banco Norte do Brazil		550.888$890
Fundos nos Bancos, em caixa e em tranzito		102.072$333
Contas correntes de Agencia		45.500$280
Premios differidos (liquido)		255.753$360
Rs.		2.428:382$763

PASSIVO

Caução da Directoria	90.000$000	
Titulos em caução	28.177$420	
Titulos em deposito	432.711$470	550.888$890
Despezas medicas em suspenso		450$000
Emprestimo c/ Incorporação		260.000$000
Premios a devolver		2.913$400
Premios em suspenso sobre seguros propostos e ainda não relisados		10.249$200
Saldo da conta de Credores e Devedores Diversos, incluindo Sinistros em via de pagamento.		83.192$955
Reserva para todas as Apolices existentes de conformidade com o calculo da Secção Acturial		1.275:176$349
Excedente		245.511$969
Rs.		2.428:382$763

Demonstração da Receita e Despeza

RECEITA

Premios recebidos	2.745:317$750	
Premios differidos semestraes e trimestraes para completar o premio annual	255.753$360	
Juros e Dividendos de Apolices, acções outros titulos e dinheiro em conta corrente nos bancos etc	78.914$608	3.079:985$718
Rs.		3.079:985$718

DESPEZA

Despendido com impostos, despezas de annuncios e propaganda, ordenados, telegrammas, sellos e estamphilas, impressos, despezas geraes despezas Medica e depreção na conta de Mobiliario.	319.060$840	
Sinistros approvados e pagos	319.539$870	
Commissões de Agentes e banqueiros	920.696$690	
Creditado á c/ de Reserva sobre os seguros em vigor, de confomidade com o calculo da Secção Acturial	1.275:176$349	
Excedente	245.511$969	3.079:985$718
Rs.		3.079:985$718

GARANTIA DA AMAZONIA

Société d'Assurances Mutuelles sur la Vie

Etat financier au 1.er Janvier 1899

ACTIF

Polices Fédérales, de l'État et Municipales - Actions de Banques et Compagnies, titres de préférence	365.153$800	
Immeubles	745.814$980	
Hypothèques sur Maisons urbaines	224.539$050	
Effets à recevoir et emprunts sans caution	127.860$070	1.643.367$900
Meubles		10.800$000
Titres en dépôt à la Banque Commercial do Pará e Norte do Brazil		550.888$890
Fonds dans les banques, en caisse et en route		102.072$333
Comptes courants des Agences		45.500$280
Prix différés		255.753$360
Rs.		2.428.382$763

PASSIF

Caution des Directeurs	90.000$000	
Titres sous caution	28.177$420	
» en dépôt	432.711$470	550.888$890
Frais de Médecin en suspens		450$000
Emprunt pour incorporation		260.000$000
Prix à retourner		2.913$400
« en suspens sur assurances effectuées et pas réalisées		10.249$200
Solde du Compte Débiteurs et Créanciers Divers, inclusive Sinistres à payer		83.192$955
Réserves pour toutes les Polices existentes conformément au calcul de la Section Acturiale		1.275.176$349
Excédent		245.511$969
Rs.		2.428.382$763

Démonstratif de la Recette et Depens

RECETTE

Prix reçus	2.745.317$750	
Prix différés des semestres et trimestres pour completer le prix annuel	255.753$360	
Intérêts et dividendes des Polices, Actions, autres titres et argent du compte courant	78.914$608	3.079.985$718
Rs.		3.079.985$718

DEPENS

Impôts, annonces et propagande, appointements, télégrammes, timbres, emprimès, livres, frais généraux, frais de Médecin et dépréciation des meubles	319.060$840	
Sinistres payés	319.539$870	
Commissions aux Agents et Banquiers	920.696$690	
Au crédit du compte Réserves sur les assurances en vigueur conformément aux calculs de la Section Acturiale	1.275 176$349	
Excédent	245.511$969	3 079.985$718
Rs.		3.079.985$718

Certificado do Conselho Fiscal

Snrs. Segurados:

As attribuições do honroso mandáto que nos conferisteis, trazem-nos hoje á vossa presença, a fim de vos certificar que examinamos todas as contas e documentos referentes ao primeiro balanço da nossa Sociedade, tendo encontrado tudo na melhor ordem, clareza e exactidão.

Como tereis occasião de observar, os algarismos apresentados no referido balanço são tão eloquentes, que não podemos prescindir do prazer de salientar os mais significantes.

E' digno dos maiores elogios o tino administrativo que presidiu aos destinos da Sociedade, ao ponto de poder levar-se á conta de Reservas de reseguros, o total das sommas, scientificamente calculadas para todas as classes de Apolices, na fubulosa somma de Rs. 1.275.176$349 e depois de pagos todos os sinistros, despezas extraordinarias, etc, ainda exceder a avultada importancia de Rs, 245.511$967, levada á conta de Sobras; facto sem precedente no primeiro anno social de instituição alguma de seguro de vida.

Ainda em abono do criterio da administração da Sociedade, cumpre-nos dizer que, verificamos o facto de valerem hoje os titulos que ella possue cerca de Rs. 18.000$000, a mais do que o valor com que figuram no balanço.

Acrescente-se aos pontos que acabamos de frisar o de, jamais Conselho Fiscal algum, em circumstancias identicas, ter sido chamado a examinar contas de tanta magnitude, ou transacções de tão elevada importancia como as que em seu conjuncto, exprime o primeiro balanço da Garantia da Amazonia, e tereis idea do orgulho com que desempenhamos a nossa incumbencia.

Submettendo, porem, a vosso melhor juizo, tudo o que vimos de commentar, injusto seria concluirmos, sem consignar aqui á digna Directoria, os nossos mais sinceros votos de louvor pela actividade, dedicação e inexcedivel correcção que caracterisam todos os seus actos administrativos.

Pará, 30 de Julho de 1899.

Francisco Joaquim Pereira
José Marquez Braga
Darlindo da Cunha Rocha

Certificat du Conseil de Fiscalisation

Messieurs les Assurés,

Les attributions du flatteur mandats que vous avez bien voulu nous conférer nous forcent à venir sous votre présence au seul but de vous informer que nous avons examiné tous les comptes et documents relatifs au premier bilan de notre Société ayant trouvé tout dans le plus parfait ordre, clarté et exactitude.

Comme vous avez dû observer les chiffres présentées à ce bilan sont si eloquentes que nous ne pouvons pas abandoner le plaisir de salienter les plus signifiants.

Il n'y a pas d'éloges qui suffisent pour le tact administratif qui a presidé aux destinées de la Société, permettant passer sur le compte de Réserves de Rassurances le total des montants scientifiquement calculés pour toutes sortes de Polices, la somme favuleuse de Rs. 1.275.176$349 après avoir payé tous les accidents, frais extraordinaires, etc., avoir encore un excédent de Rs. 245.511$967 passé sur le compte respectif. C'est un fait sans précédent dans aucune institution d'Assurances sur la Vie.

Encore, en faveur des crédits de l'Administration de la Société, il faut vous dire que les titres qu'elle possèdent figurent dans le bilan avec une différence d'environ Rs. 18.000$000 à moins de sa valeur.

Il faut encore adjoindre que jamais aucun Conseil de Fiscalisation a dû examiner des comptes de si grandes magnitude ou transactions si elevées en son ensemble comme celles de notre Compagnie et vous pouvez vous faire un idée de l'orgueil qui nous en resulte.

Soumettant donc à votre supérieur jugement tout ce que nous venons de commenter, il serait injuste de conclure sans consigner ici aux Directeurs, les plus sincères mots de louange par la dédication, activité et irrefragable correction qui caracterisent ses acts administratifs.

Pará, le 30 de Juillet 1899.

Francisco Joaquim Pereira
José Marques Braga
Darlindo da Cunha Rocha

UNIÃO PARAENSE

DIRECTEURS
DE LA
COMPANHIA
UNIÃO PARAENSE
DE SEGUROS
SOBRE A VIDA
MANOEL ELPIDIO DE ANDRADE
SECRETARIO
COSTANTINO QUADRO DE CARVALHO
THESOUREIRO
Dr. LUCIANO CASTRO _ MEDICO
BERNARDO FEREIRA DE OLIVEIRA PRES.
JOSÉ MARQUES BRAGA V. PRES.
FRANCISCO COUTINHO Jr. GERENTE

Companhia de Seguro « UNIÃO PARAENSE »

Tendo o Decreto 434, de 4 de Julho de 1891 auctorisado a fundação desta Companhia, foram inscriptas em nossa praça as 10 mil acções que representavam o seu capital. Nos termos do artigo 75 e § § do referido Decreto foi ella officialmente inaugurada em sessão de assembléa geral de 29 de Maio de 1897 estando presentes accionistas representando 6780 acções.

O seu capital é de 1.000:000$000 e tem realisado 400.000$000.

Faz exclusivamente seguros de vida em todas as suas ramificações.

A sua Directoria é formada pelos distinctos e honrados cidadãos, todos altamente conceituado na Praça do Pará:

Bernardo Ferreira d'Oliveira — Presidente.
José Marques Braga — Vice-Presidente.
Manoel Elpidio de Andrade — Secretario.
Constantino Quadros de Carvalho — Tezoureiro.
Dr. Luciano Castro — Medico.

Gerente

Francisco Coutinho Junior.

Guerreada pelas suas congeneres, teria a « *União Paraense* » sucumbido nessa lucta de paixões e interesses, se a sua Direcção não estivesse confiada a esses probos e honestos cidadãos, cujos nomes bastarão para salvaguardar os creditos da Companhia e derrotar os seus detractores.

Com taõ conspicuos cidadãos na sua Diréctoria, a « *União Paraense* » nada mais tinha a temer da concorrencia das outras Companhias suas congeneres.

Tem esta Companhia grande numero de segurados e está distribuindo grandes dividendos pelos seus accionistas.

Bernardo Ferreira de Oliveira.

Pelo seu caracter recto e justiceiro, tem este illustrado membro da laboriosa classe commercial, occupado os mais elevados e honrosos cargos dos Bancos e Companhias de que faz parte.

O Banco do Pará, cujo activo é representado pela elevadissima cifra de 64.780.120$362 e cujos lucros elevaram-se á soberba quantia de 1.522.558$005, no 1.º semestre de 1899, o tem por Presidente.

A prosperidade dos Bancos e Companhias dirigidas por elle, é o attestado mais honroso da sua aptidão e tino commercial e a mais flagrante prova da sua honradez e actividade.

A sua escolha para Presidente desta Companhia foi ainda uma prova da confiança e estima que lhe consagram os distinctos accionistas da « *União Paraense*. » A estas altas considerações sabe elle tambem corresponder fidalgamente, empregando toda sua actividade em salvaguardar os interesses da Companhia, zelar o dos accionistas e dos particulares, cujos capitaes lhe estão confiados.

José Marques Braga.

Paraense, tem elle empregado todos os seus esforços, capitaes e dedicação em prol desta terra que lhe servio de berço.

Capitalista, tem armado grande quantidade de vapores, no intuito de entreter relações commerciaes com a praça de Manaos e de desenvolver e animar o Commercio do enterior do Estado que, definhava-se por falta de communicação rapida com a capital.

Patriota, tem elle animado e feito parte de todas as emprezas industriaes que se tem fundado no Pará.

Compagnie d'Assurances « UNIÃO PARAENSE »

Depuis que le Décret N.º 434 du 4 Juillet 1891 auctorisa la fondation de cette Compagnie les 10.000 actions qui composaient son capital furent immédiatement souscrites sur cette Place.

Dans les termes de l'article 75 et §§ du Décret suscité elle fut officiellement inaugurèe le 29 Mai 1897 à la prèsence de 6780 actions représentées.

Son capital est de 1.000:000$000 et a réalisé 400:000$000.

Elle fait esclusivement l'Assurance sur la vie dans toutes ses ramifications.

Sa Direction est composée des sous mentionés Messrs. assez connus et hautement placès.

Bernardo Ferreira d'Oliveira — Président.
José Marques Braga — Vice-Président.
Manoel Elpidio de Andrade — Secrétaire
Constantino Quadros de Carvalho — Trésorier.
Dr. Luciano Castro — Médecin.

Gerant

Francisco Coutinho Junior.

Ayant souffert la guerre la plus cruelle dès sociétées du même genre, elle aurait défailli dans la lutte si sa direction n'était pas confiée à ces honnêts citoyens dont les noms sont une sauvegarde pour les crédits de la compagnie et les intérêts des actionnaires.

Avec pareil noms en tête l' *União Paraense* ne pouvait pas succomber dans la lutte et n'avait plus rien à craindre des autres compagnies semblables. La preuve en est dans la quantité des assurès et dans les dividendes distribués.

Bernardo Ferreira de Oliveira.

En conséquence de son excellent caractère et de son honnêtété sans tache, on trouve son nom dans les places plus importantes des Banques et des Compagnie dont il fait parte.

La Banque du Pará dont l'actif est représenté par l'importante somme de Rs. 64.780.120$362 et dont les profits se sont elevées dans le premièr semestre de cette année à Rs. 1:522.558$005 l'a élu son Président.

On ne peut pas trouver de milleurs éloges à lui faire que de citer les noms des Banques et des Compagnies qu'il dirige et qui prouvent son honnêtété son activité et son savoir-faire commercial.

Le choix de son nom pour la Présidence de l' *União Paraense* c'est encore une preuve de la confiance et de l' estíme qui lui confient les actionnaires de cette compagnie. À ces distinctions du reste, ce Monsieur sait correspondre en zelant activement les intérêts que lui furent confiés, en employant toute son intelligence, zèle et activité dans la sauvegarde des capitaux énormes confiés à son excellente Diréction.

José Marques Braga.

Paraense, il a employé tous ses efforts et ses capitaux, se dédiant en faveur du pays qui à eté son berceau.

Comme capitaliste il a monté une quantité énorme de vapeurs et bateaux pour entretenir les relations commerciales entre cette ville, Manãos, et les ports intérmediaires dont le commerce se mourait manque de communications rapides avec la capitale.

Comme patriote il a encouragé et fait partie de toutes les entreprises industrielles qui se sont fondées au Parà.

Presidente da Praça do Commercio, tem sabido com dignidade defender os interesses do Commercio que, o destinguio com este alto cargo, dirigindo-se mesmo aos primeiros magistrados da Republica, quando são conspurcados os direitos dessa briosa classe, ou quando é ella vexada por onerosos impostos.

A sua alma é formada dos mais philantropicos sentimentos: o pobre e o desvalido tem nelle o mais fervoroso protector.

Pelos seus actos patrioticos e caritativos, tem conquistado a sympathia e gratidão do povo, que o idolatra como um dos mais dignos dos seus representantes no Senado Estadual.

Manoel Elpidio de Andrade.

Joven ainda, o vemos já pelo seu caracter occupando posição importante na sociedade.

Na « *União Paraense*, » sendo elle o mais moço dos Directores, coube-lhe o cargo de Secretario, que está em relação com a sua idade e illustração.

Tem elle desobrigado-se criteriosamente dos encargos do lugar que occupa na Companhia, correspondendo por essa forma á confiança depositada nelle pelos outros Directores, quando o escolheram para esse honroso cargo.

Constantino Quadros de Carvalho.

Pelo cargo que occupa na Companhia, aliás o de maior responsabelidade e confiança, pode-se á ajuisar do seu merecimento e honradez.

As obrigações inherentes ao seu cargo desempenha elle com actividade e zelo, merecendo por isso os encomios da Directoria, que tem nelle um auxiliar de confiança e exemplar.

Dr. Luciano de Castro.

Formado pela Faculdade de Medicina da Bahia, é muito conceituado nesta capital, gosando de merecida reputação de medico habilissimo e humanitario.

Tem o Dr. Luciano Castro, praticado nos principaes hospitaes Europeos e confabulado com os grandes mestres da sciencia medica.

Francisco Continho Junior.

A escolha deste cavalheiro para gerir os destinos da « *União Paraense*, » foi um acto de justiça e de grande alcance financeiro para a Companhia. Reune elle á nobreza de caracter, um espirito cultivado, prudencia e bon senso necessario para o bom desempenho do seu cargo.

Desde muito moço, mostrou vocação para as letras, e frequentou os mais acreditados estabelecimentos de instrucção que possuimos, onde pela sua dedicação ao estudo, tornou-se um estudante aproveitavel.

Não satisfeito com a instrucção recibida, foi a França, onde seguiu o curso completo de um dos mais importantes collegios da cidade de Nantes, em busca de novos conhecimentos, e voltando ao Pará, seu berço, dedicou-se ao ensino publico, sendo professor de diversas cadeiras em collegios particulares. A principio dedicou-se á vida publica, exercendo o lugar de escripturario do Thesouro da Fazenda; dedicando-se mais tarde ao commercio, estabelecendo-se nesta capital em 1882 com uma casa de commissões e consignações.

A sua firma commercial gosou e gosa sempre de excellente credito, nesta praça e nos mercados estrangeiros.

É proprietario em Marájo de uma fazenda de gado vacum, cavallar e lanigero, onde seu espirito progressista entroduzio mellhoramentos bastante necessarios para o bom exito dessa importante industria.

Pelos seus merecimentos e honradez foi eleito Deputado a Junta Commercial, cargo que tem sabido desempenhar com hombridade e intelligencia.

Como Gerente do « *União Paraense* » os seus actos são pautados pelos interesses da Companhia, porém sem sacrificar os seus escrupulos de cavalheiro.

Président de la Place du Commerce avec la dignité la plus hautaine il a su defendre les intérêts du Commerce qui l'a distingué avec cette haute position, et il n'hesite pas à se diriger aux plus hauts pouvoirs de la nation quand le intérêts du commerce sont sacrifiés ou quand elle souffre le sacrifices des impôts les plus accablantes.

Son coeur est le plus sensible si bien que le pauvre et le malheureux trouve là son plus puissant auxiliaire.

La gratitude publique comme conséquence de ses actions patriotiques s'est expliquêe dans son élévation à la dignitè de Sénateur de l'Etat.

Manoel Elpidio de Andrade.

Quoique très jeune nous le voyons déjá occuper les places les plus importantes dans la société.

À l'*União Paraense* malgrè qu'il soit le plus jeune des Dirécteurs on lui a confiêe la place de Secrétaire à la quelle il dedie sa jeunesse et sa illustration.

De cette façon il a rempli à merveille la place qui lui à été confiée par les autres Directeurs en le choisissant pour cette difficile entreprise.

Constantino Quadros de Carvalho.

D'après la place qu'il occupe à la Compagnie, celle de la plus grande responsabilité et confiance, on peut se faire une idêe de sa valeur et honnêtété Les dévoirs de sa place sont remplis avec toute l'activité et tout le zèle, meritant pour cela les éloges de la Diréction qui a en lui un auxiliaire de confiance et exemplaire.

Dr. Luciano de Castro.

Formé en Médecine par la faculté de Bahia il est très consideré à cette ville jouissant d'une reputation de médecin trés habile et humanitaire.

Il possède la pratique des principaux hopitaux européen et entretiens une corréspondance assidue avec les maîtres de la science médical.

Francisco Continho Junior.

Le choix de M. Francisco Continho pour la Direction de l' *União Paraense* fût un act de justice et en même temps de grande habilité financiere pour la Compagnie. À la noblesse de son caractère il joint un esprit cultivé, la prudence et le sens nécéssaire pour l'execution du rôle qui lui est confié.

Depuis très jeune qu'il a montré la plus grande vocation pour les lettres ayant fréquenté les plus celèbres établissements d'instruction où il est devenu un éléve remarquable.

Voulant donner plus grande expansion à ses aptitudes il est allé en France où il a suivi les cours des plus importantes écoles de Nantes ayant aquis de précieux éléments.

Retourné au Pará, d'abord il s'est dedié au Magistere ayant été professeur à differents collèges. Rentré dans la vie pùblique d'abord il à occupé la place de 1er excripturaire de la Trésorerie de Fazenda et puis suivant la carriére commerciale s'est établi en 1882 avec une maison de commissions et consignations et son nom commercial a jouit toujours et jouit encore du plus fort crédit à cette place et au dehors.

Comme propriétaire à Marajó il a introduit dans sa *fazenda* de elevage de betail, tous les progrès modernes rendant sa proprieté un modèle industriel. Par ses mérites par son et honnêtété il a été elu député à la Junta Commercial remplassant sa place avec toute intelligence et aptitude.

Comme gérant de l'*União Paraense* ses actions ont comme norme suprême les intérêts de la compagnie sans sacrifice de ses presujes de vrai genlteman.

***

O que deixamos dito da aptidão e tino dos cavalheiros que dirigem actualmente os destinos desta conceituada Companhia, vamos provar com o balancete da mesma do 1.º semestre de 1899, que a baixo publicamos.

Por elle se chega a evidencia de que, muito tem elles trabalhado para a grandeza e credito da « *União Paraense* » e pelos interesses daquelles que os collocaram nas cadeiras de Directores, que elles tem sabido honrar e elevar.

Seguros solicitados até 30 de Junho 1999	15.000.000$000
Seguros em vigõr em 30 de Junho 1899	12.000 000$000
Reservas a distribuir em 30 de Junho 1899	625.000$000
Receita Annual	900.000$000
Apolices emittidas	**650$000**

« UNIÃO PARAENSE »

COMPANHIA DE SEGUROS DE VIDA

Balanço semestral em 30 de Junho de 1899

TITULOS	ACTIVO	PASSIVO
Accionistas	600.000$000	
Acções e titulos de Bancos	401.279$900	
Banqueiros em Manáos	21.260$890	
Conta de Agentes	1.470$210	
Contas correntes de Bancos	152.752$043	
Caixa	24.320$155	
Depositos	100.000$000	
Dividendos a Receber	22.415$000	
Hypothecas	120.000$000	
Letras a Receber	226.630$210	
Moveis e Utencilios	12.587$620	
Premios differidos	53.914$400	
Capital		1.000.000$000
Cauções da Directoria		100.000$000
Conta do Gerente		11.732$620
Lucros e perdas		624.110$808
Premios Provisorios		787$000
	1.736.630$428	1.736.630$428

***

Ce que nous venons de dire sur les Directeur de cette Compagnie est prouvè par le Bilan que nous publions ci dessous relatif au 1er semestre de l'annêe de 1899.

De là on voit clairement les efforts qu'ils ont employè pour le crèdit et la superioritè de l'*União Paraense* et la prosperitè de ceux qui les ont placés dans les sièges des Directeurs qu'ils ont su elever et honorer.

Assurances faites jusqu'au 30 de Juin 1899	15.000.000$000
Assurances en vigueur au 30 Juin 1899	12.000.000$ 00
Réserves à distribuer au 30 Juin 1899	625.000$000
Recette annuelle	900.000$000
Polices èmises	**650$000**

« UNIÃO PARAENSE »

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE

Bilan sémestral au 30 Juin 1899

TITRES	ACTIF	PASSIF
Actionnaires	6 0.000$000	
Actions et titres de Banques	401.279$900	
Banquiers en Manáos	21.260$890	
Comptes des Agents	1.470$210	
Comptes courants des Banques	152.752$043	
Caisse	24.320$155	
Dépôts	100.000$000	
Dividendes à recevoir	22.415$000	
Hypotèques	120.000$000	
Traites à recevoir	226.630$210	
Meubles et outils	12.587$620	
Primes differés	53.915$400	
Capital		1.000.000$000
Caution de la Direction		100.000$000
Compte du Gérant		11.732$620
Profits et Pertes		624.110$808
Primes Provisoires		787$000
	1.736.630$428	1.736.630$428

Commendador José Augusto Correa.

Nasceu em Cametà, pobre ou opulento, plebeu ou nobre, o certo è que o Commendador JOSÉ AUGUSTO CORREA honra o lugar de seu nascimento, assim como a grande metropole de um dos mais ricos Estados da União Brazileira, se orgulha e se felicita por contal-o no numeros, d'aquelles trabalhadores que mais se interessem pelo grandioso futuro que lhe está fadado.

Nascido de familia pobre, porem honrada elle trouxe em si o talento, a perspicacia, a honestitade, a rispidez de caracter, que possuia um seu parente, um homem notavel, o verdadeiro fundador do commercio nacional no Pará, o inolvidavel **João Augusto Corrêa**, cujas gloriosas e edificantes tradições elle tem seguido brillantemente.

O grande e inexpugnavel escudo em que **José Augusto Corrêa** tem abrigado toda a sua personalidade, desde a mais tenra edade, é o credito, essa qualidade primordial do commerciante.

Por isso, muito joven ainda, ja saliemtava-se no commercio desta terra, onde, hoje, a sua opinião e ouvida com acatamento religioso pelos mais prceminentes membros da nossa praça commercial.

Cumpridor austero de seus doveres, elle abandona todas as commodidades a que tem idreito um homem de sua posição, sacrifica os carinhos da familia, que um homem como elle ja deve e póde gozar, quando se faz necessaria a sua presença em qualquer logar e a qualquer hora, para encaminhar um negocio mal parado, salvar interesses ou reputações de algum de seus collegas. Sobre o ponto de dedicação, não ha, nesta praça, quem leve-lhe vantagem.

É por isso, geralmente estimado, por todos, o que tambem é devido á sua grande modestia, pois elle não faz alarde, nem cria vangloria d'essas manifestações espontaneas.

A vaidade é um sentimento que lhe é desconhecido, assim como a franqueza é uma das suas qualidades mais peculiares.

Probo e activo, a sua presença na direcção de qualquer empresa mercantil ou banco, inspira grande confiança aos interessados.

Actualmente é director do Banco de Belen, que muito bons serviços lhe deve, e presidente da **Companhia de Seguros Segurança**; gerente do Lloyd Brazileiro, cargo que acceitou devido a instancias da honrada directoria d'essa empreza; correspondente da Ferro-via *Tocantins Araguaya,* empreza, que como gerente, levantou o credito que ia cahindo.

Não è politico, adepto cego de qualquer facção que elle vê bem orientado para fazer ou promover a felicidade de sua Patria.

Eis em traços largos o homem cujo retracto estampamos.

Doctor Liberato Magno da Silva Castro.

Advogado muito illustrado e notavel por seu talento, Commendador da Real Ordem de Christo, jornalista distincto e altualmente **Director da Companhia de Seguros Maritimos e Terrestre « Segurança ».**

Moço amabilissimo, sympathico e rico, é um verdadeiro gentleman.

Depois do fallecimento do illustre D.r Francisco da Silva Castro, o Doctor Liberato Castro è o chefe da importante familia Castro, cujos membros são quasi todas doctores e milionarios.

De tão nobre familia, tão insigne chefe.

Le Commendeur José Augusto Correa.

Il est fils de Cametá; qu'il soit pauvre ou qu'il soit riche, qu'il soit noble ou plebeien le fait est que le Comm.deur JOSÉ AUGUSTO CORREA honore la ville qui lui fut berceau de la même façon que la capitale d'un des plus riches Etats de la République Brésilienne se vante et s'enorgueillit de le compter dans le nombre de ceux qui travaillent le plus pour le glorieux avenir que lui est réservé.

Fils d'une famille pauvre et honnête il amenait en soi-même du talent, la perspicace, l'honnêteté et la roideur de caractère qui possedait un notable citoyen, le veritable fondateur du commerce national du Pará l'inoubliable **João Augusto Corrêa** dont la tradiction glorieuse et édifiante lui a servi d'exemple et qu'il a suivi strictement.

Le grand et indestructible écu qui a servi de defense a M.r **José Augusto Corrêa** protegeant toute sa personalité depuis l'âge plus jeune fut le crédit, qualité première du negociant.

C'est ainsi que depuis sa jeunesse il occupa une place brillante dans le commerce du pays où son opinion est ecoutée aujourd'hui religieusement par les membres plus proéminents de notre place commerciale.

Dans l'accomplissement de ses devoirs M.r Corrêa abandonne toutes les commodités, aux quelles a droit un homme de sa position, il sacrifie les caresses de sa famille, quand sa prèsence se rend necéssaire n'importe où ni à quelle heure il s'y conduit pour diriger une affaire difficile ou sauver les intérêts ou la réputation de ses collègues.

Sous le point de vue de la dédication il n'y a pas à cette place qui le dépasse.

Voici ce qui le rend généralement aimé et encore plus par sa modestie puisqu'il ne fait pas du bruit autor de ces manifestations espontanées.

L'orgueil et la vanité lui sont autant inconnus comme la franchise lui est péculiaire.

Honnête et actif sa prèsence dans une Banque ou dans une Compagnie mercantile quelconque inspire la plus forte confiance aux intéressès.

Actuellement M.r Corrêa dirige la Banque de Belem qui lui doit de grands services, prèsiède à la **Compagnie d'Assurances Segurança**, est directeur gérant du Lloyd Brésilien, place qu'il a ocupé grâces aux instance de la Direction de çette Compagnie et corréspondant de la Ferro-via Tocantins-Araguaya dont il a haussé le crédit qui menaçait de tomber.

Il n'est pas politique aveugle suivant une faction et suit toujours celle qu'il voit mieux orientée à faire le bonheur de sa Patrie.

Voici en deux mots l'homme dont nous publions le portrait.

Le Docteur Liberato Magno da Silva Castro.

Avocat très illustre et remarquable par son talent, Commandeur de la Royale Ordre de Christ, journaliste distingué il est actuellement **Directeur de la Compagnie d'Assurances Maritimes et Terrestre « Ségurança ».**

D'une amabilité extrème, sympathique et riche il est un véritable gentleman.

Après le decès du D.r Francisco da Silva Castro le Docteur Liberato Castro est le chef de l'importante famille Castro dont les membres sont presque tous millionaires et docteurs.

De si noble famille si insigne chef.

COMPANHIA DE SEGUROS MARITIMOS E TERRESTRES

FUNDADA em 1893

Com. JOSÉ AUGUSTO CORREA

SEGURANÇA

SEGURANÇA 1893

CAPITAL Rs. 2.000:000$000

ESTA ACCREDITADA COMPANHIA EMITTE APOLICES DE SEGUROS MARITIMOS E TERRESTRE SOBRE CONDIÇÕES GERAES

SEGURA TAMBEM CASCOS de VAPORES, LANCHAS a VAPOR E ALVARENGAS de FERRO

Rua Conselheiro João Alfredo

Acceita seguros contra riscos de guerra

AGENCIA em MANAOS e OUTROS ESTADOS da REPUBLICA

Teleg. "SEGURANÇA" TELEPHONE N. 226

PARÁ

DIRECTORES

PRESIDENTE
JOSÉ AUGUSTO CORREA

SECRETARIO
LIBERADO M. DA SILVA CASTRO

THESOUREIRO
RAYMUNDO R. VIERA

Dr. LIBERATO MAGNO DA SILVA CASTRO

RAYMUNDO RODRIGUES VIERA

COMPANHIA "SEGURANÇA" - Balanço em 30 de Junho de 1899

ACTIVO

Apolices do Estado:		
119 de 5 °/o, de 1:000$ cada uma		
1 » 6 °/o, » 1:000$ »		
1 » » » 500$ »		
1 » » » 200$ »		
1 » » » 100$ » . .	120:800$000	
Apolices federaes:		
222 de 5 °/o, de 1:000$		
1 » » 600$		
8 » » » 200$ . . .	224:200$000	
Acções do Banco de Belém do Parà:		
500 do valor de 100$ c/ uma . .	50:000$000	
Acções do Banco Norte do Brazil:		
190 acções do valor de 100$ c/ uma .	19:000$000	
Debentures da Companhia Urbana		
300 do valor de 100$ c/ uma . .	30:000$000	
Accionistas	529:414$000	
Agencias	45:938$838	
Banco de Belém do Parà, c/ corrente .	112:667$440	
» Commercial do Parà, idem .	592$030	
» Norte do Brazil	20:645$120	
Caixa	59:310$800	
Companhia Lealdade	2:635$620	
» Paraense	618$450	
Deposito da directoria . . .	15:000$000	
Juros e dividendos	14:961$500	
Lettras descontadas	964:421$149	
» a receber	119:267$930	
Moveis e utensilios.	7:060$600	
Segurados	76:424$480	
Sellos	458$600	
Titulos depositados no Banco Norte du Brazil	334:000$000	
	2.747:416$557	

PASSIVO

Capital		
realizado . .	1.470:586$000	
a integralizar . .	529:414$000	2.000:000$000
Fundo de reserva		166:174$456
Caução da directoria		15:000$000
Commissão da directoria . . .		37:433$241
Companhia Amazonia . . .		2:405$790
» Commercial . . .		991$690
» Previdente . . .		3:283$320
Descontos		33:692$856
8.º Dividendo		200$000
Primeiro dividendo de 1899. . .		140:000$000
Imposto do dividendo		2:800$000
Titulos depositados		334:000$000
Lucros e perdas		11:435$204
		2.747:416$557

S. E. ou O.

Demonstração da conta de Lucros e Perdas
EM 30 DE JUNHO DE 1899

DEBITO

Prejuizo na venda de 4 apolices do Estado, de 6 °/o, de 1:000$	30$000
Idem. idem. de 45 ditas federaes . .	5:400$000
Despesas geraes	36:368$316
Bonus e descontos	33:549$870
Commissões a agentes	18:098$120
Commissão da directoria. . . .	37:433$241
Fundo de reserva	66:174$456
Reseguros	22:679$950
Sinistros	116:317$674
Primeiro dividendo de 1899 . . .	140:000$000
Imposto de dividendo	2:800$000
Segurados (por conta cancellada) . .	3:598$960
Lucros e perdas (saldo para o semestre proximo).	11:435$204
	493:885$800

CREDITO

Saldo do semestre anterior . . .		473$154
Lucro na venda das seguintes Apolices do Estado:		
24 de 6 °/o de 1:000$ cada uma		
12 » 6 » » » » »		
4 » 6 » » 500$ » »		
35 » 6 » » 200$ » »		
20 » 6 » » 100$ » » . .		585$000
Lucro na venda de 300 acções do Banco de Belem		600$000
Lucro na venda de 400 ditas do Banco Norte do Brazil		800$000
Juros de conta corrente nos Bancos.	377$130	
Juros e Dividendos . .	14:961$500	
Seguros Maritimos . .	370:267$109	
» Terrestres . .	85:821$907	
Descontos.	53:692$856	
	525:120$502	
Menos os descontos de Letras não vencidas. . .	33:692$856	491:427$646
		493:885$800

S. E. ou O.

Os Directores: **JOSÉ AUGUSTO CORRÊA - LIBERATO CASTRO**

O guarda-livros: **H. BRANDÃO**

COMPAGNIE « SEGURANÇA » – Bilan le 30 Juin de 1899

ACTIF

Polices de l'Etat:	
119 de 5 °/o, de 1.000$ chaque	
1 » 6 °/o » 1.000$ »	
1 » » » 500$ »	
1 » » » 200$ »	
1 » » » 100$ » . .	120.800$000
Polices Fédérales :	
222 de 5 °/o, de 1.000$ chaque	
1 » » » 600$ »	
8 » » » 200$ » . .	224.200$000
Actions de la Banque Belem do Parà:	
500 du valeur de 100$ chaque . .	50.000$000
Actions de la Banque Nord du Brésil:	
190 actions du valeur de 100$ chaque.	19.000$000
Débits de la Compagnie Urbaine:	
300 du valeur de 100$ chaque . .	30.000$000
Actionnaires	529.414$000
Agences.	45.938$838
Banque de Belem do Parà c/ courant .	112.667$440
» Commerciale do Parà idem .	592$030
» Nord du Brésil	20.645$120
Caisse	59.310$800
Compagnie Lealdade	2.635$620
» Paraense	618 $450
Dépôt des Directeurs	15 000$000
Intérêts et dividendes	14.961$500
Traites escomptées.	964.421$149
» à recouvrer.	119.267$930
Meubles	7.060$600
Assurés.	76.421$480
Timbres.	458$600
Titres en dépôt à la Banque Nord du Brésil	334.000$000
	2.747.416$557

PASSIF

Capital		
realisé . . .	1.470.586$000	
à realiser. . .	529.414$000	2.000.000$000
Réserves		166.174$456
Depôt de la Direction. . . .		15.000$000
Commission de la Direction. . .		37.433$241
Compagnie Amazonia		2.405$790
» Commercial		991$690
» Previdente		3 283$320
Escomptes		33.692$857
8.e Dividend.		200$000
1.er dividend 1899.		140.000$000
Impôt em le dividend		2.800$000
Titres deposur		334.000$000
Profits et pertes		11.435$204
		2.747.416$557

S. E. et O.

Démonstratif du compte Profits et Pertes
Le 30 Juin 1899

DÉBIT

Perte dans la vente de 4 polices du Etat de 6 °/o, de 1.000$000 . . .	30$000
Idem. idem. de 45 Fédérales . . .	5.400$000
Frais généraux	36.368$316
Bons et escomptes	33.549$870
Commissions aux agents. . . .	18.098$120
Commissions de la Direction . . .	37.433$241
Réserves	66.174$456
Rassurances	22 679$950
Désastres	116 317$674
1.er dividende 1899.	140.000$000
Impôt de dividende	2.800$000
Assurés.	3.598$960
Profits et pertes	11.435$204
	493.885$800

CRÉDIT

Solde du semestre antérieur . . .		473$154
Profit à la vente des polices suivantes du Etat:		
24 de 6 °/o de 1.000$ chaque		
12 » 6 » » » »		
4 » 6 » » 500$ »		
35 » 6 » » 200$ »		
20 » 6 » » 100$ » . .		585$000
Profit à la vente de 300 actions de la Banque de Belem.		600$000
Profit à la vente de 400 de la Banque du Nord du Brésil		800$000
Intérêts du c/ courant à la Banque.	377$130	
Intérêts et dividende . .	14.961$500	
Assurances Maritimes . .	370.267$109	
» Terrestres. .	85.821$907	
Escomptes	53.692$856	
	525.120$502	
Moins escomptes des traites à échoir . . .	33.692$856	491.427$646
		493.885$800

S. E ou O.

Les Directeurs: **JOSÉ AUGUSTO CORRÊA - LIBERATO CASTRO**

Le Comptable: **H. BRANDÃO**

PARECER DO CONSELHO FISCAL

Srs. Accionistas,

Conforme os nossos Estatutos examinamos a escripturação da Companhia, que está lançada com clareza e correcção, e so temos justos e merecidos elogios para o distincto Guarda-Livros, sr. Henrique Brandão, que serve o seu officio dignamente.

A Companhia Segurança attrahe hoje a attenção da Praça, não sómente pelo seu Capital respeitavel e capaz de justificar a mais larga confiança aos segurados e aos seus accionistas, como tambem pela sua grande receita, o que attesta prosperidade incontestavel.

Dentro do semestre findo a 30 de Junho ultimo a Companhia Segurança fechou a sua conta de capital de seicentos a mil contos e em seguida a dois mil contos de réis, sem comtudo alterar ou mudar o seu fim essencial; e digamos de passagem a ultima emissão de mil contos foi coberta por vinte oito subscriptores, á razão de cem mil réis por acção.

Hoje, pois, o capital social é de dois mil contos de réis, que devem estar integralisados até 31 de Dezembro proximo.

A receita da Companhia attingiu a Rs. 525:120$502, sendo: seguros Maritimos Rs. 370:267$109, seguros Terrestres Rs. 85:821$907, Juros e Dividendos Rs. 15:338$680 e Descontos Rs. 53:692$856.

Deduzindo por tanto as verbas de Bonus e Descontos, Despezas Geraes, Reseguros, Commissões a Agentes, Prejuizo na venda de Apolices, Commissão da Directoria, Segurado, Imposto de Dividendo, Sinistros, Fundo de Reserva, e Primeiro dividendo de 1899, verifica-se o saldo de Rs. 11:435$204 e mais Rs. 33:692$856 de Descontos por lettras não vencidas.

A Companhia leva para o seu fundo de Reserva a forte quantia de Rs. 66:174$456, que sommados com o Bonus de dez mil réis cobrados por acção no ultimo semestre de capital, eleva o alludido fundo á cifra de Rs. 166:174$456.

Pois bem saldadas tôdas estas contas de muitas dezenas de contos de réis, a Companhia Segurança offerece em um semestre aos seus accionistas o dividendo de Rs. 14$000 por acção integralisada em 30 de Junho equivalente a quatorze por cento.

A importante cifra de seguros Rs. 456:089$016 a qual foi a receita da Companhia n'este semestre é sem duvida maior que a de todo o anno passado o qual produzio o seguinte.

1.° Semestre	Seguros Maritimos . . .	178:438$345
Idem. idem.	Seguros Terrestres . . .	33:360$190
2.° Semestre	Seguros Maritimos . . .	135:552$960
Idem. idem.	Seguros Terrestres . . .	27:922$245
Somma	Seguros Maritimos . . .	313:991$305
»	Seguros Terrestres . . .	61:283$435

sendo de Rs. 375:274$740 toda receita de seguros do anno passado, a mais vantajosa que até então haviamos tido.

Bem se vê que muitos são os elementos da Companhia, cujos alicerces são poderosos e largos a ponto de poder ella supportar fortes revézes e pagar avultadas contas, não deixando de reforçar com vantagem o seu Fundo de Rezerva, passando saldos para o semestre seguinte e distribuindo aos seus accionistas Rs. 140:000$000 em seis mezes.

São estes os votos do nosso parecer.

Somos portanto de opinião que approveis as contas da Directoria que elevou a «Segurança,» a Companhia de Seguros de primeira ordem no Brazil.

Pará. 5 de Agosto de 1899.

FREDERICO DE ALMEIDA
A. ETELVINO DE FREITAS
VENCESLAU BASTOS

RAPPORT DU CONSEIL DE FISCALISATION

Messieurs les Actionnaires,

D'aprés les instructions de nos estatuts nous avons examiné la comptabilité confiée a M^r. Henrique Brandão, teneur de livres qui est digne de tous les éloges.

La Compagnie Segurança attire aujourd'hui l'attention du Commerce non seulement par son respectable capital capable de justifier la confiance la plus grande aux assurés et aux actionnaires, mais aussi par la grande recette ce qui en atteste la prospérité incontestable.

Dans le semestre échu le 30 Juin la Compagnie Segurança a soldé son compte de capital de 600 mil contos, et en suite à deux mil contos, sans altérer son but essentiel et nous pouvons le dire de passage, la derniére émission de mil contos fut converte par 28 souscripteurs à raison de cent mil reis par action.

Aujourd'hui le capital est de 2.000 contos qui doit étre réalisé jusqu'au 31 Décembre prochain.

La Recette à atteint Rs. 525.120$512 dont Rs. 370.267$109 d'assurances maritimes et Rs. 85.821$907, d'assurance, terrestres Rs. 15.338$680 d'intértés et R. 53.692$856.

En deduisant le montant des Bons et Escomptes, Frais Généraux, Rassurrances, Commission des Dirécteurs, Désastres et 1.^er dividende de 1899 on verifie le solde de Rs. 11.435$204 et plus Rs. 33.692$856 de escomptes de traites non échues.

Au fond de réserve on crédite Rs. 66.174$456, assez forte somme que augmentée au Bons de 10.000 reis par action au dernier semestre eléve le fond à Rs. 166.174$456.

Eh bien soldés tous ces comptes de quelques dizaines de contos de reis, la Compagnie Segurança offre à ses actionnaires dans un semestre le dividende de Rs. 14$000 par action intégralisé au 30 Juin equivalent au 14 %.

L'importante somme d'assurances de Rs. 456.089$816 est sans doute plus grande que celle de l'année derniére qui a produit.

1.^er Semestre	Assurances Maritimes	178.438$345
Idem. idem.	Assurances Terrestres	33.360$190
2.^e Semestre	Assurances Maritimes	135.552$960
Idem. idem.	Assurances Terrestres	27.922$245
Total	Assurances Maritimes	313.991$305
»	Assurances Terrestres	61.283$435

celle de l'année dernière, la plus forte que nous avons eu fut de Rs. 375.274$740.

On voit bien quels puissants éléments sont ceux de la Compagnie Segurança dont les fondations sont assez grandes pour pouvoir souffrir les plus grands désastres, et distribuer à ses actionnaires Rs. 140.000$000 dans un semestre.

Voici les opinions de notre rapport.

Nous sommes donc d'accord que vous devez approuver les comptes de la Direction qui a rendue la Segurança la première Compagnie d'Assurances du Brésil.

Pará le 5 Août 1889.

FREDERICO DE ALMEIDA
A ETELVINO DE FREITAS
VENCESLAO BASTOS

PREVIDENTE
COMPANHIA
E MARITIMOS
COMPANHIA DE SEGUROS
PREVIDENTE
1896
DE SEGUROS TERRESTRES
JOAQUIM DA SILVA
VIDINHA
ANTONIO PEDRO MARTINS
BERTO ALVES DA MOTTA
SEDE
SOCIAL
Rua 15 de Novembro
Nº 61-1º Andar
Belem - Parà

AUGUSTO DE LA ROCQUE
& C.ia
Importadores
em larga escala
e venda de louça em gigos,
meios gigos
quarto de gigos
e avulsas.
CAIXA POSTAL
Nº 86
LOUÇA de granito em volumes fechadas ou a retalho.
PORCELLANAS finas em apparelhos, 1/2 apparelhos, 1/4 de apparelhos e avulsas:
LUSTRES para gaz e electricidade, suspensões e candieiros de todos os gostos e systemas, arandellas, lampadas, lamparinas, machinas para café de todos os systemas, etc.
VIDRARIA fina de Baccarat e commum, grande sortimento de chaminés de todas as qualidades.
FILTROS nacionães e estrangeiros de todos os systemas.
CHA fino, PRETO e VERDE, da acreditada marca "CYSNE" e outras.
VIDRO em chapa de todos os tamanhos e telhas de vidro.
OBRAS DE BARRO nacionães e estrangeiras e um grande sortimento de objecto de phantasia em porcellana, biscuit, crystal, terra-cota, barro, etc.
APPARELHOS para illuminação por meio de gaz acetylenio e carbureto de calcio para os mesmos.
AUGUSTO DE LA-ROCQUE
COMMISSÕES E CONSIGNAÇÕES
JOÃO DE LA-ROCQUE
ENDEREÇO TELEGRAPHICO
ARAPARY
Rua 15 de Novembro Nº 41
PARÁ

PREVIDENTE
COMPANHIA
DE SEGUROS TERRESTRES
E MARITIMOS
COMPANHIA DE SEGUROS
PREVIDENTE
1896
JORQUIM DA SILVA
VIDINHA
ANTONIO PEDRO MARTINS
LBERTO ALVES DA MOTTA
SEDE
SOCIAL
Rua 15 de Novembro
Nº 61-1º Andar
Belem - Parà

Augusto de La Rocque
& Cia
Importadores
em larga escala
e venda de louça em gigos,
meios gigos
quarto de gigos
e avulsas.
Caixa Postal
Nº 86
LOUÇA de granito em volumes fechadas ou a retalho.
PORCELLANAS finas em apparelhos, ½ apparelhos, ¼ de apparelhos e avulsas:
LUSTRES para gaz e electricidade, suspensões e candieiros de todos os gostos e systemas, arandellas, lampadas, lamparinas, machinas para café de todos os systemas, etc.
VIDRARIA fina de Baccarat e commum, grande sortimento de chaminés de todas as qualidades.
FILTROS nacionães e estrangeiros de todos os systemas.
CHA fino, PRETO e VERDE, da acreditada marca "CYSNE" e outras.
VIDRO em chapa de todos os tamanhos e telhas de vidro.
OBRAS DE BARRO nacionães e estrangeiras e um grande sortimento de objecto de phantasia em porcellana, biscuit, crystal, terra-cota, barro, etc.
APPARELHOS para iluminação por meio de gaz acetylenio e carbureto de calcio para os mesmos.
AUGUSTO DE LA-ROCQUE
COMMISSÕES E CONSIGNAÇÕES
JOÃO DE LA-ROCQUE
Endereço Telegraphico
ARAPARY
Rua 15 de Novembro Nº 41
PARÁ

A Confiança
A CONFIANÇA
COMPANHIA DE SEGUROS TERRESTRES E MARITIMOS
PARÁ · BRAZIL
CAPITAL 1:000:000$000
COMPANHIA DE SEGUROS TERRESTRES E MARITIMOS
JOSÉ MARQUES BRAGA
JOSÉ J. LOPES DE SOUZA
JOSÉ FERNANDES COSTEIRA
PARÁ
Rua 15 novembro
BRAZIL

F. M. MARQUES & Cª
MAISON DE
COMMISSIONS ET CONSIGNATIONS
Pará · 68 Rue 15 de Novembre 68 · Brésil
CAISSE POSTALE 133
ADRESSE TELEGRAPHIQUE · PEREIRA ·
Cette maison exporte tous les produits du pays
COMUNICATIONS DIRECTES AVEC TOUS
LES PRODUCTEURS DE L'ÉTAT DU PARÁ

Darlindo Rocha & Cª
SUCCESSORES DE
VEIGA, ROCHA & Comp
COMMISSÕES, CONSIGNAÇÕES e IMPORTAÇÃOS
NO
PARÁ e MANÁOS
Endereços Telegraphicos { Bento-Pará Prado-Manáos
Caixa Postaes: Nº 44 A - MANÁOS Nº 12 · PARÁ
Correspondance en Français, Anglais, Portugais, Espagñol et Italien

Compahnia de Seguros « A Confiança »

BALANÇO EN 30 DE JUNHO DE 1899

ACTIVO

Accionistas	600:000$000
Caixa	69:895$845
Banco de Belém	6:552$705
Segurados	130:990$600
Moveis e utensilios	3:611$500
Agencia em Manaos	2:511$000
Lettras a receber	154:407$000
Lettras descontadas	254:000$000
Apolices e acções	169:412$000
Juros e dividendos a receber	8:910$000
Companhia de seguro Lealdade	1:635$960
» » » Paraense	2:342$150
	1 404:299$460

PASSIVO

Capital	1 000:000$000
Fundo de reserva	200:119$890
Commissões a agentes	2:999$040
Commissões da directoria	17:600$710
Dividendos	140:000$000
Idem atrazados	9:855$000
Fundo movel	3:613$040
Companhia de seguros Previdente	28:000$570
Companhia de seguros Lloyd Paraense	1:084$430
Companhia de seguros Amazonia	533$400
Companhia de seguros Commercial	493$380
	1 404:299$460

Demonstração da Conta "LUCROS e PERDAS"

DEBITO

Apolices cancelladas por falta de pagamento	267$440
Commissões, saldo d'esta conta	6:823$380
Sellos, idem, idem	762$780
Despesas, idem, idem	27:284$240
Premio e descontos, idem, idem	20:702$270
Sinistros maritimos, idem, idem	28:307$590
Fundo de reserva:	
30 °/₀ sobre os lucros liquidos, segundo o art 43 do estatutos	60.722$460
Commissão da directoria:	
8 °/₀ sobre os lucros liquidos	17.600$710
Dividendos:	
35 °/₀ sobre o capital realizado ou 14$000 por acção	140:000$000
Fundo movel	3:613$040
	306.083$910

CREDITO

Seguros maritimos:	
Lucros d'esta conta	260:715$910
Seguros terrestre:	
Idem	28.617$340
Seguros de cascos:	
Idem	5:883$330
Juros e dividendos a receber	8.940$000
Fundo movel, saldo do semestre proximo passado levado a esta c/	1:927$330
	306: 83$910

S. E. O.

O GUARDA-LIVROS
TITO FRANCO.

Compagnie de Seguros « A Confiança »

BILAN AU 30 JUIN 1899

ACTIF

Actionnaires	600:000$000
Caisse	69:895$845
Banque de Belem	6:552$705
Assurés	130:990$600
Meubles et utensiles	3:611$500
Agencie en Manaos	2:511$000
Traites à recevoir	154:407$000
Traites escomptées	254:00 $000
Polices et actions	169:412$000
Intérêts et dividendes	8:910$000
Compagnie d'Assurance Lealdade.	1:635$960
» » Paraense	2:342$150
	1.404:299$460

PASSIF

Capital	1.000:000$000
Fond de réserve	200:119$890
Commission aux agents	2:999$040
Commission de la Direction	17:600$710
Dividendes	140:000$000
Idem non payés	9:855$000
Fond mobilier	3:613$040
Compagnie d'Assurances Previdente	28:000$570
Compagnie d'Assurances Lloyd Paraense	1:084$430
Compagnie d'Assurances Amazonia	533$400
Compagnie d'Assurances Commerciale	493$380
	1.404:299$460

Démonstration du Compte "PROFITS et PERTES"

DÉBIT

Polices annulées faute de payement	267$440
Solde du compte Commissions	6:823$380
» » Timbres	762$780
» » Frais	27:284$240
» » Primes e Escomptes.	20:702$270
» » Sinistres Maritimes	28:307$590
Fond de Réserve:	
30 °/₀ sur les profits nets, d'après ce que l'art. 43 de notre Statut préscrit	60:722$460
Commission à la Direction:	
8 °/₀ sur le profits nets	17:600$710
Dividendes:	
35 °/₀ sur le capital effectif, 14$ par action	140:000$000
Fond mobilier	3:613$040
	306:083$910

CRÉDIT

Assurances maritimes:	
Profits de cet compte	260:715$910
Assurances terrestres:	
Do	28:617$340
Assurances de coques de navires:	
Do.	5:883$330
Intérêts et dividende à recevoir	8:940$000
Fond mobilier, solde du semestre antérieur relevé de ce compte	1:927$330
	306:083$910

S. E. ou O.

LE COMPTABLE
TITO FRANCO

Companhia de Seguros Lealdade

BALANÇO EM 30 DE JUNHO DE 1899

ACTIVO

Accionistas		500:000$000
Apolices:		
Estaduaes (126)	126:000$000	
Federaes (297)	297:000$000	
Municipaes 1. emprestimo	50:000$000	
Idem, 2. dito	120:000$000	593:500$000
Bancos:		
Pará	97:000$000	
Idem, c/c caucionada	100:000$000	
Belém do Pará	1:097$680	
Commercial do Pará	45:716$855	243:822$535
Caixa		7:039$820
Companhias:		
Urbana Estrada de Ferro Paraense	75:000$000	
Seguros Amazonia	19:071$690	
Syndicato Paraense de S. Maritimo	1:048$610	
Fabrica de Papel Paraense (debentures)	5:000$000	
Lloyd Paraense	5:502$320	105:622$620
Agencias:		
Camocim	1:102$505	
Pernambuco	11:891$320	
Manaus	23:226$820	36:220$645
Juros e dividendos a receber	17:358$130	
Lettras a receber	15:220$030	
Segurados	87:519$047	120:097$207
Conta de cadernetas	492$500	
Conta de sellos	81$200	
Moveis e utensilios	2:750$000	3:323$700
		1.609:626$527

PASSIVO

Capital		1.000:000$000
Fundo de reserva		375:000$000
Companhias:		
Seguros Commercial do Pará	873$104	
» Segurança	2:635$620	
» Paraense	1:074$140	
» Previdente	3:085$520	
» Confiança	1:135$960	8:804$344
Dividendos não reclamados		6:440$000
Impostos a pagar		2:500$000
Commissão á directoria		13:625$790
Titulos caucionados		100:000$000
Nono dividendo		100:000$000
Lucros e perdas		3:256$393
		1 609:626$527

Companhia de Seguros Lealdade

BILAN LE 30 JUIN 1899

ACTIF

Actionnaires		5000:000$000
Polices:		
de l'Etat (126)	136:000$000	
Fèdèrales	297:000$000	
Municipales 1.er emprunt	50:000$000	
« 2me »	120:000$000	593:500$000
Banques:		
Pará c/ courant	97:000$000	
» compte de Caution	100.000$000	
Belem do Pará	1:097$680	
Commercial do Pará	45.716$855	243.822$535
Caisse		7.039$820
Compagnies:		
Urbana Estrada de Ferro Paraense	75:000$000	
Seguros Amazonia	19.071$690	
Syndicat Paraense d'Assurances Maritimes	1:048$610	
Fabrique de Papier Paraense (Debentures)	5:000$000	
Lloyd Paraense	5:502$320	105:622$620
Agences:		
Camocim	1:102$505	
Pernambuco	11 891$320	
Manáos	23.226$820	36.220$645
Intérêts et dividendes á recevoir	17:358$130	
Traites à Recevoir	15:220$030	
Assurés	87:519$047	120.097$207
Comptes de caliers	492$500	
» » timbres	81$200	
Meubles	2.750$000	3:323$700
		1.609.626$527

PASSIF

Capital		1 000 000$000
Réserves		375:000$000
Compagnies:		
Seguros Commercial do Pará	873$104	
» Segurança	2:635$620	
» Paraense	1:074$140	
» Previdente	3:085$520	
» Confiança	1:135$960	8:804$344
Dividendes à Réclámer		6:440$000
Impôts à payer		2 500$000
Commission de la Direction		13:625$790
Titres sous caution		100:000$000
9me Dividende		100:000$000
Profits et Pertes		3:256$393
		1.609:626$527

LABORATORIO CHIMICO-PHARMACEUTICO

M. GRUMBACHER & C.ª

PARÁ-22-Rua Conego Siqueira Mendes-BRASIL

LISTA dos preparados pharmaceuticos
manipulados no Laboratorio Chimico-Pharmaceutico de M. Grumbacher & C., Pelo pharmoeutico S. O. L. Pinho,
devidamente aprovados e licenciados pela Exc.ma Inspectoria de Saude Publica

DESTE ESTADO:

1. — *Licor Loxina* — Para a cura rapida das sezoes, febres más.

2. — *Pilulas Angelica* — Cura igualmente as sezoes, febres más. Recommendadas ás pessoas que preferem a forma pilular.

3. — *Vinho de Quina, Calumba e Ferro* — Tonico ferruginoso por excellencia para os convalescentes.

4. — *Xarope de Matruz e Paricá* — Cura tosse, bronchites, asthma, constipações, rouquidão, etc.

5. — *Vermifugo Paraense* — Expelle os vermes intestinaes.

6. — *Balsamo maravilhoso* — Para golpes, feridas, inchação, dentadas de cobras e animaes venenosos, etc.

7. — *Vinho de Capeba, Celidonia e Juúna Simples* — Para inflammações do estomago, figado, baço e intestinos.

8. — *Vinho de Capeba, Celidonia e Juúna Ferruginoso* — Contra anemia e chlorose.

9. — *Pilulas de Capeba Celidonia e Juúna* (desobstruentes e purgativas) — Para inflammação do baço, figado, intestinos, etc.

10. — *Pomada de Capeba, Celidonia e Juúna* — Cura engorgitamentos e inflammações do estomago, figado, baço e intestinos, dores, etc.

11. — *Xarope de Lacto-Phosphato de Cal* — Para debilidade e rachitismo.

12. — *Pilulas Salutares* — Especialidade para as molestias das senhoras.

13. *Xarope de Umiry Composto* — Contra tisica, influenza, coqueluche, etc.

14. — *Pilulas de Cotoina.* — Para dysenteria, diarrhéa, etc.

15. — *Elixir de Capitão* — Contra rheumatismo agudo ou chronico.

17. — *Pilulas de Batatão e Rhuibarbo* — Para a impureza do sangue.

18. — *Vinho Cordial e Restaurador* — Falta de forças, trabalho intellectual ou corporal, tisica, tonificante dos pulmoes, regulador das funcções do coração.

19. — *Elixir Estomacal* — Desarranjo e soffrimento do estomago.

20. — *Odontina* — Para dores nos dentes.

21. — *Tonico Sansão* — Formosura do cabello.

22. — *Formosina* — Belleza das senhoras.

23. — *Mata-Praga* — Para carapanás, mosquitos, piuns, pulgas, persevejos, baratas, etc.

24. — *Pastilas Comprimidas* de sulphato de quinina, bisulfato de quinina, chlorhydrato de quinina, bromhydrato de quinina e valerianato de quinina — Contra *febres.*

25. — *Collyrio Curativo* — Para molestias dos olhos.

26. — *Pastilhas Digestivas* — Para molestias do estomago.

27. — *Pomada Cinzenta* — Contra empingens.

28. — *Pó dentefricio-Fraiya* — Para alvejar e conservar os dentes.

29. — *Elixir dentefricio-Badeina* — Tonifica as gengivas e aromatiza os dentes.

30. — *Triplex* — Sabonete Medecinal para lovageus.

31. — Agua para tirar nodoas.

Demonstração Geral das contas da Receita e Despesa.

DIVERSOS A DIVERSOS

Pelos seguintes lançamentos que fecham a escripta n'este semestre, e que constituem a demonstração geral das contas de receita e despesa:

Lucros e Perdas		
Saldo do ultimo semestre . .	8:104$125	
Premios de seguros de cascos, fecho .	81:005$430	
Premios de Seguros Maritimos » .	283:430$458	
Premios de Seguros Terrestre » .	66:953$360	
Juros e Descontos	18:399$380	
a Sinistros Maritimos, fecho . .		152:794$810
a Re-seguros, fecho		52:564$900
a Despesas Geraes		29;673$600
a Commissões a agentes fecho . .		3:990$250
a Sinistros Terrestre, fecho . .		150$000
a Bonus e Descontos, fecho . .		37:792$690
a Impostos a pagar, fecho . .		2:500$000
a Commissão da Directoria (art. 39 dos estatutos 8 % sobre Rs 170:322$378		13:625$790
a Nono Dividendo (20 % sobre o capital realizado		100:000$000
a Fundo de reserva (art 49) . .		61:544$320
Lucros e Perdas		
Saldo para o segundo semestre .		3:256$393
	457:892$753	457:892$753

Parecer do Conselho Fiscal.

Srs. Accionionista,

Em cumprimento do art. 42 dos estatutos d'esta Companhia, vimos dar-vos conta do exame a que procedemos no balanço e contas relativas ao 1° semestre do corrente anno, e nos livros da mesma, que achamos escripturados na devida ordem.

Receita:

Foi avultada e proveniente das seguintes verbas:

Saldo que passou do ultimo semestre . . .		8:104$125
Premios de seguros de cascos		81:005$430
Ditos de seguros maritimos		283:430$458
Ditos de seguros terrestres		66:953$360
Juros e Descontos		18:399$380
		457:892$753
abatendo d'essa importancia o saldo das seguintes contas:		
Sinistros Maritimos	152:794$810	
Re-seguros	52:564$900	
Despesas Geraes	29:673$600	
Commissões a agentes . . .	3:990$250	
Sinistros Terrestre . . .	150$000	
Bonus e Descontos	37:792$690	
Impostos a Pagar	2:500$000	279:466$250
ficam		178:426$503
de que se deduz ainda a commissão da Directoria, 8 % s/ Rs 170:322$378		13:625$790
sendo o saldo de .		164:800$713
que permitte o dividendo maximo de 10$000 por acção ou 20 % do capital realizado . . .		100:000$000
sendo levado a Fundo de Reserva		61:544$320
e passando para este semestre em c/ de Lucro e perdas o saldo de		3:256$393
		164:800$713

Pará 30 de junho de 1899. *S. E. ou O.*

OS DIRECTORES

João Ventura Fereira — João Cardia da Fonseca

Agostinho Gomes de Carvalho

Ernesto dos Santos,

GUARDA-LIVROS

E' pois o parecer d'esta commissão, que devem ser approvadas as referidas contas e balanco.

Ainda no semestre a que as mesmãs se referem, foi avultada a somma dos prejuizos que soffreu a Companhia, devidos a sinistros maritimos. Felizmente, no entanto, a forte receita angariada pela digna e activa Directoria, permitte fazer face aos mesmos e deixa o resultado acima, que consideramos altamente satisfatorio.

Parà, 5 de agosto de 1899. Augusto de La-Rocque — Christiano de Magalhaes — Manoel da Motta Nogueira.

Démonstration Générale des Comptes de Recette et Dépenses

DIVERS À DIVERS

	Recette	Dépenses
Profits et Pertes		
Solde du semestre antérieur .	8:104$125	
Frais d'assurances .	81:005$430	
» » maritimes . .	283:430$458	
» » terrestre . .	66:953$360	
Intérêts et escomptes . . .	18 399$380	
Sinistres Maritimes . . .		152:794$810
Réassurances		52:564$900
Frais Généraux		29 673$600
Commissions des Agents . .		3.990$250
Sinistres Terrestres . . .		150$000
Bons et Escomptes . . .		37.792$690
Impôts à payer		2.500$000
Commission de la Direction 8 % sur Rs. 170.322$378 (art. 39 des Estatuts.		13 625$790
9me Divi ende 20 % sur le capital réalisé		100.000$000
Réserves		61.544$320
Profits et Pertes		
Solde pour le semestre suivant .		3.256$393
	457 892$753	457 892$753

Rapport du Conseil de Fiscalisation.

Messieurs les Actionnaires,

Dans l'accomplissement des devoirs de l'art 42 des Estatuts de cette Compagnie nous allons vous donner compte de l'examen que nous avons fait au bilan et comptes relatifs au 1er semestre de l'année courante et dans les livres que nous avons trouvé dans le milleur ordre.

Recette:

A été importante et provenante des parcelles suivantes:

Solde du semestre antérieur		8:104$125
Prix d'assurances de bateaux		81:005$430
» » Maritimes		283:430$458
» » Terrestres		66:953$458
Intérêts et Escomptes		2:500$000
		457:892$753
deduisant de ce montant le solde de comptes suivants:		
Sinistres Maritimes	152.794$810	
Réassurances	52.564$900	
Frais Généraux	29:673$600	
Commission aux agents . . .	3:990$250	
Sinistres Terrestres. . . .	150$000	
Bons et Escomptes. . . .	37:792$690	
Impôts à Payeer	2:500$000	279:466$250
Restent		178.426$503
dont en deduisant 8 % commission de la Direction 8 % s/ Rs. 170.322$378		14.625$790
Reste le solde de Rs		164 800$713
qui permet le dividende de 10$000 par action, soit 20 % du capital réalisé		100 000$000
apportant au Fonde de Réserve		61.544$320
et passant au semestre suivant à Profits et Pertes		3 256$394
		164 800$713

Pará le 30 Juin 1899 *S. et O.*

LES DIRECTEURS

João Ventura Ferreira — João Cardia da Fonseca

Agostinho Gomes de Carvalho

Ernesto Santos

COMPTABLE

L' opinion du Conseil est l'approvation des comptes cités et du bilan.

Encore dans le semestre referé la somme des accidents fut assez grande à cause des sinistres maritimes. Hereusement, cependant la recette obtenue par la digne et active direction, permet de faire face à ces pertes et laisse le resultat cité que nous considérons trés satisfactoire.

Parà le 5 Août 1899. Augusto de La-Rocque — Cristiano de Magalhaes — Manoel da Motta Nogueira

AMAZONIA

Companhia de seguros terrestres e maritimos

Sede Social em Belém do Pará - Boulevard Republica, 39

BALANÇO GERAL ENCERRADO EM 30 DE JUNHO DE 1899.

ACTIVO	
Apolices federaes	200.000$000
Agencias	71 674$764
Acções do Banco Norte do Brazil	36.300$000
Ditas do Banco Commercial do Pará	17.090$000
Ditas do Banco do Pará	41 973$700
Ditas do Banco de Bel m do Pará	30.000$000
Ditas da Sociedade de Credito Popular	5.331$600
Despesas de organização	500$000
Caixa	10.724$703
Lettras a receber	7.123$556
Moveis e utensilios	6.000$000
Sindicato paraense de seguros maritimos	5 421$830
Titulos a receber	3.064$340
Banco de Belém do Pará	20.269$840
Cauções	200.000$000
Villa Mac-Dowell	255.783$900
Sellos	750$420
Segurados	106 700$736
Companhia de seguros Commercial	5.871$528
Companhia de seguros Paraense	1 859$270
Companhia de seguros Segurança	2.691$780
Banco Commercial do Pará	15.016$300
Juros e dividendo	18.750$000
Bemfeitorias	600$000
Diversos devedores	5.679$000
Acções do Banco do Pará (5ª emissão)	7.440$300
Banco do Pará	228 914$020
Lloyd Paraense	8 524$740
Companhia de seguros Confiança	764$990
Avaria grossa do *Manaus*	13.608$410
	1.328 429$727

PASSIVO	
Capital	1.000.000$000
Fundo de reserva	134.874$297
Dividendos não reclamados	4.620$600
Lucros e Perdas	29.377$150
Companhia de seguros Previdente	713$790
Companhia de seguros Lealdade	18.344$680
Dividendo 9º	120.000$000
Commissão da directoria	20.499$210
	1 328.429$727

A directoria: *Joaquim Antonio de Amorim.*
Antonio Alves dos Santos.
Adolpho Braga.

S. E. ou O.

O gerente: *J. M. Ribeiro Paraguassú.*

AMAZONIA

Compagnie d'assurances terrestres et maritimes

Siège sociale à Belem du Pará - 39, Boulevard Republica

BILAN GÉNÈRAL AU 30 JUIN 1899.

ACTIF	
Polices fédérales	200.000$000
Agences	71.674$764
Actions du Banc Norte do Brazil	36.300$000
Dites du Banc Commercial do Pará	17.090$000
Dites du Banc do Pará	41.973$700
Dites du Banc de Belém do Pará	30.000$000
Dites de la Societade de Credito Popular	5.331$600
Frais d'organisation	500$000
Caisse	10.721$703
Traites à recevoir	7.123$555
Meubles et outils	6.000$000
Syndicat paraense d'assurances	5.421$830
Titres à recevoir	3.064$340
Banc de Belém do Pará	20.269$840
Cautions	200.000$000
Villa Mac-Dowell	255.783$900
Timbres	750$420
Assurés	106.700$736
Compagnie d'assurances Commerciales	5.871$528
Compagnie Paraense d'assurances	1.859$270
Compagnie d'assurances Segurança	2.691$780
Banco Commercial do Pará	15.016$300
Intérêts et dividende	18.750$000
Restaurations	600$000
Débiteurs divers	5.679$000
Actions du Banco do Pará (5ème émission)	7.440$300
Banco do Pará	228.915$020
Lloyd Paraense	8.524$740
Compagnie d'assurances Confiança	764$990
Avarie grosse du *Manaus*	13.608$410
	1.328.429$727

PASSIF	
Capital	1.000.000$000
Fond de réserve	134.874$297
Dividendes pas réclamés	4.620$600
Profits et pertes	29.377$150
Compagnie d'assurances Previdente	713$790
Compagnie d'assurances Lealdade	18.344$680
9.ème dividende	120.000$000
Commission de la Direction	20.499$210
	1.328.429$727

Les directeurs: *Joaquim Antonio de Amorim.*
Antonio Alves dos Santos.
Adolpho Braga.

S. E. ou O.

Le gérant: *J. M. Ribeiro Paraguassù.*

Demonstração da conta de Lucros e Perdas no balanço encerrado em 30 de Junho de 1899

RECEITA	
Saldo que passou do semestre anterior . . .	39.706$788
Premios de seguros terrestres, no semestre .	92.775$680
Ditos de seguros maritimos, idem . . .	295 868$850
Renda liquida da villa Mac-Dowell, idem . .	16.027$400
Juros de 400 apolices federaes, idem . . .	10.000$000
Dividendo de acções que possue esta Companhia, idem	8.750$000
Juros de dinheiro em c/c nos Bancos, idem . .	1.718$830
Producto de salvados, arrecadados, idem . . .	7.503$510
Lucro obtido no arrendamento do predio, n. 39, ao boulevard Republica, idem	1.945$000
	474.296$058
DESPESA	
Pago de sinistros maritimos, no semestre . . .	108.938$210
Idem de sinistros terrestre, idem	16.550$000
Idem de despesas geraes, idem	28.255$040
Bonus concedidos em conta de seguros maritimos, idem	11.708$060
Transporta	165.451$310

Transporta	165.451$310
Premios e descontos pagos, no semestre . . .	1.152$700
Reseguros realizados, idem	49.539$498
Apolices cancelladas por falta de pagamento, idem .	1.112$400
Abatimento em c/ de despesas de organização, idem	200$000
Dito em c/ de bemfeitorias, idem	600$000
8 °/o sobre 256.240$150, para commissão da directoria, idem	20.499$210
Pago de commissões a agentes, idem . . .	22.345$010
APPLICAÇÃO	
30 °/o sobre 213 395$930, destinado ao fundo de reserva, no semestre	64 018$780
Importancia destinada a distribuir aos accionistas, á razão de 12 °/o, ou 12$ por cada acção (10 000)	120.000$000
Saldo que passa para o semestre seguinte . .	29.377$150
	474.296$058

J. M. Ribero Peraguassú, gerente.

Parecer do Conselho Fiscal.

Srs. accionistas. — De conformidade com o que dispõe os nossos estatutos vos apresentamos o nosso parecer sobre as contas e balanço do 1° semestre do corrente anno.

ESCRIPTA: — Examinamol-a detidamente encontramos tudo feito com ordem e asseio.

RECEITA: — Foi de 474.296$058 a receita total de nossa Companhia, superior em 18.783$832 a egual periodo de 1898.

FUNDO DE RESERVA: — Abatidas as importancias de sinistro pagos, despesas geraes, bonus, reseguros e commissão de directoria, etc., etc., como bem vereis da demostração da conta de Lucros e Perdas, foi reservado para a referida conta 64.018$780, o que eleva o nosso fundo de reserva a 134.874$297.

SALDO: — Attendendo que tem a nossa Companhia a pagar alguns sinistros occorridos no semestre, ainda não verificada a sua importancia, concordamos com a illustre directoria na passagem do saldo de 29.377$150 que de sobra fará face a taes liquidações.

Pará, 28 de agosto de 1899. — O conselho fiscal, *João Borges Alves, Manoel Lorenço Dias, Manoel Elpidio Andrade.*

Démonstration du compte « Profits et Pertes » dans le bilan au 30 Juin 1899

RECETTES	
Solde actif du semestre antérieur	39.706$788
Primes d'assurances terrestres perçus dans le semestre	92.775$680
Primes d'assurances maritimes idem. idem . .	295.868$850
Net revenu de la villa Mac-Dowell, idem . . .	16.027$400
Intérêts de 400 polices fédérales, idem . . .	10.000$000
Dividende sur les actions que cette Compagnie possède	8.750$000
Intérêts du capital déposé en c/c chez nos banques .	1.718$830
Produits des sauvetages, recouvrements idem. . .	7.503$510
Revenu du louage de la maison n. 39, dans le Boulevard République idem.	1.943$000
	474.296$058
DÉPENSES	
Sinistres maritimes payés dans le semestre. . .	108.938$210
Sinistres terrestres idem	16.550$000
Frais généraux idem.	28.255$010
Bons accordés en compte d'assurances maritimes .	11.708$010
À transporter	165.451$310

Transport	163.451$310
Primes et escomptes payés dans le semestre . .	1.152$700
Réassurances effectuées idem	49.539$498
Polices annulées faute de payement idem. . .	1.112$400
Amortissement en compte de dépenses d'organisation	200$000
id. en c/ de Restaurations, idem	600$000
Commission à la direction à raison de 8 °/o sur 256.24 $150 idem.	20.499$210
Commissions payées aux agents, idem . . .	22.345$010
APPLICATION	
Assignation des profits au fond de réserve 30 °/o sur 213.395$930 dans le semestre	64.018$780
Dividende aux actionnaires à la raison de 12 °/o, soit 12$ par action (10.0 0)	120.000$000
Solde à transporter à nouveau	29.377$150
	474.296$058

J. M. Ribero Peraguassú, gérant.

Relation du Conseil Fiscal.

Messieurs les actionnaires. — En conformité à ce que notre statut dispose, nous vous faison notre relation sur le bilan du premier semestre de cette année.

ECRITURES: — D'après un examen soigneux nous remarquons que toute chose est en parfait ordre.

RECETTES: — La recette totale de notre Compagnie a été de 474.296$058, savoir de 18.783$832 au dessus de la recette du même période de l'année passée.

FOND DE RÉSERVE: — À déduction faite des sinistres payés, frais généraux, bons, réassurances effectuées, commission à la direction etc. etc., ainsi qu'il parait du compte de profits et pertes ci-dessus, la somme de 64.018$780 a été destinée au fond de réserve, ce qui l'élève a 134.874$297.

SOLDE: — Occupés de la régularisation d'un nombre de sinistres survenus dans le sémestre, dont on ne connait pas encore l'importance, nous nous conformons à la délibération de notre honorable direction qui a disposé d'assigner le solde de 29.377$150 à la liquidation de ces pertes.

Pará, le 28 Août 1899. — Le conseil fiscal, *João Borges Alves, Manoel Lorenço Dias, Manoel Elpidio Andrade.*

MARQUES BRAGA Y Cia.
COMMISSÕES & CONSIGNACOES
PARÁ
Rua da Industria, 7
CAIXA NO CORREIO
N. 313
MANAOS
— Rua Municipal —
CAIXA NO CORREIO
N. 45
JOSÉ MARQUES BRAGA
M
B
ENDEREÇO TELEGRAPHICO "JUDIHT"
AGENCIA
DE NAVEGAÇÃO A VAPOR DOS RIOS DA AMAZONIA
VAPORES
« RIO MADEIRA »
« CIDADE DO PARÁ »
« CIDADE DO MAGAZÃO »
« CIDADE DE FARO »
« CIDADE DE CAMETÁ »
« CIDADE DE PORTO DE MOZ »
« CIDADE DE GURUPA »

AMAZONIA
COMPANHIA de SEGUROS TERRESTRE e MARITIMOS
ANTONIO ALVES dos SANTOS
JOAQUIM ANTONIO de AMORIM
BELEM DO PARÁ
BRAZIL
AMAZONIA
18 94
COMPANHIA DE SEGUROS
ADOLPNO BRAGA

LLOYD PARAENSE
CAPITAL SUBSCRIPTO
2.000:000 $ 000
SOCIEDADE ANONYMA
DE
SEGUROS
MARITIMOS
CAPITAL REALISADO
1. 200:000 $ 000
JOSÉ C. BRAZIL MONTENEGRO
DARLINDO DA CUNHA ROCHA
LUIS DA SILVEIRA AZEVEDO
SEDE
BELEM DO PARÁ
GERENTE
SIMPLICIO GONÇALVES
D'OLIVEIRA
GUARDA LIVROS
PEDRO AUGUSTO D'OLIVEIRA
Escriptorio
TRAVESSA CAMPOS SALLES
BELEM DO PARÁ

Companhia de Seguros Maritimos Lloyd Paraense

Esta Sociedade Anonyma de Seguros Maritimos foi fundada em Janeiro de 1899.

O seu capital é de 2.000.000$000 devidos em 200.000 acções nominativas de 100$000 cada uma, cujo intregalisação se realisará no praso de um anno.

Tem ella realisado até 30 de Junho de 1899 o capital de 1.200.000$000 ou 60 °/o das acções emittidas.

A sua Dérectoria é formada pelos distinctos e conceituados commerciantes.

Darlindo da Cunha Rocha - *Presidente*
José C. Brazil Montenegro - *Director*
Luiz da Silveira azevedo . »
Simplicio Gonçalves d'Oliveira - *Gerente*

Tendo a Lloyd Paraense, desde a sua fundação a competencia de sete sociedades congeneres, tiveram os illustres membros da sua Directoria, de com seus nomes — respeitaveis e estimados como são no Pará — amparar a nova sociedade, e, empregando a actividade e tino financeiro com que são dotados, tornaram-n'a em poco tempo uma sociedade importante e creditada.

Actualmente occupa a **Lloyd Paraense** lurgar saliente e notavel entre as outras sociedades de Seguros Maritimos e Terestres. No seu primeiro semestre de fundação escripturou já elle como premio dos Seguros effectuados a quantia de 510.000 contos de reis.

O dividendo distribuido nesses seis mezes, em que a Sociedade estava ainda em formação, e a pròva mais evidente da capacidade e illustração da sua Directoria.

Os 10 °/o de dividendo distribuido já no seu primeiro semestre, promettem um futuro prospero e grandioso para a **Lloyd Paraense** e grandes lucros para os capitaes dos acionistas.

Compagnie d'Assurance Maritimes Lloyd Paraense

Cette Société anonyme d'Assurances Maritimes, a été fondée en Janvier de 1899. Son capital est de Rs. 2:000$000 partagé en 200.000 actions de Rs. 100$000 chacune dont l'intégralisation se réalisera dans un an.

Cette compagnie a réalisé jusqu'au 30 Juin 1899 le capital de 1.200 contos, soit 60 °/o des actions émises.

La Direction se compose des honnêts commerçantes:

Darlindo da Cunha Rocha - *Président*
José C. Brazil Montenegro - *Directeur*
Luiz da Silveira azevedo . »
Simplicio Gonçalves d'Oliveira - *Gérant*

Ces Messieurs devant diriger à la premiere année cette Compagnie, qui devait subir la concurrence de sept associations pareilles, ont dû employer leur meilleurs efforts, de telle sorte, qu'ils l'ont rendue une Compagnie importante, et pleine de crèdit.

Actuellement cette Compagnie occupe una place saillante parmi les Compagnies d'assurances Maritimes et terrestres. Dans le premier semestre de sa fondation elle à inscript des assurance pour le montant de 510:000 contos de reis.

Le dividende distribué dans ces six mois est la preuve plus éfficace de la capacité et de l'illustration de ses directeurs, car 10 °/o en 6 mois dans une compagnie en formation, promets un brillant avenir pour le **Lloyd Paraense**, et les resultats plus auspicieux, pour les capitaux des actionnaires.